



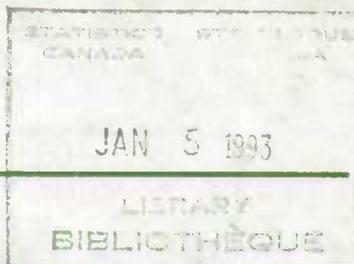
# Le Quotidien

Statistique Canada

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS

Le mardi 5 janvier 1993

Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **L'indicateur avancé composite, octobre 1992** 3  
Après des progressions de 0.4% en août et en septembre, la croissance de l'indicateur avancé se relève à nouveau et atteint 0.5% en octobre.
- **Emploi, gains et durée du travail, octobre 1992** 5  
Après désaisonnalisation, la rémunération hebdomadaire moyenne s'établit à \$554.65 en octobre 1992, ce niveau étant supérieur de 3.3% à celui d'octobre 1991. Pour l'ensemble des industries, le nombre de salariés demeure pratiquement inchangé par rapport à septembre.
- **Dons de charité, 1991** 10  
En 1991, quelque 5.4 millions de contribuables ont contribué \$3.1 milliards. Le montant des dons a augmenté de \$207 millions, une croissance de 7% depuis 1990.

(suite à la page 2)



### Un logo reflet de «75 ans d'excellence»

L'année 1993 marque les 75 ans de Statistique Canada. Afin de souligner ce grand événement tout au long de l'année, un logo représentant notre 75<sup>e</sup> anniversaire apparaîtra sur nos publications.

Notre logo compte 75 points, chacun d'eux témoignant d'une année d'existence. La forme en spirale montre l'évolution du Bureau, depuis 1918 jusqu'au moment où nous célébrons nos 75 ans d'existence, et le mouvement des points vers l'extérieur décrit notre expansion, tant dans nos activités que sur le plan international.

D'ailleurs, la reconnaissance qu'obtient Statistique Canada à l'échelle mondiale pour le travail accompli ne fait que s'accroître au fil des ans, que ce soit pour la qualité de nos données, les nouvelles méthodes que nous élaborons ou l'aide que nous apportons à d'autres organismes statistiques.

Depuis 1918, le mandat de Statistique Canada est de recueillir, compiler, analyser, dépouiller et publier de l'information statistique décrivant la situation économique, sociale et générale du pays et de ses habitants. Tout cela, nous le faisons afin de répondre aux besoins d'information des Canadiens. Le slogan «75 ans d'excellence»

reflète bien notre tradition à cet égard, mais il est aussi une promesse pour l'avenir.

Si vous avez des questions au sujet du 75<sup>e</sup> anniversaire de Statistique Canada, communiquez avec Sylvie Blais (613-951-1107), Division des communications.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS – fin

- **Ventes de produits pétroliers raffinés, novembre 1992** 12  
Les ventes désaisonnalisées de produits pétroliers raffinés ont diminué de 0.6% comparativement au mois d'octobre 1992.
- **Rapports sur la santé, troisième trimestre de 1992** 14  
La partie II de la Chronique statistique sur la tuberculose au Canada revoit les caractéristiques actuelles et les tendances récentes de l'incidence de la tuberculose et se penche sur les stratégies nécessaires à l'éradication de la maladie.

## DONNÉES DISPONIBLES

Commercialisation des grains, novembre 1992	16
Panneaux isolants rigides, novembre 1992	16
Papier-toiture asphalté, novembre 1992	16
Ciment, novembre 1992	16
Certains appareils électriques ménagers, novembre 1992	16
Services de divertissements et services personnels, 1988-1990	17
Industrie des panneaux de construction, enquête annuelle des manufactures de 1991	17

## NOUVELLES PUBLICATIONS 18

## INDEX DES COMMUNIQUÉS: décembre 1992



### Rapports sur la santé

Troisième trimestre de 1992

Le numéro du troisième trimestre de 1992 de *Rapports sur la santé* met en vedette un article sur les tendances et les caractéristiques des naissances multiples au Canada. On y retrouve également un article donnant une description de la première tentative canadienne à grande échelle en vue d'analyser les données par stade sur le cancer du poumon. Un autre porte sur la première évaluation du niveau de soins offerts par l'ensemble de la collectivité aux personnes atteintes de troubles mentaux dans divers milieux non hospitaliers. Enfin, les Canadiens les plus susceptibles de contracter la tuberculose sont décrits dans *Une chronique statistique de la tuberculose au Canada. Partie II. Le risque de tuberculose à l'heure actuelle et la lutte antituberculeuse*.

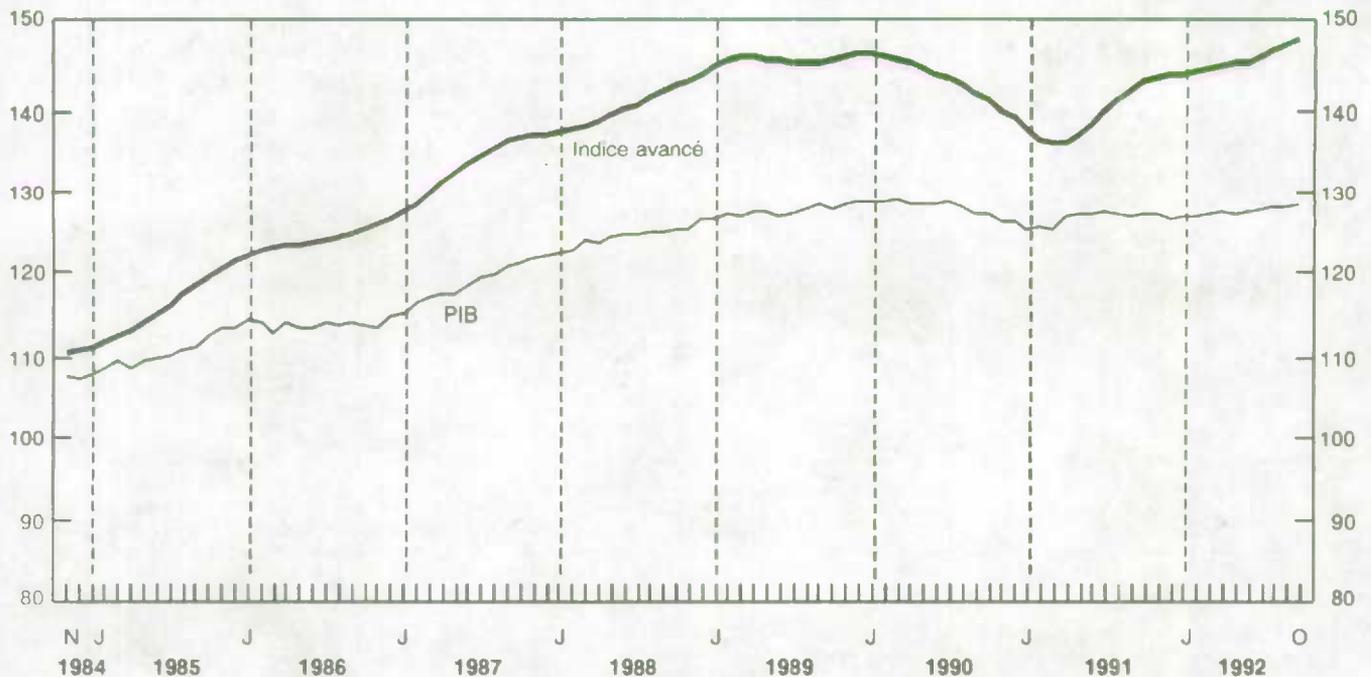
Le numéro du troisième trimestre de 1992 de *Rapports sur la santé* (82-003, vol. 4, n° 3, 26 \$/104 \$) est maintenant en vente. Voir «Pour commander les publications».

Pour en savoir davantage, communiquez avec Nelson Nault (613-951-2990), Centre canadien d'information sur la santé. Plusieurs faits saillants de ces articles paraissent en page 14 du *Quotidien* d'aujourd'hui.

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Indicateur avancé composite et PIB

1981 = 100



### L'indicateur avancé composite

Octobre 1992

L'indicateur avancé enregistre une progression de 0.5% en octobre, la plus forte en plus d'un an. La croissance, davantage alimentée au cours des derniers mois par la demande de logements, touche maintenant la plupart des indicateurs de la demande finale. Sept des dix composantes ont augmenté et deux n'ont pas varié de façon sensible. L'indice boursier demeure en octobre la seule composante à valeur négative. Non lissé, l'indice composite enregistre une progression de 0.4%, la cinquième d'affilée.

Les ventes de maisons et de biens ménagers continuent d'être favorisées par la baisse récente des taux d'intérêt. L'indice du logement progressait de 1.0% en octobre et les ventes de meubles et d'articles ménagers, de 0.6%. Depuis mai dernier, les

ventes de biens ménagers ont progressé de près de 7%. La croissance dans le cas des autres biens durables se poursuit depuis juin. La hausse récente de l'emploi et des revenus se retrouve dans une deuxième hausse consécutive de la composante des services, laquelle avait commencé à baisser en décembre 1991.

Les indicateurs de la demande manufacturière ont continué de progresser de façon modeste, alors que la production automobile s'est raffermie et que nos exportations de biens d'investissement et de produits forestiers ont augmenté au cours du mois. Les nouvelles commandes de biens durables enregistrent une progression de 0.3%, la troisième d'affilée, après avoir alternativement été positives et négatives plus tôt dans l'année. Le ratio des livraisons aux stocks de produits finis s'accroît de 0.01 pour le troisième mois d'affilée. La durée hebdomadaire du travail demeure inchangée cependant, un indice d'une demande de travail toujours sans vigueur.

L'indice avancé des États-Unis n'affiche pratiquement aucune croissance en octobre comme il l'a fait en septembre. Non lissé, il enregistre cependant une première hausse en trois mois en partie à cause d'un bond de l'indice des permis de bâtir. Par la suite en novembre, les ventes au détail enregistraient leur cinquième progression mensuelle d'affilée, alors que l'indice des prix à la consommation demeurerait faible et que la confiance des consommateurs s'est redressée.

Les indices du marché financier demeurent partagés. L'indice boursier enregistre une baisse aussi marquée en octobre (-0.6%) qu'en septembre. À l'opposé, l'offre de monnaie s'accélère en octobre (0.8%).

#### Disponible de CANSIM dans la matrice 191.

Pour plus d'informations sur l'économie, consultez le numéro du mois de janvier de *L'Observateur économique canadien* (11-010, 22\$/220\$), qui sera publié au cours de la semaine du 18 au 22 janvier. Voir «Pour commander les publications».

Pour de plus amples informations sur cette parution ou sur les dates des prochaines parutions, communiquez avec Francine Roy (613-951-3627), Division de l'analyse de conjoncture.

#### Indicateurs avancés au Canada

	Variation en pourcentage			Niveau	
	Août	Septembre	Octobre	Septembre	Octobre
<b>Indicateur avancé composite (1981 = 100)</b>	<b>0.4</b>	<b>0.4</b>	<b>0.5</b>	<b>147.0</b>	<b>147.8</b>
Non Lissé	0.7	0.5	0.4	148.9	149.5
Commerce de détail					
Meubles et articles ménagers	0.3	0.3	0.6	1035.9 <sup>4</sup>	1042.6 <sup>4</sup>
Ventes d'autres biens durables	0.4	0.4	0.2	3,560 <sup>4</sup>	3,568 <sup>4</sup>
Indice du logement <sup>1</sup>	0.9	1.3	1.0	134.8	136.1
Fabrication					
Nouvelles commandes – Biens durables	0.7	0.5	0.3	9,034.3 <sup>4</sup>	9,057.8 <sup>4</sup>
Ratio des livraisons aux stocks (produits finis) <sup>2</sup>	0.01	0.01	0.01	1.40	1.41
Durée hebdomadaire de travail (heures)	0.3	0.0	0.0	38.3	38.3
Emploi dans les services aux personnes et aux entreprises (milliers)	0.0	0.4	0.6	1,738	1,749
Indice avancé composite des États-Unis (1967 = 100)	0.2	0.0	0.0	204.6	204.7
Indice du cours des actions TSE300 (1975 = 1000)	-0.3	-0.6	-0.6	3,389	3,369
Offre de monnaie (M1) (\$ de 1981) <sup>3</sup>	0.3	0.6	0.8	24,846 <sup>4</sup>	25,048 <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Indice composite des mises en chantier de logements (unités) et des ventes de maisons (SIA).

<sup>2</sup> Variation par rapport au mois précédent.

<sup>3</sup> Données obtenues après déflation par l'indice des prix à la consommation.

<sup>4</sup> Millions de dollars de 1981.

## Emploi, gains et durée du travail

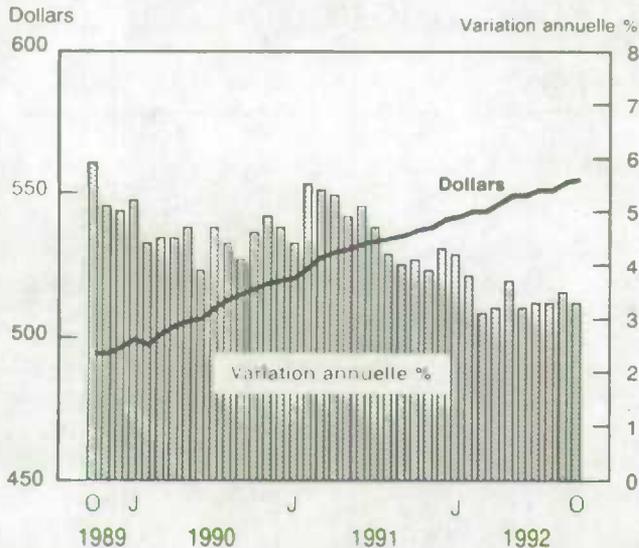
Octobre 1992

### Faits saillants

#### Données désaisonnalisées

- Pour l'ensemble des industries<sup>1</sup>, la croissance des gains hebdomadaires moyens<sup>2</sup> a continué de fléchir en octobre. En moyenne, les employés gagnaient \$554.65 par semaine en octobre, soit une hausse de 2.4% depuis le début de 1992, comparativement à 3.3% au cours de la même période en 1991.

#### EERH rémunération hebdomadaire moyenne, désaisonnalisées, ensemble des Industries Canada, octobre 1992



- Comparativement au mois de septembre, la rémunération hebdomadaire moyenne pour l'ensemble des industries a progressé de 0.15%. On a observé des taux de croissance supérieurs à l'ensemble des industries dans les secteurs des finances, assurances et affaires immobilières (1.2%) et du commerce (1.1%).

<sup>1</sup> L'ensemble des branches d'activité correspond à la somme de toutes les branches, à l'exception de l'agriculture, de la pêche et du piégeage, des organismes religieux, des ménages privés et du personnel militaire.

<sup>2</sup> Non corrigé de l'inflation.

#### Note aux utilisateurs

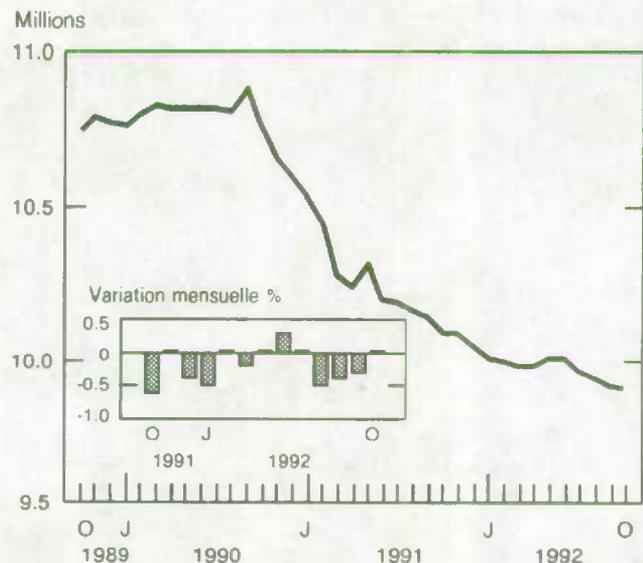
L'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), qui a été lancée en 1983, fournit des données mensuelles courantes sur l'emploi, les gains et les heures de travail selon la branche d'activité.

L'indice de diffusion mesure l'ampleur du changement pour une variable économique donnée de l'EERH, en illustrant le pourcentage des branches d'activité en croissance. Ainsi, entre septembre 1991 et septembre 1992, le nombre de salariés dans l'ensemble des industries au Canada a diminué d'environ 246,000. Sur les 214 branches d'activité à trois chiffres de la CTI (1980) retenues dans l'EERH, 131 ont connu une baisse d'effectif et 83, une hausse. L'indice de diffusion pour septembre 1992 s'établirait donc à  $83/214 = 0.39$ .

Des indices à pondération fixe de la rémunération horaire moyenne ont été établis pour mesurer l'incidence des changements compositionnels de l'emploi entre les branches d'activité, les provinces/territoires, les employés et les salariés rémunérés à l'heure. La série à pondération fixe sur la rémunération est un meilleur indicateur des tendances sous-jacentes des taux de rémunération que la série courante sur la rémunération moyenne.

- Pour l'ensemble des industries au Canada, le nombre de salariés inscrits sur la liste de paye s'établissait à 9,894,000 en octobre. Ce nombre est demeuré pratiquement inchangé par rapport à septembre, après avoir diminué pendant trois mois. La Colombie-Britannique, le Québec et la Nouvelle-Écosse sont les trois seules provinces où on a enregistré une hausse du nombre de salariés.

#### EERH salariés, désaisonnalisées, ensemble des Industries, Canada, octobre 1992



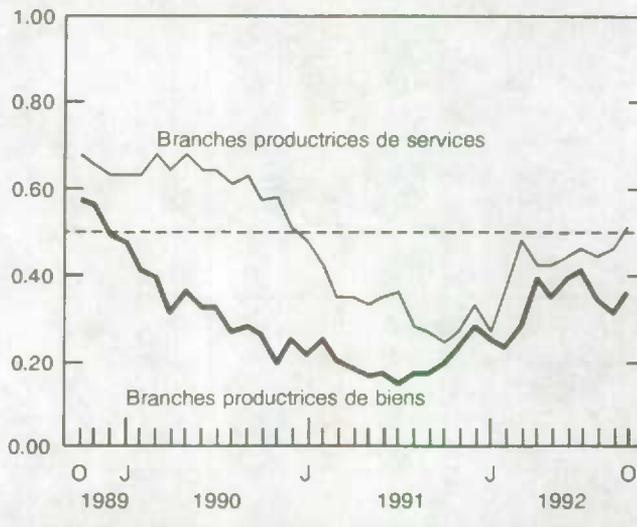
- Pour ce qui est de l'ensemble du Canada, la diminution du nombre de salariés dans les secteurs des transports, communications et autres services publics a été compensée par la croissance dans les services d'éducation et d'administration publique.
- Dans le secteur des biens durables, on constate un recul du nombre de salariés (-11,000), en raison surtout des congédiements temporaires dans le secteur des véhicules automobiles en Ontario.
- Après six mois consécutifs de stabilité, les heures hebdomadaires moyennes désaisonnalisées pour les employés rémunérés à l'heure ont légèrement diminué pour s'établir à 30.4 heures.

**Données non désaisonnalisées**

- Pour ce qui est de l'ensemble des industries, la variation d'une année à l'autre du nombre de salariés démontrait encore une diminution (-1.7%). Il s'agit toutefois de la plus faible baisse en presque deux ans.
- Dans l'ensemble des industries, la croissance du nombre de salariés s'étend à plus de secteurs de l'économie, l'indice de diffusion de l'emploi s'établissant à 0.44 en octobre.
- Pour la première fois en vingt-deux mois, on a constaté une progression du nombre de salariés d'une année à l'autre dans plus de la moitié des industries de la branche productrice de services. L'indice de diffusion de l'emploi atteignait 0.51 en octobre, pour la branche productrice de services.

**Indice de diffusion de l'emploi, pour l'ensemble des salariés Canada, Octobre 1992**

Valeur d'indice de diffusion



Disponible de CANSIM dans les matrices 4285 à 4466, 9438 à 9452 et 9639 à 9911.

Les données sont présentées dans la publication *Emploi, gains et durée du travail* (72-002, 28,50 \$/285 \$) et sous forme de totalisations spéciales.

Pour plus de renseignements sur le présent communiqué ou sur notre programme de produits et services, communiquez avec Stephen Johnson (613-951-9040, télécopieur 613-951-4087), Division du travail. □

### Emploi, gains et durée du travail

Estimations désaisonnalisées et variation depuis le mois précédent - Canada  
Octobre 1992

C.T.I. de 1980	Nombre de salariés					
	Octobre 1992 <sup>P</sup>	Septembre 1992 <sup>r</sup>	Août 1992	Juillet 1992	Juin 1992	Mai 1992
	milliers					
<b>Ensemble des industries</b>	<b>9,894</b>	<b>9,898</b>	<b>9,925</b>	<b>9,960</b>	<b>10,006</b>	<b>10,007</b>
	-4	-27	-35	-46	-1	30
Branches productrices de biens	2,297	2,306	2,314	2,326	2,338	2,351
	-9	-8	-12	-12	-12	5
Exploitation forestière et services forestiers	55	55	55	57	56	56
	0	-1	-1	1	0	1
Mines, carrières et puits de pétrole	125	124	126	128	130	131
	1	-2	-2	-2	-1	-2
Industries manufacturières	1,566	1,573	1,571	1,580	1,574	1,595
	-7	2	-9	6	-22	-10
Construction	415	415	424	422	428	426
	0	-9	3	-6	2	10
<b>Branches productrices de services</b>	<b>7,599</b>	<b>7,594</b>	<b>7,620</b>	<b>7,642</b>	<b>7,672</b>	<b>7,658</b>
	5	-26	-22	-29	14	24
Transports, communications et autres services publics	810	815	826	825	827	817
	-5	-11	1	-2	9	7
Commerce de gros	574	574	573	585	587	581
	0	1	-12	-2	7	1
Commerce de détail	1,281	1,273	1,277	1,277	1,289	1,291
	7	-4	0	-13	-2	-4
Finances, assurances et affaires immobilières	651	652	658	659	669	665
	-1	-6	-2	-9	4	6
Services aux entreprises	499	497	493	492	494	489
	1	4	1	-2	5	4
Services d'enseignement et services annexes	916	910	904	893	897	905
	6	6	12	-4	-8	-9
Services de santé et services sociaux	1,127	1,125	1,136	1,144	1,143	1,138
	1	-10	-8	1	5	5
Hébergement et restauration	662	663	688	678	672	673
	-1	-25	10	6	-2	3
Services divers	502	501	512	517	515	520
	0	-11	-5	1	-5	7
Administration publique	723	718	709	712	717	710
	6	8	-3	-5	7	-4
<b>Ensemble des industries - Provinces</b>						
Terre-Neuve	137	137	135	136	138	138
	0	2	-1	-2	0	-2
Île-du-Prince-Édouard	39	39	39	38	38	39
	0	0	1	0	-1	0
Nouvelle-Écosse	279	278	276	280	282	283
	1	2	-3	-3	-1	-1
Nouveau-Brunswick	223	226	226	225	225	226
	-3	0	1	0	-1	2
Québec	2,411	2,395	2,400	2,404	2,426	2,436
	16	-6	-4	-22	-10	3
Ontario	3,951	3,954	3,987	4,022	4,037	4,008
	-3	-33	-36	-14	29	2
Manitoba	373	375	374	374	373	374
	-2	2	0	0	-1	0
Saskatchewan	295	296	295	297	299	300
	-1	2	-3	-1	-1	0
Alberta	961	966	965	966	972	973
	-5	1	-1	-6	-1	4
Colombie-Britannique	1,205	1,195	1,189	1,192	1,190	1,189
	10	6	-3	2	-9	-3
Yukon	12	12	12	11	11	11
	0	0	0	0	0	0
Territoires du Nord-Ouest	20	20	20	20	20	20
	0	0	0	-1	0	0

<sup>P</sup> Chiffres préliminaires.

<sup>r</sup> Chiffres révisés.

## Emploi, gains et durée du travail

Estimations désaisonnalisées et variation depuis le mois précédent - Canada  
Octobre 1992

C.T.I. de 1980	Rémunération hebdomadaire moyenne <sup>a</sup>					
	Octobre 1992 <sup>P</sup>	Septembre 1992 <sup>r</sup>	Août 1992	Juillet 1992	Juin 1992	Mai 1992
	Dollars					
<b>Ensemble des industries</b>	<b>554.65</b> 0.85	<b>553.80</b> 2.46	<b>551.34</b> 0.35	<b>550.99</b> 2.15	<b>548.84</b> -0.46	<b>549.30</b> 3.46
<b>Branches productrices de biens</b>	<b>686.58</b> 0.33	<b>686.25</b> 0.68	<b>685.57</b> 1.93	<b>683.64</b> 1.69	<b>681.95</b> -4.61	<b>686.56</b> 5.71
Exploitation forestière et services forestiers	711.05	711.08	706.97	702.01	705.75	712.21
Mines, carrières et puits de pétrole	946.53	947.22	932.74	924.47	929.48	937.42
Industries manufacturières	659.43	659.35	659.66	658.23	655.36	656.10
Construction	637.24	637.06	640.08	638.27	636.03	655.02
	0.18	-3.02	1.81	2.24	-18.99	25.98
<b>Branches productrices de services</b>	<b>514.98</b> 1.44	<b>513.54</b> 3.00	<b>510.54</b> 0.03	<b>510.51</b> 2.13	<b>508.38</b> 1.92	<b>506.46</b> 1.86
Transports, communications et autres services publics	713.90	713.70	706.99	703.87	701.94	704.37
Commerce de gros	592.78	589.29	583.77	581.64	577.40	581.59
Commerce de détail	322.61	319.30	318.82	320.60	319.91	316.48
Finances, assurances et affaires immobilières	606.56	599.17	588.64	592.47	590.99	589.54
Services aux entreprises	584.04	585.75	587.75	586.63	591.53	590.13
Services d'enseignement et services annexes	669.02	669.68	679.36	683.56	678.96	673.10
Services de santé et services sociaux	495.67	495.19	488.93	486.05	481.11	479.45
Hébergement et restauration	215.37	215.13	212.74	211.84	211.60	210.46
Services divers	374.27	369.76	359.43	357.21	357.50	357.01
Administration publique	729.67	731.85	731.83	734.22	724.21	725.39
	-2.18	0.02	-2.39	10.01	-1.18	6.50
<b>Ensemble des industries - Provinces</b>						
Terre-Neuve	518.50	520.00	514.95	509.11	507.69	507.28
	-1.50	5.05	5.84	1.42	0.41	0.14
Île-du-Prince-Édouard	447.30	447.77	446.32	446.11	446.44	444.94
	-0.47	1.45	0.21	-0.33	1.50	3.40
Nouvelle-Écosse	493.87	494.93	500.75	495.65	491.73	490.63
	-1.06	-5.82	5.10	3.92	1.10	1.39
Nouveau-Brunswick	502.03	495.84	490.10	493.37	490.27	493.48
	6.19	5.74	-3.27	3.10	-3.21	-1.02
Québec	546.05	544.70	540.64	539.46	538.47	536.37
	1.35	4.06	1.18	0.99	2.10	5.94
Ontario	584.13	583.07	580.87	578.76	577.49	579.55
	1.06	2.20	2.11	1.27	-2.06	4.21
Manitoba	490.85	486.94	487.79	489.17	488.26	486.63
	3.91	-0.85	-1.38	0.91	1.63	1.31
Saskatchewan	469.89	469.83	472.09	473.07	473.66	473.01
	0.06	-2.26	-0.98	-0.59	0.65	0.19
Alberta	550.15	550.90	548.26	546.53	543.26	540.55
	-0.75	2.64	1.73	3.27	2.71	-4.50
Colombie-Britannique	550.62	549.62	545.82	549.12	546.84	547.35
	1.00	3.80	-3.30	2.28	-0.51	2.59
Yukon	696.99	682.94	660.26	673.91	682.90	677.52
	14.05	22.68	-13.65	-8.99	5.38	7.10
Territoires du Nord-Ouest	720.56	721.38	712.45	711.23	706.39	707.04
	-0.82	8.93	1.22	4.84	-0.65	-4.34

<sup>P</sup> Chiffres préliminaires.  
<sup>r</sup> Chiffres révisés.  
<sup>a</sup> Ensemble des salariés.

**Emploi, gains et durée du travail**

Octobre 1992

C.T.I. de 1980	Nombre de salariés, non désaisonnalisés					
	Octobre 1992 <sup>P</sup>	Septembre 1992 <sup>r</sup>	Octobre 1991	Septembre 1991	Octobre 1992/1991	Septembre 1992/1991
	Milliers				Variation annuelle en %	
<b>Ensemble des industries</b>	<b>10,094</b>	<b>10,070</b>	<b>10,273</b>	<b>10,316</b>	<b>-1.7</b>	<b>-2.4</b>
<b>Branches productrices de biens</b>	<b>2,379</b>	<b>2,415</b>	<b>2,481</b>	<b>2,527</b>	<b>-4.1</b>	<b>-4.4</b>
Exploitation forestière et services forestiers	61	66	63	66	-2.1	-0.6
Mines, carrières et puits de pétrole	126	127	141	146	-10.8	-13.4
Industries manufacturières	1,587	1,611	1,651	1,679	-3.9	-4.0
Construction	465	471	489	498	-5.1	-5.3
<b>Branches productrices de services</b>	<b>7,715</b>	<b>7,655</b>	<b>7,792</b>	<b>7,789</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.7</b>
Transports, communications et autres services publics	825	835	831	846	-0.7	-1.3
Commerce de gros	582	578	578	589	0.6	-1.8
Commerce de détail	1,302	1,280	1,350	1,334	-3.6	-4.0
Finances, assurances et affaires immobilières	658	656	680	681	-3.3	-3.7
Services aux entreprises	510	505	511	517	-0.2	-2.3
Services d'enseignement et services annexes	969	901	962	897	0.7	0.5
Services de santé et services sociaux	1,128	1,132	1,109	1,123	1.7	0.8
Hébergement et restauration	664	682	678	696	-2.1	-2.0
Services divers	506	505	524	525	-3.5	-3.7
Administration publique	712	719	703	718	1.2	0.2
<b>Ensemble des industries - Provinces</b>						
Terre-Neuve	140	143	145	148	-3.3	-3.5
Île-du-Prince-Édouard	40	42	39	40	2.6	5.0
Nouvelle-Écosse	285	287	288	293	-1.2	-1.9
Nouveau-Brunswick	230	237	238	242	-3.4	-2.1
Québec	2,449	2,436	2,503	2,541	-2.2	-4.1
Ontario	4,014	4,000	4,118	4,116	-2.5	-2.8
Manitoba	381	384	379	376	0.7	2.3
Saskatchewan	304	305	304	300	-0.2	1.4
Alberta	978	983	989	996	-1.1	-1.3
Colombie-Britannique	1,242	1,219	1,238	1,231	0.3	-0.9
Yukon	12	13	11	12	6.3	8.4
Territoires du Nord-Ouest	20	21	21	21	-2.1	-0.5

C.T.I. de 1980	Rémunération hebdomadaire moyenne*, non désaisonnalisées					
	Octobre 1992 <sup>P</sup>	Septembre 1992 <sup>r</sup>	Octobre 1991	Septembre 1991	Octobre 1992/1991	Septembre 1992/1991
	Dollars				Variation annuelle en %	
<b>Ensemble des industries</b>	<b>556.04</b>	<b>555.55</b>	<b>538.53</b>	<b>536.56</b>	<b>3.3</b>	<b>3.5</b>
<b>Branches productrices de biens</b>	<b>691.74</b>	<b>688.77</b>	<b>672.51</b>	<b>667.53</b>	<b>2.9</b>	<b>3.2</b>
Exploitation forestière et services forestiers	714.09	696.04	681.57	674.60	4.8	3.2
Mines, carrières et puits de pétrole	951.18	944.46	921.99	910.59	3.2	3.7
Industries manufacturières	662.78	660.80	641.09	636.12	3.4	3.9
Construction	651.29	650.00	644.94	643.18	1.0	1.1
<b>Branches productrices de services</b>	<b>514.19</b>	<b>513.53</b>	<b>495.86</b>	<b>494.07</b>	<b>3.7</b>	<b>3.9</b>
Transports, communications et autres services publics	716.25	709.66	698.08	683.63	2.6	3.8
Commerce de gros	592.55	584.23	565.98	560.25	4.7	4.3
Commerce de détail	322.89	322.14	316.96	322.47	1.9	-0.1
Finances, assurances et affaires immobilières	603.51	598.47	564.45	563.67	6.9	6.2
Services aux entreprises	584.04	585.75	570.74	565.95	2.3	3.5
Services d'enseignement et services annexes	650.37	678.14	635.82	660.73	2.3	2.6
Services de santé et services sociaux	493.80	491.09	478.23	472.78	3.3	3.9
Hébergement et restauration	218.54	217.72	210.39	206.50	3.9	5.4
Services divers	375.69	370.69	363.82	362.29	3.3	2.3
Administration publique	732.10	727.84	708.31	691.08	3.4	5.3
<b>Ensemble des industries - Provinces</b>						
Terre-Neuve	518.73	519.90	504.88	502.12	2.7	3.5
Île-du-Prince-Édouard	450.33	447.28	435.49	428.38	3.4	4.4
Nouvelle-Écosse	493.87	494.93	480.80	475.88	2.7	4.0
Nouveau-Brunswick	502.03	495.84	485.00	482.28	3.5	2.8
Québec	546.05	544.70	525.05	522.86	4.0	4.2
Ontario	585.09	584.66	563.98	561.29	3.7	4.2
Manitoba	492.51	486.58	485.41	478.67	1.5	1.7
Saskatchewan	472.29	473.24	471.47	472.40	0.2	0.2
Alberta	551.72	554.08	539.38	537.64	2.3	3.1
Colombie-Britannique	553.09	554.91	539.68	543.12	2.5	2.2
Yukon	696.99	682.94	665.20	649.00	4.8	5.2
Territoires du Nord-Ouest	720.56	721.38	734.32	726.29	-1.9	-0.7

<sup>P</sup> Chiffres préliminaires.  
<sup>r</sup> Chiffres révisés.  
\* Ensemble des salariés.

## Dons de charité

1991

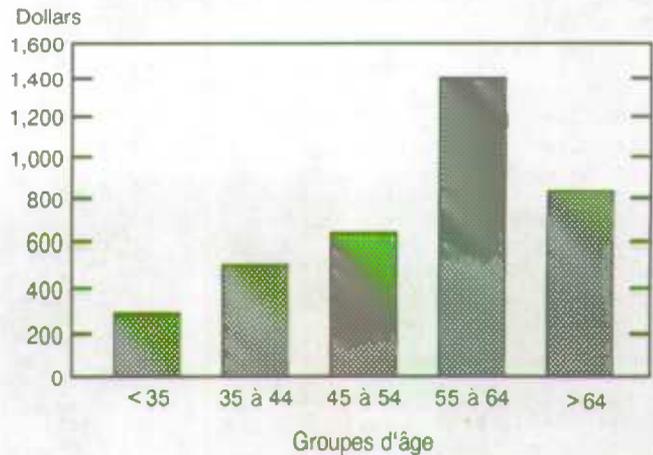
### Faits saillants

- En 1991, quelque 5.4 millions de contribuables ont contribué \$3.1 milliards. Le nombre de gens qui ont contribué à une organisation charitable quelconque a augmenté de 156,740, soit une hausse de 2.9% depuis 1990. Le montant des dons a augmenté de \$207 millions, une croissance de 7% depuis 1990. Quoique le nombre de contribuables ait monté de façon marginale, le montant des dons de charité au Canada semble avoir augmenté de façon considérable.
- Le montant moyen des dons selon le groupe d'âge nous indique que le don moyen des déclarants d'impôts était de \$567 en 1991, comparativement à \$545 en 1990. Par contre, le don médian des déclarants était de \$130. La différence entre les deux nombres s'explique facilement. Les montants moyens ont été affectés par un petit nombre d'individus qui ont contribué des montants très élevés. Ce phénomène a eu l'effet d'accroître les moyennes; cependant, les montants médians n'ont pas été affectés.
- Le don médian des Canadiens en 1991 était de \$130, une augmentation de 8% sur 1990.
- L'âge moyen des contribuables canadiens a augmenté d'une année entre 1990 et 1991, soit de 47 à 48 ans. L'âge moyen varie entre 39 ans aux Territoires du Nord-Ouest et 51 ans en Saskatchewan.

### Don moyen selon le groupe d'âge

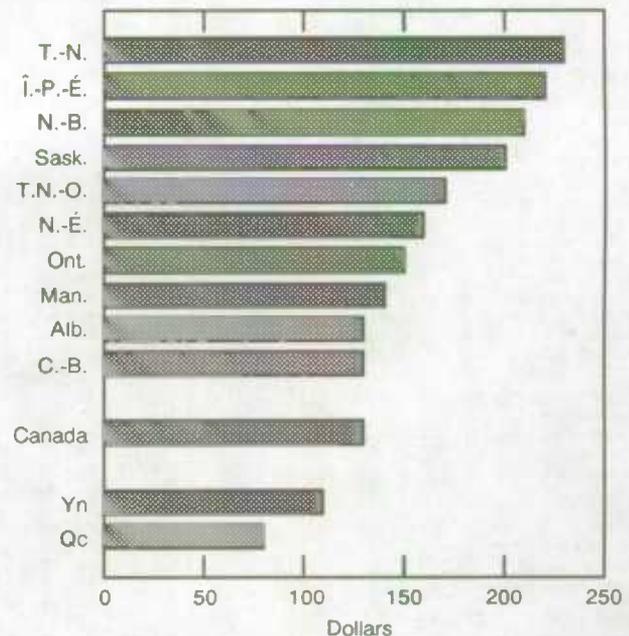
- Le groupe d'âge avec le don moyen le plus élevé était celui entre 55 et 65 ans. Ce groupe a contribué une moyenne de \$1,400 en 1991 (voir graphique ci-joint). À titre de comparaison, les Canadiens de moins de 35 ans, le groupe avec la plus faible contribution, ont donné, en moyenne, \$280 par année. Le groupe d'âge avec la deuxième plus haute moyenne se trouvait à être les gens âgés de plus de 64 ans. Les membres de ce groupe avaient un don moyen de \$830 en 1991.

### Montant moyen des dons de charité selon le groupe d'âge pour le Canada



- Le don moyen le plus élevé est observé aux Territoires du Nord-Ouest, où les gens âgés entre 55 et 64 ans ont contribué un don moyen de \$2,000.

### Montant médian des dons de charité pour le Canada, les provinces et les territoires



- Le don de charité moyen le moins élevé est observé au Québec, où ceux âgés de moins de 35 ans ont versé un don moyen de \$150 en 1991.
- La province ou le territoire avec la plus faible croissance dans le nombre de contribuables est la Saskatchewan (avec 0.2%). Les résidents de la Saskatchewan ont également affiché la plus petite augmentation dans le montant des dons, soit une hausse de 2.6%

#### Dons de charité par province ou territoire

- Les habitants de Terre-Neuve ont encore une fois la plus grande contribution médiane (\$230) au Canada. Le don médian à Terre-Neuve dépasse de \$100 le don médian national. De plus, le don médian à Terre-Neuve est quasiment trois fois aussi grand que le don médian le moins élevé (qui a été observé au Québec: \$80). Le don médian dans les provinces plus peuplées, comme la Colombie-Britannique, l'Ontario et l'Alberta, est demeuré au même niveau qu'en 1990 (voir graphique ci-joint).
- Les déclarants de l'Île-du-Prince-Édouard ont observé le plus grand taux de hausse dans le montant des dons (une augmentation de \$1.8 million ou 12%). En dépit de cette forte augmentation, le taux d'augmentation du nombre de contribuables est parmi les trois moins élevés au pays.
- Pour la troisième année de suite, les déclarants du Manitoba et de l'Île-du-Prince-Édouard ont la plus forte proportion de contribuables par déclarants d'impôts. Dans chaque cas, 34% des déclarants ont fait des dons de charité.

L'édition 1991 de la base des données sur les dons de charité est maintenant disponible. Cette base de données contient des informations sur les dons faits par la population canadienne où des reçus d'impôts ont été fournis. Ces données sont disponibles pour le Canada, les provinces, les territoires, ainsi que pour près de 24,000 régions postales.

Pour plus de renseignements sur ces données, communiquez avec le Service à la clientèle (613-951-9720, télécopieur 613-951-4745), Division des données régionales et administratives. ■

## Ventes de produits pétroliers raffinés

Novembre 1992

### Faits saillants

#### Ventes désaisonnalisées

- Les estimations préliminaires des produits pétroliers raffinés pour le mois de novembre 1992 ont totalisé 6.6 millions de mètres cubes, soit une baisse de 0.6% par rapport au mois d'octobre 1992.
- En novembre, trois des quatre produits principaux ont enregistré une hausse. Les augmentations les plus significatives ont été pour les mazouts lourds de 5.9%, l'essence pour moteurs de 0.6% et le carburant diesel de 0.3%. «Tous les autres produits pétroliers raffinés» (qui incluent les charges pétrochimiques, les carburéacteurs, l'asphalte, etc.) ont diminué de 6.3% et les mazouts légers de 3.3%.

#### Ventes non désaisonnalisées

- Les ventes totales des produits pétroliers indiquent une hausse de 3.5% comparativement au mois de novembre 1991, pour atteindre un

volume de 6.5 millions de mètres cubes. Tous les quatre produits principaux ont enregistré une augmentation: les mazouts légers, 14.3%; les mazouts lourds, 12.3%; l'essence pour moteurs, 3.1%; et le carburant diesel, 2.5%.

- Les ventes cumulatives des produits pétroliers raffinés pour les onze premiers mois de 1992 se chiffrent à 73.1 millions de mètres cubes, une augmentation de 1.2% par rapport à la même période de 1991. De ces chiffres, les mazouts lourds ont augmenté de 3.4%, les mazouts légers de 3.2% et l'essence pour moteurs de 1.3%. Seul, le carburant diesel est en baisse de 0.02% à ce jour.

**Disponible de CANSIM dans les matrices 628 à 642 et 644 à 647.**

Le numéro de novembre 1992 de *Produits pétroliers raffinés* (45-004, 18,20 \$/182 \$) sera disponible au cours de la troisième semaine de février. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérard O'Connor (613-951-3562), Section de l'énergie, Division de l'industrie. □

Ventes des produits pétroliers raffinés

	Août 1992 <sup>r</sup>	Septembre 1992 <sup>r</sup>	Octobre 1992 <sup>r</sup>	Novembre 1992 <sup>p</sup>	Novembre 1992/ Octobre 1992
Désaisonnalisées					
(milliers de mètres cubes)					
					%
<b>Total, tous les produits</b>	<b>6 597.6</b>	<b>6 532.0</b>	<b>6 682.6</b>	<b>6 640.2</b>	<b>-0.6</b>
Essence pour moteurs	2 720.5	2 815.0	2 790.3	2 807.5	0.6
Carburant diesel	1 293.7	1 309.2	1 321.1	1 325.3	0.3
Mazouts légers	517.3	478.1	531.5	514.1	-3.3
Mazouts lourds	671.6	554.8	667.7	707.3	5.9
Tous les autres produits raffinés	1 394.5	1 374.9	1 372.0	1 286.0	-6.3
Total					
	Novembre 1991	Novembre 1992 <sup>p</sup>	Janvier- novembre 1991	Janvier- novembre 1992 <sup>p</sup>	Cumulatif 1991/1992
Non désaisonnalisées					
(milliers de mètres cubes)					
					%
<b>Total, tous les produits</b>	<b>6 313.9</b>	<b>6 537.5</b>	<b>72 196.1</b>	<b>73 056.8</b>	<b>1.2</b>
Essence pour moteurs	2 606.9	2 687.8	30 093.8	30 491.5	1.3
Carburant diesel	1 282.8	1 314.9	14 631.6	14 628.0	-0.0
Mazouts légers	488.1	558.0	4 947.6	5 107.4	3.2
Mazouts lourds	696.3	782.1	7 160.4	7 404.0	3.4
Tous les autres produits raffinés	1 239.8	1 194.7	15 362.7	15 425.9	0.4

<sup>p</sup> Préliminaires.

<sup>r</sup> Révisés.

## Rapports sur la santé

Troisième trimestre de 1992

### Faits saillants

#### Naissances multiples: tendances et comportements au Canada, 1974-1990

Cet article renferme un examen des tendances et des caractéristiques des naissances multiples, sous l'angle de l'ensemble des accouchements (après 28 semaines de grossesse), des naissances simples, de l'âge de la mère, du nombre de naissances antérieures, de la durée de la grossesse et du poids à la naissance.

- Au Canada, la prévalence globale des naissances multiples, qui avait diminué depuis le début des années 50, commence à augmenter au début des années 80 dans tous les groupes d'âge, sauf celui des femmes de moins de 20 ans.
- Les jumeaux sont de loin le groupe le plus nombreux parmi les naissances multiples au Canada. Ils représentent en moyenne quelque 2% des naissances vivantes et 98% des naissances multiples par année. Le taux d'accouchements gémellaires passe de 913 pour 100,000 accouchements en 1974 à 1,059 en 1990, soit une hausse de 16%. Durant la même période, le taux d'accouchements triples fait plus que doubler, passant de 8.3 à 19.7 pour 100,000 accouchements.
- Le taux d'accouchements multiples est un peu plus élevé en Ontario que dans les autres provinces ou territoires du Canada. Entre 1983 et 1990, le taux d'accouchements triples en Ontario fait plus que doubler, passant de 8.7 à 24.0 pour 100,000 accouchements. Dans l'absolu, les chiffres sont toutefois peu élevés: le nombre de cas de naissances triples passe de 13 en 1983 à 36 en 1990.
- Parmi les facteurs pouvant être associés à la récente hausse du taux d'accouchements multiples, on retrouve d'abord la tendance observée chez la femme d'avoir ses enfants à la fin de la trentaine et ensuite l'utilisation d'inducteurs de l'ovulation et d'autres aides à la conception.

- De façon générale, la durée de gestation des naissances multiples est plus courte, et les nouveau-nés ont un poids à la naissance inférieur à celui des naissances uniques. En conséquence, il faut consacrer des soins médicaux et des soins de santé plus importants à la mère et à l'enfant.

#### Données de classification par stades appliquées à une microsimulation du cancer du poumon

Cet article décrit la première tentative canadienne à grande échelle en vue d'analyser les données sur le cancer du poumon désagrégées en fonction du stade atteint par le cancer au moment du diagnostic. Les données de 1984 sur l'incidence du cancer du poumon par âge et par sexe tirées du Système national de déclaration des cas de cancer ont été combinées aux données classées par stade de l'Alberta, dans le but d'établir les estimations nécessaires à la création, à Statistique Canada, d'un modèle de microsimulation de la santé.

- Les risques que soit diagnostiqué un cancer du poumon sont significativement plus élevés chez l'homme que chez la femme. Chez les deux sexes, le taux d'incidence de tous les genres de cancer du poumon augmente avec l'âge et atteint un sommet à un âge avancé. En 1984, le taux atteint un point culminant dans le groupe des 75 à 79 ans chez l'homme, 607 cas pour 100,000 hommes étant enregistrés. Dans le même groupe d'âge, le taux féminin s'élève à 135.
- Le cancer du poumon est une maladie sournoise: il a en effet tendance à se propager tôt, sans la présence de symptômes. Il y a beaucoup plus de risques, pour la plupart des genres de cancer du poumon (en particulier chez l'homme), que le cancer soit diagnostiqué à un stade avancé plutôt qu'au début.

#### Une chronique statistique de la tuberculose au Canada. Partie II. Le risque de tuberculose à l'heure actuelle et la lutte antituberculeuse

La partie I de cette chronique statistique a été publiée dans le dernier numéro de Rapports sur la santé (vol. 4, n° 2). Cinquante années de lutte antituberculeuse y étaient revues, de l'époque du traitement en sanatorium jusqu'à aujourd'hui. Dans la partie II, on revoit les caractéristiques actuelles et les tendances récentes de l'incidence de la tuberculose et on se penche sur les stratégies nécessaires à l'éradication de la maladie.

- La tuberculose est devenue une maladie rare dans l'ensemble de la population canadienne. Par contre, on observe dans bon nombre de pays une réapparition de la tuberculose, associée à une augmentation de l'incidence de souches résistantes aux médicaments.
  - Au Canada, un nombre restreint de groupes à haut risque explique la plupart des cas de tuberculose. En 1988-1990, les personnes nées à l'étranger représentent près de la moitié des cas déclarés de tuberculose au Canada, alors qu'elles n'expliquaient que 20% des cas au début des années 70. Dans les dernières années, la majorité (60%) des cas chez les personnes nées à l'étranger sont observés chez les personnes d'origine asiatique.
  - Un taux d'incidence relativement élevé de tuberculose est enregistré chez les autochtones et les Inuit. Entre 1983 et 1989, ce taux est neuf fois plus élevé que la moyenne canadienne.
  - On observe une forte corrélation entre une mauvaise situation socio-économique et l'incidence de la tuberculose. Les célibataires, les chômeurs, les hommes âgés pauvres des grandes villes sont des groupes pour lesquels les risques d'être atteint de tuberculose sont élevés.
  - À l'échelle internationale, la hausse du taux d'incidence de la tuberculose est en partie attribuable à un taux élevé de tuberculose chez les sidatiques. Jusqu'à maintenant, rien n'indique au Canada que le taux global de tuberculose a été influencé de façon importante par l'épidémie de sida.
  - La tuberculose peut être guérie dans 99% des cas et prévenue dans 95% des cas. Malgré tout, cette maladie demeure une importante cause de décès dans le monde.
  - Un défi à relever dans le contrôle de la tuberculose est le maintien, et même le renforcement, des programmes de lutte antituberculeuse. Ces programmes visent à découvrir les personnes qui présentent des risques élevés d'infection, à prévenir l'apparition de la maladie chez ces personnes, à améliorer les méthodes de diagnostic et à traiter les tuberculeux.
- Le numéro du troisième trimestre de 1992 de *Rapports sur la santé* (82-003, vol. 4, n° 3, 26\$/104\$) est maintenant en vente. Voir «Pour commander les publications».
- Pour en savoir davantage, communiquez avec Nelson Nault (613-951-2990), Centre canadien d'information sur la santé. ■

---

## DONNÉES DISPONIBLES

---

### Commercialisation des grains

Novembre 1992

Le rapport sur la commercialisation des grains pour novembre 1992 est maintenant disponible. Le rapport présente des renseignements à jour sur les approvisionnements et le marché des grains au Canada et dans le monde.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Karen Gray (204-983-2856), Division de l'agriculture. ■

### Panneaux isolants rigides

Novembre 1992

Les livraisons de panneaux isolants rigides se chiffraient à 2 722 milliers de mètres carrés (base 12.7 mm) en novembre 1992, soit une augmentation de 18.1% par rapport aux 2 304 milliers de mètres carrés (base 12.7 mm) livrés en novembre 1991.

De janvier à novembre 1992, les livraisons cumulatives se sont chiffrées à 29 150 milliers de mètres carrés (base 12.7 mm) comparativement à 32 373 milliers de mètres carrés (base 12.7 mm) pour la même période en 1991, une diminution de 10.0%.

Disponible de CANSIM dans les matrices 31 (série 1) et 122 (séries 4 à 7).

Le numéro de novembre 1992 de *Panneaux isolants rigides* (36-002, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage (613-951-3516), Division de l'industrie. ■

### Papier-toiture asphalté

Novembre 1992

Les livraisons de bardeaux d'asphalte se sont inscrites à 1 788 672 paquets métriques en novembre 1992, soit une diminution de 2.1% par rapport à 1 826 854 paquets métriques en novembre 1991.

De janvier à novembre 1992, les livraisons se sont chiffrées à 37 759 304 paquets métriques, soit une augmentation de 4.5% comparativement à 36 133 619 paquets métriques pour la même période en 1991.

Disponible de CANSIM dans les matrices 32 et 122 (séries 27 et 28).

Le numéro de novembre 1992 de *Papier-toiture asphalté* (45-001, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage (613-951-3516), Division de l'industrie. ■

### Ciment

Novembre 1992

En novembre 1992, les fabricants canadiens ont livré 699 358 tonnes métriques de ciment, ce qui représente une baisse de 6.5% par rapport aux 747 992 tonnes métriques livrées en novembre 1991 et une diminution de 25.6% des 939 644 tonnes métriques livrées le mois précédent.

De janvier à novembre 1992, les livraisons étaient de 8 166 240 tonnes métriques, comparativement à 8 953 753 tonnes métriques pour la même période de 1991, soit une diminution de 8.8%.

Disponible de CANSIM dans les matrices 92 et 122 (série 35).

Le numéro de novembre 1992 de *Ciment* (44-001, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert (613-951-3527), Division de l'industrie. ■

### Certains appareils électriques ménagers

Novembre 1992

En novembre 1992, les firmes canadiennes ont produit 33,500 appareils de cuisine, soit une baisse de 58.6% en regard des 80,911 appareils de cuisine produits en novembre 1991.

La production d'appareils pour le confort au foyer en novembre 1992 était de 15,864, soit une diminution de 30.2% comparativement à 22,724r (révisé) rapporté l'année précédente.

Le total cumulatif de la production de certains appareils électriques ménagers pour 1992 s'est chiffré à 642,704 unités. Les données correspondantes pour la même période en 1991 étaient de 799,269.

Le numéro de novembre 1992 de *Certains appareils électriques ménagers* (43-003, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec L. Vincent (613-951-3523), Division de l'industrie. ■

### Services de divertissements et services personnels

1988-1990

Les données sur les industries des services de divertissements et des services personnels, 1988-1990, sont maintenant disponibles.

La publication *Services de divertissements et des services personnels, 1988-1990* (63-233, 30 \$) sera diffusée sous peu.

Pour des renseignements concernant cette publication, communiquez avec Shirley Beyer (613-951-3492), Section des services de divertissements et des services personnels, Division des services, des sciences et de la technologie. ■

### Industrie des panneaux de construction

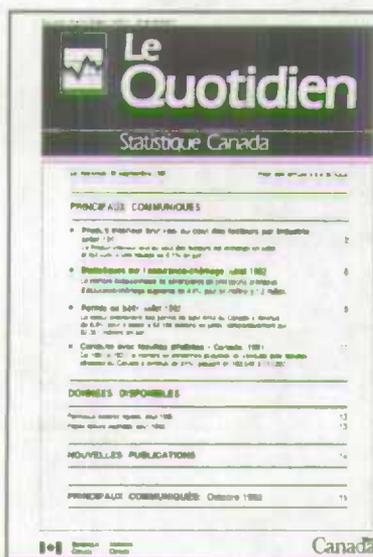
Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des panneaux de construction (CTI 2714) a enregistré une hausse de 7.4%, passant de \$116.2 millions en 1990 à \$124.8 millions en 1991.

Disponible de CANSIM dans la matrice 5486.

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec J. Lepage (613-951-3516), Division de l'industrie. ■



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année; autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications  
Statistique Canada  
Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)  
Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1992. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

---

## NOUVELLES PUBLICATIONS

---

**Statistiques économiques agricoles,**  
décembre 1992.

**Numéro de catalogue 21-603F**

(Canada: 21 \$/42 \$; États-Unis: 25 \$ US/50 \$ US;  
autres pays: 29,50 \$ US/59 \$ US)

**Situation du sucre,** novembre 1992.

**Numéro de catalogue 32-013**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Conserves de pois conditionnés,** 1992.

**Numéro de catalogue 32-235**

(Canada: 13 \$; États-Unis: 16 \$ US;  
autres pays: 18 \$ US)

**Statistiques financières trimestrielles des  
entreprises,** troisième trimestre de 1992.

**Numéro de catalogue 61-008**

(Canada: 23 \$/92 \$; États-Unis: 27,50 \$ US/  
110 \$ US; autres pays: 32,25 \$ US/129 \$ US)

**Rapports sur la santé,** vol. 4, n° 3, 1992.

**Numéro de catalogue 82-003**

(Canada: 26 \$/104 \$; États-Unis: 31,25 \$ US/  
125 \$ US; autres pays: 36,50 \$ US/146 \$ US)

---

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



---

### Pour commander les publications

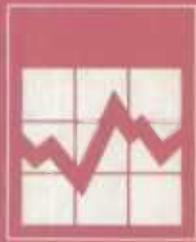
*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



# Le Quotidien

Statistique Canada

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS

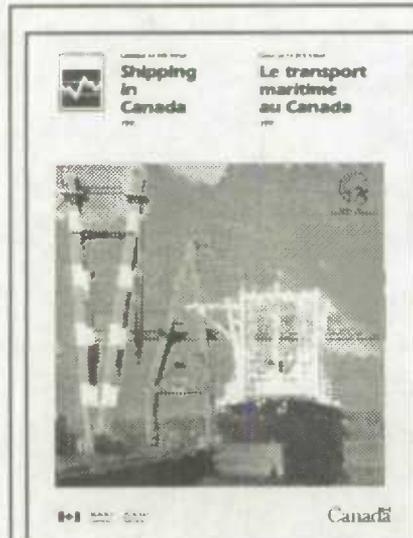
Le mercredi 6 janvier 1993  
Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Indice de l'offre d'emploi, décembre 1992** 3  
L'indice de l'offre d'emploi (1981 = 100) augmente de trois points pour s'établir à 66 en décembre.
- **Enquête sur les anticipations à court terme** 5  
Autre série de prévisions d'un petit groupe d'économistes.
- **Indice des prix des produits industriels, novembre 1992** 7  
L'IPPI (1986 = 100) a progressé de 0.2% en novembre 1992 pour se fixer à 110.6, soit un niveau supérieur de 3.1% à celui d'il y a un an.

(suite des principaux communiqués à la page 2)



### Le transport maritime au Canada 1991

- **Statistiques sur le transport maritime intérieur et international, 1991:** En 1991, le transport maritime intérieur et international au Canada s'est traduit par 350.8 millions de tonnes de fret manutentionné dans les ports canadiens, une baisse de 0.7% par rapport à 1990.  
Le fret international a représenté 66.8% du tonnage manutentionné en 1991 par rapport à 66.1% en 1990. Les chargements internationaux ont progressé de 5.7% en 1991.
- **Statistiques financières et d'exploitation, 1990:** En 1990, quelque 195 transporteurs maritimes domiciliés au Canada ont exploité 2,607 navires. Chacune des entreprises qui fait partie de l'univers de l'enquête de 1990 a enregistré des recettes d'au moins \$500,000. Ensemble, ces entreprises ont enregistré des recettes de \$2.65 milliards (une hausse de 2.2%) et des dépenses de \$3.35 milliards (une hausse de 3.4%).
- **Études spéciales:** *Le transport maritime au Canada, 1991*, contient deux études spéciales qui examinent en détail certains aspects du transport maritime canadien. La première étude, «Comparaison des données sur le fret maritime international et des données sur le commerce international, 1989-1990», présente un aperçu de deux bases de données distinctes qui mesurent les mouvements maritimes de fret en des termes différents, soit selon le tonnage et la valeur. La deuxième étude,

«Aspects régionaux du trafic de conteneurs dans les ports de Vancouver et de Seattle», examine les possibilités d'expansion de la conteneurisation au port de Vancouver.

*Le transport maritime au Canada, 1991* (54-205, 41 \$), est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications». Pour plus de renseignements, communiquez avec Anna MacDonald (613-951-0291), Division des transports.



---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS – fin

---

- **Indice des prix des matières brutes, novembre 1992** 9  
L'indice des prix des matières brutes a baissé de 0.2% en novembre, en raison d'une diminution de 3.5% de l'indice des métaux non ferreux.
- 

## DONNÉES DISPONIBLES

---

Chargements ferroviaires, période de sept jours se terminant le 21 décembre 1992	11
Production de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, novembre 1992	11
Produits chimiques industriels et résines synthétiques, novembre 1992	11

---

## NOUVELLES PUBLICATIONS

---

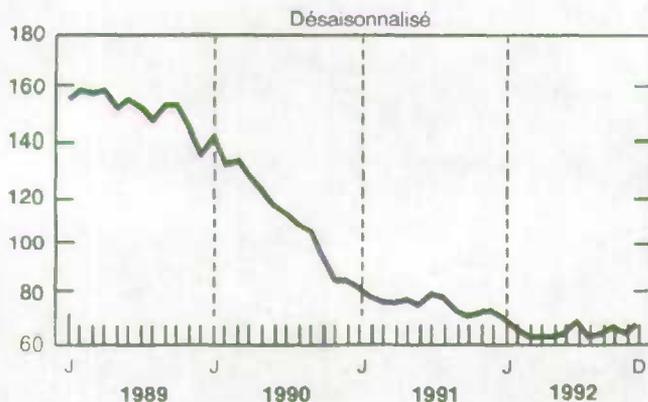
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Indice de l'offre d'emploi

Décembre 1992

L'indice de l'offre d'emploi sert d'indicateur avancé de la demande de travail. Il est basé sur le nombre d'annonces d'offres d'emploi publiées dans 20 des principales régions métropolitaines au Canada.

#### Indice de l'offre d'emploi, Canada (1981 = 100)



#### Faits saillants – Données désaisonnalisées

Au cours de la dernière année, l'indice de l'offre d'emploi pour le Canada (1981 = 100) est passé de 72 en décembre 1991 à 62 en mars 1992. De façon générale, l'indice est demeuré près de ce niveau jusqu'en novembre. En décembre, l'indice a avancé de 3 points pour s'établir à 66.

#### Note aux utilisateurs

À compter du mois prochain, la période de base retenue pour l'indice de l'offre d'emploi sera modifiée de 1981 à 1991. L'indice sera révisé à partir de janvier 1991 et les données chronologiques seront disponibles dans une publication occasionnelle (71-540 au catalogue) prévue pour avril 1993.

#### Variations selon les régions

- Entre novembre et décembre 1992, l'indice de l'offre d'emploi a progressé dans toutes les régions. L'indice a avancé de 9% au Québec (de 67 à 73), de 5% dans les provinces de l'Atlantique (de 94 à 99) et en Ontario (de 61 à 64), de 2% dans les provinces des Prairies (de 44 à 45) et de 1% en Colombie-Britannique (de 70 à 71).
- En regard de décembre 1991, l'indice de l'offre d'emploi recule dans toutes les régions, soit de 16% au Québec, 8% dans les provinces des Prairies, et de 5% en Colombie-Britannique, dans les provinces de l'Atlantique et en Ontario.

Disponible de CANSIM dans la matrice 105 (niveaux 5, 6 et 7).

Les moyennes annuelles pour 1992 sont maintenant disponibles. Les indices des régions métropolitaines de recensement et de la tendance-cycle sont disponibles sur demande. Les indices de la tendance-cycle peuvent également être obtenus de la base de données CANSIM.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Carole Lacroix (613-951-4039), ou André Picard (613-951-4045), Division du travail (télécopieur 613-951-4087). □

## Indice de l'offre d'emploi (1981 = 100), Canada et régions

Année et mois	Canada	Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Provinces des Prairies	Colombie-Britannique
	désaisonnalisé					
<b>1991</b>						
Décembre	72	104	87	67	49	75
<b>1992</b>						
Janvier	69	110	88	60	46	68
Février	65	90	74	61	46	74
Mars	62	87	74	55	49	67
Avril	62	85	78	56	44	64
Mai	62	92	69	60	45	68
Juin	63	92	70	59	43	69
Juillet	67	90	80	64	42	70
Août	62	90	69	59	44	69
Septembre	63	90	71	61	41	69
Octobre	65	103	73	60	43	74
Novembre	63	94	67	61	44	70
Décembre	66	99	73	64	45	71
<b>Moyenne annuelle</b>	<b>65</b>	<b>95</b>	<b>74</b>	<b>60</b>	<b>45</b>	<b>69</b>

## Enquête sur les anticipations à court terme

On retrouve dans le présent numéro les prévisions de la variation d'une année à l'autre de l'indice des prix à la consommation et du taux de chômage pour décembre 1992, et des importations et exportations de marchandises pour novembre 1992 ainsi que la variation entre septembre et octobre 1992 du Produit intérieur brut.

La hausse d'une année à l'autre de l'indice des prix à la consommation pour décembre est prévue à 1.9%, les valeurs extrêmes étant 1.4% et 2.3%. Le mois dernier, la moyenne des prévisions, qui s'élevait à 1.5%, était inférieure de 0.2% au chiffre réel.

La moyenne des prévisions relatives au taux de chômage pour décembre est de 11.7% (minimum de 11.2% et maximum de 12.0%). La moyenne des prévisions pour novembre dernier (11.3%) sous-estimait le chiffre réel par 0.5%.

Les exportations de marchandises en novembre donnent \$13.8 milliards comme moyenne des prévisions, avec un minimum de \$13.1 milliards et un maximum de \$14.1 milliards. La moyenne des prévisions pour le mois d'octobre dernier était inférieure de \$0.7 milliard au chiffre réel de \$13.9 milliards. Les prévisions concernant les importations durant la même période sont de \$12.4 milliards, avec des valeurs extrêmes de \$12.0 milliards et de \$12.8 milliards. Pour le mois d'octobre dernier, la moyenne des prévisions (\$12.6 milliards) sur-estimait le chiffre réel par \$0.4 milliard.

### Note aux utilisateurs

Depuis avril 1990, Statistique Canada demande à un petit groupe d'économistes (une moyenne de 23 participants) de prévoir, pour le mois suivant, certains indicateurs économiques clés. Ce mois-ci, on a demandé aux participants leurs prévisions mensuelles de la variation d'une année à l'autre de l'indice des prix à la consommation, du taux de chômage et des importations et exportations nominales de marchandises ainsi que la variation mensuelle du Produit intérieur brut.

Les dates de diffusion pour 1993 sont les suivantes:

2 février	9 mars
6 avril	4 mai
1 <sup>er</sup> juin	6 juillet
3 août	7 septembre
5 octobre	2 novembre
1 <sup>er</sup> décembre	5 janvier 1994
1 <sup>er</sup> février 1994	

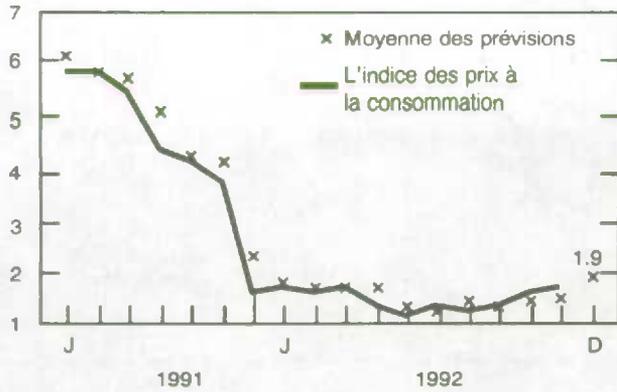
La variation mensuelle du Produit intérieur brut, montre une prévision moyenne de 0.2% entre septembre et octobre (minimum de -0.1% et maximum de 0.4%). Le 24 décembre dernier, Statistique Canada a annoncé que la variation réelle était de 0.2%, donc égale à la prévision.

Si vous désirez un ensemble complet de tableaux ou plus de renseignements concernant cette enquête, veuillez communiquer avec Diane Lachapelle (613-951-0568). □

**PRÉVISIONS VS. CHIFFRES RÉELS**

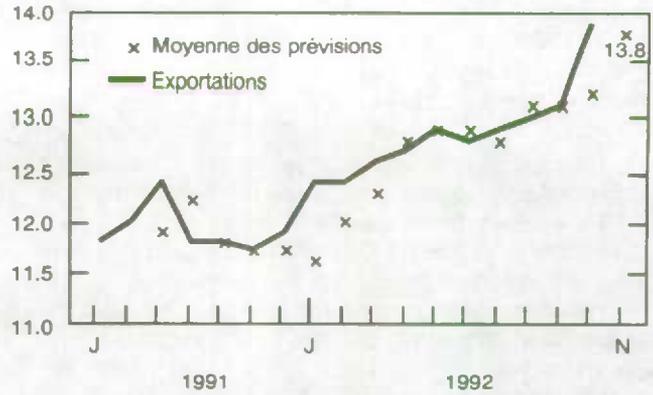
**Indices des prix à la consommation**

%, taux de variation annualisé



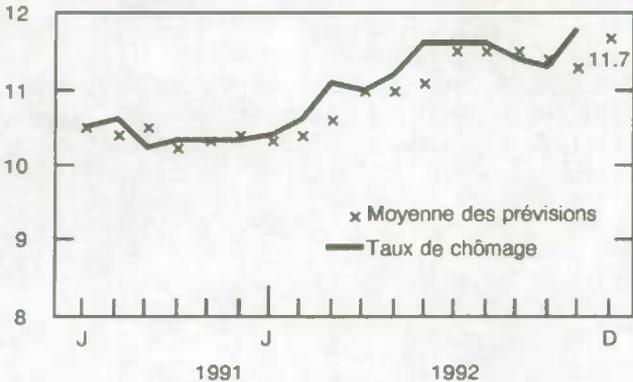
**Commerce international du Canada  
Exportations**

\$ milliards



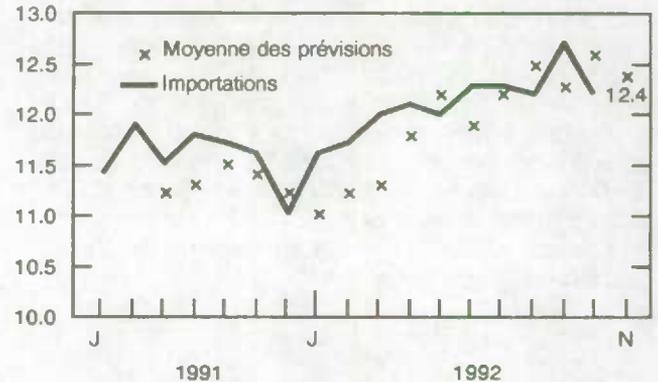
**Taux de chômage**

%



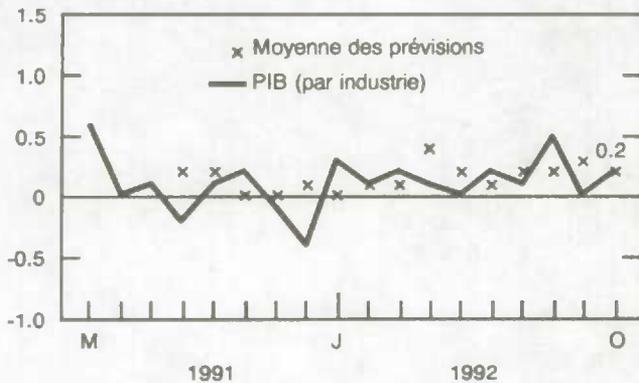
**Commerce international du Canada  
Importations**

\$ milliards



**Produit intérieur brut (par Industrie)**

%, taux de variation mensuel



## Indice des prix des produits industriels

Novembre 1992

D'après les chiffres provisoires, l'indice des prix des produits industriels (IPPI, 1986 = 100) a progressé de 0.2% pour s'établir à 110.6 en novembre 1992. Sur vingt et un indices de grands groupes de produits, quinze ont augmenté, trois ont diminué et les trois autres sont restés inchangés. De fortes majorations ont été observées pour les sciages, produits de scierie et divers (2.6%), de même que pour les voitures, les camions et le matériel de transport (0.7%). Il y a également eu hausse de 2.7% des produits du tabac. Les prix des produits métalliques primaires ont fortement diminué (-2.5%). L'appréciation du dollar américain par rapport au dollar canadien s'est poursuivie en novembre avec un gain de 1.1%, ce qui, en faisant augmenter la valeur des biens d'exportation exprimée en dollars américains, a grandement contribué à la montée de l'IPPI.

Par rapport à novembre 1991, l'IPPI a progressé de 3.1%. La vigueur du dollar américain, qui a augmenté de 11.8% par rapport au dollar canadien depuis un an, a été un facteur de cette hausse sur douze mois. Les plus importantes majorations au cours des douze derniers mois ont été celles des voitures, des camions et du matériel de transport (7.8%), des sciages, produits de scierie et divers (14.2%), du papier et des produits connexes (4.9%) et de la viande, du poisson et des produits laitiers (3.8%). Les cinq baisses ont toutes été inférieures à 1.0%, la plus importante ayant été observée pour les produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique (-0.9%). Sans les produits du pétrole et du charbon, la variation sur douze mois de l'indice a été de 3.2%.

La dernière augmentation d'une année à l'autre de l'IPPI est la sixième en autant de mois. Chacune des augmentations successives était supérieure à celle du mois précédent. L'indice des produits semi-finis inscrit des hausses d'une année à l'autre depuis quatre mois, chacune supérieure à la précédente. Les prix des produits finis sont en hausse d'une année à l'autre depuis dix mois sans interruption, et une accélération de la progression est observée depuis quatre mois.

L'indice des produits semi-finis de première étape a régressé en novembre (-1.4%) mais celui des produits semi-finis de deuxième étape a encore

progressé, cette fois de 0.5%. Les prix des aliments de consommation et aliments pour animaux, ceux du matériel capitalisé et ceux des autres produits finis ont tous augmenté, de 0.2%, 0.4% et 0.5% respectivement. Par rapport à il y a un an, les cinq catégories de produits industriels affichent des prix plus élevés. Le matériel capitalisé vient en tête, avec un accroissement de 4.7%, et les aliments de consommation et aliments pour animaux ferment la marche, avec une progression de 1.7%.

### Faits saillants

L'indice des sciages, produits de scierie et divers a augmenté de 2.6% en novembre, les prix du bois de construction de résineux étant en hausse de 4.8%. Partout au pays, les prix du bois de résineux sont plus élevés. De plus, l'indice des placages et des contreplaqués s'est accru de 1.6% sous l'effet du relèvement de 2.4% des prix du contreplaqué de résineux. La baisse du dollar canadien et la vigueur des exportations vers les États-Unis ont été des facteurs de ces hausses de prix. L'indice des sciages, produits de scierie et divers dépasse de 14.2% son niveau d'il y a un an, les prix du bois de construction de résineux ayant grimpé de 24.6%.

L'indice des voitures, des camions et du matériel de transport a grimpé de 0.7% en novembre, les prix des automobiles ayant augmenté de 0.9%. Les prix des automobiles pour le marché intérieur ont été relevés de 0.1% et ceux des automobiles exportées, de 1.1% en raison surtout de l'appréciation du dollar américain. L'indice global dépassait de 7.8% son niveau d'il y a un an, les prix des automobiles pour le marché intérieur étant inférieurs de 0.3% et ceux des automobiles exportées étant supérieurs de 13.1%.

L'indice des produits métalliques primaires a régressé de 2.5% en raison de la baisse des prix des produits de métaux non ferreux. Le recul le plus important a été celui des prix des produits du nickel (-14.6%), mais les prix des produits de l'aluminium ont aussi diminué (-3.1%) de même que ceux des produits du cuivre et d'alliage de cuivre (-3.3%). Par rapport à novembre 1991, l'indice des produits métalliques primaires était en baisse de 0.2% en novembre 1992 en raison du déclin des prix des produits du fer et de l'acier (-3.5%) et des produits du nickel (-12.0%).

**Disponible de CANSIM dans les matrices 2000 à 2008.**

Le numéro de novembre 1992 de *Indices des prix de l'industrie* (62-011, 18,20 \$/182 \$) paraîtra à la fin janvier. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus d'informations, communiquez avec l'Unité de l'information et de l'analyse courante (613-951-9607), Division des prix.

**Indices des prix des produits industriels**  
(1986 = 100)

Indice	Importance relative <sup>1</sup>	Indice novembre 1992 <sup>2</sup>	Novembre 1992/ octobre 1992	Novembre 1992/ novembre 1991
Variation en %				
<b>Indice des prix des produits industriels - Total</b>	<b>100.0</b>	<b>110.6</b>	<b>0.2</b>	<b>3.1</b>
<b>IPPI - Total excluant les produits du pétrole et du charbon</b>	<b>93.6</b>	<b>111.7</b>	<b>0.2</b>	<b>3.2</b>
<b>Produits semi-finis</b>	<b>60.4</b>	<b>108.5</b>	<b>0.1</b>	<b>2.9</b>
Produits semi-finis de première tape	13.4	104.5	-0.4	3.2
Produits semi-finis de deuxième tape	47.0	109.7	0.5	2.9
<b>Produits finis</b>	<b>39.6</b>	<b>113.7</b>	<b>0.4</b>	<b>3.4</b>
Aliments de consommation et aliments pour animaux	9.9	116.8	0.2	1.7
Matériel capitalisé	10.4	114.1	0.4	4.7
Tous les autres produits finis	19.3	102.0	0.5	3.7
<b>Agrégations des produits:</b>				
Viande, poisson et produits laitiers	7.4	112.6	0.4	3.8
Fruits, légumes, aliments pour animaux et divers	6.2	114.1	-0.1	0.9
Boissons	2.0	122.5	0.1	1.6
Tabac et produits du tabac	0.7	153.7	2.7	4.9
Produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique	3.1	113.7	0.0	-0.9
Produits textiles	2.2	109.4	0.1	0.1
Produits en tricot et vêtements	2.3	113.5	0.0	-0.2
Sciages, produits de scierie et divers	4.9	118.9	2.6	14.2
Meubles et articles d'ameublement	1.7	117.9	0.2	-0.3
Papier et produits connexes	8.1	107.9	0.2	4.9
Impression et édition	2.7	128.9	0.1	2.4
Produits métalliques primaires	7.7	99.3	-2.5	-0.2
Semi-produits métalliques	4.9	112.0	0.0	0.4
Machines et matériel	4.2	117.4	0.1	1.6
Voitures, camions et autres	17.6	107.7	0.7	7.8
Appareils électriques et de télécommunications	5.1	111.9	0.1	1.0
Produits minéraux non métalliques	2.6	110.5	0.1	-0.3
Produits du pétrole et du charbon <sup>3</sup>	6.4	94.6	0.5	1.3
Produits chimiques	7.2	114.5	0.2	0.9
Produits manufacturiers divers	2.5	112.3	0.1	1.0
Divers produits non manufacturiers	0.4	70.7	-0.6	10.6

<sup>1</sup> Les poids sont dérivés de la matrice «production» du tableau des entrées-sorties de 1986.

<sup>2</sup> Ces indices sont préliminaires.

<sup>3</sup> L'indice du mois courant est estimé.

## Indice des prix des matières brutes

Novembre 1992

Au cours du mois de novembre 1992, l'indice des prix des matières brutes (IPMB, 1986 = 100) a diminué de 0.2%, une baisse particulièrement attribuable à celles enregistrées par l'indice des combustibles minéraux (-0.7%) et l'indice des métaux non ferreux (-3.5%). Ces diminutions de prix ont cependant été atténuées par les hausses rencontrées par l'indice des substances végétales (2.5%), l'indice du bois (1.0%), de même que par l'indice des animaux et substances animales (0.5%). L'IPMB sans la composante des combustibles minéraux a pour sa part enregistré une hausse de 0.2% au cours du dernier mois.

Comparativement à l'an dernier, l'IPMB a progressé de 7.4%, majoritairement en raison des augmentations enregistrées par six des sept composantes de l'indice global. Les indices ayant accusé les hausses les plus significatives sont les combustibles minéraux (4.2%), le bois (19.3%) et les animaux et substances animales (6.7%). L'IPMB sans la composante des combustibles minéraux a quant à lui augmenté de 9.1% au cours de l'année.

### Faits saillants

- L'indice des combustibles minéraux s'est légèrement replié au cours du mois de novembre (-0.7%), principalement en raison du recul enregistré par l'indice des huiles minérales brutes (-0.9%). Par rapport à l'an dernier, l'indice des combustibles minéraux s'est cependant accru de 4.2%, une hausse directement dictée par l'augmentation de prix de 4.1% accusée par les huiles minérales brutes.
- Pour sa part, l'indice des métaux non ferreux s'est abaissé de 3.5%, particulièrement en raison des baisses de prix rencontrées par les concentrés de cuivre (-4.2%), de nickel (-14.7%) et de zinc (-7.8%). Au cours de la dernière année, l'indice des métaux non ferreux a connu une hausse de 2.7%; une des composantes ayant le plus contribué à ce mouvement haussier est l'indice des concentrés radio-actifs, affichant un bond de 19.3%. Les baisses de prix enregistrées par les concentrés de nickel (-15.1%) et de cuivre (-1.8%) ont cependant atténué cette forte augmentation.
- Quant à l'indice des substances végétales, il s'est accru de 2.5% entre octobre et novembre 1992, une hausse dictée par celles rencontrées chez les indices du blé (5.7%), du colza (7.1%) et du cacao, café et thé (8.6%). Les douze derniers mois ont pour leur part vu les prix des substances végétales se majorer de 9.7%, principalement en raison des augmentations affichées par l'indice des oléagineux (20.6%), du blé (13.1%), des pommes de terre fraîches (27.2%) et du sucre non raffiné (18.3%).
- L'indice du bois a accusé une légère hausse de 1.0% en novembre 1992, laquelle étant attribuable à l'augmentation de l'indice des billes et billots (1.1%), la douzième en autant de mois consécutifs. L'indice du bois à pâte de résineux a lui aussi contribué à la hausse générale en augmentant de 0.7%. Par rapport à novembre 1991, l'indice du bois a grimpé de 19.3%, une hausse due au bond de 27.7% dans les prix des billes et billots, de même que d'une faible majoration des prix du bois à pâte de résineux de 0.8%.
- En ce qui a trait à l'indice des animaux et substances animales, il s'est accru de 0.5% au cours du dernier mois, principalement en raison des augmentations respectives de 1.4% et 1.7% affichées par les prix des bovins envoyés à l'abattage et des porcs destinés à l'abattage. Comparativement à l'an dernier, l'indice des animaux et substances animales a connu une majoration de 6.7%, une hausse due, en grande partie, à celles enregistrées par les bovins envoyés à l'abattage (19.3%) et des porcs destinés à l'abattage (20.0%). L'indice du poisson a quant à lui modéré ces hausses de prix en baissant de 6.5%.
- Bien qu'il n'ait que très peu varié en novembre 1992, l'indice des matières ferreuses a progressé de 7.1% par rapport au mois de novembre 1991, une hausse fortement attribuable à celle accusée par l'indice des minéraux de fer (9.0%).

### Disponible de CANSIM dans la matrice 2009.

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'Unité de l'information et de l'analyse courante (613-951-9607), Division des prix. □

**Indice des prix des matières brutes**  
(1986 = 100)

Indice	Importance relative	Indice novembre 1992 <sup>1</sup>	Novembre 1992/ octobre 1992	Novembre 1992/ novembre 1991
				Variation en %
<b>Ensemble des matières brutes</b>	<b>100</b>	<b>110.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>7.4</b>
Combustibles minéraux	32	114.7	-0.7	4.2
Substances végétales	10	92.8	2.5	9.7
Animaux et substances animales	26	105.2	0.5	6.7
Bois	13	145.5	1.0	19.3
Matières ferreuses	4	93.8	0.0	7.1
Métaux non ferreux	13	94.2	-3.5	2.7
Minéraux non métalliques	3	100.8	1.4	-0.1
Indice d'ensemble, sans les combustibles minéraux	68	108.2	0.2	9.1

<sup>1</sup> Ces indices sont préliminaires.

---

## DONNÉES DISPONIBLES

---

### Chargements ferroviaires

Période de sept jours se terminant le 21 décembre 1992

#### Faits saillants

- Les chargements ferroviaires payants ont totalisé 4.2 millions de tonnes métriques au cours de la période de sept jours se terminant le 21 décembre 1992, soit une hausse de 0.2% par rapport à la même période l'an dernier.
- Le trafic rail-route a enregistré une augmentation de 19.6% par rapport à la même période l'an dernier. Les chargements des wagons rails-routes ont augmenté de 21.5% au cours de la même période.
- Du 1<sup>er</sup> janvier au 21 décembre 1992, les chargements de marchandises payantes ont enregistré une perte de 4.6% comparativement au niveau atteint un an plus tôt.

**À noter:** Le trafic rail-route englobe les remorques et les conteneurs des wagons plats. Les données du trafic rail-route sont incluses dans les chargements du trafic. Toutes les données de 1991 et les totaux cumulatifs de 1992 ont été révisés.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh (613-951-2518), Sous-section du transport de surface, Division des transports. ■

### Production de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané

Novembre 1992

La production de fromage fondu, en novembre 1992, a été de 6 148 997 kilogrammes, soit une augmentation de 9.6% par rapport au mois précédent et une hausse de 20.7% comparativement au même mois en 1991 (chiffres révisés). La production totale pour 1992 est de 70 012 782 kilogrammes comparativement à 70 290 761<sup>r</sup> (révisé) kilogrammes pour la même période en 1991.

La production de poudre de lait écrémé instantané a pour sa part été de 481 269 kilogrammes, une augmentation de 2.2% par rapport au mois précédent et une diminution de 4.0% comparativement au même mois en 1991 (chiffres révisés). La production totale pour 1992 est de 4 386 384 kilogrammes comparativement à 4 118 991<sup>r</sup> kilogrammes pour la même période en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 188 (série 1.10).**

Le numéro de novembre 1992 de *Production et stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané* (32-024, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■

### Produits chimiques industriels et résines synthétiques

Novembre 1992

Les fabricants canadiens ont produit 140 723 tonnes métriques de résines de polyéthylène en novembre 1992, soit une hausse de 5.4% en regard de 133 468<sup>r</sup> tonnes métriques en novembre 1991.

De janvier à novembre 1992, la production a totalisé 1 519 241 tonnes métriques, soit une hausse de 6.6% par rapport à 1 424 841<sup>r</sup> tonnes métriques produites durant la même période en 1991.

Les données sur la production canadienne de trois autres types de résines synthétiques et de 24 produits chimiques industriels sont également disponibles pour novembre 1992 et novembre 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 951.**

Le numéro de novembre 1992 de *Produits chimiques industriels et résines synthétiques* (46-002, 5,60 \$/56 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Guy Sabourin (613-951-9836), Division de l'industrie. ■



## NOUVELLES PUBLICATIONS

**Bulletin de service Transport terrestre et maritime: Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises (grands transporteurs et tous les transporteurs), deuxième trimestre de 1992, vol. 8, n° 8.**

**Numéro de catalogue 50-002**

(Canada: 9,40 \$/75 \$; États-Unis: 11,25 \$ US/90 \$ US; autres pays: 13,15 \$ US/105 \$ US)

**Le transport maritime au Canada, 1991.**

**Numéro de catalogue 54-205**

(Canada: 41 \$; États-Unis: 49 \$ US; autres pays: 57 \$ US)

**Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes, octobre 1992.**

**Numéro de catalogue 63-011**

(Canada: 6,10 \$/61 \$; États-Unis: 7,30 \$ US/73 \$ US; autres pays: 8,50 \$ US/85 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

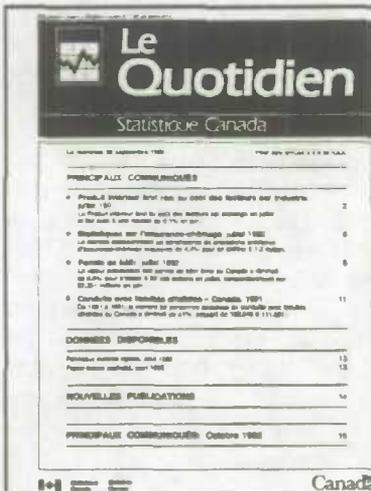
*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année; autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications  
Statistique Canada  
Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)  
Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. • Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1992. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



# Le Quotidien

NOT FOR LOAN  
 NE S'EMPRUNTE PAS

Statistique Canada

**Le jeudi 7 janvier 1993**

Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

JAN 7 1993



FROM THE LIBRARY  
 DE LA BIBLIOTHÈQUE

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Permis de bâtir, octobre 1992** 2  
 La valeur préliminaire des permis de bâtir émis au Canada se situait à \$2,260 millions en octobre 1992, en hausse de 5.0% par rapport au niveau révisé de \$2,151 millions en septembre.
- **Rapport trimestriel sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada, deuxième trimestre de 1992** 5  
 Au cours du deuxième trimestre de 1992, la production d'énergie primaire au Canada a atteint 2,921 pétajoules, soit 3% de plus qu'au trimestre correspondant de 1991.

## DONNÉES DISPONIBLES

- Acier en formes primaires, semaine se terminant le 2 janvier 1993 7
- Acier en formes primaires, semaine se terminant le 26 décembre 1992 7
- Ventes de sucre, décembre 1992 7
- La statistique de la chaussure, novembre 1992 7

## NOUVELLES PUBLICATIONS 8



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Permis de bâtir

(Données désaisonnalisées)

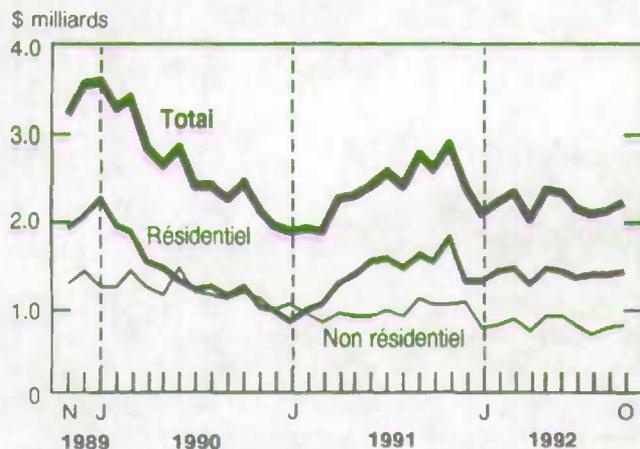
Octobre 1992

#### Sommaire

La valeur préliminaire des permis de bâtir émis au Canada se situait à \$2,260 millions en octobre 1992, en hausse de 5.0% par rapport au niveau révisé de \$2,151 millions en septembre. Les secteurs non résidentiel (+5.8%) et résidentiel (+4.6%) étaient tous deux responsables de cette augmentation. Les régions de la Colombie-Britannique (+10.4%) et des Prairies (+9.8%), et l'Ontario (+3.5%) ont rapporté d'importantes augmentations dans la valeur totale des permis de bâtir en octobre.

#### Valeur des permis de bâtir émis au Canada

Désaisonnalisée



Note: Données révisées pour septembre, données préliminaires pour octobre.

#### Secteur résidentiel

- La valeur préliminaire des permis résidentiels était en hausse de 4.6% en octobre, se situant à \$1,466 millions par rapport aux \$1,401 millions enregistrés en septembre.
- La région de la Colombie-Britannique (+9.2%) et le Québec (+8.9%) ont affiché des hausses dans la valeur des permis résidentiels durant ce mois. Seule l'Atlantique a rapporté une baisse de 7.8%.

- La valeur des permis de bâtir du logement unifamilial s'est accrue de 9.2% à \$1,084 millions en octobre. Le Québec (+19.9%), l'Ontario (+11.9%) et la région de la Colombie-Britannique (+9.6%) ont contribué à cette hausse.

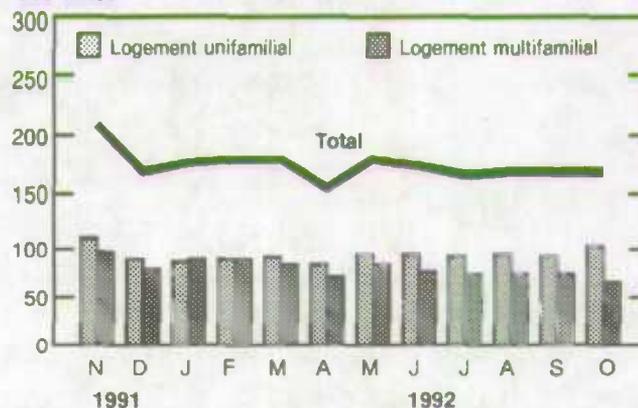
Le secteur du logement multifamilial a enregistré une baisse de 5.8% dans la valeur des permis de bâtir attribuable à des diminutions dans la région de l'Atlantique (-27.5%) et en l'Ontario (-26.6%). Toutefois, une hausse de 26.2% dans la région des Prairies a partiellement contrebalancé ces baisses.

- Le nombre préliminaire de logements autorisés a diminué de 0.8% en octobre pour se fixer à 167,000 unités à un taux annuel. La hausse de 9.0% dans le secteur unifamilial (à 102,000 unités) a partiellement compensé la baisse de 12.9% dans le secteur multifamilial (à 65,000 unités).

#### Unités de logement autorisées au Canada

Désaisonnalisées à un taux annuel

'000 unités



Note: Données révisées pour septembre, données préliminaires pour octobre.

#### Estimation anticipée du secteur résidentiel pour novembre 1992

- La valeur anticipée des permis de bâtir résidentiels émis au Canada en novembre se chiffrait à \$1,333 millions, ce qui représente une baisse de 8.9% par rapport à la valeur révisée des permis du mois d'octobre (\$1,464 millions).

- Le nombre anticipé de logements autorisés en novembre a atteint 154,000 unités à un taux annuel, ce qui représente une baisse de 7.4% par rapport au niveau révisé de 166,000 unités en octobre.

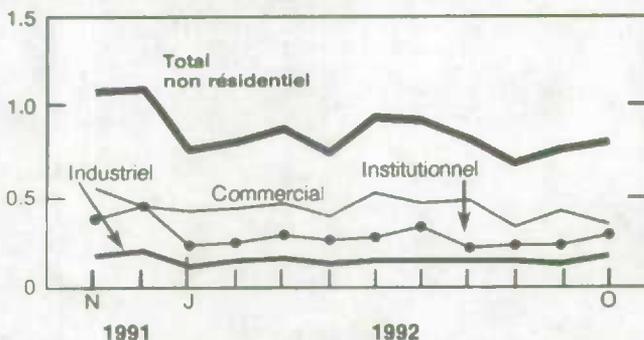
### Secteur non résidentiel

- La valeur préliminaire des permis non résidentiels a enregistré une hausse de 5.8% en octobre pour s'établir à \$794 millions, comparativement aux \$750 millions rapportés en septembre 1992.

#### Valeur des permis non résidentiels émis au Canada

Désaisonnalisée

\$ milliards



Note: Données révisées pour septembre, données préliminaires pour octobre.

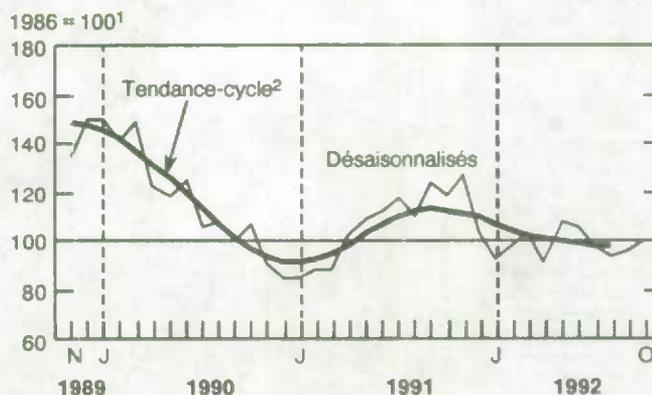
- Les augmentations de la valeur des permis de bâtir non résidentiels ont surtout eu lieu dans les régions des Prairies (+21.9%), de la Colombie-Britannique (+13.3%) et de l'Atlantique (+11.2%). Seul le Québec (-13.0%) a affiché une baisse.
- La valeur des permis de bâtir des projets industriels et institutionnels a augmenté respectivement de 42.7% et de 26.3%. Dans le secteur industriel, notamment, la valeur des permis de bâtir est passée de \$117 millions à \$167 millions de septembre à octobre, et ce, principalement en raison des augmentations survenues dans la région des Prairies (+160.0%), au Québec (+49.6%) et en Ontario (+33.5%).

En ce qui a trait au troisième secteur non résidentiel, la valeur des permis de bâtir des projets commerciaux a chuté de 16.3% pour se fixer à \$340 millions en octobre, ce qui représente le deuxième plus bas niveau depuis mars 1985 (le premier était \$322 millions en août 1992). Le Québec (-37.5%) et l'Ontario (-31.2%) ont contribué à cette baisse.

### Indices des permis de bâtir

- La tendance à court terme de l'indice de la construction (à l'exception des projets d'ingénierie) poursuit toujours son cours à la baisse depuis octobre 1991, reflétant ainsi une diminution de 0.9% en août 1992 pour se situer à 96.6.

#### Indices des permis de bâtir



<sup>1</sup> Cette série est dégonflée à l'aide de l'indice des prix des intrants dans le secteur de la construction, soit le coût du matériel et de la main-d'oeuvre.

<sup>2</sup> La tendance-cycle exprime la valeur désaisonnalisée des permis de bâtir, nette de toutes variations irrégulières qui peuvent masquer la tendance à court terme. Afin de minimiser le nombre de faux signaux dans l'activité de la construction, la tendance-cycle est publiée avec deux mois de retard.

- La tendance à court terme de l'indice de la construction du secteur non résidentiel était en baisse de 2.1% en août pour s'établir à 79.0. Une baisse de 0.4% à 109.5 était aussi à noter dans le secteur résidentiel.

Disponible de CANSIM dans les matrices 80 (niveaux 3 à 7 et 16 à 22), 129, 137, 443, 989 à 992, 994, 995 et 4073.

Le numéro du mois d'octobre 1992 de *Permis de bâtir* (64-001, 22,10 \$/221 \$) paraîtra vers la deuxième semaine de janvier.

Pour de plus amples renseignements sur les statistiques, communiquez avec Monique Lavigne (613-951-2583). En ce qui concerne l'analyse, communiquez avec Michel Labonté (613-951-9690), Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital.

### Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels

Octobre 1992

Régions et types de construction	Désaisonnalisée				Non désaisonnalisée			
	Oct. 1992 P	Sept. 1992 <sup>r</sup>	Oct./sept. 1992	Oct. 1992/1991	Oct. 1992 P	Sept. 1992 <sup>r</sup>	Oct./sept. 1992	Oct. 1992/1991
	milliers de \$		variation en %		milliers de \$		variation en %	
<b>Canada</b>								
<b>Construction totale</b>	2,259,823	2,151,411	5.0	-14.2	2,554,837	2,442,377	4.6	-11.8
Résidentiel	1,465,718	1,400,956	4.6	-7.1	1,571,071	1,532,214	2.5	-4.1
Non résidentiel	794,105	750,455	5.8	-24.7	983,766	910,163	8.1	-21.8
Industriel	167,490	117,332	42.7	-30.3	215,329	132,654	62.3	-16.9
Commercial	340,274	406,356	-16.3	-19.1	411,442	489,629	-16.0	-26.1
Institutionnel	286,341	226,767	26.3	-27.3	356,995	287,880	24.0	-19.2
<b>Atlantique</b>								
<b>Construction totale</b>	121,796	124,280	-2.0	-11.2	145,524	158,965	-8.5	-18.8
Résidentiel	79,367	86,124	-7.8	21.3	84,225	107,893	-21.9	20.6
Non résidentiel	42,429	38,156	11.2	-40.9	61,299	51,072	20.0	-41.7
Industriel	4,066	4,187	-2.9	-0.9	4,256	2,945	44.5	-13.8
Commercial	25,353	19,651	29.0	18.1	30,873	26,086	18.4	13.4
Institutionnel	13,010	14,318	-9.1	-71.8	26,170	22,041	18.7	-64.1
<b>Québec</b>								
<b>Construction totale</b>	414,348	416,055	-0.4	-19.2	484,998	522,524	-7.2	-18.9
Résidentiel	260,382	239,156	8.9	-14.7	276,379	288,308	-4.1	-13.5
Non résidentiel	153,966	176,899	-13.0	-25.9	208,619	234,216	-10.9	-25.2
Industriel	30,303	20,254	49.6	-47.6	37,846	21,031	80.0	-41.4
Commercial	67,529	108,054	-37.5	-29.3	103,189	139,100	-25.8	-33.3
Institutionnel	56,134	48,591	15.5	3.4	67,584	74,085	-8.8	13.6
<b>Ontario</b>								
<b>Construction totale</b>	792,687	785,800	3.5	-28.5	921,991	835,752	10.3	-24.5
Résidentiel	509,332	498,597	2.2	-26.7	564,910	538,404	4.9	-23.4
Non résidentiel	283,355	267,203	6.0	-31.4	357,081	297,348	20.1	-26.1
Industriel	88,628	66,407	33.5	-39.6	130,904	69,354	88.7	-19.0
Commercial	90,205	131,121	-31.2	-37.6	100,802	137,570	-26.7	-48.5
Institutionnel	104,522	69,675	50.0	-14.2	125,375	90,424	38.7	-0.1
<b>Prairies</b>								
<b>Construction totale</b>	363,506	331,172	9.8	7.6	369,728	370,334	-0.2	11.1
Résidentiel	214,887	209,255	2.7	46.0	214,345	220,850	-2.9	43.7
Non résidentiel	148,619	121,917	21.9	-22.0	155,383	149,484	3.9	-15.4
Industriel	29,993	11,536	160.0	56.6	28,005	21,268	31.7	89.5
Commercial	62,894	61,329	2.6	-24.0	66,894	67,621	-1.1	-22.2
Institutionnel	55,732	49,052	13.6	-37.1	60,484	60,595	-0.2	-27.0
<b>Colombie Britannique<sup>1</sup></b>								
<b>Construction totale</b>	567,486	514,104	10.4	5.7	632,596	554,802	14.0	11.2
Résidentiel	401,750	367,824	9.2	10.0	431,212	376,759	14.5	19.3
Non résidentiel	165,736	146,280	13.3	-3.5	201,384	176,043	13.1	-2.9
Industriel	14,500	14,948	-3.0	16.7	14,318	18,056	-20.7	7.0
Commercial	94,293	86,201	9.4	23.4	109,684	119,252	-8.0	18.3
Institutionnel	56,943	45,131	26.2	-31.3	77,382	40,735	90.0	-23.6

<sup>1</sup> Les permis de bâtir émis pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest sont compris dans la région de la Colombie-Britannique.

P Chiffres préliminaires.

<sup>r</sup> Chiffres révisés.

## Rapport trimestriel sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada

Deuxième trimestre de 1992

### Faits saillants

- Au cours du deuxième trimestre de 1992, la production d'énergie primaire au Canada a atteint 2,921 pétajoules (PJ)<sup>1</sup>, soit 3% de plus qu'au trimestre correspondant de 1991. On a enregistré des gains de 9% au titre du gaz naturel et des liquides de gaz naturel (LGN) et de 4% au titre du pétrole brut.

Par ailleurs, la production de charbon a chuté de 12%, et celle de l'énergie hydraulique et nucléaire, de 3%. Sur l'ensemble de la production d'énergie primaire pour le présent trimestre, le gaz naturel et les LGN ont représenté 44%, le pétrole brut, 32%, le charbon, 13%, et l'électricité, 11%.

- Au cours du deuxième trimestre de 1992, la balance commerciale positive du Canada en ce qui concerne les produits d'énergie primaire était légèrement supérieure à celle observée au trimestre correspondant de 1991. Elle a augmenté pour atteindre 1,409 PJ. À l'intérieur de cette balance commerciale, les exportations ont bondi de 7%, et les importations, de 9%.

Les exportations de trois principaux produits d'énergie primaire ont augmenté: celles de l'énergie hydraulique et nucléaire (37%), du gaz naturel et des LGN (19%), et du pétrole brut (6%).

- Les exportations de charbon ont chuté de 9% au cours de la même période. Les importations de charbon et de pétrole brut ont progressé par rapport au premier trimestre de 1991, soit de 27% et de 10% respectivement.
- La quantité d'énergie primaire et secondaire mise à la disposition des Canadiens pour leur consommation a augmenté de 9 PJ par rapport au trimestre correspondant de 1991, pour

atteindre 1,426 PJ. La consommation intérieure par habitant (basée sur les estimations de la population au début du trimestre) a été établie à 66 gigajoules<sup>2</sup>, soit le niveau trimestriel le plus bas jamais enregistré depuis 1987.

- Dans tous les secteurs, sauf dans le secteur industriel, la consommation énergétique a augmenté. La chute de 5% observée dans le secteur industriel est principalement attribuable à une baisse de l'activité dans le secteur de la fabrication.

La consommation a progressé de 5% dans le secteur des transports, en raison de la nécessité d'utiliser du gaz naturel comme carburant pour compresseur dans le transport du gaz naturel par pipelines, de l'utilisation de carboréacteur par l'aviation et de l'augmentation de la consommation de carburant diesel par les véhicules routiers.

La consommation résidentielle et agricole, et la consommation des secteurs commercial et public a progressé de 3% et de 1% respectivement, en raison, en grande partie, des températures plus froides enregistrées dans la plupart des régions canadiennes au deuxième trimestre.

**Disponible de CANSIM dans les matrices 4950 à 4962 et 7976 à 8001.**

Le numéro du deuxième trimestre de 1992 du *Bulletin trimestriel - Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada* (57-003, 31,75 \$/127 \$) paraîtra au cours de la deuxième semaine de janvier. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquer avec Don Wilson (613-951-3566), Section de l'énergie, Division de l'industrie.

<sup>1</sup> Le pétajoule (PJ) est une unité de mesure d'équivalent calorifique servant à comparer les différents combustibles. Un PJ équivaut à l'énergie nécessaire pour faire rouler 13,800 automobiles pendant une année en supposant que chaque automobile consomme 40 litres d'essence par semaine.

<sup>2</sup> Un pétajoule équivaut à 1,000,000 gigajoules. □

**Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada**

Deuxième trimestre de 1992

	1991			1992		T. 2 1992/1991	Année à ce jour
	T. 2	Cumulatif de l'année	Année 1991	T. 2	Cumulatif de l'année		
	Pétajoules			% variation			
<b>Primaire</b>							
Production	2 838	5 894	11 789	2 921	6 101	2.9	3.5
Exportations	1 188	2 414	4 802	1 286	2 610	8.2	8.1
Importations	353	663	1 611	408	699	15.6	5.4
Disponibilité	1 954	4 374	8 633	1 940	4 398	-0.7	0.5
<b>Total primaire et secondaire</b>							
Exportations	1 333	2 702	5 400	1 409	2 877	5.7	6.5
Importations	437	812	1 966	510	883	16.7	8.7
Usage non énergétique	169	316	666	165	308	-2.4	-2.5
<b>Écoulement final</b>							
Industriel	483	1 029	2 022	458	981	-5.2	-4.7
Transport	451	852	1 785	470	898	4.2	5.4
Domestique et ferme	263	766	1 362	275	786	4.6	2.6
Gouvernement et commercial	219	571	1 053	224	577	2.3	1.1

---

## DONNÉES DISPONIBLES

---

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 2 janvier 1993

Selon les données préliminaires, la production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 2 janvier 1993 s'est chiffrée à 251 987 tonnes métriques, soit 0.9% de moins que la production de 254 278 tonnes métriques de la semaine précédente et 22.6% de plus que la production de 205 446 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom (613-951-9827), Division de l'industrie. ■

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 26 décembre 1992

Selon les données préliminaires, la production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 26 décembre 1992 s'est chiffrée à 254 278 tonnes métriques, soit 8.5% de moins que la production de 277 940 tonnes métriques de la semaine précédente et 29.5% de plus que la production de 196 391 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente. Le total cumulatif au 26 décembre 1992 était de 13 657 619 tonnes métriques, une augmentation de 7.2%, comparativement à 12 737 451 tonnes métriques pour la même période en 1991.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom (613-951-9827), Division de l'industrie. ■

### Ventes de sucre

Décembre 1992

En décembre 1992, les raffineries canadiennes ont vendu 74 730 tonnes métriques de sucre de tout genre, dont 63 203 tonnes métriques sur le marché

canadien et 11 527 tonnes métriques à l'étranger. Le total cumulatif des ventes de 1992 pour les sucres de tout genre est de 1 039 776 tonnes métriques, soit 903 602 tonnes métriques pour le marché canadien et 136 174 tonnes métriques pour l'étranger.

Des ventes totales de 63 579 tonnes métriques, dont 58 111 tonnes métriques sur le marché canadien et 5 468 tonnes métriques à l'étranger, avaient été enregistrées en décembre 1991. Le total cumulatif des ventes pour les douze premiers mois de 1991 pour les sucres de tout genre se situait à 939 690 tonnes métriques, soit 863 281 tonnes métriques pour le marché canadien et 76 409 tonnes métriques pour l'étranger.

Le numéro de décembre 1992 de *Situation du sucre* (32-013, 5 \$/50 \$), paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■

### La statistique de la chaussure

Novembre 1992

En novembre 1992, les manufacturiers canadiens ont produit 1,767,541 paires de chaussures, soit une diminution de 2.5% par rapport à 1,812,610<sup>r</sup> (révisé) paires produites en novembre 1991.

La production cumulative pour la période de janvier à novembre 1992 était de 20,680,413 paires, une diminution de 8.6% comparativement à 22,636,891<sup>r</sup> paires produites au cours de la période correspondante de l'année précédente.

Disponible de CANSIM dans la matrice 8.

Le numéro de novembre 1992 de *Statistique de la chaussure* (33-002, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Nicole Charron (613-951-3510), Division de l'industrie. ■



## NOUVELLES PUBLICATIONS

**Indices des prix de l'industrie, octobre 1992.**

**Numéro de catalogue 62-011**

(Canada: 18,20 \$/182 \$; États-Unis: 21,80 \$ US/  
218 \$ US; autres pays: 25,50 \$ US/255 \$ US)

**Information population active, décembre 1992.**

**Numéro de catalogue 71-001P**

(Canada: 6,30 \$/63 \$; États-Unis: 7,60 \$ US/76 \$ US;  
autres pays: 8,80 \$ US/88 \$ US)

**Disponible à 7 h vendredi 8 janvier 1993.**

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année;  
autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications

Statistique Canada

Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)

Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



# Le Quotidien

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS

## Statistique Canada

Le vendredi 8 janvier 1993  
Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.

STATISTICS STATISTIQUE  
CANADA CANADA

JAN 8 1993

FROM THE LIBRARY  
DE LA BIBLIOTHÈQUE



75  
Ans Years of  
d'excellence Excellence

### COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

- **La population active, décembre 1992** 3  
En décembre 1992, le taux de chômage recule de 0.3 pour se fixer à 11.5.

### DONNÉES DISPONIBLES

- L'industrie du pétrole brut et du gaz naturel – Volume et valeur de production marchande, 1992 (préliminaires) et 1991 (finals) 6  
*(suite à la page 2)*



#### La culture en perspective Hiver 1992

Le numéro d'hiver 1992 de *La culture en perspective* présente des articles au sujet des marchés du film, des compagnies d'arts d'interprétation et de la dramatique canadienne à la télévision.

L'année 1990-1991 a représenté le prolongement d'une tendance à la baisse de la fréquentation des cinémas au profit du divertissement au foyer qui s'étend à la décennie des années 1980. En 1990-1991, le nombre de spectateurs payants dans les cinémas et les ciné-parcs a diminué d'environ 4% par rapport à l'année précédente. Les recettes des distributeurs ont augmenté à un taux annuelle de 16.2% entre 1986-1987 et 1990-1991.

L'année 1990-1991 pourrait marquer une stabilisation en regard des déficits annuels des compagnies d'arts d'interprétation, qui représentaient \$7.6 millions. Le nombre de spectateurs a diminué de 2% par rapport à l'année précédente, tandis que le nombre de représentations en direct a diminué de 5%.

Les émissions dramatiques canadiennes rejoignent des publics francophones et anglophones de plus en plus vastes. Pour les stations de langue anglaise, la hausse de temps d'écoute atteint 162% entre 1982 et 1991. L'augmentation correspondante pour les stations de langue française est de 126%.

Le numéro d'hiver de *La culture en perspective*, vol. 4, n° 4 (87-004, 6,25 \$/25 \$), est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Claire McCaughey (613-951-1562), Division de l'éducation, de la culture et du tourisme.



---

**DONNÉES DISPONIBLES – fin**

---

Production de charbon canadien, 1992	7
Batteries d'accumulateurs électriques, novembre 1992	7
Acier en formes primaires, novembre 1992	7
Production de fruits et légumes, décembre 1992	7

**Enquête annuelle des manufactures de 1991**

Industrie des huiles végétales (sauf l'huile de maïs)	8
Industrie de la gomme à mâcher	8
Industrie du tabac en feuilles	8

---

**NOUVELLES PUBLICATIONS**

---

9

---

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS: du 11 au 15 janvier 1993**

---

10

---

## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

### Enquête sur la population active

Décembre 1992

#### Aperçu

D'après les estimations désaisonnalisées tirées de l'Enquête sur la population active de Statistique Canada, l'emploi progresse de 57,000 en décembre, soit la plus forte augmentation parmi les cinq hausses mensuelles consécutives depuis juillet. Le chômage diminue de 52,000 et le taux de chômage recule de 0.3 pour se fixer à 11.5.

#### Emploi et rapport emploi/population

(Estimations désaisonnalisées)

Pour la semaine qui s'est terminée le 12 décembre 1992, le niveau désaisonnalisé de l'emploi s'établit à 12,310,000 (+57,000). La croissance de l'emploi en décembre s'observe surtout au Québec où l'emploi augmente de 45,000, par opposition à la diminution de 31,000 survenue en novembre.

- L'emploi à temps plein grimpe de 35,000. La hausse survient principalement chez les hommes adultes (+29,000) ainsi que chez les jeunes (+12,000).
- L'emploi à temps partiel augmente (+22,000), surtout chez les femmes adultes (+18,000).
- Les branches productrices de services expliquent la hausse de l'emploi entre novembre et décembre (+58,000), les gains étant enregistrés dans les services socio-culturels, commerciaux et personnels (+33,000) et dans l'administration publique (+20,000).
- L'emploi progresse au Québec (+45,000), en Alberta (+8,000) et en Saskatchewan (+3,000), mais diminue en Nouvelle-Écosse (-8,000) et au Nouveau-Brunswick (-3,000). Aucune variation significative n'est enregistrée dans les autres provinces.
- Le rapport emploi/population augmente de 0.2 pour atteindre 58.0. C'est la première hausse à survenir depuis mai 1992.

#### Note aux utilisateurs

1. La publication intitulée Moyennes annuelles de la population active 1992 (71-220 au catalogue) sera publiée le 19 février. Le point saillant de cette publication est un article détaillé décrivant les tendances à long terme de l'emploi dans les branches productrices de biens. Cette publication contient les moyennes annuelles des estimations publiées mensuellement dans La population active (71-001 au catalogue). Elle contient aussi des estimations de moyennes annuelles plus détaillées aux niveaux provincial et infraprovincial.
2. La publication Statistiques chronologiques sur la population active (71-201 au catalogue), qui contient les données désaisonnalisées révisées et d'autres séries chronologiques, sera publiée le 5 février. Les données de la publication seront aussi disponibles sur disquettes et seront dirigées par menu.
3. Les dates de diffusion pour 1993 sont les suivantes:

5 février	6 août
12 mars	10 septembre
8 avril	8 octobre
7 mai	5 novembre
4 juin	3 décembre
9 juillet	7 janvier 1994
4. Les données mensuelles sont disponibles sur CANSIM dès 7 h (HNE) le jour même de leur diffusion.

Pour obtenir de plus amples renseignements, téléphoner à:

Doug Drew	613-951-4720
Jean-Marc Lévesque	613-951-2301
Deborah Sunter	613-951-4740
Mike Sheridan	613-951-9480
Renée Langlois	613-951-3325
Renseignements généraux	613-951-9448

#### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

**Chômage et taux d'activité**  
(Estimations désaisonnalisées)

En décembre 1992, le niveau désaisonnalisé du chômage recule de 52,000 pour passer à 1,593,000, après avoir connu une augmentation de 84,000 en novembre. Le taux de chômage régresse de 0.3 pour s'établir à 11.5 et le taux d'activité démontre peu de changement à 65.5 (-0.1).

- Le chômage baisse chez les jeunes (-12,000) et chez les adultes masculins (-23,000) et féminins (-17,000).
- Le taux de chômage recule à 17.8 chez les jeunes (-0.6), à 10.4 chez les hommes adultes (-0.4) et à 9.8 chez les femmes adultes (-0.3).
- Selon la province, les niveaux et les taux de chômage en décembre et leurs variations mensuelles sont les suivants:

	Niveau '000	Variation	Taux %	Variation
Terre-Neuve	50	-3	20.9	-1.0
Île-du-Prince-Édouard	11	--	17.5	-0.6
Nouvelle-Écosse	58	+2	14.0	+0.7
Nouveau-Brunswick	41	-1	12.5	-0.1
Québec	458	-32	13.4	-0.9
Ontario	592	+14	11.1	+0.2
Manitoba	53	+2	9.8	+0.3
Saskatchewan	44	--	9.1	--
Alberta	129	-15	9.4	-1.1
Colombie-Britannique	167	-10	9.7	-0.5

- Nombres infimes.

**Variations d'une année à l'autre**  
(Données non désaisonnalisées)

- L'emploi affiche peu de variation (+21,000) par rapport au niveau de décembre 1991.
- Une baisse de 100,000 de l'emploi chez les jeunes est compensée par une hausse de 121,000 de l'emploi chez les adultes.
- D'une année à l'autre, l'emploi à temps plein régresse de 105,000 (-9.6%) chez les jeunes, mais connaît une hausse de 39,000 (+0.7%) chez les hommes adultes.
- L'emploi à temps partiel ne varie presque pas chez les jeunes, mais grimpe de 73,000 chez les adultes, principalement chez les femmes (+54,000).

- Le rapport emploi/population tombe de 0.8 pour passer à 57.3.
- Comparativement à décembre de l'année précédente, l'emploi monte de 86,000 (+1.0%) dans les branches productrices de services, mais décroît de 65,000 (-2.0%) dans les branches productrices de biens. Dans les services socio-culturels, commerciaux et personnels, la hausse de 3.9% (+167,000) de l'emploi fait plus que compenser les légères baisses affichées dans les autres branches de service.
- Le nombre estimatif de chômeurs connaît une augmentation de 156,000 (+11.3%), qui le fait passer à 1,540,000.
- Le taux de chômage s'accroît de 1.0 pour atteindre 11.2, alors que le taux d'activité fléchit de 0.2 pour se fixer à 64.5.

**Autres faits saillants**

**Moyennes annuelles**

En rythme annuel moyen, l'emploi au Canada était de 12,240,000 en 1992, une baisse de 100,000 (-0.8%) par rapport à 1991 et de 331,000 (-2.6%) depuis le sommet de 1990.

- Depuis 1990, la plus forte baisse en pourcentage de l'emploi annuel moyen en 1992 survient à Terre-Neuve (-6.3%), suivie de la Nouvelle-Écosse (-4.6%), de l'Ontario (-4.5%), du Manitoba (-4.2%), de l'Île-du-Prince-Édouard (-3.9%), du Québec (-3.3%) et de la Saskatchewan (-2.0%). Pendant cette période l'emploi démontre peu de changement en Alberta et au Nouveau-Brunswick et augmente en Colombie-Britannique (+3.3%).
- L'emploi à temps plein est en baisse de 458,000 depuis 1990. Mais l'emploi à temps partiel monte de 127,000, et il figure maintenant pour 16.8% de l'emploi, contre 15.4% en 1990.
- Il y a eu peu de changement de l'emploi dans les branches productrices de services, qui ne s'établit maintenant qu'à 0.1% de moins que la moyenne de 1990. Par contre, l'emploi dans les branches productrices de biens subit une forte baisse depuis 1989, diminuant de 434,000 (-11.6%) au cours de cette période de trois ans.

- En 1992 le niveau du chômage s'établit à 1,556,000, soit 9.9% de plus qu'en 1991. Le chômage est en hausse depuis 1989, lorsqu'il se situait à 1,018,000. En rythme annuel moyen, le taux de chômage se situe à 11.3 en 1992, comparativement à 7.5 en 1989.

Disponible de CANSIM dans les matrices 2074, 2075, 2078 à 2107 et dans le tableau 00799999.

Commandez le numéro de décembre 1992 de *La population active* (71-001, 17,90 \$/179 \$), qui paraîtra au cours de la troisième semaine de janvier, ou communiquez avec Jean-Marc Lévesque (613-951-2301), Enquête sur la population active.

Pour un résumé disponible le jour même de la diffusion des données, commandez *Information: population active* (71-001P, 6,30 \$/63 \$). Voir «Pour commander les publications».

### Caractéristiques de la population active, Canada

	Décembre 1992	Novembre 1992	Décembre 1991
Estimations désaisonnalisées			
Population active ('000)	13,903	13,898	13,737
Emploi ('000)	12,310	12,253	12,317
Chômage ('000)	1,593	1,645	1,420
Taux de chômage (%)	11.5	11.8	10.3
Taux d'activité (%)	65.5	65.6	65.8
Rapport emploi/population (%)	58.0	57.8	59.0
Estimations non désaisonnalisées			
Population active ('000)	13,690	13,799	13,513
Emploi ('000)	12,150	12,208	12,129
Chômage ('000)	1,540	1,591	1,384
Taux de chômage (%)	11.2	11.5	10.2
Taux d'activité (%)	64.5	65.1	64.7
Rapport emploi/population (%)	57.3	57.6	58.1

## DONNÉES DISPONIBLES

### L'industrie du pétrole brut et du gaz naturel – Volume et valeur de production marchande

1992 (préliminaires) et 1991 (finaux)

#### Faits saillants

- Les chiffres préliminaires indiquent que la production de pétrole brut au Canada, en 1992, atteindra 93 997 milliers de mètres cubes, en hausse de 4.7% par rapport à 1991. La valeur de cette production s'est chiffrée à \$11,251 millions, une augmentation de 7.6% comparativement à 1991.

- La production de gaz naturel en 1992 atteindra 118 925 millions de mètres cubes, en hausse de 13.0% par rapport à 1991. La valeur de cette production est estimée à \$5,608 millions.

- La production de produits des usines de traitement de gaz naturel en 1992 s'est chiffrée à 26 551 milliers de mètres cubes, en hausse de 6.6% par rapport à 1991. Cette production est évaluée à \$2,297 millions, une augmentation de 5.4% comparativement à 1991.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gary Smalldridge (613-951-3567), Division de l'industrie.

### L'industrie du pétrole brut et du gaz naturel – Volume et valeur de production marchande

1992 (préliminaires) et 1991 (finaux)

	Pétrole brut		Gaz naturel		Produits de gaz naturel <sup>1</sup>	
	milliers de m <sup>3</sup>	millions de \$	millions de m <sup>3</sup>	millions de \$	milliers de m <sup>3</sup>	millions de \$
<b>1992 Préliminaires</b>						
Saskatchewan	13 437.1	1,392.6	6 213.7	297.6	124.0	11.1
Alberta	75 071.2	9,231.4	97 615.6	4,674.5	25 587.9	2,213.4
Colombie-Britannique	2 027.9	262.4	14 065.3	568.9	800.8	69.4
Autres provinces et territoires	3 460.9	364.7	1 030.8	66.7	38.7	2.9
<b>Canada</b>	<b>93 997.1</b>	<b>11,251.1</b>	<b>118 925.4</b>	<b>5,607.7</b>	<b>26 551.4</b>	<b>2,296.8</b>
<b>1991 Finaux</b>						
Saskatchewan	12 390.1	1,186.5	6 041.8	332.3	122.0	10.8
Alberta	72 477.7	8,675.4	85 477.3	4,435.4	24 107.5	2,103.8
Colombie-Britannique	2 046.2	266.1	12 933.8	564.4	654.2	59.8
Autres provinces et territoires	2 874.4	328.4	790.8	62.0	35.1	3.7
<b>Canada</b>	<b>89 788.4</b>	<b>10,456.4</b>	<b>105 243.7</b>	<b>5,394.1</b>	<b>24 918.8</b>	<b>2,178.1</b>

<sup>1</sup> Excluant la quantité et la valeur du soufre élémentaire, mais incluant les pentanes plus.

## Production de charbon canadien 1992

Les estimations de la production de charbon canadien pour 1992 indiquent une diminution au niveau du volume et de la valeur. Une production de 64.6 millions de tonnes métriques avec une valeur de \$1.7 milliard devrait être atteinte, soit des diminutions respectives de 9.3% et 13.2%.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec André Lefebvre à (613-951-3560).

## Production de charbon canadien 1992

	1991 Finale		1992 Estimée	
	milliers de tonnes métriques	milliers de \$	milliers tonnes métriques	milliers de \$
Nouvelle-Écosse	4 138	245,240	4 500	265,000
Nouveau-Brunswick	498	34,185	400	32,000
Saskatchewan	8 981	93,865	9 350	94,200
Alberta				
Sous-bitumineux	22 242	198,875	22 900	215,500
Bitumineux	10 312	355,105	10 450	356,600
Total	32 554	553,980	33 350	572,100
Colombie-Britannique	24 962	989,510	16 950	700,000
<b>Canada</b>	<b>71 133</b>	<b>1,916,780</b>	<b>84 550</b>	<b>1,883,300</b>

## Batteries d'accumulateurs électriques Novembre 1992

En novembre 1992, les manufacturiers canadiens de batteries d'accumulateurs électriques ont vendu 183,786 batteries pour automobiles et à grande capacité commerciale pour remplacement.

Le total cumulatif d'unités vendues de batteries pour automobiles et à grande capacité commerciale pour remplacement de janvier à novembre 1992 s'est chiffré à 1,743,566 comparativement à 2,229,759 pour la même période en 1991, soit une diminution de 21.8%.

Les données sur les ventes d'autres types de batteries sont également disponibles.

Le numéro de novembre 1992 de *Ventes à l'usine de batteries d'accumulateurs électriques* (43-005, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec L. Vincent (613-951-3523), Division de l'industrie. ■

## Acier en formes primaires Novembre 1992

La production d'acier en formes primaires en novembre 1992 a atteint 1 186 618 tonnes métriques, soit une augmentation de 3.6% par rapport à 1 144 941 tonnes métriques en novembre l'année précédente.

Le total cumulatif pour novembre 1992 s'est chiffré à 12 614 950 tonnes métriques, une augmentation de 6.5% comparativement à 11 843 900 tonnes métriques pour la même période en 1991.

Disponible de CANSIM dans la matrice 58 (niveau 2, série 3).

Le numéro de novembre 1992 de *Fer et acier primaire* (41-001, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom (613-951-9827), Division de l'industrie. ■

## Production de fruits et légumes Décembre 1992

Les estimations les plus récentes de la production et valeur des fruits et de la superficie, production et valeur des légumes au Canada sont maintenant disponibles. Les révisions intercensitaires aux chiffres pour les fruits et les légumes commercialisés pour les années 1987-1991 sont maintenant disponibles de CANSIM.

Disponible de CANSIM dans les matrices 1371 à 1395, 1397 à 1399, 1401 à 1406, 5614 à 5620, 5623 et 5627.

Le numéro de *Production de fruits et légumes* (22-003, 18 \$/72 \$) sera disponible à la fin de janvier.

Pour plus de renseignements, communiquez avec L. Brazeau (613-951-0574), Division de l'agriculture. ■

---

### **Industrie des huiles végétales (sauf l'huile de maïs)**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des huiles végétales (sauf l'huile de maïs) (CTI 1061) a enregistré une hausse de 3.0%, passant de \$803.9 millions en 1990 à \$828.0 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 5390.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■

### **Industrie de la gomme à mâcher**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie de la gomme à mâcher (CTI 1082) a enregistré une hausse de 1.8%, passant de \$291.7 millions en 1990 à \$297.1 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 5394.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■

### **Industrie du tabac en feuilles**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie du tabac en feuilles (CTI 1211) a enregistré une hausse de 2.9%, passant de \$322.0 millions en 1990 à \$331.3 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 5407.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■

## NOUVELLES PUBLICATIONS

**Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles, troisième trimestre de 1992.**

**Numéro de catalogue 13-014**

(Canada: 12,50 \$/50 \$; États-Unis: 15 \$ US/60 \$ US; autres pays: 17,50 \$ US/70 \$ US)

**Ventes et stocks des grands magasins, juillet 1992.**

**Numéro de catalogue 63-002**

(Canada: 14,40 \$/144 \$; États-Unis: 17,30 \$ US/173 \$ US; autres pays: 20,20 \$ US/202 \$ US)

**Ventes de véhicules automobiles neufs, juin 1992.**

**Numéro de catalogue 63-007**

(Canada: 14,40 \$/144 \$; États-Unis: 17,30 \$ US/173 \$ US; autres pays: 20,20 \$ US/202 \$ US)

**La culture en perspective, hiver 1992, vol. 4, n° 4. Numéro de catalogue 87-004**

(Canada: 6,25 \$/25 \$; États-Unis: 7,50 \$ US/30 \$ US; autres pays: 8,75 \$ US/35 \$ US)

**Estimations postcensitaires des familles, Canada, provinces et territoires, 1<sup>er</sup> juin 1992.**

**Numéro de catalogue 91-204**

(Canada: 17 \$; États-Unis: 20 \$ US; autres pays: 24 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l' "American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

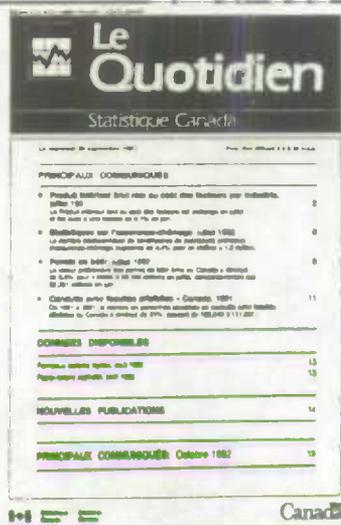
*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année; autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications  
Statistique Canada  
Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)  
Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

**Semaine du 11 au 15 janvier 1993**

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
<b>Janvier</b>		
11	Indice des prix des logements neufs	novembre 1992
11	Ventes de véhicules automobiles neufs	novembre 1992
11	Ventes des grands magasins par province et région métropolitaine	novembre 1992
11	Indice des prix des produits agricoles	novembre 1992
12	Recensement de la population: La langue parlée à la maison, la connaissance des langues officielles et des langues non officielles	1991
13	Estimations du revenu du travail	octobre 1992
13	Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats - Partie II: Syndicats	1990
14	Gains des hommes et des femmes	1991
15	Communiqué préliminaire sur le commerce international de marchandises du Canada	novembre 1992
15	Voyages entre le Canada et les autres pays	novembre 1992

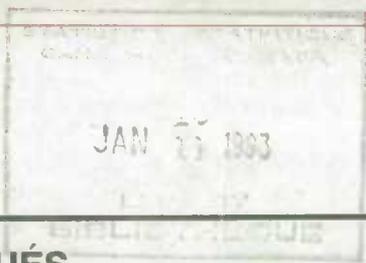


# Le Quotidien

Statistique Canada

NOT FOR LOAN  
 NE S'EMPRUNTE PAS

Le lundi 11 janvier 1993  
 Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Ventes de véhicules automobiles neufs, novembre 1992** 2  
 Les ventes désaisonnalisées de véhicules automobiles neufs ont enregistré une augmentation de 3.7% en novembre.
- **Indice des prix des logements neufs, novembre 1992** 4  
 L'indice des prix des logements neufs pour l'ensemble du Canada a augmenté de 0.1% en novembre, par rapport à octobre 1992.
- **Indice des prix des produits agricoles, novembre 1992** 5  
 L'indice des prix des produits agricoles a augmenté de 1.1% en novembre; par rapport au mois précédent.

## DONNÉES DISPONIBLES

- Les statistiques de meunerie et de broyage, novembre 1992 6
- Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois, novembre 1992 6

## NOUVELLE PUBLICATION 7

### Langue parlée à la maison, langue maternelle et connaissance des langues

Recensement du Canada de 1991

Le *Quotidien* consacre demain une édition spéciale présentant des données tirées du Recensement de 1991 sur la langue parlée à la maison, la langue maternelle et la connaissance des langues.

À cette occasion, deux publications paraîtront également: *Langue parlée à la maison et langue maternelle* (93-317, 40 \$) et *Connaissance des langues* (93-318, 40 \$). Chaque publication contient des données à l'échelle du Canada, des provinces et des territoires et, dans certains cas, des régions métropolitaines de recensement. Ensemble, ces deux publications renferment une mine de renseignements sur les langues anglaise et française et sur les langues non officielles au Canada.

Les données sur l'origine ethnique seront diffusées le 23 février prochain.



Statistique  
 Canada

Statistics  
 Canada

Canada

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Ventes de véhicules automobiles neufs

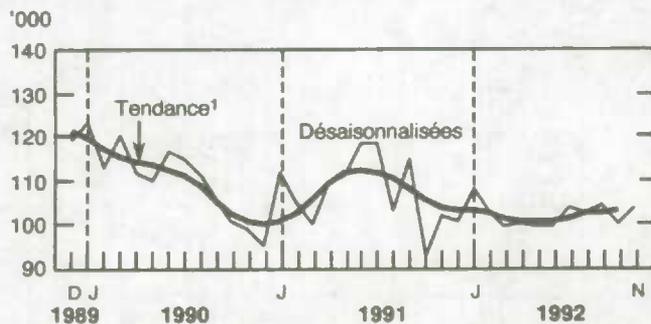
Novembre 1992

#### Faits saillants

#### Ventes désaisonnalisées

- En novembre 1992, les estimations préliminaires des ventes au détail de tous les véhicules automobiles neufs se sont chiffrées à 104,000 unités, une augmentation de 3.7% comparativement au chiffre révisé d'octobre 1992. Cette augmentation est attribuable à une hausse de 10.3% dans les ventes de camions et à une augmentation marginale de 0.2% dans les ventes de voitures particulières.

#### Ventes mensuelles de véhicules automobiles neufs, Canada, désaisonnalisées, en nombre d'unités, 1989-1992



<sup>1</sup> La tendance à court terme représente une moyenne mobile des données.

#### Note aux utilisateurs

Les véhicules nord-américains comprennent les véhicules automobiles manufacturés ou assemblés en Amérique du Nord. Ces véhicules peuvent être fabriqués par des compagnies canadiennes ou étrangères.

Dans le cas des véhicules importés, il s'agit de véhicules automobiles manufacturés ou assemblés outre-mer et mis en marché au Canada par des compagnies domestiques ou étrangères.

#### Ventes non désaisonnalisées

- En novembre 1992, les ventes totales de véhicules automobiles neufs ont totalisé 88,000 unités, une diminution de 1.0% comparativement au niveau observé en novembre 1991. Les ventes de voitures particulières ont enregistré une baisse de 7.5%, tandis que les ventes de camions ont augmenté de 11.3%.
- La baisse observée en novembre 1992, dans les ventes de voitures particulières, est principalement due à une baisse de 6.8% pour les automobiles fabriquées en Amérique du Nord et à une diminution de 1.3% dans les automobiles fabriquées au Japon.
- La part du marché canadien des voitures particulières américaines est demeurée inchangée à 64% pour le mois de novembre comparativement à la même période l'an dernier. Cependant, la part des voitures particulières japonaises a augmenté de 27% à 29% pour la même période.

#### Disponible de CANSIM dans la matrice 64.

Le numéro de novembre 1992 de *Ventes de véhicules automobiles neufs* (63-007, 14,40 \$/144 \$) sera diffusé en février. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Diane Lake (613-951-9824), Section du commerce de détail, Division de l'industrie. □

**Ventes de véhicules automobiles neufs - Canada**

Novembre 1992

	Données désaisonnalisées			
	Août 1992 <sup>r</sup>	Septembre 1992 <sup>r</sup>	Octobre 1992 <sup>r</sup>	Novembre 1992 <sup>p</sup>
	Unités Variation en %	Unités Variation en %	Unités Variation en %	Unités Variation en %
<b>Véhicules automobiles neufs - Total</b>	<b>102,414</b> -1.3	<b>104,125</b> +1.7	<b>99,994</b> -4.0	<b>103,737</b> +3.7
<b>Voitures particulières selon l'origine:</b>				
Amérique du Nord	41,979 -4.5	41,052 -2.2	41,033 --	41,944 +2.2
Outre-mer	23,924 -2.2	24,789 +3.6	24,114 -2.7	23,350 -3.2
<b>Total</b>	<b>65,902</b> -3.7	<b>65,841</b> -0.1	<b>65,147</b> -1.1	<b>65,294</b> +0.2
<b>Camions, fourgonnettes, autobus</b>	<b>36,512</b> +3.4	<b>38,284</b> +4.9	<b>34,847</b> -9.0	<b>38,443</b> +10.3

	Données non désaisonnalisées			
	Novembre 1992	Variation 1992/1991	Janvier- novembre 1992	Variation 1992/1991
	Unités	%	Unités	%
<b>Véhicules automobiles neufs - Total</b>	<b>88,063</b>	<b>-1.0</b>	<b>1,143,390</b>	<b>-5.8</b>
<b>Voitures particulières selon l'origine:</b>				
Amérique du Nord	34,812	-6.8	472,987	-13.1
Japon	15,688	-1.3	221,308	-1.6
Autres pays	3,416	-32.0	54,337	-6.1
<b>Total</b>	<b>53,916</b>	<b>-7.5</b>	<b>748,632</b>	<b>-9.5</b>
<b>Camions, fourgonnettes, autobus selon l'origine:</b>				
Amérique du Nord	29,949	+16.5	339,667	+4.5
Outre-mer	4,198	-15.4	55,091	-11.5
<b>Total</b>	<b>34,147</b>	<b>+11.3</b>	<b>394,758</b>	<b>+1.9</b>

<sup>p</sup> Chiffres préliminaires.

<sup>r</sup> Chiffres révisés.

- Nombres infimes.

## Indice des prix des logements neufs

Novembre 1992

L'indice des prix des logements neufs (1986 = 100) pour le Canada s'est établi à 134.8 en novembre, une augmentation de 0.1% par rapport à octobre 1992.

L'indice estimatif des «maisons seulement» a augmenté de 0.4%, tandis que l'indice des «terrains seulement» a diminué de 0.3%.

La plus importante diminution mensuelle a été enregistrée par Hamilton (-0.5%), tandis que la plus importante augmentation mensuelle a été affichée par Regina (0.9%), suivi de Vancouver (0.7%) et Victoria (0.5%).

L'indice des prix de vente des entrepreneurs canadiens en construction résidentielle a augmenté de 0.7% par rapport au niveau de l'an dernier. Ce mouvement a été influencé par une augmentation annuelle de 10.3% affichée par Vancouver de même que celles de Victoria (5.8%) et Regina (5.7%).

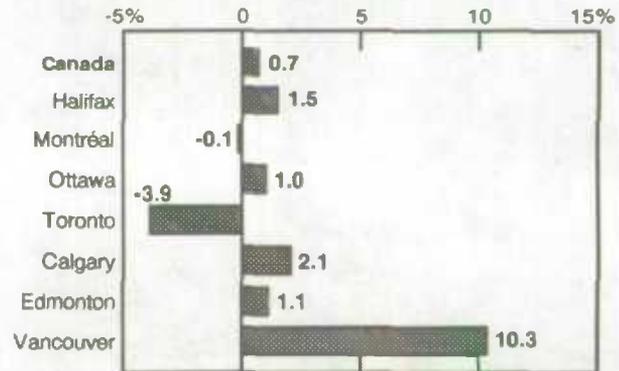
Par contre, ces augmentations ont été partiellement contrebalancées par des diminutions observées pour les villes comme Hamilton (-4.2%), Toronto (-3.9%), Kitchener-Waterloo (-2.9%), et St. Catharines-Niagara (-2.8%).

Disponible de CANSIM dans la matrice 2032.

## Indices des prix des maisons neuves

(1986 = 100)

Indices des prix des logements neufs pour le Canada et certaines villes, variation en pourcentage entre novembre 1991 et novembre 1992



Le numéro du quatrième trimestre de 1992 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007, 18\$/72 \$) sera disponible en mars. Voir «Pour commander des publications».

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec l'Unité de l'information et de l'analyse courante (613-951-9607), Division des prix.

	Novembre 1992	Octobre 1992	Novembre 1991	Variation en %	
				Novembre 1992/ octobre 1992	Novembre 1992/ novembre 1991
<b>Canada - Total</b>	<b>134.8</b>	<b>134.7</b>	<b>133.9</b>	<b>0.1</b>	<b>0.7</b>
<b>Canada (Maisons seulement)</b>	<b>124.7</b>	<b>124.2</b>	<b>125.0</b>	<b>0.4</b>	<b>-0.2</b>
<b>Canada (Terrains seulement)</b>	<b>165.6</b>	<b>166.3</b>	<b>160.1</b>	<b>-0.3</b>	<b>3.6</b>
St. John's	127.0	127.0	126.5	-	0.4
Halifax	111.0	111.0	109.4	-	1.5
Saint John-Moncton-Fredericton	115.8	115.4	114.4	0.3	1.2
Québec	134.7	134.9	134.7	-0.1	-
Montréal	134.7	134.8	134.8	-0.1	-0.1
Ottawa-Hull	123.6	123.8	122.4	-0.2	1.0
Toronto	138.9	139.1	144.5	-0.1	-3.9
Hamilton	126.7	129.3	134.4	-0.5	-4.2
St. Catharines-Niagara	129.4	129.3	133.1	0.1	-2.8
Kitchener-Waterloo	124.9	124.6	128.6	0.2	-2.9
London	146.0	146.0	145.7	-	0.2
Windsor	127.8	127.8	127.6	-	0.2
Sudbury-Thunder Bay	132.8	132.8	132.8	-	-
Winnipeg	108.8	108.7	108.4	0.1	0.4
Regina	119.3	118.2	112.9	0.9	5.7
Saskatoon	107.4	107.4	106.7	-	0.7
Calgary	134.3	134.2	131.5	0.1	2.1
Edmonton	143.1	143.4	141.5	-0.2	1.1
Vancouver	140.8	139.8	127.7	0.7	10.3
Victoria	130.3	129.7	123.1	0.5	5.8

- Néant ou zéro.

## Indice des prix des produits agricoles

Novembre 1992

L'indice des prix des produits agricoles (1986 = 100) pour le Canada s'est établi à 97.1 en novembre, une hausse de 1.1% par rapport au niveau révisé de 96.0 observé en octobre. L'indice des cultures a grimpé de 2.0% pour se fixer à 84.9. Les indices des céréales, des graines oléagineuses et des pommes de terre ont tous augmenté. L'indice du bétail et des produits d'origine animale a grimpé de 0.7% pour atteindre 104.6, l'indice des porcs ayant progressé de 2.8% et celui des bovins et des veaux, de 0.5%. L'indice d'ensemble se situe encore à un creux inégalé depuis la campagne agricole 1979-1980. Les prix initiaux de la Commission canadienne du blé (CCB) pour le blé et l'orge pour la campagne agricole 1992-1993 ont été fixés à des niveaux quelque peu supérieurs aux prix en vigueur en juillet, mais la piètre qualité de la récolte 1992-1993 a fait baisser les prix moyens.

### Variations en pourcentage de l'Indice des prix des produits agricoles entre octobre et novembre 1992, par province

Terre-Neuve	+ 1.5%
Île-du-Prince-Édouard	-4.7%
Nouvelle-Écosse	-0.4%
Nouveau-Brunswick	-1.9%
Québec	+ 1.5%
Ontario	+0.1%
Manitoba	+1.6%
Saskatchewan	+2.3%
Alberta	+2.9%
Colombie-Britannique	-1.1%
<b>Canada</b>	<b>+ 1.1%</b>

### Cultures

L'indice des cultures a gagné 2.0% en novembre pour se situer à 84.9, les indices des céréales, des graines oléagineuses et des pommes de terre ayant augmenté. L'indice se situe à un niveau inférieur de 6.9% à celui d'il y a un an.

- L'indice des céréales a grimpé de 1.5% en novembre pour s'établir à 69.6. L'amélioration de la qualité du blé de l'Ouest canadien mis en marché a entraîné un redressement des prix. Les prix de l'orge ont progressé à la suite d'un ajustement des prix initiaux de la CCB pour l'orge (désignée) extra spéciale à deux et à six rangs à compter du 5 novembre 1992. L'indice est inférieur de 12.5% à son niveau d'il y a un an.

- L'indice des graines oléagineuses a augmenté de 6.3% pour se fixer à 112.5, son plus haut niveau depuis août 1990. Les prix du lin et du colza canola ont fortement augmenté, alors que ceux du soja restaient stables. L'indice dépasse de 22.3% son niveau du mois correspondant de l'année dernière.
- L'indice des pommes de terre a progressé de 4.9% en novembre, après trois diminutions en autant de mois. Malgré la dernière hausse, l'indice demeure à un niveau inférieur de 10.2% à celui d'il y a un an. La production canadienne de pommes de terre pour la campagne agricole 1992-1993 dépasse de 23.4% celle de l'année dernière d'après les estimations.

### Bétail et produits d'origine animale

L'indice du bétail et des produits d'origine animale a augmenté de 0.7% pour s'établir à 104.7 en novembre. Les indices des bovins et des veaux, des porcs et de la volaille ont progressé alors que celui des produits laitiers et des oeufs a fléchi.

- L'indice des porcs a grimpé de 2.8% pour atteindre 81.0 en novembre, soit une troisième augmentation mensuelle d'affilée. Les prix aux É.-U. sont restés stables durant le mois. À la fin de novembre, les abattages dépassaient le niveau de l'année dernière de 7.7% aux É.-U. et de 6.3% au Canada. Le niveau de l'indice en novembre 1992 était supérieur de 24.8% à celui d'il y a un an, l'un des plus bas jamais enregistrés.
- L'indice des bovins et des veaux a augmenté de 0.5%. Les prix aux É.-U. sont restés stables durant le mois, une légère hausse ayant été observée la dernière semaine. Le nombre de bovins abattus aux É.-U. à la fin de novembre dépassait de 0.3% à peine le résultat de l'année précédente, alors que le nombre de veaux abattus était inférieur de 4.9%. Les abattages au Canada pour la même période étaient en hausse de 4.0% pour les bovins et en baisse de 6.3% pour les veaux. Le niveau de 109.8 de l'indice de novembre représente une augmentation de 8.7% par rapport au mois correspondant de l'année précédente.

### Disponible de CANSIM dans la matrice 176.

Le numéro de novembre de *Indice des prix des produits agricoles* (62-003, \$7,10/\$71) doit paraître le 20 janvier. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Liz Leckie (613-951-2441), Section du revenu agricole et des prix à la production, Division de l'agriculture. ■

---

## DONNÉES DISPONIBLES

---

### Les statistiques de meunerie et de broyage

Novembre 1992

#### Meunerie

En novembre 1992, 203 425 tonnes métriques de blé ont été moulues, soit une hausse de 2% par rapport aux 198 573 tonnes métriques moulues en novembre 1991.

Conséquemment, la production de farine de blé enregistre une hausse de 1% en novembre 1992 par rapport à la même période l'an dernier, soit 152 146 tonnes métriques en novembre 1992 comparativement à 150 678 tonnes métriques en novembre 1991.

#### Broyage

Le nombre de tonnes métriques de graines de canola broyées passe de 157 318 en novembre 1991 à 155 399 tonnes en novembre 1992, soit une baisse de 1%. La production d'huile atteint 64 289 tonnes en novembre 1992 comparativement à 64 322 tonnes en novembre 1991, soit une baisse de 0.01%. La production de tourteaux enregistre une baisse de 2%, passant de 95 182 tonnes en novembre 1991 à 93 199 tonnes en novembre 1992.

Le nombre de tonnes métriques de graines de soya broyées est maintenant confidentiel.

#### Disponible de CANSIM dans la matrice 5687.

Le numéro de novembre 1992 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007, 13,80\$/138 \$) doit paraître en janvier. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec A.-Y. Bertrand (613-951-3859), Division de l'agriculture. ■

### Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois

Novembre 1992

En novembre 1992, les arrivages de bois à pâte ont atteint 3 221 035 mètres cubes, une diminution de 11.6% par rapport à 3 643 255<sup>r</sup> (révisé) mètres cubes en novembre 1991. Les arrivages de déchets de bois ont augmenté de 11.3%, passant de 4 949 380<sup>r</sup> mètres cubes à 5 506 903 mètres cubes au cours de la période observée. La consommation de bois à pâte et de déchets de bois a totalisé 8 334 470 mètres cubes, soit une augmentation de 1.5% comparativement à 8 209 564<sup>r</sup> mètres cubes en novembre de l'année dernière. Les stocks de fermeture pour le bois à pâte et les déchets de bois ont baissé de 18.3% pour totaliser 14 961 767<sup>r</sup> mètres cubes en regard de 18 319 193<sup>r</sup> mètres cubes en 1991.

Les totaux cumulatifs pour les onze premiers mois de l'année se présentent ainsi, les chiffres correspondants pour janvier-novembre 1991 sont entre parenthèses:

Arrivages de bois à pâte: 32 864 509<sup>r</sup> mètres cubes (37 414 427<sup>r</sup> mètres cubes), une diminution de 12.2%.

Arrivages de déchets de bois: 56 821 297<sup>r</sup> mètres cubes (54 694 046<sup>r</sup> mètres cubes), une hausse de 3.9%.

Consommation de bois rond et déchets de bois: 90 583 421<sup>r</sup> mètres cubes (92 529 873<sup>r</sup> mètres cubes), une diminution de 2.1%.

#### Disponible de CANSIM dans la matrice 54.

Le numéro de novembre 1992 de *Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois* (25-001, 6,10\$/61 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage (613-951-3516), Division de l'industrie. ■

## NOUVELLE PUBLICATION

La revue laitière, octobre 1992.  
Numéro de catalogue 23-001  
(Canada: 12,20 \$/122 \$; États-Unis: 14,60 \$ US/  
146 \$ US; autres pays: 17,10 \$ US/171 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l' "American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).

Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).

Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.

Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année; autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications  
Statistique Canada  
Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)  
Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



## NOTRE ÉQUIPE DE CHERCHEURS EST À VOTRE SERVICE, POUR 53 \$ PAR ANNÉE

S'abonner à **L'emploi et le revenu en perspective**, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les tendances actuelles du marché du travail et de la répartition des revenus.

Notre équipe de spécialistes travaille activement afin de mettre à votre disposition des données actuelles sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez

- des articles de fond rédigés par des spécialistes de l'emploi et du revenu;
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu;
- un aperçu des projets de recherche en cours;
- de l'information provenant des nouvelles enquêtes.

En plus, vous recevrez une revue du marché du travail, un supplément publié deux fois par année.

**Tout cela pour 53 \$ seulement!**

Des milliers de professionnels au Canada consultent **Perspective** pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que **L'emploi et le revenu en perspective** deviendra pour vous un outil indispensable. Nous le garantissons. Si vous n'êtes pas satisfaits après avoir lu le premier numéro, nous vous **REMBOURSERONS** le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à **Perspective** dès aujourd'hui.



### **ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!**

Pour 53 \$ seulement (plus 3,71 \$ de TPS), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année).

L'abonnement est de 64 \$ US aux États-Unis et de 74 \$ US à l'extérieur de l'Amérique du Nord.

Faites parvenir votre commande par télécopieur (Visa ou MasterCard) :

613-951-1584

par téléphone (sans frais) :

**1-800-267-6677**

par courrier :

Publications - Ventes et services

Statistique Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0T6

ou contactez le bureau de

Statistique Canada le plus proche.

(Voir la liste dans la présente publication.)



# Le Quotidien

Statistique Canada

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS

Le mardi 12 janvier 1993  
Pour être diffusé à 8 h 30 HNE

JAN 12 1993



## RECENSEMENT DU CANADA DE 1991

### Faits saillants

- Plus de Canadiens parlent à la maison une langue autre que l'anglais ou le français
- Peu de changement dans la proportion que représente la langue d'usage anglaise
- Plus de personnes ont le français comme langue d'usage à la maison, mais leur proportion continue de baisser
- Le bilinguisme anglais-français s'est accru dans presque toutes les provinces
- Les taux de transfert parmi les minorités de langue officielle ont augmenté
- Au Québec, les transferts linguistiques s'orientent plus vers le français que par le passé

#### Langue parlée à la maison et langue maternelle Connaissance des langues Le pays

Langue parlée à la maison et langue maternelle et Connaissance des langues sont maintenant en vente. Ces publications contiennent des données recueillies auprès d'un échantillon de 20 % des ménages lors du Recensement du Canada de 1991. Elles fournissent des renseignements sur la langue parlée le plus souvent à la maison, la langue maternelle et la connaissance des langues.

Chacune de ces deux publications contient des tableaux à l'échelle du Canada, des provinces et des territoires et, dans certains cas, des régions métropolitaines de recensement. Ensemble, ces publications constituent une mine de renseignements sur les langues anglaise et française et sur les langues non officielles au Canada.

Pour obtenir un exemplaire de Langue parlée à la maison et langue maternelle (n° 93-317, 40 \$) ou de Connaissance des langues (n° 93-318, 40 \$), voir «Comment commander les publications». Si vous désirez d'autres renseignements, communiquez avec votre centre régional de consultation de Statistique Canada.



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

Le 4 juin 1991, Statistique Canada a effectué le 17<sup>e</sup> Recensement de la population depuis la Confédération. *Le Quotidien* d'aujourd'hui porte sur la langue parlée le plus souvent à la maison, sur la langue maternelle et sur la connaissance des langues. Il ajoute ainsi d'autres détails au nouveau portrait du Canada et des Canadiens.

### **Plus de Canadiens parlent à la maison une langue autre que l'anglais ou le français**

De 1986 à 1991, le nombre de personnes dont la langue d'usage à la maison était autre que l'anglais ou le français est passé de 1,9 million (7,5 % de la population) à 2,3 millions (8,4 %).

Cette hausse est principalement attribuable au nombre accru d'immigrants récents dont la langue d'usage n'est ni l'anglais ni le français et au fait que l'on a inclus, pour la première fois au Recensement de 1991, les résidents non permanents. Si l'on exclut les résidents non permanents de la comparaison, la proportion de la population ayant déclaré des langues d'usage autres que l'anglais ou le français passe de 7,5 % en 1986 à 8,0 % en 1991. La hausse de cette proportion ne se retrouve que dans les quatre provinces qui ont reçu le plus d'immigrants : l'Ontario, la Colombie-Britannique, le Québec et l'Alberta.

De 1971 à 1991, les rangs des principales langues d'usage autres que l'anglais ou le français ont été bouleversés. En 1971, les trois premières langues d'usage étaient l'italien (parlé par 425 000 personnes), l'allemand (213 000 personnes) et l'ukrainien (145 000 personnes). Au cours des 20 dernières années, le chinois (parlé par 430 000 personnes en 1991) grimpa du cinquième au premier rang. L'italien, langue d'usage de 288 000 personnes en 1991, passait de la première à la deuxième place, tandis que le portugais (parlé par 153 000 personnes en 1991) progressait de la sixième à la troisième place. Un nombre considérablement inférieur de personnes ont déclaré l'ukrainien comme

langue d'usage en 1991 (50 000), de telle sorte qu'il s'est retrouvé au douzième rang.

La comparaison des données des Recensements de 1971 et de 1991 montre que le nombre de personnes qui parlaient une langue autochtone comme langue d'usage était sensiblement le même en 1971 (137 000 personnes) et en 1991 (138 000). En raison du dénombrement incomplet de certaines réserves indiennes, le nombre des locuteurs usuels de ces langues peut être sous-estimé (pour avoir plus de renseignements, voir la note sur la comparabilité des données à la page 15 du *Quotidien* d'aujourd'hui).

La variation observée dans le nombre de personnes ayant déclaré des langues autres que l'anglais ou le français s'explique par l'immigration internationale et les transferts linguistiques, c'est-à-dire l'adoption de l'anglais ou du français en tant que langue d'usage à la maison. Un groupe linguistique dont les membres immigreront en grands nombres connaît d'ordinaire une croissance rapide. Le rythme d'augmentation va ensuite en s'atténuant à mesure que les transferts à l'anglais ou au français prennent de l'ampleur, même si l'immigration reste élevée. Enfin, lorsque l'immigration devient plus faible, le nombre de personnes parlant le plus souvent à la maison la langue du groupe diminue en raison notamment de sa faible transmission d'une génération à la suivante. C'est ainsi que les groupes chinois, espagnol et pendjabi se trouvent en période de croissance rapide, tandis que les groupes italien, allemand et ukrainien sont entrés dans une période de déclin.

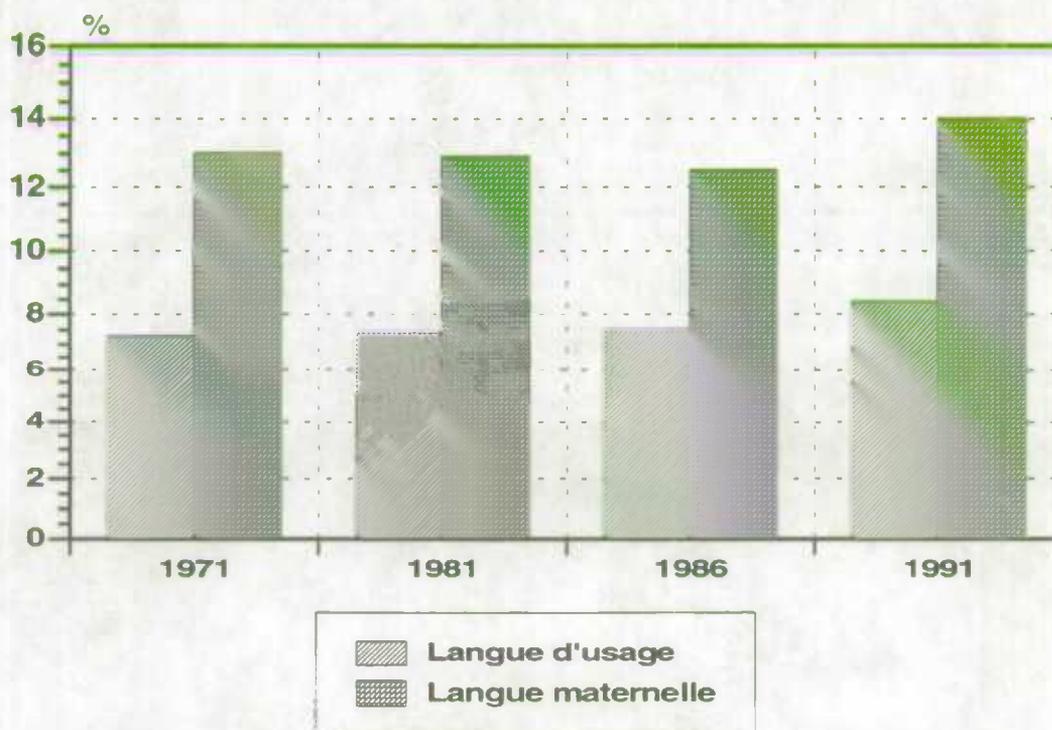
Les langues autres que l'anglais ou le français étaient moins fréquemment déclarées comme langue d'usage qu'elles ne l'étaient comme langue maternelle. En 1991, le nombre de locuteurs usuels du chinois (430 000 personnes) était nettement moins élevé que la population de langue maternelle chinoise (517 000); l'écart était bien plus prononcé pour l'allemand : 134 000 locuteurs usuels comparativement à une population de langue maternelle allemande de 491 000.

### **La langue maternelle et la langue d'usage**

Par langue maternelle, on entend la première langue qu'une personne a apprise à la maison dans son enfance et qu'elle comprend encore au moment du recensement. Quant à la langue d'usage, elle correspond à la langue parlée le plus souvent à la maison dans la période qui précède immédiatement le recensement. Les deux notions font référence aux pratiques langagières au sein de la famille : la première dans l'enfance, la seconde au moment de la collecte des données.

Lorsqu'une personne indique parler le plus souvent à la maison une langue différente de sa langue maternelle, cela ne signifie pas nécessairement qu'elle ne parle jamais sa langue maternelle à la maison. Elle peut en effet la parler au sein de la famille, mais moins souvent qu'une autre langue.

## Pourcentage que représentent les langues maternelles et les langues d'usage autres que l'anglais ou le français, Canada, 1971 à 1991



### Les dix principales langues d'usage autres que l'anglais ou le français, Canada, 1971 et 1991

Langue d'usage	1971		Langue d'usage	1991	
	Nombre	%		Nombre	%
Italien	425 230	2,0	Chinois	430 090	1,6
Allemand	213 350	1,0	Italien	288 290	1,1
Ukrainien	144 755	0,7	Portugais	152 530	0,6
Grec	86 830	0,4	Espagnol	145 050	0,5
Chinois	77 895	0,4	Allemand	134 460	0,5
Portugais	74 765	0,3	Pendjabi	123 775	0,5
Polonais	70 960	0,3	Polonais	117 150	0,4
Magyar (hongrois)	50 675	0,2	Grec	93 160	0,3
Néerlandais	36 170	0,2	Arabe	82 450	0,3
Yiddish	26 330	0,1	Vietnamien	79 585	0,3

Nota : En 1991, les réponses uniques et les réponses multiples ont été combinées. Voir la note sur les réponses uniques et les réponses multiples à la page 8.

Population selon la langue d'usage, Canada, Québec et autres provinces et territoires, 1971 à 1991

Langue d'usage		Canada		Québec		Autres provinces et territoires	
		Nombre (en milliers)	%	Nombre (en milliers)	%	Nombre (en milliers)	%
Total	1991	26 994	100	6 810	100	20 184	100
	1991 a	26 771	100	6 766	100	20 004	100
	1986	25 022	100	6 455	100	18 568	100
	1981	24 083	100	6 369	100	17 714	100
	1971	21 568	100	6 028	100	15 541	100
Anglais	1991	18 439	68,3	759	11,1	17 680	87,6
	1991 a	18 348	68,5	750	11,1	17 598	88,0
	1986	17 122	68,4	763	11,8	16 359	88,1
	1981	16 355	67,9	784	12,3	15 571	87,9
	1971	14 446	67,0	888	14,7	13 558	87,2
Français	1991	6 290	23,3	5 655	83,0	635	3,1
	1991 a	6 280	23,5	5 646	83,4	634	3,2
	1986	6 032	24,1	5 364	83,1	668	3,6
	1981	5 940	24,7	5 276	82,8	664	3,7
	1971	5 546	25,7	4 870	80,8	676	4,3
Autres langues	1991	2 265	8,4	397	5,8	1 868	9,3
	1991 a	2 143	8,0	371	5,5	1 772	8,9
	1986	1 868	7,5	328	5,1	1 540	8,3
	1981	1 788	7,4	309	4,9	1 479	8,3
	1971	1 576	7,3	270	4,5	1 306	8,4

Nota : Sauf pour 1971, les données ont été conciliées (voir la note sur la conciliation des données ci-dessous), et les réponses multiples ont été réparties également entre les langues indiquées.

1991 a Les résidents non permanents sont exclus afin de faciliter la comparaison aux années antérieures.

### Conciliation des données

Au recensement, comme à la plupart des grandes enquêtes, un petit nombre de répondants fournissent des renseignements incohérents. Dans la quasi-totalité des cas, ces données sont corrigées lors de la vérification du fichier. Dans certains cas, en raison du caractère délicat ou complexe de la variable, les données ne sont pas corrigées afin de laisser le soin aux analystes de procéder ou non à une rectification. C'est ainsi que, au Recensement de 1986, parmi les 73 000 personnes au Québec ayant déclaré le français, langue maternelle, et l'anglais, langue d'usage, 26 000 ont indiqué pouvoir soutenir une conversation en français mais non en anglais; en outre, ailleurs au pays, parmi les 16 000 personnes ayant déclaré l'anglais comme langue maternelle et le français comme langue d'usage, 6 000 ont indiqué pouvoir soutenir une conversation en anglais mais non en français (voir *Rétention et transfert linguistique*, n° 93-153 au catalogue). Ces situations incohérentes se retrouvaient également, avec une importance quelque peu réduite, au Recensement de 1981.

Au Recensement de 1991, en raison de l'amélioration apportée à la conception du questionnaire, le nombre de cas incohérents était beaucoup plus faible. Ainsi, au Québec, parmi les 58 000 personnes ayant déclaré le français, langue maternelle, et l'anglais, langue d'usage, seulement 3 000 ont indiqué pouvoir soutenir une conversation en français mais non en anglais. On observe du reste une réduction de l'importance de toutes les autres situations incohérentes de même nature, au Québec comme ailleurs au pays.

Afin d'améliorer la comparabilité des données des trois derniers recensements, la langue d'usage a été modifiée, à l'intention du *Quotidien*, dans tous les cas incohérents, en accordant crédit à la déclaration relative à la connaissance des langues officielles. Ces corrections ne touchent que les langues d'usage anglaise et française. Après égale répartition des réponses multiples parmi les langues indiquées, la proportion que représente la langue d'usage française au Québec est identique avant et après la rectification en 1991 (83,0 %), en raison du faible nombre de cas incohérents. Le changement est plus sensible en 1981 (82,5 % avant la rectification, 82,8 % après) et en 1986 (82,7 % avant, 83,1 % après).

## Peu de changement dans la proportion que représente la langue d'usage anglaise

Le nombre de personnes de langue d'usage anglaise est passé de 17,1 millions en 1986 à 18,4 millions en 1991, ce qui correspond à une légère baisse de sa proportion au sein de la population (de 68,4 % en 1986 à 68,3 % en 1991). Cette baisse se transforme en légère hausse lorsque l'on exclut de la comparaison les résidents non permanents (de 68,4 % en 1986 à 68,5 % en 1991). En raison de la forte immigration au cours de la dernière période quinquennale, la hausse observée de 1986 à 1991 est en retrait par rapport aux augmentations constatées depuis 1971, premier recensement où l'on a posé la question sur la langue parlée le plus souvent à la maison.

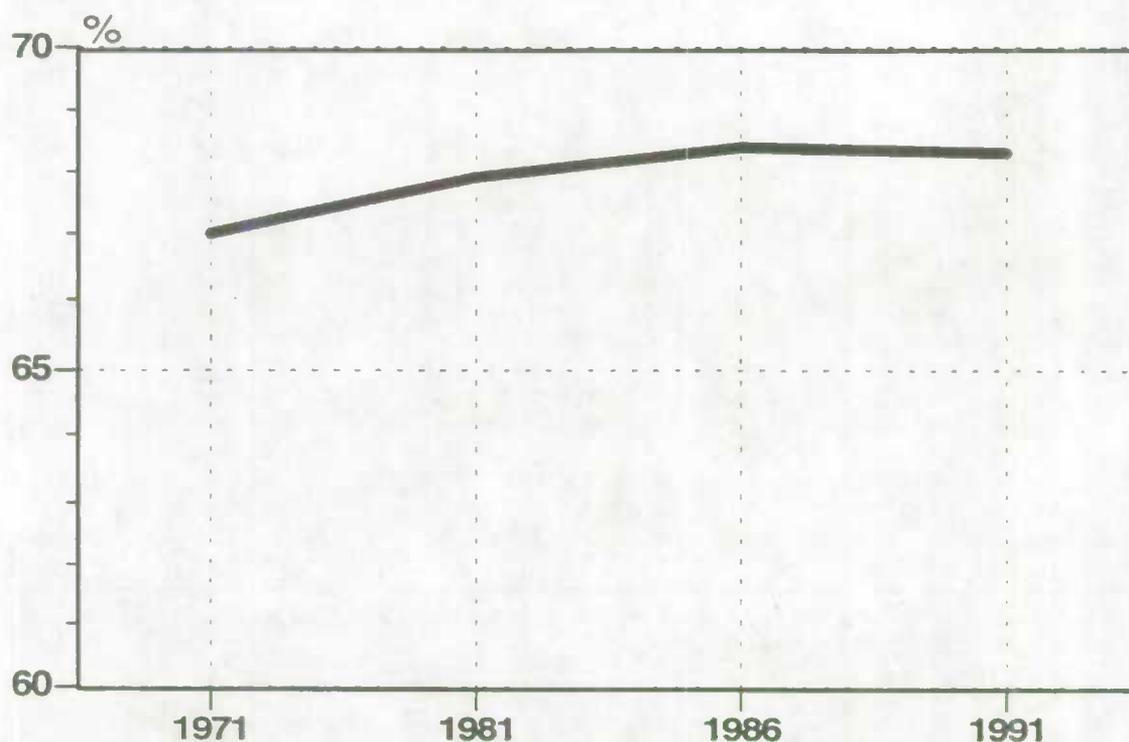
Au Québec, le nombre de personnes de langue d'usage anglaise passe de 763 000 en 1986 (11,8 % de la population) à 759 000 en 1991 (11,1 %). Cette faible

diminution fait suite à des baisses beaucoup plus prononcées survenues au cours des 15 années précédentes. De 888 000 (14,7 % de la population) en 1971, le nombre de personnes de langue d'usage anglaise a chuté à 784 000 (12,3 %) en 1981 et à 763 000 (11,8 %) en 1986.

Dans le reste du pays, le nombre de personnes de langue d'usage anglaise continue de s'accroître à un rythme rapide, encore que leur proportion passe de 88,1 % en 1986 à 87,6 % en 1991. Cette baisse est surtout attribuable au fait d'avoir inclus les résidents non permanents en 1991. En effet, si on les exclut de la comparaison, la proportion relevée en 1991 (88,0 %) n'est alors que légèrement inférieure à celle observée en 1986 (88,1 %).

De 1981 à 1991, à l'extérieur du Québec, la proportion que représentent les personnes de langue d'usage anglaise a diminué en Ontario et en Colombie-Britannique, en raison de la forte immigration qu'ont connue ces provinces. Dans les autres provinces et territoires, cette proportion a plutôt augmenté ou est demeurée stationnaire.

## Population de langue d'usage anglaise, Canada, 1971 à 1991



**Répartition de la population selon la langue d'usage, Canada, provinces et territoires, 1981 et 1991**

		Total		Anglais		Français		Autres Langues	
		Nombre (en milliers)	%	Nombre (en milliers)	%	Nombre (en milliers)	%	Nombre (en milliers)	%
Canada	1981	24 083	100	16 355	67,9	5 940	24,7	1 788	7,4
	1991	26 994	100	18 439	68,3	6 290	23,3	2 265	8,4
Terre-Neuve	1981	564	100	560	99,3	1	0,3	3	0,4
	1991	564	100	560	99,2	1	0,2	3	0,5
Île-du-Prince-Édouard	1981	121	100	117	96,6	4	3,1	0	0,4
	1991	128	100	125	97,3	3	2,4	0	0,3
Nouvelle-Écosse	1981	840	100	807	96,1	24	2,9	9	1,1
	1991	891	100	858	96,3	22	2,5	11	1,2
Nouveau-Brunswick	1981	689	100	468	67,9	217	31,5	5	0,7
	1991	716	100	489	68,2	223	31,2	5	0,7
Québec	1981	6 369	100	784	12,3	5 276	82,8	309	4,9
	1991	6 810	100	759	11,1	5 655	83,0	397	5,8
Ontario	1981	8 534	100	7 311	85,7	332	3,9	891	10,4
	1991	9 977	100	8 500	85,2	318	3,2	1 159	11,6
Manitoba	1981	1 014	100	868	85,7	31	3,1	114	11,3
	1991	1 079	100	947	87,7	25	2,3	107	9,9
Saskatchewan	1981	956	100	885	92,5	10	1,1	61	6,4
	1991	976	100	921	94,4	7	0,7	48	4,9
Alberta	1981	2 214	100	2 025	91,5	29	1,3	160	7,2
	1991	2 519	100	2 305	91,5	20	0,8	194	7,7
Colombie-Britannique	1981	2 714	100	2 480	91,4	15	0,5	219	8,1
	1991	3 248	100	2 910	89,6	15	0,4	323	9,9
Yukon	1981	23	100	22	95,7	0	1,0	1	3,3
	1991	28	100	27	96,7	0	1,4	1	1,9
Territoires du Nord-Ouest	1981	46	100	29	63,0	1	1,4	16	35,7
	1991	57	100	38	66,8	1	1,6	18	32,0

*Nota : Les données ont été conciliées, et les réponses multiples ont été réparties également entre les langues indiquées. Voir la note sur la conciliation des données à la page 4.*

### Plus de personnes ont le français comme langue d'usage, mais leur proportion continue de baisser

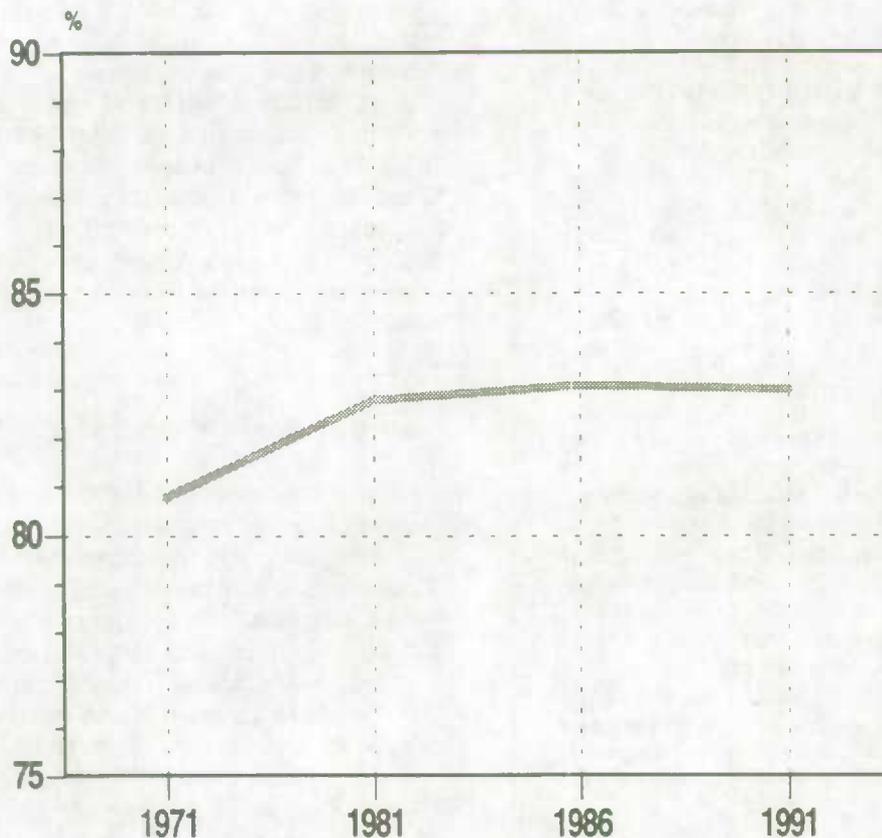
La population formée des personnes de langue d'usage française a augmenté de 4,3 % de 1986 à 1991, passant de 6,0 millions à 6,3 millions. Malgré la hausse du nombre, la proportion qu'elle représente poursuit sa baisse, pour passer de 24,1 % en 1986 à 23,3 % en 1991 (23,5 % si l'on exclut les résidents non permanents).

La proportion de personnes au Québec dont la langue d'usage est le français a diminué, pour passer de 83,1 % en 1986 (5,4 millions de personnes) à 83,0 % en 1991 (5,7 millions), du fait d'avoir inclus les résidents non permanents lors du Recensement

de 1991. Cette légère baisse se transforme en augmentation si l'on exclut les résidents non permanents : la proportion du français, langue d'usage, passe de 83,1 % à 83,4 %.

À l'extérieur du Québec, la population de langue d'usage française est passée de 664 000 personnes en 1981 à 635 000 en 1991, soit une réduction de 4,3 % en 10 ans. La baisse de son importance relative s'est poursuivie : sa proportion a atteint 3,1 % de la population en 1991 (3,2 % si l'on exclut les résidents non permanents). La population de langue d'usage française ainsi que la proportion qu'elle représente ont diminué dans la plupart des provinces. Cependant, au Nouveau-Brunswick, l'effectif du français, langue d'usage, est passé de 217 000 en 1981 à 223 000 en 1991.

### Population de langue d'usage française, Québec, 1971 à 1991



### Réponses uniques et réponses multiples

Depuis le Recensement de 1986, le questionnaire permet aux Canadiens de déclarer plus d'une langue aux questions sur la langue maternelle et sur la langue parlée le plus souvent à la maison. En 1991, la plupart des répondants ont indiqué une langue maternelle unique (98,8 %), alors que 1,2 % ont indiqué plus d'une langue maternelle. La proportion de réponses multiples était un peu plus élevée à la question sur la langue d'usage (1,8 %). En 1986, les réponses multiples étaient beaucoup plus fréquentes tant pour la langue maternelle (3,4 %) que pour la langue d'usage (4,6 %). En 1981, même si les questions précisaient explicitement de n'indiquer qu'une langue, la proportion de réponses multiples (2,2 % aux deux questions) était un peu plus élevée qu'en 1991.

Il ne serait pas approprié, sauf circonstances particulières, de ne prendre en considération que les réponses uniques pour suivre l'évolution, de 1986 à 1991, du nombre ou de la proportion d'un groupe linguistique particulier. En effet, la grandeur observée en 1991 serait surestimée par rapport à celle tirée des données du Recensement de 1986, car les réponses uniques étaient beaucoup plus fréquentes en 1991 qu'en 1986. En revanche, si toutes les mentions de la langue du groupe étudié (réponses uniques et réponses multiples) sont mises ensemble, le Recensement de 1991, par rapport à celui de 1986, sous-estimera l'importance du groupe. En toute rigueur, les deux méthodes devraient être utilisées concurremment.

Pour présenter simplement l'évolution de la répartition selon la langue d'usage, on a eu recours à une méthode intermédiaire qui repose sur l'égalité de répartition, aux trois derniers recensements, des réponses multiples entre les langues indiquées. Acceptable pour comparer les Recensements de 1981 et de 1991, cette méthode n'assure pas toujours une bonne comparabilité avec le Recensement de 1986, en raison de la proportion de réponses multiples beaucoup plus élevée en 1986. Statistique Canada n'a pas encore tous les renseignements qui permettraient aux analystes de simplifier les réponses multiples de manière plus sûre.

### Les grandes agglomérations urbaines ont une composition linguistique plus diversifiée

Les plus fortes proportions de personnes de langue d'usage autre que l'anglais ou le français étaient observées à Toronto (21 %) et à Vancouver (16 %). Dans ces deux agglomérations prédomine la langue d'usage anglaise (78 % et 83 % respectivement), alors que moins de 1 % de la population était de langue d'usage française. Ottawa-Hull et Sudbury étaient caractérisées par la prépondérance de la langue d'usage anglaise (62 % et 76 % respectivement), la forte présence de la minorité de langue d'usage française (31 % et 21 %) et une assez faible proportion de personnes de langue d'usage autre que l'anglais ou le français (7 % et 3 %). La langue d'usage française prédominait dans la région de Montréal (69 %), tandis qu'on y trouvait une forte minorité de langue d'usage anglaise (19 %) et qu'une proportion importante de la population avait une langue d'usage autre que l'anglais ou le français (11 %).

Les autres régions métropolitaines révélaient une moins grande diversité linguistique. Dans quatre d'entre elles, toutes situées au Québec, la proportion que représente la langue d'usage française était supérieure ou égale à 92 % en 1991; la part de l'anglais, langue d'usage, y était inférieure à 7 %. Les 16 autres régions métropolitaines avaient une population composée de 88 % ou plus de personnes de langue d'usage anglaise; la proportion que représente la langue d'usage française y était partout inférieure à 3 %.

### La connaissance des langues

Dans le recensement, la connaissance de l'anglais ou du français était établie à l'aide d'une question sur la capacité de soutenir une conversation dans l'une ou l'autre, ou dans les deux langues. Une seconde question, posée pour la première fois en 1991, portait sur la capacité de soutenir une conversation dans une ou plusieurs langues autres que l'anglais ou le français. Les répondants évaluaient eux-mêmes le seuil à partir duquel ils pouvaient soutenir une conversation dans une langue.

Population selon la langue d'usage, régions métropolitaines de recensement, 1991

	Total		Anglais		Français		Autres langues	
	Nombre (en milliers)	%	Nombre (en milliers)	%	Nombre (en milliers)	%	Nombre (en milliers)	%
Calgary	748	100	677	90,4	4	0,5	68	9,1
Chicoutimi-Jonquière	160	100	2	1,0	158	98,8	0	0,2
Edmonton	832	100	748	89,9	7	0,9	77	9,3
Halifax	318	100	309	97,2	3	1,1	6	1,8
Hamilton	594	100	533	89,8	3	0,6	57	9,6
Kitchener	353	100	315	89,1	2	0,5	37	10,4
London	377	100	349	92,6	1	0,3	26	7,0
Montréal	3 091	100	596	19,3	2 144	69,4	351	11,3
Oshawa	238	100	226	94,8	2	1,0	10	4,2
Ottawa-Hull	912	100	569	62,4	281	30,8	62	6,8
Québec	638	100	10	1,6	623	97,6	5	0,7
Regina	189	100	182	96,2	1	0,5	6	3,3
Saint John	124	100	121	97,6	2	1,8	1	0,6
Saskatoon	208	100	197	95,0	1	0,6	9	4,4
Sherbrooke	137	100	9	6,4	126	92,3	2	1,4
St. Catharines - Niagara	360	100	333	92,4	7	1,9	21	5,8
St. John's	170	100	168	99,2	0	0,1	1	0,7
Sudbury	156	100	119	76,1	32	20,5	5	3,4
Thunder Bay	123	100	114	92,8	1	1,1	7	6,1
Toronto	3 863	100	3 021	78,2	22	0,6	820	21,2
Trois-Rivières	135	100	1	1,0	133	98,6	0	0,4
Vancouver	1 584	100	1 319	83,3	7	0,4	258	16,3
Victoria	284	100	271	95,7	1	0,5	11	3,8
Windsor	259	100	229	88,2	5	1,8	26	10,1
Winnipeg	646	100	571	88,4	15	2,4	60	9,2

Nota : Les données n'ont pas été conciliées, mais les réponses multiples ont été réparties également entre les langues indiquées.

## Presque tous les Canadiens peuvent parler leur langue maternelle

En 1991, 83 % de la population pouvait soutenir une conversation en anglais (22,5 millions de personnes), 32 % en français (8,5 millions) et 18 % dans une langue autre que l'anglais ou le français (5,0 millions). Les langues non officielles les plus répandues étaient : l'italien (702 000 personnes, soit 2,6 % de la population), l'allemand (685 000 personnes, soit 2,5 %), le chinois (557 000 personnes, soit 2,1 %) et l'espagnol (402 000 personnes, soit 1,5 %).

Même lorsqu'une autre langue est parlée plus souvent à la maison que la langue maternelle, celle-ci peut presque toujours être encore parlée. C'est le cas pour les personnes de langue maternelle française :

99,9 % d'entre elles au Québec et 96,5 % dans le reste du pays peuvent toujours parler le français. Parmi les personnes dont la langue maternelle est autre que l'anglais ou le français, 96,9 % ont déclaré pouvoir soutenir une conversation dans au moins une langue non officielle, le plus souvent leur langue maternelle.

Avec l'anglais et le français, l'espagnol était la langue la plus répandue comme langue seconde. On peut estimer à 214 000 le nombre de personnes pouvant parler espagnol à titre de langue seconde en 1991. Cette estimation correspond à la différence entre le nombre de personnes capables de parler l'espagnol (402 000 personnes) et l'effectif de la population de langue maternelle espagnole (188 000 personnes).

### Les vingt langues les plus répandues, Canada, 1991

Langue	Capacité de parler	%	Langue maternelle*	%	Langue d'usage*	%
Anglais	22 505 420	83,4	16 454 515	61,0	18 664 635	69,1
Français	8 508 955	31,5	6 623 235	24,5	6 369 360	23,6
Langues non officielles	4 981 605	18,5	4 255 960	15,8	2 463 435	9,1
Italien	701 910	2,6	538 690	2,0	288 290	1,1
Allemand	684 950	2,5	490 650	1,8	134 460	0,5
Chinois	557 300	2,1	516 875	1,9	430 090	1,6
Espagnol	402 435	1,5	187 615	0,7	145 045	0,5
Portugais	254 465	0,9	220 630	0,8	152 530	0,6
Ukrainien	249 535	0,9	201 315	0,7	49 995	0,2
Polonais	239 580	0,9	200 395	0,7	117 150	0,4
Néerlandais	173 290	0,6	146 420	0,5	19 915	0,1
Pendjabi	167 930	0,6	147 265	0,5	123 775	0,5
Arabe	164 380	0,6	119 255	0,4	82 450	0,3
Grec	161 325	0,6	132 980	0,5	93 160	0,3
Tagalog	136 975	0,5	115 980	0,4	75 390	0,3
Vietnamien	113 115	0,4	83 630	0,3	79 585	0,3
Hindi	111 965	0,4	40 575	0,2	26 285	0,1
Hongrois	97 410	0,4	83 915	0,3	31 175	0,1
Cri	93 825	0,3	82 070	0,3	60 855	0,2
Russe	84 055	0,3	38 030	0,1	17 165	0,1
Gujarati	54 210	0,2	42 175	0,2	29 030	0,1

\* Comprend les réponses uniques et les réponses multiples. Voir la note sur les réponses uniques et les réponses multiples à la page 8.

### Peu de personnes de langue maternelle anglaise ou française connaissent des langues non officielles

Parmi les personnes de langue maternelle anglaise ou française, 3,9 % ont déclaré pouvoir tenir une conversation dans une autre langue. La proportion était plus élevée dans la population de langue maternelle anglaise (4,5 %) que dans celle de langue maternelle française (2,6 %). Cette différence découle de la fraction plus élevée de personnes de langue maternelle anglaise qui sont issues de familles au sein desquelles on parlait une deuxième langue (autre que le français).

### Le bilinguisme anglais-français a augmenté dans presque toutes les provinces

En 1991, 67,1 % de la population a déclaré pouvoir parler l'anglais mais non le français (18,1 millions de personnes), 15,2 % le français mais non l'anglais (4,1 millions), 16,3 % les deux langues officielles

(4,4 millions) et 1,4 % a indiqué ne pouvoir parler ni l'anglais ni le français (378 000). Le Québec était toujours la province où le pourcentage de bilingues était le plus élevé (35,4 %); venaient ensuite le Nouveau-Brunswick (29,5 %) et l'Ontario (11,4 %).

Dans l'ensemble du pays, l'augmentation du bilinguisme de 1986 (16,2 %) à 1991 (16,3 %) a été presque négligeable. On observe néanmoins une hausse notable dans toutes les provinces, sauf en Ontario où le taux de bilinguisme a diminué, pour passer de 11,7 % en 1986 à 11,4 % en 1991. Cette légère baisse s'explique par la forte immigration survenue pendant cette période et par le fait d'avoir inclus les résidents non permanents en 1991. La diminution du pourcentage de bilingues dans la population de langue maternelle autre que l'anglais ou le français (6,3 % en 1991, comparativement à 7,1 % en 1986) a surclassé l'effet combiné des augmentations survenues dans la population de langue maternelle anglaise (7,5 % en 1991, contre 7,2 % en 1986) et dans celle de langue maternelle française (86,7 % en 1991, comparativement à 84,6 % en 1986).

Pourcentage de bilingues anglais-français, Canada, provinces et territoires, 1971-1991

	1971	1981	1986	1991
Canada	13,4	15,3	16,2	16,3
Terre-Neuve	1,8	2,3	2,6	3,3
Île-du-Prince-Édouard	8,2	8,1	9,4	10,1
Nouvelle-Écosse	6,7	7,4	8,1	8,6
Nouveau-Brunswick	21,4	26,5	29,1	29,5
Québec	27,6	32,4	34,5	35,4
Ontario	9,3	10,8	11,7	11,4
Manitoba	8,2	7,9	8,8	9,2
Saskatchewan	5,0	4,6	4,7	5,2
Alberta	5,0	6,4	6,4	6,6
Colombie-Britannique	4,6	5,7	6,2	6,4
Yukon	6,6	7,9	8,6	9,3
Territoires du Nord-Ouest	6,1	6,1	6,7	6,1

Au Québec, la hausse du bilinguisme a été accompagnée d'une augmentation du pourcentage de la population ayant déclaré pouvoir parler anglais, soit de 40,2 % en 1986 à 40,9 % en 1991. La hausse du pourcentage de personnes parlant anglais parmi la population de langue maternelle française (de 29,7 % en 1986 à 31,4 % en 1991) a compensé la baisse survenue dans la population dont la langue maternelle est autre que l'anglais ou le français (67,5 % en 1991, comparativement à 69,8 % en 1986). Le pourcentage de personnes parlant français a peu varié de 1986 (93,5 %) à 1991 (93,6 %), malgré la hausse observée dans la population de langue maternelle ni anglaise ni française (68,3 % en 1991, contre 66,4 % en 1986).

### Les taux de transfert des minorités de langue officielle ont augmenté

En 1991, 6,1 % des personnes de langue maternelle française parlaient une autre langue que le français le plus souvent à la maison, presque toujours l'anglais. Ce taux de transfert du groupe français était plus élevé qu'en 1981 (5,1 %). La hausse, faible au

Québec (1,2 % en 1991, comparativement à 1,1 % en 1981), était plus prononcée à l'extérieur du Québec, où le taux de transfert du groupe français est passé de 29 % en 1981 à 35 % en 1991. Cette hausse se retrouvait dans chacune des provinces. Il est possible qu'une partie de l'augmentation soit attribuable à l'amélioration de la qualité des données obtenues aux questions linguistiques (voir la note sur les considérations relatives au contenu à la page 13).

À Terre-Neuve et dans les provinces de l'Ouest, la majorité de la population de langue maternelle française utilisait plus souvent l'anglais que le français à la maison. À l'extérieur du Québec, le Nouveau-Brunswick avait le plus faible taux de transfert dans la population de langue maternelle française (10 %), suivi par l'Ontario (37 %).

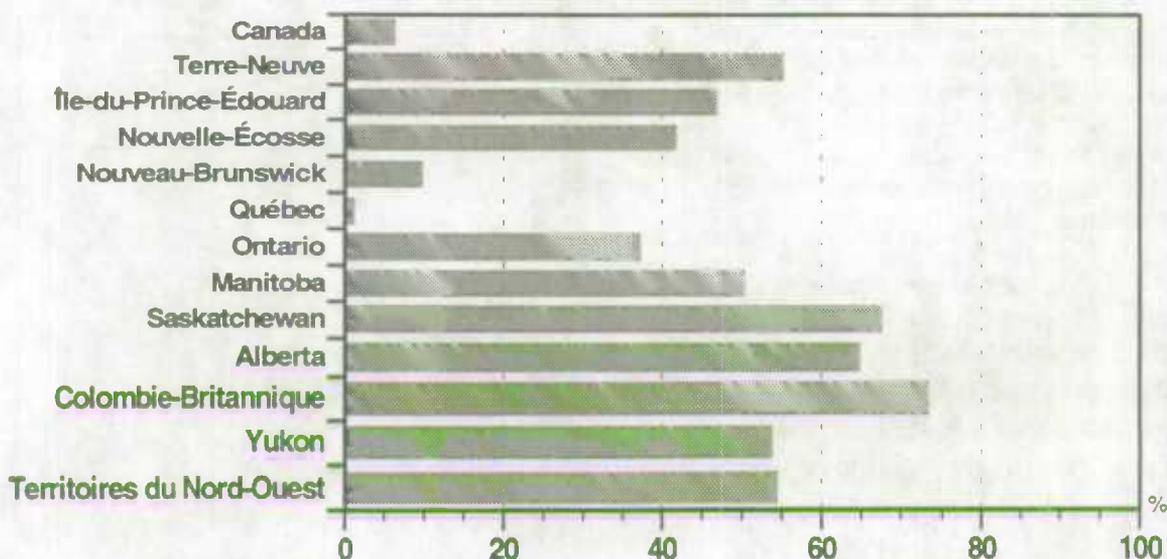
Au Québec, le taux de transfert de la population de langue maternelle anglaise a aussi augmenté; il est passé de 7 % en 1981 à 10 % en 1991. Les transferts de l'anglais, langue maternelle, au français, langue d'usage (54 000), étaient toutefois d'un même ordre de grandeur que les transferts inverses, du français à l'anglais (55 000).

**Taux de transfert selon la langue maternelle, Canada, Québec et autres provinces et territoires, 1981 à 1991**

Langue maternelle		%		
		Canada	Québec	Autres provinces et territoires
Anglais	1981	0,8	7,3	0,5
	1991	0,7	9,8	0,4
Français	1981	5,1	1,1	28,5
	1991	6,1	1,2	35,1
Autre	1981	43,8	29,8	46,0
	1991	43,8	33,1	45,6

*Nota : Les taux ont été calculés d'après les données conciliées. Voir la note sur la conciliation des données à la page 4.*

## Taux de transfert du groupe de langue maternelle française, Canada, provinces et territoires, 1991



### Considérations relatives au contenu

**Changements apportés à la collecte.** Lors du Recensement de 1991, on a apporté deux changements importants au questionnaire détaillé rempli par un échantillon de 20 % des ménages afin de mieux refléter la situation linguistique du Canada. Le premier fut d'ajouter une question portant sur la connaissance des langues autres que le français ou l'anglais. Le second, et le plus significatif, a été de regrouper, dans le questionnaire détaillé, toutes les questions d'ordre linguistique et de changer leur ordre d'apparition. Ainsi, les questions sur la langue parlée le plus souvent à la maison (langue d'usage) et sur la langue maternelle furent posées à la suite des deux questions sur la connaissance des langues.

Ce second changement a été fait à la suite d'essais ayant révélé que le regroupement des questions sur le questionnaire détaillé apportait une meilleure compréhension des questions par les répondants et, par conséquent, améliorait la précision des réponses fournies. Les résultats du Recensement de 1991 montrent clairement qu'on obtient beaucoup moins de réponses multiples lorsque la langue maternelle fait partie d'une série de questions d'ordre linguistique; 3,0 % des répondants ont fourni des réponses

multiples dans le questionnaire abrégé, où la langue maternelle était la seule question posée, comparativement à seulement 1,2 % de ceux ayant répondu au questionnaire détaillé.

Les résultats présentés dans ce *Quotidien* proviennent tous du questionnaire détaillé. On observe une baisse marquée du nombre et de la proportion de réponses multiples de 1986 à 1991, tant pour la langue d'usage que pour la langue maternelle, principalement en raison des changements indiqués ci-dessus. Toutefois, bien qu'ils permettent de recueillir des renseignements plus nombreux et de meilleure qualité, les changements apportés rendent fort complexe la tâche de comparer les données du Recensement de 1991 sur la langue maternelle et sur la langue d'usage aux données du Recensement de 1986.

**Exclusion des pensionnaires d'un établissement institutionnel.** L'analyse porte sur les données recueillies auprès d'un échantillon de 20 % des ménages, qui ont rempli un questionnaire détaillé. Comme lors des Recensements de 1986 et de 1981, les données excluent les pensionnaires d'un établissement institutionnel. Le nombre total, après pondération (26 994 000), est légèrement inférieur à celui des données intégrales (27 297 000).

## Les langues autres que l'anglais ou le français se préservent mieux au Québec qu'ailleurs au pays

Dans l'ensemble du pays, les transferts parmi la population dont la langue maternelle est autre que l'anglais ou le français sont demeurés stables (44 %) de 1981 à 1991. Au Québec, le taux a augmenté légèrement pour atteindre 33 % en 1991 (comparativement à 30 % en 1981), niveau encore bien inférieur au taux observé dans l'ensemble des autres provinces et territoires (46 %).

Le taux de transfert varie selon le groupe linguistique en fonction notamment de la durée de présence au pays des membres de chaque groupe. Les groupes dont l'immigration a ralenti au cours des dernières décennies avaient fréquemment des taux de transfert élevés : 87 % dans la population de langue maternelle néerlandaise, 76 % dans celle de langue maternelle ukrainienne et 73 % dans le groupe de langue maternelle allemande. À l'opposé, les groupes qui connaissent une forte immigration ont d'ordinaire des taux de transfert plus faibles : 18 % dans le groupe pendjabi, 19 % dans le groupe chinois et 26 % dans le groupe espagnol.

## Au Québec, les transferts linguistiques s'orientent plus vers le français que par le passé

En 1991, au Québec, les transferts effectués par les personnes de langue maternelle autre que l'anglais ou le français s'orientaient à 63 % vers l'anglais et à 37 % vers le français. La part du français était de 29 % en 1986 et de 28 % en 1981.

La part du français dans les transferts varie d'un groupe à un autre. Elle était supérieure à 50 % dans la plupart des groupes dont la croissance, suscitée par l'immigration, a commencé dans les 15 ou 20 dernières années; on retrouve parmi ceux-ci les groupes de langues maternelles créoles (97 %), vietnamienne (88 %), espagnole (72 %), arabe (70 %) et portugaise (57 %).

### Taux de transfert des principaux groupes de langue maternelle autre que l'anglais ou le français, Canada, 1991

Langue maternelle	Taux de transfert (en %)
Italien	48,0
Chinois	18,5
Allemand	72,7
Portugais	32,8
Polonais	40,9
Ukrainien	75,5
Espagnol	26,4
Néerlandais	86,8
Pendjabi	17,9
Grec	31,5
Arabe	33,8
Tagalog	41,8

### Orientation vers l'anglais ou le français des transferts des dix principaux groupes de langue maternelle autre que l'anglais ou le français, Québec, 1991

Langue maternelle	Anglais (%)	Français (%)
Italien	73	27
Espagnol	28	72
Arabe	30	70
Grec	90	10
Portugais	43	57
Chinois	79	21
Langues créoles	3	97
Allemand	81	19
Polonais	79	21
Vietnamien	12	88

## Comparabilité des données

Les utilisateurs des données du recensement devraient tenir compte de facteurs qui pourraient influencer sur la comparaison des données du Recensement de 1991 à celles de recensements antérieurs.

**Variations dans l'intégralité du dénombrement.** Aucun recensement ne permet de dénombrer complètement la population. Aussi, des variations dans l'intégralité du dénombrement peuvent survenir d'un recensement à un autre et peuvent influencer sur la comparabilité des données au fil des ans.

**Résidents non permanents.** Lors du Recensement de 1991, on a dénombré les résidents permanents et les résidents non permanents du Canada. Les résidents non permanents sont les personnes qui revendiquent le statut de réfugié ou encore qui détiennent un permis d'études ou un permis de travail ou une autorisation ministérielle. D'après les résultats du Recensement de 1991, il y avait 223 410 résidents non permanents au Canada, ce qui représente un peu moins de 1 % de la population totale. Les

données diffusées aujourd'hui sont touchées par ce changement d'univers. Les utilisateurs doivent faire preuve d'une très grande prudence lorsqu'ils comparent des données de 1991 avec celles de recensements antérieurs pour des régions géographiques où la concentration de résidents non permanents est importante, particulièrement les régions métropolitaines de l'Ontario, du Québec et de la Colombie-Britannique.

### Réserves indiennes partiellement dénombrées.

Un petit nombre de réserves et d'établissements indiens (78 en tout) ont été partiellement dénombrés lors du Recensement de 1991. Par conséquent, les données de 1991 sur ces réserves et établissements indiens ne sont pas disponibles. À cause de ces données manquantes, les utilisateurs devraient savoir que, pour les régions touchées, la comparaison (par exemple, la variation en pourcentage) entre les données de 1986 et celles de 1991 ne peut être exacte. À l'échelle des régions géographiques plus grandes (comme le Canada, les provinces et les territoires ou les régions métropolitaines de recensement), les répercussions que pourraient avoir les données manquantes sont minimales, sauf pour les langues autochtones.

### À venir

### Renseignements sur

Le 23 février 1993	L'origine ethnique et les logements occupés.
Le 2 mars 1993	La population active, la profession, l'industrie, la scolarité et la fréquentation scolaire.
Le 23 mars 1993	La fécondité, la mobilité et la migration.
Le 30 mars 1993	Données sur les peuples autochtones selon l'âge et le sexe.
Le 13 avril 1993	Le revenu.
Le 27 avril 1993	La religion, la scolarité (le principal domaine d'études), le lieu de travail, les caractéristiques des ménages canadiens et les caractéristiques sociales et économiques des familles.

### Pour commander les publications

*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada de 1992. En utilisant l'index augmenté des mots clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour avoir un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada de 1992 (11-204F, 13,95 \$ au Canada, 17 \$ US aux États-Unis et 20 \$ US dans les autres pays).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais le 1 800 267-6677. Dans tout autre pays, composez le 613 951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice Principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada-Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7 % de TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*

**Statistique Canada a entrepris la consultation portant sur le contenu du Recensement de 1996 et sur les sujets d'enquêtes postcensitaires. Pour obtenir plus d'information à ce propos, écrivez à : Détermination du contenu du Recensement de 1996, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6.**

## Le Quotidien

### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix : Canada : 120 \$ par année ; États-Unis : 144 \$ US par année ; autres pays : 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications  
Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6

Rédacteur en chef : Greg Thomson (613 951-1187)  
Rédacteur : Jacques Lefebvre (613 951-1187)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète des produits et services du Bureau. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où les utilisateurs peuvent consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes de micro-ordinateurs, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données informatisées CANSIM et Telichart de Statistique Canada. Un service de renseignements téléphonique est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, téléphonez ou écrivez au centre de consultation de votre région.

### Terre-Neuve et Labrador

Services consultatifs  
Statistique Canada  
3<sup>e</sup> étage, imm. Viking  
Chemin Crosbie  
St. John's (T.-N.)  
A1B 3P2

Appel local : 772-4073  
Service d'appel sans frais d'interurbain :  
1 800 563-4255  
Télécopieur : 1 709 772-6433

### Maritimes

Services consultatifs  
Statistique Canada  
North American Life Centre  
1770, rue Market  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3M3

Appel local : 426-5331  
Service d'appel sans frais d'interurbain :  
1 800 565-7192  
Télécopieur : 1 902 426-9538

### Québec

Services conseils  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque ouest  
Complexe Guy-Favreau  
Bureau 412, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4

Appel local : 283-5725  
Service d'appel sans frais d'interurbain :  
1 800 361-2831  
Télécopieur : 1 514 283-9350

### Région de la capitale nationale

Services consultatifs  
Centre de consultation statistique (RCN)  
Statistique Canada  
Entrée principale, imm. R.-H.-Coats  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6

Appel local : 951-8116  
Si vous demeurez à l'extérieur de la zone  
de communication locale, veuillez  
composer le numéro sans frais  
d'interurbain de votre province.  
Télécopieur : 1 613 951-0581

### Ontario

Services consultatifs  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4

Appel local : 973-6586  
Service d'appel sans frais d'interurbain :  
1 800 263-1136  
Télécopieur : 1 416 973-7475

### Manitoba

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Édifice MacDonald  
344, rue Edmonton, pièce 300  
Winnipeg (Man.)  
R3B 3L9

Appel local : 983-4020  
Service d'appel sans frais d'interurbain :  
1 800 542-3404  
Télécopieur : 1 204 983-7543

### Saskatchewan

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Tour Avord, 9<sup>e</sup> étage  
2002, avenue Victoria  
Regina (Sask.)  
S4P 0R7

Appel local : 780-5405  
Service d'appel sans frais d'interurbain :  
1 800 667-7164  
Télécopieur : 1 306 780-5403

### Alberta et Territoires du Nord-Ouest

Services consultatifs  
Statistique Canada  
8<sup>e</sup> étage, Park Square  
10001, Bellamy Hill  
Edmonton (Alb.)  
T5J 3B6

Appel local : 495-3027  
Service d'appel sans frais d'interurbain :  
1 800 282-3907  
Télécopieur : 1 403 495-3026  
Territoires du Nord-Ouest, appels à frais  
virés au 403 495-3028

### Sud de l'Alberta

Services consultatifs  
Statistique Canada  
First Street Plaza  
Pièce 401  
138, 4<sup>e</sup> Avenue sud-est  
Calgary (Alb.)  
T2G 4Z6

Appel local : 292-6717  
Service d'appel sans frais d'interurbain :  
1 800 472-9708  
Télécopieur : 1 403 292-4958

### Colombie-Britannique et Yukon

Services consultatifs, Statistique Canada  
Imm. Fédéral, Centre Sinclair  
757, rue Hastings ouest, bureau 440F  
Vancouver (C.-B.)  
V6C 3C9

Appel local : 666-3691  
Service d'appel sans frais d'interurbain :  
1 800 663-1551 (sauf Atlin, C.-B.)  
Télécopieur : 1 604 666-4863  
Yukon et Atlin (C.-B.) Zénith 08913



1010131040

# Language Data

## It's all here !

1991 Census data on mother tongue, home language and knowledge of official and non-official languages are available now from Statistics Canada's *The Nation* series.

# Données linguistiques

## Tout y est !

Les données du Recensement de 1991 sur la langue maternelle, la langue parlée à la maison et la connaissance des langues officielles et des langues non officielles sont maintenant offertes dans la série de publications *Le pays* de Statistique Canada.

**Print/imprimés**

**Diskette/disquettes**

**Workshops/ateliers**

To order products and services, call your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre or our national order line...

Pour obtenir des produits ou des services, communiquez avec votre centre régional de consultation statistique ou composez sans frais...

1 800 267-6677



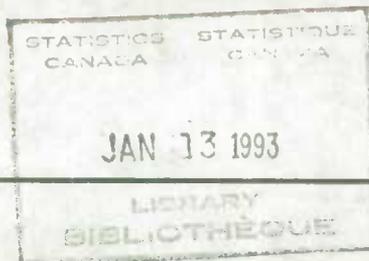
# Le Quotidien

Statistique Canada

NOT FOR LOAN  
 NE S'EMPRUNTE PAS

Le mercredi 13 janvier 1993

Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Revenu du travail, octobre 1992** 2  
 Le revenu du travail s'est accru de 2.3% entre octobre 1991 et octobre 1992.
- **Décisions concernant la libération conditionnelle au Canada, 1991-1992** 4  
 En 1991-1992, les commissions des libérations conditionnelles au Canada ont rendu 20,790 décisions accordant la libération conditionnelle totale.

## DONNÉES DISPONIBLES

Ventes des grands magasins par province et région métropolitaine, novembre 1992	5
Statistiques provisoires sur le transport maritime intérieur et international, janvier à juin 1992	5
Chargements ferroviaires, période de dix jours se terminant le 31 décembre 1992	6
Transport du pétrole par pipe-lines, octobre 1992	6
Indices des prix des matières brutes, décembre 1992 (première estimation)	6
Estimations de la population des divisions et régions métropolitaines de recensement au 1 <sup>er</sup> juin 1992 (méthode de régression)	7
Livraisons des principales céréales, novembre 1992	7
Huiles et corps gras, novembre 1992	7
Production d'oeufs, novembre 1992	8
Produits de gypse, novembre 1992	8
Fil d'acier et certains produits et fil métallique, novembre 1992	8
Tuyaux et tubes en acier, novembre 1992	8
Charbon et coke, octobre 1992	9
Énergie électrique, octobre 1992	9

## NOUVELLES PUBLICATIONS 10

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX 11



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Revenu du travail

Octobre 1992

#### Faits saillants

En octobre 1992, l'estimation préliminaire du revenu du travail<sup>1</sup> (PIB), s'élève à \$33.1 milliards, soit une hausse de 2.3% en regard d'octobre 1991. Le taux de croissance du revenu du travail observé depuis le début de l'année atteint 2.6%, ce qui demeure analogue au taux de croissance annuel de 2.8% en 1991.

#### Salaires et traitements - Estimations désaisonnalisées

- En octobre 1992, l'estimation désaisonnalisée des salaires et traitements a légèrement augmenté (0.2%) par rapport à septembre 1992.
- Une croissance des salaires et traitements s'est produite en octobre dans les mines, carrières et puits de pétrole (+1.5%), dans l'administration publique fédérale et autres services gouvernementaux (+1.4%), dans l'administration municipale (+0.8%), dans les finances, assurances et immeuble (+0.8%), dans l'éducation et ses services connexes (+0.7%) et dans les services commerciaux et personnels (+0.7%). Ces hausses ont été tempérées, cependant, par des ralentissements dans l'industrie forestière (-1.0%), dans l'industrie manufacturière (-0.8%), dans l'administration provinciale (-0.4%), dans les transports, communications et autres services publics (-0.3%) et dans les services de santé et de bien-être (-0.3%).

<sup>1</sup> Le revenu du travail se compose de deux éléments: les salaires et traitements et le revenu supplémentaire du travail. Les salaires et traitements représentent 90% du revenu du travail, ce qui laisse 10% au revenu supplémentaire du travail. Les salaires et traitements comprennent les jetons de présence des administrateurs, les primes, les commissions, les gratifications, le revenu en nature, les allocations imposables et les rappels de salaire. Le revenu supplémentaire du travail se compose de contributions des employeurs au bien-être des employés, aux pensions, à l'indemnisation des accidents du travail et aux fonds d'assurance-chômage. Le revenu du travail représente approximativement 57% du Produit intérieur brut (PIB).

- Des augmentations des salaires et traitements ont été enregistrés en octobre à Terre-Neuve (+0.4%), en Ontario (+0.3%) et en Colombie-Britannique (+0.5%). Des ralentissements sont survenus à l'Île-du-Prince-Édouard (-1.0%), au Nouveau-Brunswick (-0.4%), en Alberta (-0.7%) et au Yukon, Territoires du Nord-Ouest et à l'étranger (-0.7%). Les autres provinces ont connu peu de changement par rapport à septembre 1992.

#### Estimations non désaisonnalisées

- En octobre 1992, les salaires et traitements ont augmenté de 2.3% par rapport à l'année précédente. Le taux de croissance observé depuis le début de l'année s'établit maintenant à 2.2%, soit le même taux que la croissance annuelle de 1991.
- Les plus fortes croissances des salaires et traitements enregistrées à partir du début de l'année se retrouvent dans l'éducation et ses services connexes (5.8%), dans les services de santé et de bien-être (5.2%), dans l'administration municipale (4.6%), dans l'administration fédérale (4.5%), dans l'administration provinciale (3.9%), dans les transports, communications et autres services publics (3.8%) et dans les finances, assurances et immeuble (3.6%). Par contre, des diminutions de ce même type de taux de croissance des salaires et traitements sont observées dans la construction (-4.7%), dans les mines, carrières et puits de pétrole (-3.2%) et dans l'industrie forestière (-1.3%). Les salaires et traitements dans l'industrie manufacturière sont demeurés pratiquement les mêmes (-0.2%) depuis le début de l'année.
- La Colombie-Britannique (4.1%), l'Alberta (3.1%), le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et l'étranger (3.1%), et l'Île-du-Prince-Édouard (3.0%) ont enregistré des augmentations de leurs salaires et traitements supérieures au taux de croissance national de 2.2%. Ces augmentations sont atténuées par de plus faibles taux de croissance observés dans les autres provinces et par le ralentissement survenu à Terre-Neuve (-0.7%).

Disponible de CANSIM dans les matrices 1791 et 1792.

Le numéro d'octobre-décembre 1992 de *Estimations du revenu du travail* (72-005, 22,50 \$/90 \$) sera publié en avril. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements sur les estimations mensuelles, communiquez avec Georgette Gauthier (613-951-4051). Division du travail (télécopieur 613-951-4087).

**Traitements, salaires et revenu supplémentaire du travail**  
(millions de dollars)

	Octobre 1992 <sup>P</sup>	Septembre 1992 <sup>r</sup>	Août 1992 <sup>f</sup>	Octobre 1991
Chiffres non désaisonnalisés				
Agriculture, pêche et piégeage	257.3	328.8	365.5	265.8
Forêts	250.2	265.3	257.7	239.8
Mines, carrières et puits de pétrole	618.3	618.8	612.1	656.6
Industries manufacturières	5,054.1	5,102.4	5,133.0	5,093.3
Construction	1,839.0	1,864.8	1,929.6	1,899.5
Transports, communications et autres services publics	2,898.5	2,902.9	2,927.3	2,818.3
Commerce	4,047.4	4,019.1	4,036.6	3,932.3
Finances, assurances et immeuble	2,552.6	2,549.6	2,566.2	2,441.2
Services commerciaux et personnels	4,148.8	4,126.4	4,186.8	4,018.3
Éducation et services connexes	2,758.3	2,673.9	2,246.1	2,651.2
Services de santé et de bien-être	2,647.6	2,664.7	2,709.3	2,511.0
Administration publique fédérale et autres services gouvernementaux	978.2	978.0	989.5	925.5
Administrations publiques provinciales	710.0	722.4	739.9	678.4
Administrations locales	659.4	661.1	666.2	635.7
<b>Total des traitements et salaires</b>	<b>29,419.8</b>	<b>29,478.2</b>	<b>29,365.7</b>	<b>28,766.9</b>
Revenu supplémentaire du travail	3,661.1	3,602.1	3,591.5	3,564.8
<b>Total du revenu du travail</b>	<b>33,080.8</b>	<b>33,080.4</b>	<b>32,957.3</b>	<b>32,331.7</b>
Chiffres désaisonnalisés				
Agriculture, pêche et piégeage	225.4	220.2	221.6	232.0
Forêts	227.6	229.9	226.3	215.4
Mines, carrières et puits de pétrole	620.6	611.7	606.4	658.9
Industries manufacturières	5,039.9	5,079.4	5,073.9	5,080.2
Construction	1,619.4	1,619.4	1,668.2	1,669.2
Transports, communications et autres services publics	2,867.8	2,876.9	2,884.3	5,799.0
Commerce	4,053.5	4,036.2	4,020.5	3,938.7
Finances, assurances et immeuble	2,567.3	2,547.6	2,524.3	2,455.4
Services commerciaux et personnels	4,073.2	4,046.6	4,032.5	3,960.3
Éducation et services connexes	2,677.4	2,657.7	2,717.9	2,572.8
Services de santé et de bien-être	2,675.6	2,682.7	2,679.5	2,538.0
Administration publique fédérale et autres services gouvernementaux	993.4	979.8	965.5	946.5
Administrations publiques provinciales	710.2	713.0	713.3	679.0
Administrations locales	666.4	660.8	652.2	642.4
<b>Total des traitements et salaires</b>	<b>29,094.5</b>	<b>29,033.5</b>	<b>28,994.9</b>	<b>28,418.5</b>
Revenu supplémentaire du travail	3,620.6	3,547.8	3,546.2	3,525.1
<b>Total du revenu du travail</b>	<b>32,715.1</b>	<b>32,581.3</b>	<b>32,541.2</b>	<b>31,943.6</b>

<sup>P</sup> Chiffres préliminaires.

<sup>r</sup> Chiffres révisés.

<sup>f</sup> Chiffres finals.

---

## Décisions concernant la libération conditionnelle au Canada

1991-1992

### Faits saillants

- En 1991-1992, les commissions des libérations conditionnelles au Canada ont rendu 20,790 décisions accordant la libération conditionnelle totale.
- Moins de la moitié (42%, soit 8,796) des décisions rendues concernaient l'octroi de la libération conditionnelle totale.
- La libération conditionnelle a été accordée à 31% des contrevenants fédéraux et à 48% des contrevenants provinciaux.
- En 1991-1992, une moyenne de 7,298 personnes bénéficiaient d'une libération conditionnelle totale dans la collectivité.

- En 1991-1992, 84% des libérations conditionnelles accordées par les commissions provinciales des libérations conditionnelles ont été menées à bien.
- Les recherches à long terme montrent que dans 75% des cas de libérations conditionnelles octroyées par la Commission nationale des libérations conditionnelles, la personne en cause n'a pas à nouveau été incarcérée dans un établissement de détention fédéral pendant la durée de la peine.

Le *Bulletin de service Juristat - Décisions concernant la libération conditionnelle au Canada*, 1991-1992, vol. 13, n° 1 (85-002, 3,60 \$/90 \$), est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Sous-section de l'information et des services à la clientèle (613-951-9023 ou au numéro sans frais 1-800-387-2231), ou le Programme des services correctionnels pour adultes (613-951-6655), Centre canadien de la statistique juridique. ■

## DONNÉES DISPONIBLES

### Ventes des grands magasins, par province et région métropolitaine

Novembre 1992

Les ventes des grands magasins incluant les concessions ont totalisé \$1,356.3 millions en novembre 1992, une diminution de 4.5% comparativement au niveau observé en novembre 1991. Les ventes des concessions ont totalisé \$69.8 millions, soit 5.1% du total des ventes des grands magasins.

Voici pour les différentes provinces et les 10 régions métropolitaines, le total des ventes en novembre 1992.

#### Total des ventes des grands magasins incluant les concessions et leur variation annuelle en pourcentage, par province et région métropolitaine

	Ventes (millions de \$)	Variation annuelle des ventes en %
<b>Province</b>		
Terre-Neuve	22.1	-1.4
Île-du-Prince-Édouard	6.4	+0.3
Nouvelle-Écosse	53.8	-1.1
Nouveau-Brunswick	36.4	+0.1
Québec	223.1	-11.6
Ontario	575.4	-2.6
Manitoba	56.3	-3.3
Saskatchewan	38.9	-7.1
Alberta	143.7	-7.0
Colombie-Britannique	200.1	-1.1
<b>Région métropolitaine</b>		
Calgary	52.0	-8.4
Edmonton	62.3	-5.8
Halifax-Dartmouth	26.7	-7.2
Hamilton	41.2	-0.6
Montréal	121.3	-12.1
Ottawa-Hull	62.6	-8.5
Ville de Québec	30.6	-9.3
Toronto	215.6	-5.3
Vancouver	107.7	+0.1
Winnipeg	50.1	-2.9

**Note:** L'information sur les ventes et les stocks des grands magasins, pour les lignes majeures de commodités et l'estimation désaisonnalisée pour le Canada, paraîtront dans Le Quotidien le 22 janvier 1993.

Disponible de CANSIM dans les matrices 111, 112 (série 1, niveaux 10 à 12).

Commandez la livraison de novembre 1992 de *Ventes mensuelles des grands magasins, par province et selon certaines régions métropolitaines* (63-004, 2,70 \$/27 \$) qui paraîtra au cours du mois de janvier.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Diane Lake (613-951-9824), Section du commerce de détail, Division de l'industrie. ■

### Statistiques provisoires sur le transport maritime intérieur et international

Janvier à juin 1992

Pendant la première moitié de 1992, le transport maritime intérieur et international s'est traduit par 144.8 millions de tonnes de fret manutentionné dans les ports canadiens, une baisse de 6.9% par rapport à la même période en 1991. Dans le secteur du transport maritime intérieur, le tonnage du fret manutentionné a diminué fortement (-24.9%) pour se chiffrer à 40.2 millions de tonnes, alors que l'activité reliée secteur international est demeurée au même niveau qu'en 1991, soit 105 millions de tonnes manutentionnées.

Le blé, première marchandise manutentionnée dans le transport maritime intérieur, a également représenté la principale source de la baisse globale dans ce secteur. De janvier à juin 1992, le blé manutentionné dans le secteur intérieur a totalisé 5.6 millions de tonnes, à peine la moitié du niveau enregistré pour la même période l'année précédente. Les hausses dans la manutention du minerai de fer (+5.8% à 4.2 millions de tonnes), de l'essence (+3.2% à 3.1 millions de tonnes) et des autres produits minéraux (+21.9% à 2.2 millions de tonnes) ont modéré la baisse au niveau du total.

Du côté international, la quantité de houille manutentionnée pour les six premiers mois de 1992 s'est accrue de 4.4% pour atteindre 20.5 millions de tonnes comparativement à la même période de l'année précédente, poursuivant ainsi la croissance notée dans les données de 1991. D'autres augmentations du tonnage de fret manutentionné ont été enregistrées pour le minerai de fer (+2.5% à 13.3 millions de tonnes), le blé (+1.1% à 12.5 millions de tonnes) et les copeaux de bois (+12.8% à 3.0 millions de tonnes).

La diminution des cargaisons de blé a touché le niveau global d'activité dans les ports de transbordement sur le fleuve Saint-Laurent - Sept-Îles/Pointe-Noire, Port-Cartier, Baie-Comeau, Québec/Lévis, Montréal/Contrecoeur - de même que celui du port de Thunder Bay. En effet, tous ces ports ont enregistré moins de tonnage pendant les six premiers mois de 1992 comparativement à la même période de 1991.

Les données provisoires pour les six premiers mois de 1992 paraîtront dans le *Bulletin de service Transports terrestre et maritime*, vol. 9, n° 3, (50-002, 9,40 \$/75 \$), qui sera disponible vers la fin du mois d'avril.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Anna MacDonald (613-951-0291), Sous-section du transport maritime, Division des transports. ■

## Chargements ferroviaires

Période de dix jours se terminant le 31 décembre 1992

### Faits saillants

- Les chargements ferroviaires payants ont totalisé 4.2 millions de tonnes métriques au cours de la période de 10 jours se terminant le 31 décembre 1992, soit une baisse de 30.4% par rapport à la même période l'an dernier.
- Le trafic rail-route a enregistré une diminution de 25.9% par rapport à la même période l'an dernier. Les chargements des wagons rails-routes ont diminué de 25.1% au cours de la même période.
- Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1992, les chargements de marchandises payantes ont enregistré une perte de 5.2% comparativement au niveau atteint un an plus tôt.

**À noter:** Le trafic rail-route englobe les remorques et les conteneurs des wagons plats. Les données du trafic rail-route sont incluses dans les chargements du trafic. Toutes les données de 1991 et les totaux cumulatifs de 1992 ont été révisés.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh (613-951-2518), Sous-section du transport de surface, Division des transports. ■

## Transport du pétrole par pipe-lines

Octobre 1992

### Faits saillants

- Pendant le mois d'octobre 1992, les arrivages nets par pipe-lines canadiens de pétrole brut et de produits raffinés ont augmenté de 7.9%, soit 15 684 711 mètres cubes (m<sup>3</sup>) par rapport au même mois de l'année précédente. Les arrivages cumulatifs ont atteint 148 937 753 m<sup>3</sup>, soit une augmentation de 4.1%.
- Les exportations de pétrole brut et d'équivalent par pipe-lines ont augmenté de 23.5% comparativement à octobre 1991, tandis que les importations par pipe-lines ont diminué de 13.5% pour la même période. Sur la base cumulative, les exportations en 1992 surpassent de 11.4% le volume atteint en 1991, tandis que les importations sont à la hausse, soit de 5.8%.
- Les livraisons par pipe-lines aux raffineries canadiennes en octobre ont diminué de 5.7% par rapport à octobre 1991, tandis que les livraisons de gaz de pétrole liquéfiés et produits pétroliers raffinés ont augmenté de 2.3%.

Disponible sur CANSIM dans la matrice 181.

Le numéro d'octobre 1992 de *Transport du pétrole brut par pipe-lines* (55-001, 10 \$/100 \$), sera disponible la deuxième semaine de janvier. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec G. O'Connor (613-951-3562), Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■

## Indices des prix des matières brutes

Décembre 1992 (Première estimation)

Les estimations préliminaires montrent que l'indice global a enregistré une baisse de 0.4% en décembre 1992 par rapport à novembre 1992. L'indice des combustibles minéraux a enregistré la seule baisse (-5.4%). Cette baisse a été atténuée par les augmentations affichées par les métaux (2.2%), les substances végétales et animales (1.9%) et le bois (2.5%). Selon les estimations, l'IPMB sans la composante des combustibles minéraux a augmenté de 2.0% en décembre.

Cette publication de données présente une estimation du changement du plus récent indice des prix des matières brutes (IPMB). Les données sont basées sur une collecte incomplète de l'enquête ainsi que sur d'autres indicateurs. Les indices réguliers seront publiés à la fin du mois.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec l'Unité de l'information et de l'analyse courante (613-951-9607), Division des prix. ■

### Estimations de la population des divisions et régions métropolitaines de recensement au 1<sup>er</sup> juin 1992 (méthode de régression)

Veillez noter que ces données sont des estimations produites selon la méthode de régression-emboîtée et encore établies à partir des données du recensement de 1986 et selon les frontières des régions correspondantes au recensement de 1986.

Les estimations annuelles postcensitaires de la population des divisions et régions métropolitaines de recensement au 1<sup>er</sup> juin 1992 sont maintenant disponibles.

**Disponible de CANSIM dans les matrices 6485 (divisions de recensement) et 6495 (régions métropolitaines de recensement).**

Ces estimations paraîtront dans la publication *Estimations annuelles postcensitaires de la population des divisions et régions métropolitaines de recensement au 1<sup>er</sup> juin 1992 (méthode de régression)* (91-211, 17 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Lise Champagne (613-951-2320), Division de la démographie, ou le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près. ■

### Livraisons des principales céréales

Novembre 1992

En novembre 1992, les livraisons des principales céréales par les producteurs des Prairies ont diminué par rapport au mois de novembre 1991, sauf pour les livraisons d'avoine, de graine de lin et de canola qui ont augmenté. Les livraisons en milliers de tonnes métriques au cours des mois de novembre 1991 et 1992 étaient les suivantes:

### Livraisons des principales céréales

	Novembre 1991	Novembre 1992
milliers de tonnes métriques		
Blé (sauf le blé dur)	2 719.4	1 416.0
Blé dur	515.7	77.8
<b>Blé - Total</b>	<b>3 235.1</b>	<b>1 493.8</b>
Avoine	36.9	90.4
Orge	508.2	219.9
Seigle	14.0	13.9
Graine de lin	19.6	43.2
Canola (colza)	164.2	354.9
<b>Total</b>	<b>3 978.0</b>	<b>2 216.1</b>

**Disponible de CANSIM dans les matrices 976 à 981.**

Le numéro de novembre 1992 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007, 13,80 \$/138 \$) doit paraître en février. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Alain-Y. Bertrand (613-951-3859), Division de l'agriculture. ■

### Huiles et corps gras

Novembre 1992

Les fabricants canadiens d'huiles désodorisées de tout genre ont produit 68 650 tonnes durant le mois de novembre, soit une diminution de 6.2% par rapport aux 73 158 tonnes produites au mois d'octobre 1992. La production cumulative pour l'année 1992 est de 704 396 tonnes, une augmentation de 6.4% comparativement à 661 916 tonnes pour la même période en 1991.

Les ventes des manufacturiers de graisse préparée en paquets sont passées de 12 149 tonnes en octobre 1992 à 11 131 tonnes en novembre 1992. Les ventes cumulatives pour l'année 1992 se sont chiffrées à 112 765 tonnes, comparativement à celles de l'année précédente qui étaient de 116 894 tonnes.

Les ventes d'huiles à salade en paquets sont passées de 6 751 tonnes en octobre 1992 à 5 961 tonnes en novembre 1992. Les ventes cumulatives se sont chiffrées à 65 305 tonnes, comparativement à celles de l'année précédente qui étaient de 69 418 tonnes.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 184.**

Le numéro de novembre 1992 de *Huiles et corps gras* (32-006, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■

**Production d'oeufs**

Novembre 1992

La production d'oeufs en novembre 1992 se situe à 38.0 millions de douzaines, une diminution de 0.2% par rapport à novembre 1991. Le nombre moyen de pondeuses a diminué de 0.7% de novembre 1991 à novembre 1992 et le nombre d'oeufs pour 100 pondeuses a augmenté, passant de 2,177 à 2,187 en novembre.

**Disponible de CANSIM dans les matrices 1145, 1146 et 5689 à 5691.**

Pour commander *Production et stocks d'oeufs et de volailles* (\$115/année), un bulletin statistique, communiquez avec Guy Gervais (613-951-2453).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jean-Pierre Séguin (613-951-2549), Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■

**Produits de gypse**

Novembre 1992

En novembre 1992, les fabricants ont livré 20 061 milliers de mètres carrés de panneaux muraux ordinaires de gypse, soit une hausse de 11.2% des 18 042 milliers de mètres carrés livrés en novembre 1991 et une baisse de 1.2% des 20 308 milliers de mètres carrés livrés le mois précédent.

Les livraisons jusqu'à la fin de novembre pour l'année 1992 étaient de 207 057 milliers de mètres carrés, ce qui représente une augmentation de 15.2% comparativement à la même période pour 1991.

**Disponible de CANSIM dans les matrices 39 et 122 (série 11).**

Le numéro de novembre 1992 de *Produits de gypse* (44-003, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert (613-951-3527), Division de l'industrie. ■

**Fil d'acier et certains produits de fil métallique**

Novembre 1992

Les données sur les livraisons de fil d'acier et de certains produits de fil métallique pour le mois de novembre 1992 sont maintenant disponibles. Des données statistiques relatives à la production et aux exportations pour certains produits sont également disponibles.

Les livraisons ont atteint 51 260 tonnes métriques durant le mois de novembre 1992, soit une diminution de 8.8% comparativement aux 56 209 tonnes métriques livrées durant le mois précédent.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 122 (série 19).**

Le numéro de novembre 1992 de *Fil d'acier et certains produits de fil métallique* (41-006, 5 \$/50 \$), paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin (613-951-9837), Division de l'industrie. ■

**Tuyaux et tubes en acier**

Novembre 1992

La production de tuyaux et de tubes en acier en novembre 1992 s'est chiffrée à 143 630 tonnes métriques, soit une diminution de 3.8% comparativement à 149 242 tonnes métriques en 1991.

Le total cumulatif pour les onze premiers mois de l'année se situe à 1 227 614 tonnes métriques, une diminution de 23.1% comparativement à 1 597 066 tonnes métriques pour la même période en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 35.**

Le numéro de novembre 1992 de *Tuyaux et tubes en acier* (41-011, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom (613-951-9827), Division de l'industrie. ■

## Charbon et coke

Octobre 1992

### Faits saillants

- La production canadienne de charbon a totalisé 5 001 kilotonnes en octobre 1992, en baisse de 20.6% par rapport à la même période en 1991. La production cumulative pour les dix premiers mois de 1992 se chiffre à 55 247 kilotonnes, soit une diminution de 6.0% en un an.
- En octobre 1992, les exportations ont diminué à 1 377 kilotonnes (52.0%) et les importations ont baissé de 17.8% à 1 111 kilotonnes. De janvier à octobre 1992, les exportations se situent à 23 679 kilotonnes, soit 16.5% de moins que le niveau atteint un an plus tôt.
- La production de coke a augmenté à 339 kilotonnes, une différence de 3.9% comparativement à octobre 1991.

Disponible de CANSIM dans la matrice 9.

Le numéro d'octobre 1992 de *Statistique du charbon et du coke* (45-002, 10 \$/100 \$) doit paraître au cours de la deuxième semaine de janvier. Voir «Pour commander les publications».

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Dave Madsen (613-951-9823), Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■

## Énergie électrique

Octobre 1992

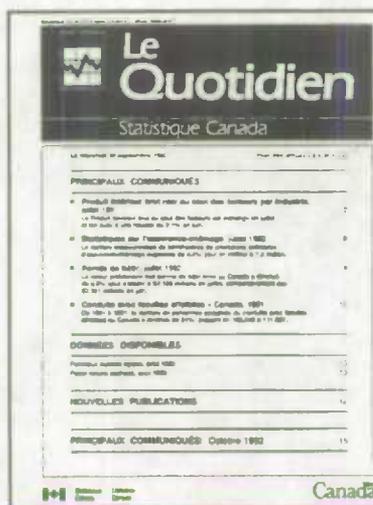
### Faits saillants

- La production nette d'énergie électrique au Canada en octobre 1992 a augmenté à 41 722 gigawattheures (GWh), une augmentation de 3.0% comparativement à octobre 1991. Les exportations ont augmenté de 1.0%, pour atteindre 2 992 GWh, alors que les importations sont passées de 412 GWh à 358 GWh.
- Les données cumulatives pour les dix premiers mois de 1992 montrent une production nette de 408 141 GWh, soit une augmentation de 2.1% en regard de la période correspondante de 1991. Au cours de la même période, les exportations ont enregistré une augmentation de 25.9% pour s'inscrire à 25 540 GWh et les importations ont subi une diminution de 1.6% pour se chiffrer à 5 333 GWh.

Disponible de CANSIM dans les matrices 3987 à 3999.

Le numéro d'octobre 1992 de *Statistique de l'énergie électrique* (57-001, 9 \$/90 \$) doit paraître au cours de la deuxième semaine de janvier. Voir «Pour commander les publications».

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Dave Madsen (613-951-9823), Section de l'énergie, Division de l'industrie. ■



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année; autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications  
Statistique Canada  
Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)  
Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## NOUVELLES PUBLICATIONS

**Produit intérieur brut par industrie**, octobre 1992.

**Numéro de catalogue 15-001**

(Canada: 12,70 \$/127 \$; États-Unis: 15,20 \$ US/152 \$ US;  
autres pays: 17,80 \$ US/178 \$ US)

**La revue des céréales et des graines oléagineuses**,  
octobre 1992.

**Numéro de catalogue 22-007**

(Canada: 13,80 \$/138 \$; États-Unis: 16,60 \$ US/166 \$ US;  
autres pays: 19,30 \$ US/193 \$ US)

**Production de pétrole brut et de gaz naturel**, septembre 1992.

**Numéro de catalogue 26-006**

(Canada: 10 \$/100 \$; États-Unis: 12 \$ US/120 \$ US;  
autres pays: 14 \$ US/140 \$ US)

**Taux d'utilisation de la capacité au Canada**, troisième trimestre  
de 1992.

**Numéro de catalogue 31-003**

(Canada: 11 \$/44 \$; États-Unis: 13,25 \$ US/53 \$ US;  
autres pays: 15,50 \$ US/62 \$ US)

**Panneaux isolants rigides**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 36-002**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Certains appareils électriques ménagers**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 43-003**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Ciment**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 44-001**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Papier-toiture asphalté**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 45-001**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Services de gaz**, septembre 1992.

**Numéro de catalogue 55-002**

(Canada: 12,70 \$/127 \$; États-Unis: 15,20 \$ US/152 \$ US;  
autres pays: 17,80 \$ US/178 \$ US)

**Ventes et stocks des grands magasins**, août 1992.

**Numéro de catalogue 63-002**

(Canada: 14,40 \$/144 \$; États-Unis: 17,30 \$ US/173 \$ US;  
autres pays: 20,20 \$ US/202 \$ US)

**Commerce de détail**, octobre 1992.

**Numéro de catalogue 63-005**

(Canada: 18,20 \$/182 \$; États-Unis: 21,80 \$ US/218 \$ US;  
autres pays: 25,50 \$ US/255 \$ US)

**Statistique sur le commerce de gros**, 1989.

**Numéro de catalogue 63-226**

(Canada: 34 \$; États-Unis: 41 \$ US; autres pays: 48 \$ US)

**Services de divertissements et des services personnels**,  
1988-1990.

**Numéro de catalogue 63-233**

(Canada: 30 \$; États-Unis: 36 \$ US; autres pays: 42 \$ US)

**Bulletin de service Juristat – Décisions concernant la  
libération conditionnelle au Canada**, vol. 13, n° 1, 1991-1992.

**Numéro de catalogue 85-002**

(Canada: 3,60 \$/90 \$; États-Unis: 4,30 \$ US/108 \$ US;  
autres pays: 5 \$ US/126 \$ US)

**Enregistrement sonore**, 1990-1991.

**Numéro de catalogue 87-202**

(Canada: 22 \$; États-Unis: 26 \$ US; autres pays: 31 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l' "American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



### Pour commander les publications

*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

Les Centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète des produits et services du Bureau. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où les utilisateurs peuvent consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes de micro-ordinateurs et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données informatisées CANSIM et Telichart de Statistique Canada. Un service de renseignements téléphonique est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, téléphonez ou écrivez au Centre de consultation de votre région.

### **Terre-Neuve et Labrador**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
3<sup>e</sup> étage, imm. Viking  
Chemin Crosbie  
St. John's (T.-N.)  
A1B 3P2  
Appel local: 772-4073  
Service d'appel sans frais  
d'interurbain: 1-800-563-4255  
Télécopieur: 1-709-772-6433

### **Maritimes**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
North American Life Centre  
1770, rue Market  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3M3  
Appel local: 426-5331  
Service d'appel sans frais  
d'interurbain: 1-800-565-7192  
Télécopieur: 1-902-426-9538

### **Quebec**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
200, ouest boul. René-Lévesque  
Complexe Guy Favreau  
Suite 412, Tour est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4  
Appel local: 283-5725  
Service d'appel sans frais  
d'interurbain: 1-800-361-2831  
Télécopieur: 1-514-283-9350

### **Région de la capitale nationale**

Services consultatifs  
Centre de consultation statistique (RCN)  
Statistique Canada  
Entrée principale, imm. R.-H.-Coats  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6  
Appel local: 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.  
Télécopieur: 1-613-951-0581

### **Ontario**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, est avenue St. Clair  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4  
Appel local: 973-6586  
Service d'appel sans frais  
d'interurbain: 1-800-263-1136  
Télécopieur: 1-416-973-7475

### **Manitoba**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Édifice MacDonald  
344 rue Edmonton, Pièce 300  
Winnipeg (Man.)  
R3B 3L9  
Appel local: 983-4020  
Service d'appel sans frais  
d'interurbain: 1-800-542-3404  
Télécopieur: 1-204-983-7543

### **Saskatchewan**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
Tour Avord, 9<sup>e</sup> étage  
2002, avenue Victoria  
Regina (Sask.)  
S4P 0R7  
Appel local: 780-5405  
Service d'appel sans frais  
d'interurbain: 1-800-667-7164  
Télécopieur: 1-306-780-5403

### **Alberta et Territoires du Nord-Ouest**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
8<sup>e</sup> étage, Park Square  
10001, Bellamy Hill  
Edmonton (Alb.)  
T5J 3B6  
Appel local: 495-3027  
Service d'appel sans frais  
d'interurbain: 1-800-282-3907  
Télécopieur: 1-403-495-5318  
Territoires du Nord-Ouest à frais virés (403) 495-3028

### **Sud de l'Alberta**

Services consultatifs  
Statistique Canada  
First Street Plaza  
Pièce 401  
138, 4<sup>e</sup> avenue sud-est  
Calgary (Alb.)  
T2G 4Z6  
Appel local: 292-6717  
Service d'appel sans frais  
d'interurbain: 1-800-472-9708  
Télécopieur: 1-403-292-4958

### **Colombie-Britannique et Yukon**

Services consultatifs,  
Statistique Canada,  
Imm. Fédéral Centre Sinclair,  
757, ouest rue Hastings, suite 440F  
Vancouver (C.-B.)  
V6C 3C9  
Appel local: 666-3691  
Service d'appel sans frais d'interurbain:  
1-800-663-1551 (sauf Atlin, C.-B.)  
Télécopieur: 1-604-666-4863  
Yukon et Atlin, C.-B. Zénith 08913

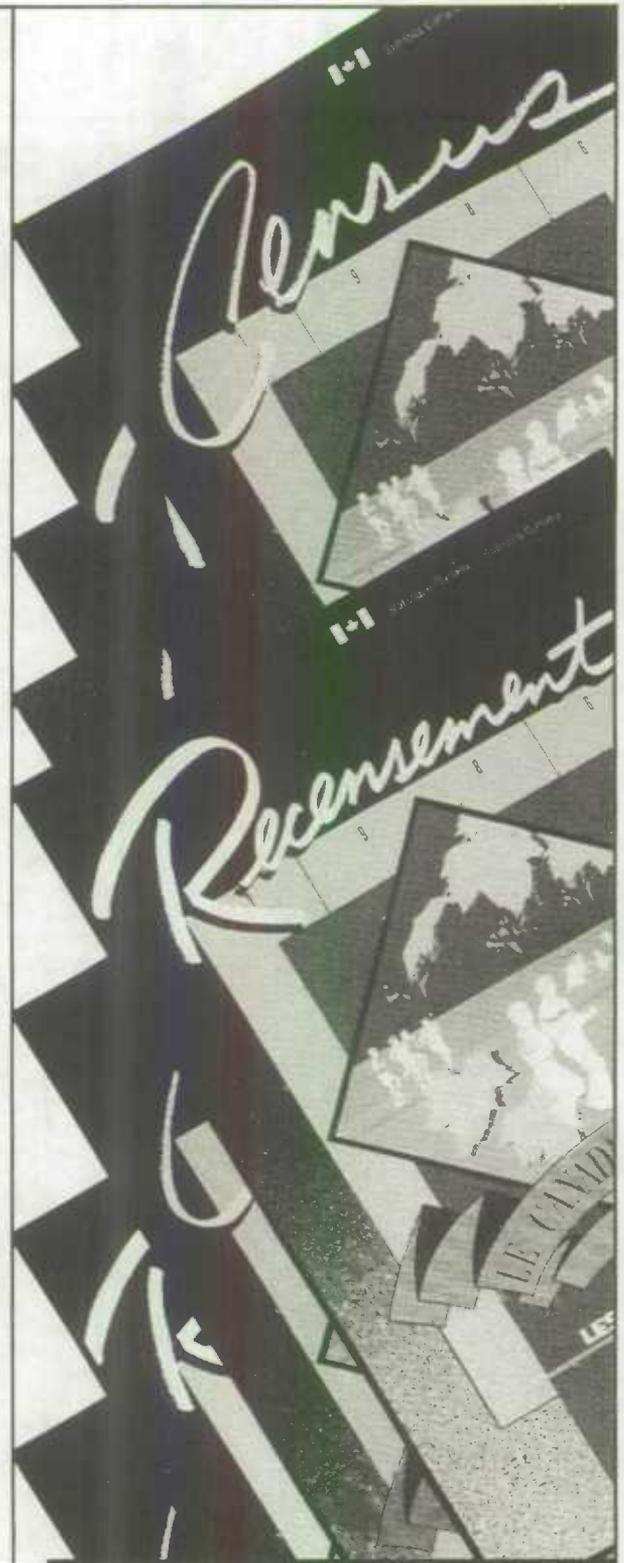


# CE QUI SE CACHE DERRIÈRE LES CHIFFRES

La base de données du recensement de 1986 renferme des chiffres sur les Canadiens. Mais que signifient-ils? La série LE CANADA À L'ÉTUDE analyse les questions qui proviennent des résultats du recensement, et ce, dans un style accessible.

LE CANADA À L'ÉTUDE examine les questions qui touchent les personnes âgées et les jeunes, les groupes ethniques et les autochtones, les régions éloignées du Grand Nord et la région industrialisée du sud du Canada.

De plus, cette série vous informe et vous éclaire grâce à d'innombrables autres renseignements. Chaque publication est bilingue et se vend 10 \$ au Canada (11 \$ US à l'étranger). Commandez l'ensemble des 16 publications de façon à obtenir un outil de référence par excellence pour la maison, l'école ou le bureau.



Vous pouvez commander en écrivant à Vente de publications, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. Si vous désirez obtenir un service plus rapide, composez le numéro sans frais et portez votre commande à votre compte VISA ou MasterCard.

Veuillez faire vos chèques ou mandats-poste à l'ordre du Receveur général du Canada-Publications.

Pour obtenir plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le centre de consultation régional le plus près de chez vous.

**Composez sans frais le 1-800-267-6677**

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS



# Le Quotidien

Statistique Canada

JAN 14 1993  
LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE



Le jeudi 14 janvier 1993  
Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.

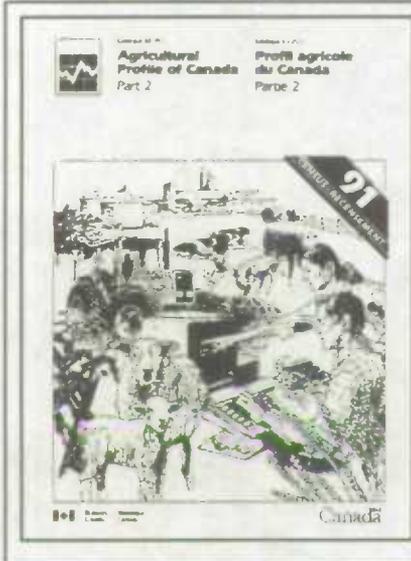
## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

- Gains des hommes et des femmes, 1991** 3  
 En 1991, les gains moyens des femmes ayant travaillé à temps plein toute l'année se sont chiffrés à \$26,842 ou 69.6% de ceux de leurs homologues masculins (\$38,567), soit une hausse par rapport à 67.6% en 1990.

## DONNÉES DISPONIBLES

- Acier en formes primaires, semaine se terminant le 9 janvier 1993 5
- Statistiques du transport des voyageurs par autobus et transport urbain, novembre 1992 5
- Chargements ferroviaires, novembre 1992 5

(suite à la page 2)



### Nouveaux produits du Recensement de l'agriculture de 1991

Vous pouvez maintenant vous procurer onze nouvelles publications du Recensement de l'agriculture. Pour obtenir la liste complète des publications et leurs prix, voir la section «Nouvelles publications» en page 7.

*Les Profils agricoles - Partie 2* (une publication pour le Canada et dix publications provinciales) diffusent certaines données agricoles régionales et recoupées du Recensement de l'agriculture de 1991, de même que certaines caractéristiques démographiques des exploitants agricoles et de la population agricole. En outre, chaque publication comprend un éventail de données des Recensements de l'agriculture de 1971, 1976, 1981, 1986 et 1991.

Pour se procurer les profils, voyez «Pour commander les publications» ou communiquez avec n'importe lequel des centres de consultation régionaux de Statistique Canada.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Lynda Kemp, Unité des services aux utilisateurs - marketing, Recensement de l'agriculture (613-951-8711 ou composez sans frais au Canada le 1-800-465-1991).



---

**DONNÉES DISPONIBLES – fin**

---

Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres, novembre 1992	5
Statistiques du téléphone, novembre 1992	6
La revue laitière, novembre 1992	6
Conserves de poires conditionnées, 1992	6

---

**NOUVELLES PUBLICATIONS** 7

---

**CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX** 8

---

## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

### Gains des hommes et des femmes 1991

Après correction pour l'inflation, les gains moyens des femmes travaillant à temps plein toute l'année étaient estimés à \$26,842 en 1991, soit une hausse de 2.0% par rapport à 1990. Les hommes gagnaient \$38,567, ce qui n'était pas significativement différent du montant de 1990.

En vertu de ces changements des gains, le ratio des gains des femmes par rapport aux gains des hommes a augmenté de 67.6% en 1990 à 69.6% en 1991 perpétuant ainsi la tendance à la hausse de longue date.

Le nombre de personnes gagnant un revenu et travaillant à temps plein toute l'année a diminué de 2.2% en 1991, marquant ainsi la deuxième année consécutive de baisse. Cependant le nombre d'«autres» personnes gagnant un revenu (ceux qui ont travaillé à temps partiel ou moins de 49 semaines à temps plein) a progressé de 2.0% en 1991. Cette augmentation faisait suite à une hausse de 4.1% en 1990. Les hommes sont responsables de la presque totalité de ces changements.

Les gains moyens des «autres» travailleurs masculins s'élevaient à \$12,539 en 1991, soit un recul de 5.1% par rapport à 1990. Chez les femmes, la moyenne correspondante se fixait à \$8,890, soit une diminution de 6.0%. Ces baisses, combinées à la croissance du nombre total d'«autres» travailleurs et à la chute du nombre de travailleurs à temps plein toute l'année, contribuaient à la réduction du revenu familial moyen en 1991, tel que mentionné lors d'une parution antérieure.

*Gains des hommes et des femmes, 1991*, est la plus récente publication consacrée aux gains annuels selon le sexe. Les données sont tirées de l'Enquête sur les finances des consommateurs menée en avril 1992. On y compare les gains des hommes et des femmes pour l'année 1991 suivant des caractéristiques telles que l'âge, l'instruction, la profession et l'état matrimonial. Les faits saillants qui suivent sont fondés sur des données concernant les personnes ayant travaillé à temps plein toute l'année.

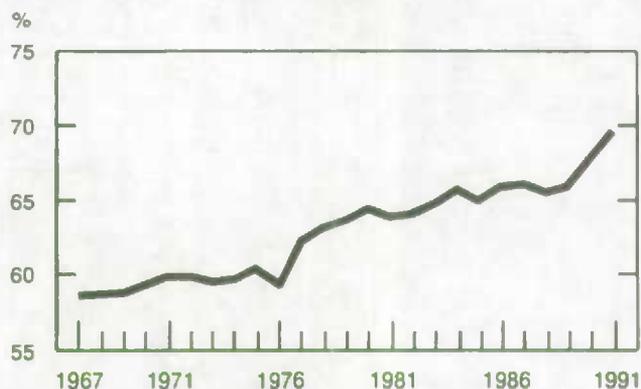
#### Faits saillants

- Le ratio des gains féminins par rapport aux gains masculins s'échelonnait entre 86.4% dans le groupe d'âge 15 à 24 ans et 63.6% dans celui de 55 ans et plus.

#### Note aux utilisateurs

Les faits saillants de la publication sont fondés sur des données concernant les personnes ayant travaillé à temps plein toute l'année. Il n'y a pas d'explication simple justifiant les différences de gains selon le sexe pour les travailleurs à temps plein toute l'année. D'autres variables importantes telles que les années d'expérience sur le marché du travail, le nombre annuel d'heures de travail ainsi que le niveau d'instruction devraient être considérées simultanément afin d'isoler l'effet attribuable uniquement à la variable sexe. Par exemple, les données sur la population active révèlent qu'en 1991 les femmes ayant travaillé à temps plein ont travaillé en moyenne 35.2 heures par semaine contre 40.4 chez leurs homologues masculins.

#### Ratios des gains féminins par rapport aux gains masculins pour les travailleurs à temps plein toute l'année, Canada, 1967 à 1991



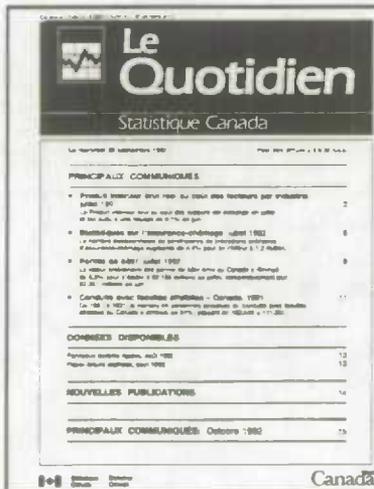
- Pour les personnes célibataires (jamais mariées) gagnant un revenu, le ratio était 91.1% comparativement à 64.9% pour les personnes mariées et 77.0% pour les autres catégories.
- Les personnes ayant une 8<sup>e</sup> année ou moins avaient un ratio des gains féminins par rapport aux gains masculins de 66.9% contre 71.7% pour celles possédant un grade universitaire.

Il sera possible de se procurer prochainement un fichier de microdonnées renfermant des données sur le revenu et les gains en 1991 des particuliers ainsi que sur leurs caractéristiques socio-démographiques.

Cette bande a fait l'objet d'une révision méticuleuse afin d'assurer qu'elle ne contient aucun renseignement permettant d'identifier des ménages, des familles ou des personnes en particulier. Pour commander cette bande, communiquez avec la Division des enquêtes-ménages.

L'édition 1991 de *Gains des hommes et des femmes* (13-217, 25 \$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements concernant les données ou la disponibilité de totalisations spéciales sur demande, communiquez avec la Section des enquêtes sur le revenu et le logement (613-951-9775), Division des enquêtes-ménages. ■



**Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada**

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année; autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications  
Statistique Canada  
Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)  
Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## DONNÉES DISPONIBLES

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 9 janvier 1993

Selon les données préliminaires, la production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 9 janvier 1993 s'est chiffrée à 232 493 tonnes métriques, soit 7.7% de moins que la production de 251 987 tonnes métriques de la semaine précédente et 8.5% de moins que la production de 254 014 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente. Le total cumulatif au 9 janvier 1993 est de 304 489 tonnes métriques, une diminution de 2.5%, comparativement à 312 279 tonnes métriques pour la même période en 1992.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom (613-951-9827), Division de l'industrie. ■

### Statistiques du transport des voyageurs par autobus et transport urbain

Novembre 1992

En novembre 1992, un total de 77 réseaux de transport urbain ayant un chiffre d'affaires annuel de \$1 million ou plus (subventions comprises) ont transporté 119.2 millions voyageurs, soit une diminution de 5.6% par rapport à novembre 1991. Les revenus d'exploitation se sont chiffrés à \$111.2 millions, une augmentation de 4.4% par rapport à novembre 1991.

Au cours de la même période, 22 transporteurs de voyageurs interurbains ayant un chiffre d'affaires annuel de \$1 million ou plus en provenance de leurs opérations de transports interurbain et rural par autobus ont transporté 0.8 million de voyageurs payants, soit une diminution de 20.4% en comparant avec novembre 1991. Les revenus d'exploitation provenant des mêmes services ont atteint \$18.2 millions, ce qui constitue une diminution de 5.6% par rapport à novembre 1991.

Toutes les données de 1991 et les totaux cumulatifs de 1992 ont été révisés.

### Disponible de CANSIM dans les matrices 351 et 352.

La publication de novembre 1992 sur les *Statistiques du transport des voyageurs par autobus et transport urbain* (53-003, 7,10 \$/71 \$) paraîtra au cours de la troisième semaine de janvier.

Pour de plus amples informations, communiquez avec Yasmin Sheikh (613-951-2518), Division des transports. ■

### Chargements ferroviaires

Novembre 1992

Les marchandises chargées par les chemins de fer au Canada ont atteint 18.0 millions de tonnes métriques en novembre 1992, soit une diminution de 14.7% par rapport au mois de novembre 1991. En outre, les transporteurs ont reçu 1.2 million de tonnes métriques des chargements en provenance des embranchements américains.

De janvier à novembre 1992, les chargements de marchandises payantes ont diminué de 5.7% par rapport à la même période de 1991. Les chargements en provenance des embranchements américains ont augmenté de 1.0%.

Toutes les données de 1991 et les totaux cumulatifs de 1992 ont été révisés.

### Disponible de CANSIM dans la matrice 1431.

Le numéro de novembre 1992 de *Chargements ferroviaires* (52-001, 8,30 \$/83 \$) paraîtra au cours de la quatrième semaine de janvier.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh (613-951-2518), Division des transports. ■

### Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres

Novembre 1992

En novembre 1992, les usines canadiennes ont produit 173 569 mètres cubes de panneaux gaufrés, soit une augmentation de 19.1% comparativement à 145 765 mètres cubes en novembre de l'année dernière. La production de panneaux agglomérés s'est chiffrée à 107 213 mètres cubes, une augmentation de 14.1% par rapport à 94 005<sup>r</sup> (révisé) mètres cubes un an plus tôt. La production de panneaux de fibres en novembre 1992 a diminué de 7.2% passant à 7 794 milliers de mètres carrés (base de 3.175 mm), comparativement à 8 395<sup>r</sup> milliers de mètres carrés (base de 3.175 mm) en novembre 1991.

La production cumulative de panneaux gaufrés pour l'année 1992 a atteint 1 875 339<sup>r</sup> mètres cubes, une hausse de 28.8% par rapport à 1 455 866 mètres cubes au cours de l'année 1991. La production de panneaux agglomérés a augmenté de 13.1%, passant

à 1 103 207<sup>r</sup> mètres cubes de janvier à novembre 1992 comparativement à 975,295 mètres cubes pour de la même période en 1991. La production cumulative de panneaux de fibres en 1992 est de 85 660 milliers de mètres carrés (base de 3.175 mm), soit une baisse de 4.5% par rapport à la valeur de 89 660<sup>r</sup> milliers de mètres carrés (base de 3.175 mm) en 1991.

**Disponible de CANSIM dans les matrices 31 (séries 2, 3 et 4) et 122 (séries 8 et 34).**

Le numéro de novembre 1992 de *Panneaux agglomérés, panneaux gaufrés et panneaux de fibres* (36-003, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage (613-951-3516), Division de l'industrie. ■

## Statistiques du téléphone

Novembre 1992

Les 13 principaux réseaux téléphoniques au Canada ont déclaré des recettes d'exploitation totalisant \$1,125.6 millions en novembre 1992, soit une augmentation de 2.7% par rapport à novembre 1991.

Les dépenses d'exploitation ont atteint \$788.0 millions, soit une augmentation de 3.0% comparativement à novembre 1991. Les revenus nets de ces réseaux ont totalisé \$337.5 millions représentant une augmentation de 1.9% par rapport à novembre 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 355.**

Le numéro de novembre 1992 de *Statistiques du téléphone* (56-002, 8,30 \$/83 \$) doit paraître prochainement.

Pour plus de renseignements, communiquez avec J.R. Slattery (613-951-2205), Division des services, des sciences et de la technologie. ■

## La revue laitière

Novembre 1992

En novembre dernier, la production de beurre de crèmerie au Canada a atteint 6 800 tonnes métriques, soit une diminution de 12.8% par rapport à novembre 1991. La production de fromage cheddar se situait à 8 100 tonnes métriques, une augmentation de 1.3% en regard du mois de novembre de l'année dernière.

On estime à 550 000 kilolitres le lait tout usage vendu à la ferme par les producteurs en octobre 1992, une diminution de 5.8% par rapport à octobre 1991. Ceci porte la quantité totale estimative de lait vendu à la ferme au cours des dix premiers mois de l'année 1992 à 5 796 000 kilolitres, une diminution de 4.7% par rapport à la période janvier-octobre 1991.

**Disponible de CANSIM dans les matrices 3428, 5632 à 5638, 5650 à 5661, 5664 à 5667 et 5673.**

Le numéro de novembre 1992 de *La revue laitière* (23-001, 12,20 \$/122 \$) paraîtra le 28 janvier. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Russell Kowaluk(613-951-2511), Division de l'agriculture. ■

## Conserves de poires conditionnées

1992

Les données sur les conserves de poires conditionnées pour 1992 ne sont pas disponibles. Les données sont confidentielles en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

La publication de *Certaines conserves de fruits conditionnées (sauf les pommes)*, 1992 (32-234, 13 \$), paraîtra à une date ultérieure.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■

## NOUVELLES PUBLICATIONS

**Techniques d'enquête, (incluant le supplément Index - Volumes 1 à 18, 1975-1992),** décembre 1992, vol. 18, n° 2.  
**Numéro de catalogue 12-001**  
(Canada: 35 \$; États-Unis: 42 \$ US; autres pays: 49 \$ US)

**Gains des hommes et des femmes, 1991.**  
**Numéro de catalogue 13-217**  
(Canada: 25 \$; États-Unis: 30 \$ US; autres pays: 35 \$ US)

**Profil agricole du Canada, partie 2, Recensement de 1991.**  
**Numéro de catalogue 93-351**  
(Canada: 37 \$; États-Unis: 44 \$ US; autres pays: 52 \$ US)

**Profil agricole de Terre-Neuve, partie 2, Recensement de 1991.**  
**Numéro de catalogue 95-307**  
(Canada: 34 \$; États-Unis: 41 \$ US; autres pays: 48 \$ US)

**Profil agricole de l'Île-du-Prince-Édouard, partie 2, Recensement de 1991.**  
**Numéro de catalogue 95-311**  
(Canada: 34 \$; États-Unis: 41 \$ US; autres pays: 48 \$ US)

**Profil agricole de la Nouvelle-Écosse, partie 2, Recensement de 1991.**  
**Numéro de catalogue 95-318**  
(Canada: 39 \$; États-Unis: 47 \$ US; autres pays: 55 \$ US)

**Profil agricole du Nouveau-Brunswick, partie 2, Recensement de 1991.**  
**Numéro de catalogue 95-324**  
(Canada: 39 \$; États-Unis: 47 \$ US; autres pays: 55 \$ US)

**Profil agricole du Québec, partie 2, Recensement de 1991.**  
**Numéro de catalogue 95-336**  
(Canada: 44 \$; États-Unis: 53 \$ US; autres pays: 62 \$ US)

**Profil agricole de l'Ontario, partie 2, Recensement de 1991.**  
**Numéro de catalogue 95-357**  
(Canada: 40 \$; États-Unis: 48 \$ US; autres pays: 56 \$ US)

**Profil agricole du Manitoba, partie 2, Recensement de 1991.**  
**Numéro de catalogue 95-364**  
(Canada: 35 \$; États-Unis: 42 \$ US; autres pays: 49 \$ US)

**Profil agricole de la Saskatchewan, partie 2, Recensement de 1991.**  
**Numéro de catalogue 95-371**  
(Canada: 40 \$; États-Unis: 48 \$ US; autres pays: 56 \$ US)

**Profil agricole de l'Alberta, partie 2, Recensement de 1991.**  
**Numéro de catalogue 95-383**  
(Canada: 39 \$; États-Unis: 47 \$ US; autres pays: 55 \$ US)

**Profil agricole de la Colombie-Britannique, partie 2, Recensement de 1991.**  
**Numéro de catalogue 95-394**  
(Canada: 35 \$; États-Unis: 42 \$ US; autres pays: 49 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les Centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète des produits et services du Bureau. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où les utilisateurs peuvent consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes de micro-ordinateurs et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données informatisées CANSIM et E-STAT de Statistique Canada. Un service de renseignements téléphonique est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, téléphonez ou écrivez au Centre de consultation de votre région.

### Terre-Neuve et Labrador

Services consultatifs

Statistique Canada

3<sup>e</sup> étage, imm. Viking

Chemin Crosbie

St. John's (T.-N.)

A1B 3P2

Appel local: 772-4073

Sans frais: 1-800-563-4255

Télécopieur: 1-709-772-6433

### Maritimes

Services consultatifs

Statistique Canada

North American Life Centre

1770, rue Market

Halifax (N.-É.)

B3J 3M3

Appel local: 426-5331

Sans frais: 1-800-565-7192

Télécopieur: 1-902-426-9538

### Québec

Services consultatifs

Statistique Canada

200, ouest boul. René-Lévesque

Complexe Guy Favreau

Suite 412, Tour est

Montréal (Qc)

H2Z 1X4

Appel local: 283-5725

Sans frais: 1-800-361-2831

Télécopieur: 1-514-283-9350

### Région de la capitale nationale

Services consultatifs

Centre de consultation statistique (RCN)

Statistique Canada

Entrée principale, imm. R.-H.-Coats

Tunney's Pasture

Ottawa (Ont.)

K1A 0T6

Appel local: 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.  
Télécopieur: 1-613-951-0581

### Ontario

Services consultatifs

Statistique Canada

10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen

25, est avenue St. Clair

Toronto (Ont.)

M4T 1M4

Appel local: 973-6586

Sans frais: 1-800-263-1136

Télécopieur: 1-416-973-7475

### Manitoba

Services consultatifs

Statistique Canada

Édifice MacDonald

344 rue Edmonton, Pièce 300

Winnipeg (Man.)

R3B 3L9

Appel local: 983-4020

Sans frais: 1-800-542-3404

Télécopieur: 1-204-983-7543

### Saskatchewan

Services consultatifs

Statistique Canada

Tour Avord, 9<sup>e</sup> étage

2002, avenue Victoria

Regina (Sask.)

S4P 0R7

Appel local: 780-5405

Sans frais: 1-800-667-7164

Télécopieur: 1-306-780-5403

### Alberta et Territoires du Nord-Ouest

Services consultatifs

Statistique Canada

8<sup>e</sup> étage, Park Square

10001, Bellamy Hill

Edmonton (Alb.)

T5J 3B6

Appel local: 495-3027

Sans frais: 1-800-282-3907

Territoires du Nord-Ouest à frais

virés (403) 495-3028

Télécopieur: 1-403-495-5318

### Sud de l'Alberta

Services consultatifs

Statistique Canada

First Street Plaza

Pièce 401

138, 4<sup>e</sup> avenue sud-est

Calgary (Alb.)

T2G 4Z6

Appel local: 292-6717

Sans frais: 1-800-472-9708

Télécopieur: 1-403-292-4958

### Colombie-Britannique et Yukon

Services consultatifs,

Statistique Canada,

Imm. Fédéral Centre Sinclair,

757, ouest rue Hastings, suite 440F

Vancouver (C.-B.)

V6C 3C9

Appel local: 666-3691

Sans frais: 1-800-663-1551

(sauf Atlin, C.-B.)

Télécopieur: 1-604-666-4863

Yukon et Atlin, C.-B. Zénith 08913

NOT FOR L...  
 NE S'EMPRUNTE D...



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le vendredi 15 janvier 1993**  
 Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada, novembre 1992** 2  
 L'excédent du commerce de marchandises diminuent en novembre, pour s'établir à \$1.0 milliard.
- **Voyages entre le Canada et les autres pays, novembre 1992** 5  
 Les données désaisonnalisées indiquent que le nombre de voyages du même jour, en automobile, entre le Canada et les Etats-Unis a connu une importante baisse en novembre 1992.

## DONNÉES DISPONIBLES

Indices de prix des exportations canadiennes et des importations, novembre 1992	8
Les boissons gazeuses, décembre 1992	8
Ampoules électriques et tubes, décembre 1992	8
Lampes électriques, quatrième trimestre de 1992	8
Livraisons de laminés d'acier, novembre 1992	8
Industrie de l'affinage secondaire de métaux précieux, enquête annuelle des manufactures de 1991	9

## NOUVELLES PUBLICATIONS 10

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS: du 18 au 22 janvier 1993 11



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada

Novembre 1992

Après désaisonnalisation, les exportations baissent de \$280 millions en novembre pour tomber à \$13.7 milliards. La diminution générale s'explique principalement par une baisse des exportations de machines et équipement, à l'exclusion des avions et autres équipements de transport (-\$215 millions), de produits de l'agriculture et de la pêche (-\$123 millions) et de biens industriels autres que les métaux précieux (-\$109 millions). Ces baisses sont compensées en partie par des hausses de \$100 millions et de \$73 millions respectivement des exportations de produits forestiers et des produits de l'automobile.

Après désaisonnalisation, les importations s'accroissent de \$539 millions et atteignent \$12.7 milliards, regagnant ainsi presque tout le terrain perdu en octobre. Les importations de presque toutes les marchandises sont à la hausse en novembre. Les progressions les plus fortes s'observent pour les avions et autres équipements de transport (\$184 millions), les machines et équipement autres que les avions et autres équipements de transport (\$89 millions) et les produits de l'automobile (\$73 millions).

La baisse des exportations et la hausse des importations se traduisent par une diminution de \$820 millions de l'excédent du commerce de marchandises, qui tombe ainsi à \$1.0 milliard.

#### Tendances

Afin de mieux cerner les tendances sous-jacentes du commerce de marchandises, les données désaisonnalisées ont été lissées davantage à l'aide de moyennes mobiles.

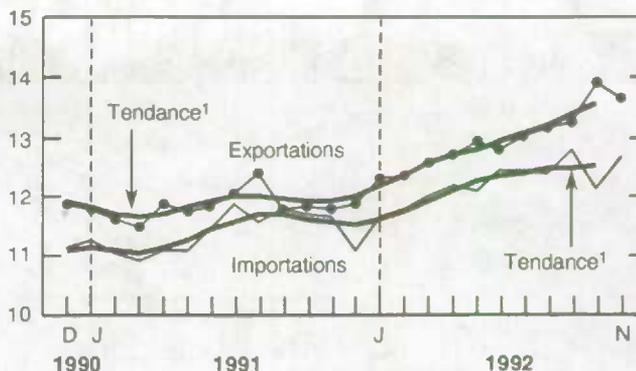
Les exportations suivent une tendance à la hausse depuis une année entière et progressent en moyenne de plus de 1% chaque mois. On observe une augmentation pour tous les secteurs, à l'exception de l'agriculture et de l'énergie. Parmi les marchandises plus stables, les exportations de produits forestiers s'accroissent pour le quatrième mois consécutif (4.1%). Les exportations de machines et équipement autres que les avions et autres équipements de transport s'accroissent de 2.7%, et celles des biens industriels à l'exclusion des métaux précieux augmentent (0.8%). Les biens de

#### Commerce de marchandises

Chiffres corrigés de variations saisonnières

Base de la balance des paiements

Milliards de dollars

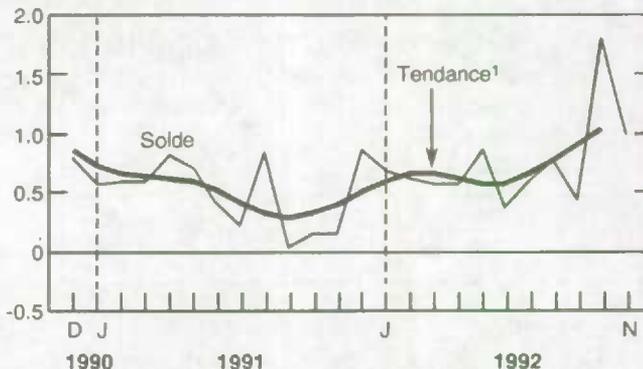


#### Solde commercial

Chiffres corrigés de variations saisonnières

Base de la balance des paiements

Milliards de dollars



<sup>1</sup> La tendance à court terme représente une moyenne pondérée des données.

consommation divers ont suivi une tendance à la hausse depuis presque deux ans et progressent encore ce mois (0.8%). Parmi les groupes de marchandises plus irrégulières, les exportations de métaux précieux ont progressé de 10%. On observe une augmentation de 1.8% des exportations d'avions et autres équipements de transport, et de 0.7% pour les produits automobiles. La baisse de la tendance

dans le cas des produits de l'agriculture est attribuable à la diminution des exportations de blé de 13.3%. Les exportations d'énergie baissent de façon minime (-0.2%).

Relevée par la progression des chiffres désaisonnalisés, la tendance des importations augmente de 0.2%. La tendance des importations de la plupart des groupes de marchandises plus stables augmente. On observe des croissances d'un peu moins de 1.0% pour les produits forestiers, les produits de l'agriculture et de la pêche et les biens de consommation divers. Les biens industriels à l'exclusion des métaux précieux augmentent de 0.5%.

Les importations de machines et équipement autres que les avions et autres équipements de transport diminuent de 0.2%. On relève une hausse des importations pour tous les groupes plus irréguliers de produits à l'exception des produits énergétiques (-3.6%). Les produits de l'automobile progressent de 0.2%. Les importations d'avions et autres équipements de transport s'accroissent de 1.3%, et celles de métaux précieux augmentent de 1.0%, après sept mois de diminution.

**Disponible de CANSIM dans les matrices 3620 à 3629, 3651, 3685 à 3713, 3718, 3719 et 3887 à 3913.**

Les données du compte courant, qui incluent en plus du commerce de marchandises, le commerce des services ainsi que les données du compte de capital, sont disponibles trimestriellement dans *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001, 27,50 \$/110 \$).

On peut obtenir plus d'informations sur les statistiques du commerce international en consultant la publication *Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada* (65-001P, 10 \$/100 \$) qui est maintenant disponible. Pour une diffusion plus rapide des données, un service de transmission par télécopieur est disponible le matin de la parution (10-002, 250 \$). Voir «Pour commander les publications».

Pour de plus amples renseignements sur les statistiques, les concepts et les définitions, veuillez commander le numéro de novembre 1992 de *Sommaire du commerce international du Canada* (65-001, 18,20 \$/182 \$) qui paraîtra au cours de la première semaine de février 1993, ou communiquer avec Olivier Soucy (613-951-9647), Services à la clientèle, Division du commerce international. □

**Commerce de marchandises du Canada, corrigés des variations saisonnières, base de la balance des paiements**

	Exportations				Importations			
	Nov. 1992	Oct. 1992	Sept. 1992	Nov. 1991	Nov. 1992	Oct. 1992	Sept. 1992	Nov. 1991
	(millions de \$)							
États-Unis	10,787	10,721	10,277	8,956	9,331	8,674	8,942	8,028
Autres marchés	2,868	3,214	2,946	2,788	3,342	3,460	3,855	3,590
<b>Total</b>	<b>13,655</b>	<b>13,935</b>	<b>13,223</b>	<b>11,744</b>	<b>12,673</b>	<b>12,134</b>	<b>12,797</b>	<b>11,619</b>
Produits de l'agriculture et de la pêche	1,072	1,196	1,294	1,072	840	827	845	764
Produits énergétiques	1,324	1,306	1,401	1,279	513	470	563	553
Produits forestiers	2,053	1,952	1,775	1,596	121	120	119	110
Biens industriels	2,616	2,633	2,518	2,239	2,256	2,217	2,358	2,013
Machines et équipement	2,759	3,059	2,565	2,242	4,000	3,727	4,013	3,721
Produits de l'automobile	3,222	3,149	3,080	2,815	2,826	2,753	2,855	2,637
Autres biens de consommation	329	346	337	265	1,662	1,620	1,659	1,461
Transactions spéciales commerciales	318	337	291	270	406	353	340	302

**Commerce de marchandises du Canada, variation mensuelle de la tendance**

	Exportations				Importations			
	Oct. 1992	Sept. 1992	Août 1992	Oct. 1991	Oct. 1992	Sept. 1992	Août 1992	Oct. 1991
	(variation en %)							
Produits de l'agriculture et de la pêche	-0.5	0.7	1.7	-0.6	1.1	1.3	1.3	-0.2
Produits énergétiques	-0.5	-0.1	0.7	1.4	-1.3	-0.5	1.4	1.7
Produits forestiers	2.5	1.9	1.0	-1.0	0.8	1.0	1.1	0.2
Biens industriels	1.6	1.6	1.8	-0.5	0.5	0.6	0.4	-0.8
Machines et équipement	2.7	2.2	1.4	-0.1	-0.2	0.2	0.7	0.2
Produits de l'automobile	-0.1	-0.1	-0.2	-0.7	-0.3	-0.3	-0.3	-0.4
Autres biens de consommation	1.4	1.4	1.6	1.1	1.1	1.1	1.1	0.9
Transactions spéciales commerciales	3.5	3.3	2.7	-0.0	1.8	1.4	0.6	0.3

## Voyages entre le Canada et les autres pays

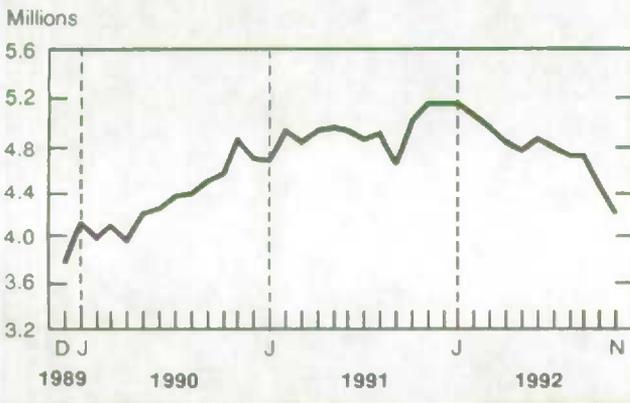
Novembre 1992

### Données désaisonnalisées

Les données désaisonnalisées, permettant de distinguer les tendances mensuelles des voyages internationaux, révèlent que le nombre total de voyageurs non résidents visitant le Canada était relativement stable en novembre. Durant la même période, les voyages des résidents canadiens vers l'étranger ont diminué.

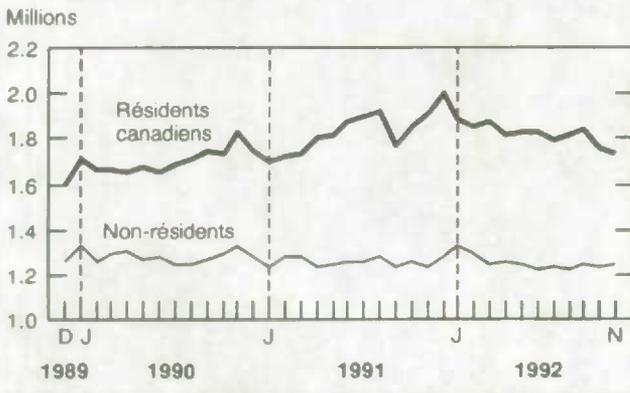
### Voyages du même jour par automobile des résidents canadiens aux États-Unis

Données désaisonnalisées



### Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays

Données désaisonnalisées



## Faits saillants en novembre

- Le nombre de voyages, en automobile et du même jour, des résidents canadiens vers les États-Unis a baissé de 5.8% pour atteindre 4.2 millions de voyages, soit le plus bas niveau, en termes désaisonnalisés, depuis mai 1990. La tendance à la baisse du nombre de voyages du même jour, en automobile, de résidents canadiens vers les États-Unis, a été évidente durant toute l'année 1992.
- La tendance à la baisse du nombre de voyages en automobile d'une nuit ou plus aux États-Unis a aussi continué, diminuant de 6.0% pour s'établir à 1.0 million.
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis pour tous les modes de transport (y compris en automobile) a diminué de 2.5% pour se chiffrer à 1.5 million, alors que le volume des voyages vers tous les autres pays augmentait de 5.5% pour s'établir à 264,000.
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus au Canada a augmenté: les voyages en provenance des États-Unis ont progressé de 0.6% pour s'établir à 988,000 alors que les voyages en provenance de tous les autres pays ont augmenté de 2.1%, totalisant 245,000.

### Données non désaisonnalisées

- En termes réels, le nombre de voyages du même jour, en automobile, effectué par des résidents canadiens vers les États-Unis a chuté de 19.8% par rapport à novembre 1991 pour s'établir à 4.0 millions.
- Le nombre de voyages automobiles d'une nuit ou plus vers les États-Unis a aussi diminué et se chiffrait à 767,000, soit une baisse de 16.1%.
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus vers les États-Unis, pour tous les modes de transport, a diminué à 1.2 million en novembre 1992, soit une baisse de 10.3% par rapport à novembre 1991, alors que les voyages similaires vers tous les autres pays augmentaient de 3.4% et totalisaient 201,000.

- Le volume des voyages d'une nuit ou plus des résidents des États-Unis au Canada a diminué légèrement (-0.2%) par rapport à novembre 1991, totalisant 527,000. Les voyages comparables effectués par des résidents de tous les autres pays ont augmenté de 2.3% pour se chiffrer à 122,000.

**Disponible de CANSIM dans les matrices 2661 à 2697.**

Le numéro de novembre 1992 de *Voyages internationaux - Renseignements préliminaires* (66-001P, 6,10 \$/61 \$) doit paraître prochainement. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ruth McMillan (613-951-1791), Section des voyages internationaux, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme. □

**Voyages entre le Canada et les autres pays**  
 Novembre 1992

	Août 1992 <sup>r</sup>	Septembre 1992 <sup>r</sup>	Octobre 1992 <sup>r</sup>	Novembre 1992 <sup>p</sup>
Après désaisonnalisation				
	('000)	('000)	('000)	('000)
<b>Voyages d'une nuit ou plus<sup>1</sup></b>				
Voyageurs non résidents:				
États-Unis	976	993	982	988
Autres pays <sup>2</sup>	242	248	240	245
Résidents du Canada:				
États-Unis	1,550	1,574	1,505	1,468
Autres pays	261	265	250	264
<b>Total des voyages</b>				
Voyageurs non résidents:				
États-Unis	2,583	2,713	2,722	2,731
Autres pays	277	284	279	277
Résidents du Canada:				
États-Unis	6,309	6,440	6,033	5,797
Rentrées par automobile				
Même jour	4,740	4,738	4,450	4,190
Une nuit ou plus	1,119	1,117	1,102	1,035
	Novembre 1992 <sup>p</sup>	Variation en % par rapport à 1991	Janvier- novembre 1992 <sup>p</sup>	Variation en % par rapport à 1991
Avant désaisonnalisation				
	('000)		('000)	
<b>Voyages d'une nuit ou plus<sup>1</sup></b>				
Voyageurs non résidents:				
États-Unis	527	-0.2	11,290	-1.5
Autres pays <sup>2</sup>	122	2.3	2,780	0.2
Résidents du Canada:				
États-Unis	1,161	-10.3	17,655	-1.5
Autres pays	201	3.4	2,914	10.6
<b>Voyages d'un même jour</b>				
Résidents du Canada:				
États-Unis <sup>1</sup>	4,056	-19.5	55,358	-1.9
Rentrées par automobile	3,976	-19.8	53,236	-1.9

<sup>1</sup> Les estimés pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autocar, et des estimations pour les arrivées par avion, train, bateau et autres méthodes.

<sup>2</sup> Les chiffres pour les «autres pays» n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

<sup>p</sup> Chiffres préliminaires.

<sup>r</sup> Chiffres révisés.

---

## DONNÉES DISPONIBLES

---

### Indices de prix des exportations canadiennes et des importations

Novembre 1992

Les indices de prix des exportations canadiennes et des importations, à pondérations courante et fixe, sur la base de la balance des paiements, sont maintenant disponible sur la base 1986 = 100. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à novembre 1992 et sont établis pour les cinq sections de produits et 62/61 groupes principaux.

Les indices de prix pour les États-Unis, à pondération courante et à pondération fixe, calculés à partir des statistiques sur la base douanière, sont aussi disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à novembre 1992 sur la base 1986 = 100. Les indices pour les 10 sections de la NCCI pour tous les pays et pour les États-Unis sont également disponibles avec ces indices de prix. ■

Disponible de CANSIM dans les matrices 3620 à 3629, 3651 et 3685.

Le numéro de novembre 1992 de *Sommaire du commerce international du Canada* (65-001, 18,20 \$/182 \$) paraîtra au cours de la première semaine de février 1993. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Denis Pilon (613-951-4808) Sous-section des indices de prix, Division du commerce international.

### Les boissons gazeuses

Décembre 1992

Les données sur les boissons gazeuses pour décembre 1992 sont maintenant disponibles.

Disponible de CANSIM dans la matrice 196.

Le numéro de *Production mensuelle de boissons gazeuses* (32-001, 2,70 \$/27 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■

### Ampoules électriques et tubes

Décembre 1992

En décembre 1992, les firmes répondantes ont vendu 24,943,473 ampoules électriques et tubes, soit une diminution de 4.0% par rapport à 25,971,293 ampoules électriques et tubes vendus le même mois de l'année dernière.

Le total cumulatif des ventes entre janvier et décembre 1992 se chiffrait à 266,800,235 ampoules électriques et tubes comparativement à 272,016,608 unités pour la même période en 1991, une diminution de 1.9%.

Le numéro de décembre 1992 de *Lampes électriques - Ampoules et tubes* (43-009, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Sarah Fleming (613-951-3526), Division de l'industrie. ■

### Lampes électriques

Quatrième trimestre de 1992

Les données sur les importations, la production et les stocks des manufacturiers de lampes électriques pour le quatrième trimestre de 1992 sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Sarah Fleming (613-951-3526), Division de l'industrie.

### Livraisons de laminés d'acier

Novembre 1992

Les livraisons de laminés d'acier pour le mois de novembre 1992 ont totalisé 1 100 366 tonnes métriques, soit une augmentation de 6.7% sur le total du mois précédent de 1 031 577 tonnes métriques et une augmentation de 10.3% sur le total de 997 353 tonnes métriques du mois de novembre 1991.

Le total cumulatif pour les onze premiers mois de 1992 s'est chiffré à 11 144 869 tonnes métriques, comparativement à 10 411 255 tonnes métriques pour la même période en 1991, une augmentation de 7.0%.

Disponible de CANSIM dans les matrices 58 et 122 (séries 22 à 25).

Le numéro de novembre 1992 de *Fer et acier primaire* (41-001, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom (613-951-9827), Division de l'industrie. ■

### **Industrie de l'affinage secondaire de métaux précieux**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie de l'affinage secondaire de

métaux précieux (CTI 3922) a enregistré une hausse de 1.1%, passant de \$165.2 millions en 1990 à \$167.0 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 6889.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec S. Pépin (613-951-3514), Division de l'industrie. ■

## NOUVELLES PUBLICATIONS

**Commerce de gros**, octobre 1992.

**Numéro de catalogue 63-008**

(Canada: 14,40 \$/144 \$; États-Unis: 17,30 \$ US/  
173 \$ US; autres pays: 20,20 \$ US/202 \$ US)

**Sommaire du commerce international du Canada**,  
octobre 1992.

**Numéro de catalogue 65-001**

(Canada: 18,20 \$/182 \$; États-Unis: 21,80 \$ US/  
218 \$ US; autres pays: 25,50 \$ US/255 \$ US)

**Communiqué préliminaire sur le commerce  
international du Canada**, novembre 1992

**Numéro de catalogue 65-001P**

(Canada: 10 \$/100 \$; États-Unis: 12 \$ US/120 \$ US;  
autres pays: 14 \$ US/140 \$ US)

**Balance des paiements internationaux du  
Canada**, troisième trimestre de 1992.

**Numéro de catalogue 67-001**

(Canada: 27,50 \$/110 \$; États-Unis: 33 \$ US/  
132 \$ US; autres pays: 38,50 \$ US/154 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



### Pour commander les publications

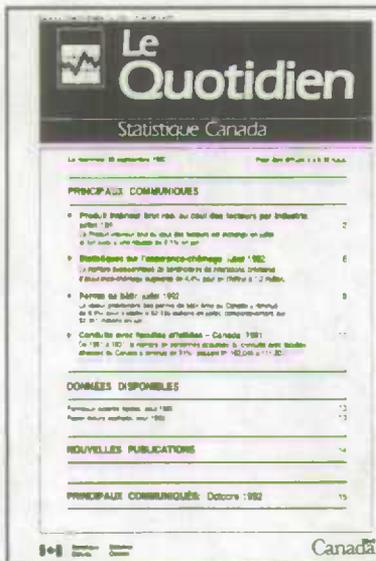
*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventas des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année;  
autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications

Statistique Canada

Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)

Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

**Semaine du 18 au 22 janvier 1993**

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

Date de parution	Titre	Période de référence
<b>janvier</b>		
18	<b>Ventes des grands magasins – Communiqué provisoire</b>	décembre 1992
20	<b>Enquête mensuelle sur les industries manufacturières</b>	novembre 1992
20	<b>Ventes de gaz naturel</b>	novembre 1992
21	<b>Indice des prix à la consommation</b>	décembre 1992
22	<b>Commerce de détail</b>	novembre 1992
22	<b>Commerce de gros</b>	novembre 1992
22	<b>Ventes et stocks des grands magasins</b>	novembre 1992

---



# I·N·F·O·M·A·T

## votre première lecture de la semaine

Commencez votre semaine de travail en vous assurant que vous avez sous la main les dernières informations économiques et sociales au Canada. Voyageant en courrier de première classe ou par messagerie, Infomat, le condensé de Statistique Canada, arrive au début de chaque semaine pour vous aider à suivre les principaux indicateurs économiques et vous tenir au courant des dernières données publiées par l'organisme national d'enquêtes du pays.



En huit pages remplies de données, Infomat présente les faits saillants des enquêtes de Statistique Canada et les dépose sur votre bureau chaque semaine, bien avant que des rapports détaillés ne soient publiés. Tout au long de l'année, vous avez les premiers résultats de plus de 100 enquêtes permanentes et de nombreuses enquêtes spécialisées, qui vont des expéditions des fabricants à la santé des Canadiens ou de l'emploi des diplômés universitaires aux travailleurs à temps partiel.

### Chaque semaine, Infomat vous offre :

- des résumés de faits tout récents provenant de plus de 100 enquêtes différentes
- des diagrammes et des graphiques qui vous donnent immédiatement les tendances
- Aperçu - une description des sujets traités dans chaque numéro, que vous pouvez parcourir en 30 secondes
- des conseils sur la façon d'obtenir des rapports spéciaux pour vous aider dans vos recherches plus poussées
- Les tendances actuelles et Dernières statistiques mensuelles, rubriques qui vous tiennent à jour sur l'indice des prix à la consommation, le produit intérieur brut et 21 autres séries mensuelles importantes.

Les gestionnaires, les analystes et les chercheurs qui ont la responsabilité de se tenir au courant de l'évolution de la conjoncture économique et sociale du Canada peuvent compter sur Infomat pour avoir une vue d'ensemble des dernières tendances et disposer ainsi d'un aide-mémoire hebdomadaire des principaux indicateurs et données publiés. Plusieurs abonnés utilisent les faits saillants d'Infomat pour relever l'autorité de leurs analyses industrielles, projets d'investissements ou rapports financiers.

Pour commander Infomat (11-002F), 50 numéros par an pour 125 \$ au Canada, 150 \$ US aux États-Unis et 175 \$ US dans les autres pays, écrivez à Publications, vente et service, Statistique Canada, Ottawa, Canada K1A 0T6. Pour un service plus rapide, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et composez sans frais au Canada le 1-800-267-6677.

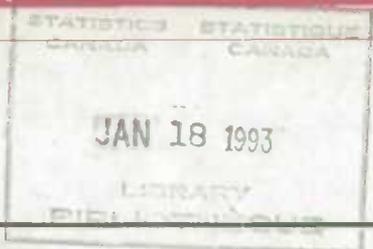


# Le Quotidien

NOT FOR LOAN  
 NE S'EMPRUNTE PAS

Statistique Canada

Le lundi 18 janvier 1993  
 Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.



## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

- **Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats, partie II – Syndicats, 1990** 2  
 L'excédent des revenus sur les dépenses augmente pour atteindre \$44.9 millions en 1990, principalement à cause de l'accroissement des recettes au titre des cotisations des syndicats nationaux et de fonctionnaires.

## DONNÉES DISPONIBLES

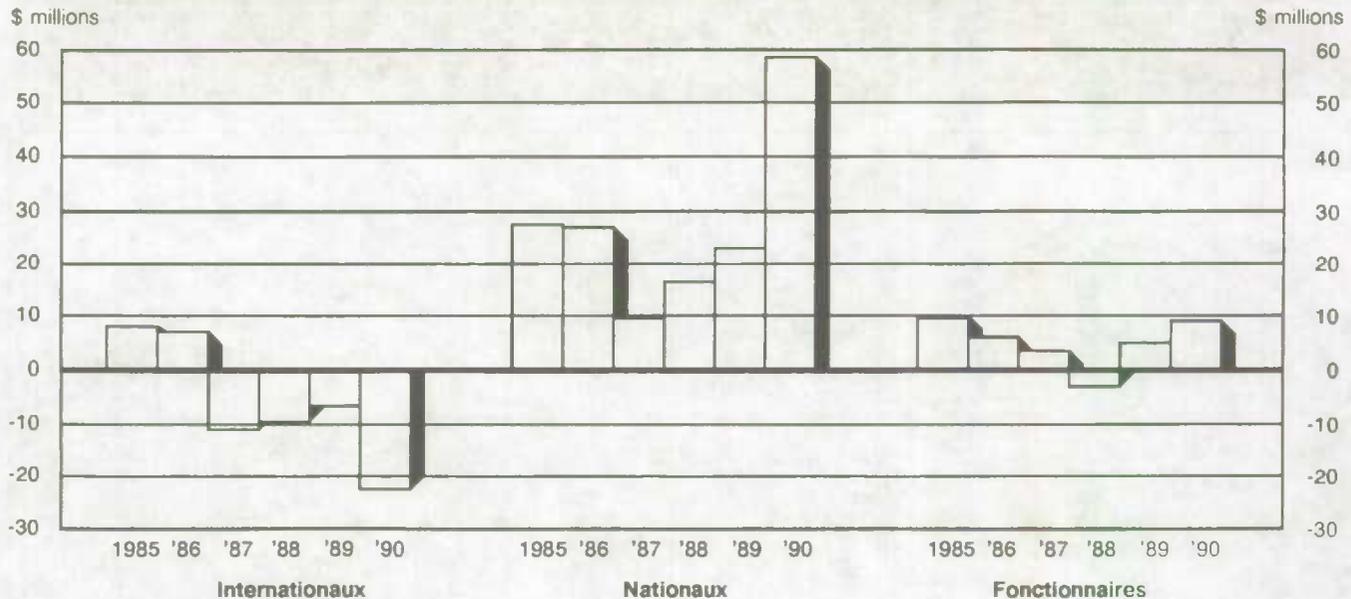
Ventes des grands magasins, décembre 1992 (estimations préliminaires)	4
Aviation civile canadienne, 1991	4
Stocks de volailles congelées, 1 <sup>er</sup> janvier 1993	5
Fruits et légumes transformés, novembre 1992	5

## NOUVELLES PUBLICATIONS 6



## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

### Excédent (déficit) des revenus sur les dépenses, syndicats internationaux, nationaux et de fonctionnaires, 1985-1990



### Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats, partie II – Syndicats

1990

#### Faits saillants

- L'excédent des revenus sur les dépenses augmente pour atteindre \$44.9 millions en 1990, principalement à cause de l'accroissement des recettes au titre des cotisations des syndicats nationaux et de fonctionnaires.
- Par contre, les syndicats internationaux enregistrent des plus grandes dépenses sur les revenus jamais vues pour leurs activités canadiennes, dans une grande partie à cause des paiements de grève.
- En 1990, le total des revenus des activités syndicales au Canada s'élève à \$912.3 millions, en hausse de 13.3% par rapport à 1989. Les

cotisations syndicales perçues s'accroissent de 12.1%, alors que les effectifs n'augmentent que de façon minime (0.4%).

- Pour l'ensemble des syndicats, 9.0% des cotisations ont servi à appuyer les grèves en 1990, comparativement à 8.0% en 1989. Les syndicats internationaux ont consacré 32.4% des cotisations de leurs membres à des grèves en 1990, soit sensiblement plus qu'en 1989 (10.2%). Les syndicats nationaux et publics dépensent ensemble 5.0% des cotisations pour des grèves, comparativement à 7.5% en 1989.
- Plus de 905,000, ou 58.3%, des effectifs féminins étaient concentrés dans les branches des services, et plus précisément dans les services d'éducation et de santé (53.6%). Par contre, les branches des services n'emploient qu'un cinquième des effectifs masculins.
- Le taux de syndicalisation total de l'industrie canadienne a atteint 34.7% en 1990, comparativement à 34.1% en 1989.

- Le taux de syndicalisation provincial pour Terre-Neuve augmente, passant de 52.0% en 1989 à 55.1% en 1990. Terre-Neuve reste la seule province où le nombre de travailleurs syndiqués est supérieur à celui des travailleurs non syndiqués. Le taux de syndicalisation par province est le plus bas en Alberta, soit 26.6%.

Commandez le rapport de 1990 intitulé *Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats, partie II - Syndicats* (71-202, 34 \$) qui paraît aujourd'hui.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Stuart McLeod (613-951-9862), Division de l'organisation et finances de l'industrie. ■

## DONNÉES DISPONIBLES

### Ventes des grands magasins

Décembre 1992 (Estimations préliminaires)

Les estimations préliminaires des grands magasins, incluant les concessions, ont totalisé \$2,083 millions pour le mois de décembre, soit une augmentation de 3.4% comparativement au mois de décembre 1991. Les ventes des grands magasins traditionnels se chiffrent à \$1,156 millions, tandis que celles des grands magasins populaires sont de \$927 millions.

Les ventes totales pour l'année 1992 se sont chiffrées à \$13,014 millions, ce qui représente une augmentation marginale de 0.8% comparativement à l'année précédente.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Diane Lake (613-951-9824), Section commerce de détail, Division de l'industrie. ■

### Aviation civile canadienne

1991

#### Faits saillants

- Pour la quatrième année de suite, les transporteurs aériens canadiens de niveaux I-IV ont déclaré une détérioration du revenu d'exploitation et du revenu net au cours de l'année 1991, alors que le pire rendement financier dans l'histoire de l'industrie a été observé. Les transporteurs aériens canadiens ont connu une détérioration continue, alors que le revenu net de \$169 millions enregistré en 1987 s'est transformé en une perte nette de \$427 millions en 1991. De plus, on note pour la deuxième fois seulement dans l'histoire que les transporteurs aériens canadiens ont connu une perte d'exploitation. La seule autre perte d'exploitation récente était rapportée en 1982 et se chiffrait à \$13 millions, comparativement à une perte d'exploitation de \$253 millions au cours de cette année.
- Air Canada et LACI, ensemble, ont déclaré 97% des pertes nettes des transporteurs canadiens en 1991. Air Canada a déclaré une perte nette de \$218 millions et une baisse des recettes de 15%,

alors que LACI a subi une perte nette de \$196 millions et une diminution des recettes de 4%. Les autres transporteurs de l'industrie ont déclaré une perte nette de \$13 millions en 1991, suite à un revenu net de \$8 millions en 1990. Les recettes d'exploitation des autres transporteurs ont diminué de 2% en 1991. Air Canada et Canadien ont déclaré que la récession économique mondiale et la guerre du Golfe Persique ont contribué à la première baisse dans le trafic aérien mondial et aux baisses de leurs propres opérations.

- Les recettes provenant des passagers sur des services réguliers ont diminué pour la première fois dans l'histoire récente, de 8% à \$5.3 milliards en 1991. Les recettes provenant des passagers sur des services d'affrètement ont aussi diminué de 6% à \$1.2 milliard. Ces deux résultats représentent des baisses aux niveaux d'avant 1989; et, en dollars constants, ils représentent des baisses aux niveaux d'avant 1988. En 1991, les recettes totales ont diminué de 8% pour se chiffrer à \$7.6 milliards, soit à un niveau légèrement supérieur au niveau de 1987 en dollars constants.
- En 1991, 66% des passagers des vols intérieurs réguliers ont profité de tarifs réduits, en regard de 64% en 1990. Pour les marchés internationaux, plus de trois passagers sur quatre (76%) des services réguliers ont voyagé à tarif réduit.
- En 1991, au Canada, 69% des passagers empruntant les routes à concurrence duopolistique (routes desservies par deux transporteurs) ont voyagé à prix réduit, comparativement à 59% sur les routes à concurrence oligopolistique (routes desservies par trois transporteurs ou plus) et à 57% sur les routes exclusives.

Le numéro de 1991 de *Aviation civile canadienne* (51-206, 36 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec T. Horricks (819-997-6190), Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports. ■

## Stocks de volailles congelées

1<sup>er</sup> janvier 1993

Les chiffres préliminaires des stocks de volailles congelées au 1<sup>er</sup> janvier 1993 et les chiffres révisés pour le 1<sup>er</sup> décembre 1992 sont maintenant disponibles.

Disponible de CANSIM dans les matrices 5675 à 5677.

Pour commander *Production et stocks d'oeufs et de volailles*, (115 \$/année), un bulletin statistique, communiquez avec Guy Gervais (613-951-2453).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jean-Pierre Séguin (613-951-2549), Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■

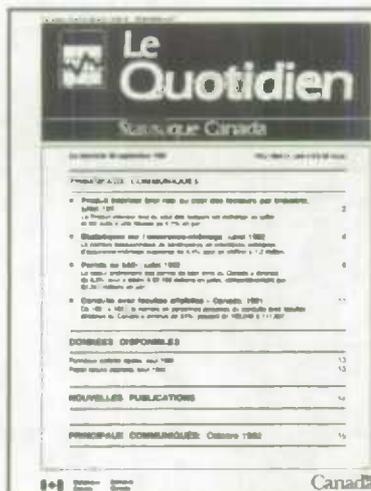
## Fruits et légumes transformés

Novembre 1992

Les données sur les fruits et légumes transformés pour novembre 1992 sont maintenant disponibles.

Le numéro de novembre 1992 de *Fruits et légumes en boîtes et congelés* (32-011, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année; autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications  
Statistique Canada  
Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)  
Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



## NOUVELLES PUBLICATIONS

**Production et stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 32-024**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US; autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**La statistique de la chaussure**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 33-002**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US; autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Fil d'acier et certains produits de fil métallique**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 41-006**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US; autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Ventes à l'usine de batteries d'accumulateurs électriques**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 43-005**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US; autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Produits chimiques industriels et résines synthétiques**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 46-002**

(Canada: 5,60 \$/56 \$; États-Unis: 6,70 \$ US/67 \$ US; autres pays: 7,80 \$ US/78 \$ US)

**Bulletin trimestriel - Disponibilité et écoulement d'énergie au Canada**, 1992-II.

**Numéro de catalogue 57-003**

(Canada: 31,75 \$/127 \$; États-Unis: 38 \$ US/152 \$ US; autres pays: 44,50 \$ US/178 \$ US)

**Importations par marchandise**, octobre 1992.

**Numéro de catalogue 65-007**

(Canada: 55,10 \$/551 \$; États-Unis: 66,10 \$ US/661 \$ US; autres pays: 77,10 \$ US/771 \$ US)

**Touriscope - Voyages internationaux**, juillet-septembre 1992.

**Numéro de catalogue 66-001**

(Canada: 38,50 \$/154 \$; États-Unis: 46,25 \$ US/185 \$ US; autres pays: 54 \$ US/216 \$ US)

**Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats - Partie II: Syndicats**, 1990

**Numéro de catalogue 71-202**

(Canada: 34 \$; États-Unis: 41 \$ US; autres pays: 48 \$ US)

**Bulletin de service Statistique des sciences:**

**Dépenses au titre de la recherche et développement (R-D) des organismes privés sans but lucratif (OSBL)**, 1991, vol 17, n° 1.

**Numéro de catalogue 88-001**

(Canada: 7,10 \$/71 \$; États-Unis: 8,50 \$ US/85 \$ US; autres pays: 9,90 \$ US/99 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 19 janvier 1993  
Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS



## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

### ● Frais de scolarité et de subsistance dans les universités canadiennes, 1992-1993

2

De façon générale, les frais de scolarité pour les programmes d'arts de premier cycle dans les universités canadiennes augmentent de 5% à 10% en 1992-1993 par rapport à l'année précédente.

## DONNÉES DISPONIBLES

Statistiques des affrètements aériens, 1991

3

Production et disposition des produits du tabac, décembre 1992

3

## NOUVELLES PUBLICATIONS

4



---

## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

---

### Frais de scolarité et de subsistance dans les universités canadiennes

1992-1993

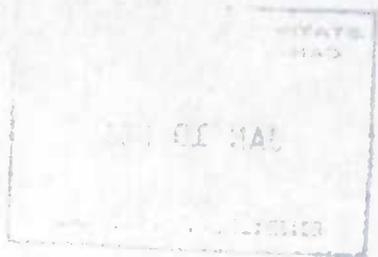
#### Faits saillants

- De façon générale, les frais de scolarité pour les programmes d'arts de premier cycle dans les universités canadiennes augmentent de 5% à 10% en 1992-1993 par rapport à l'année précédente. Des hausses plus importantes sont enregistrées dans les universités du Québec et des Prairies, régions où les frais de scolarité progressent de 10% à 27%. On observe les majorations les plus faibles (de 0% à 5%) dans les universités de la Colombie-Britannique.
- Les frais de scolarité des universités sont toujours légèrement inférieurs au Québec par rapport aux autres provinces, les étudiants en arts au premier cycle payant entre \$1,300 et \$1,600 par année. Les frais de scolarité s'élèvent à \$1,900 en Ontario et sont compris entre \$1,700 et \$2,700 dans les provinces de l'Atlantique, entre \$1,600 et \$3,500 dans les Prairies, et entre \$1,800 et \$2,200 en Colombie-Britannique.

- Au premier cycle, les programmes où les frais de scolarité sont les plus élevés sont la médecine et l'art dentaire, les frais pouvant atteindre \$3,600 dans ces disciplines.
- Les étudiants étrangers paient des frais de scolarité plus élevés que les étudiants canadiens dans la plupart des universités canadiennes, sauf dans les universités manitobaines. Ainsi, les frais exigés pour les étudiants étrangers inscrits à des programmes d'arts de premier cycle sont supérieurs de 50% à Terre-Neuve et de 430% au Québec.
- L'«Indice des prix des frais de scolarité universitaire» pour les étudiants canadiens s'accroît de 8.5% par rapport à l'année universitaire précédente. Au cours des cinq dernières années, soit entre 1988-1989 et 1992-1993, il a augmenté de 58%.

Vous pouvez vous procurer dès maintenant la publication *Frais de scolarité et de subsistance dans les universités canadiennes, 1992-1993* (81-219, 22 \$). Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Tina Chui (613-951-1666) ou Grafton Ross (613-951-0608), Section de l'enseignement postsecondaire, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme (télécopieur 613-951-9040). ■



---

## DONNÉES DISPONIBLES

---

### Statistiques des affrètements aériens

1991

#### Faits saillants

- Le trafic intérieur de passagers voyageant sur des vols nolisés a augmenté de 33%, passant de 329,000 passagers en 1990 à 439,000 en 1991. Ceci représente une croissance continue du marché intérieur des vols nolisés qui a commencé en 1989.
- Au niveau intérieur, Toronto-Vancouver était la première paire de villes avec 155,000 passagers entrants et sortants en 1991. Calgary-Toronto était loin derrière en deuxième position avec 79,000 passagers.
- En 1991, le nombre total de passagers voyageant sur des vols nolisés en provenance ou à destination du Canada a baissé de 14%, soit de 5.0 millions à 4.3 millions, par rapport à 1990. Il s'agit de la deuxième baisse dans les données d'affrètement internationales, suivant une baisse de 4% entre 1989 et 1990.
- Au niveau international, Montréal-Fort Lauderdale était la paire de villes la plus populaire sur l'ensemble des régions d'affrètement avec 236,000 passagers en 1991.

L'édition de 1991 de la publication *Statistiques des affrètements aériens* (51-207, 36 \$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Mike Burchell (819-997-0198), Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports. ■

### Production et disposition des produits du tabac

Décembre 1992

En décembre 1992, les firmes canadiennes ont produit 2.66 milliards de cigarettes, ce qui représente une diminution de 0.4% par rapport aux 2.67 milliards de cigarettes produites un an plus tôt.

La production cumulative pour 1992 est de 44.30 milliards de cigarettes, une diminution de 4.7% comparativement aux 46.49 milliards de cigarettes produites pour la même période en 1991.

Les ventes canadiennes en décembre se sont chiffrées à 2.94 milliards de cigarettes comparativement aux ventes de 3.02 milliards de cigarettes en décembre 1991, soit une diminution de 2.6%.

Le total des ventes canadiennes cumulatives pour 1992 est de 35.06 milliards de cigarettes, une diminution de 10.0% comparativement à 38.95 milliards de cigarettes pour la même période en 1991.

#### Disponible de CANSIM dans la matrice 46.

De plus amples détails sur les cigarettes ainsi que sur d'autres produits du tabac sont disponibles dans la parution de décembre 1992 de la publication *Production et disposition des produits du tabac*, (32-022, 5 \$/50 \$) ou, pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■



## NOUVELLES PUBLICATIONS

**Production et livraisons de tuyaux et tubes en acier**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 41-011**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Statistiques des affrètements aériens**, 1991.

**Numéro de catalogue 51-207**

(Canada: 36 \$; États-Unis: 43 \$ US;  
autres pays: 50 \$ US)

**Permis de bâtir**, octobre 1992.

**Numéro de catalogue 64-001**

(Canada: 22,10 \$/221 \$; États-Unis: 26,50 \$ US/  
265 \$ US; autres pays: 30,90 \$ US/309 \$ US)

**Frais de scolarité et de subsistance dans les universités canadiennes**, 1992-1993.

**Numéro de catalogue 81-219**

(Canada: 22 \$; États-Unis: 26 \$ US;  
autres pays: 31 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année;  
autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications

Statistique Canada

Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)

Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 20 janvier 1993  
 Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.

NOT FOR LOAN  
 NE S'EMPRUNTE PAS



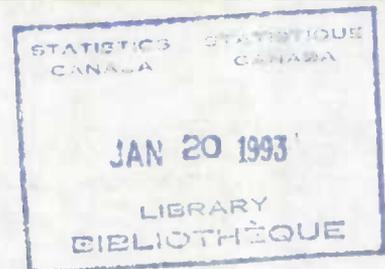
## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, novembre 1992** 2  
 Les livraisons continuent à se renforcer pendant le seconde semestre de 1992, augmentant de 0.6% en novembre, la troisième hausse dans les quatre derniers mois.
- **Ventes de gaz naturel, novembre 1992 (données préliminaires)** 6  
 En novembre 1992, les ventes de gaz naturel, incluant les ventes directes au Canada, ont atteint 5 398 millions de mètres cubes, une baisse de 1.0% par rapport au niveau enregistré en novembre 1991.

## DONNÉES DISPONIBLES

- Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation, janvier 1993 7
- Contre-plaqué de construction, novembre 1992 7
- Restaurants, traiteurs et tavernes, novembre 1992 7
- Conserves des haricots de lima conditionnés, 1992 7

## NOUVELLES PUBLICATIONS 8



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Novembre 1992

#### Après désaisonnalisation

La valeur des livraisons augmente de 0.6% en novembre, la troisième dans les quatre derniers mois. Quatorze des 22 grands groupes reflètent les hausses des livraisons en novembre. Les industries des véhicules automobiles, des pièces et accessoires représentent environ 90% de la hausse totale. Les livraisons pour toutes les industries manufacturières, sauf les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires, progressent de 0.1%. En octobre de la même façon, 15 des 22 grands groupes affichaient une hausse et les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires représentaient la majorité du mouvement.

Les commandes en carnet connaissent une baisse de 0.3% en novembre, à cause d'une grande diminution dans les industries des aéronefs et pièces. Les niveaux des stocks diminuent de 0.1%, la deuxième baisse consécutive.

La **tendance à court terme** aplanit les mouvements irréguliers d'un mois à l'autre qui ne sont pas maintenus au cours d'une longue période. La tendance pour les livraisons montre une hausse pour la huitième période consécutive et à un taux de 0.5% à 0.6% par mois au cours des six périodes les plus récentes. Les industries des véhicules automobiles, pièces et accessoires représentent la majorité de la hausse dans la tendance au cours des trois derniers mois. La tendance pour toutes les autres industries manufacturières, quoi qu'il en soit, s'est aussi fortifiée montrant huit augmentations consécutives mensuelles.

La tendance des commandes en carnet a diminué à un rythme de 0.5% à 0.6% par mois depuis mai. La tendance des stocks a régressé depuis plus que deux ans et demie mais a maintenant augmenté légèrement à un taux de 0.1% par mois au cours des deux périodes les plus récentes.

#### Faits saillants

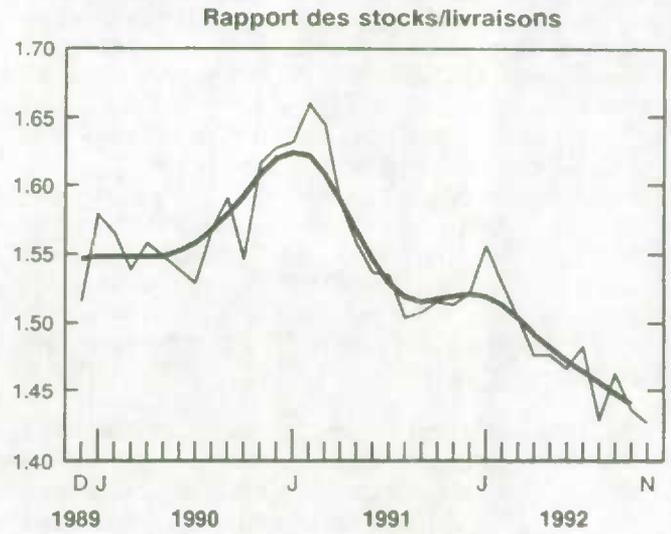
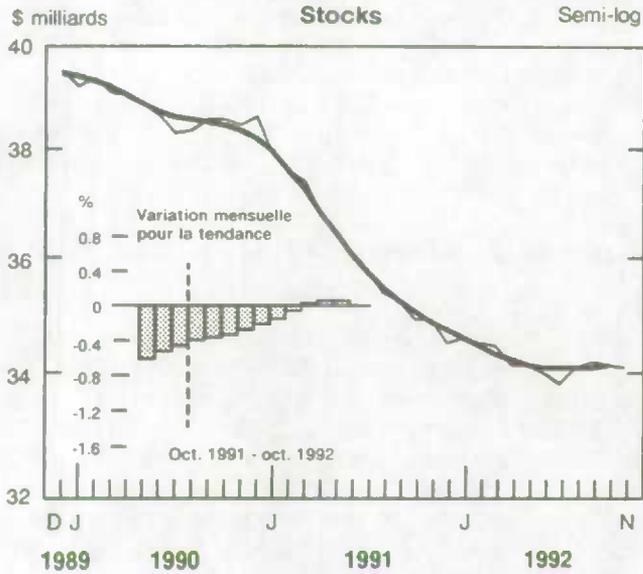
- Les estimations préliminaires indiquent que la valeur des **livraisons** manufacturières canadiennes était de \$23.9 milliards en novembre, une hausse de 0.6% par rapport au mois

précédent. On a observé des hausses dans quatorze des 22 grands groupes (représentant 63% de la valeur des livraisons), tandis que sept ont connu des baisses et un est demeuré inchangé. Les plus fortes augmentations, en termes de dollars, ont été observées dans les industries du matériel de transport (1.7%), notamment dans les industries des véhicules automobiles, et dans celles du bois (2.4%). Les plus grandes diminutions en termes de dollars, ont été observées dans les industries de l'imprimerie, édition et industries connexes (-2.0%) et dans celles des produits électriques et électroniques (-1.3%).

La **tendance** des livraisons est à la hausse pour la huitième période consécutive et au même taux au cours des dernières trois périodes. La tendance pour 15 des 22 grands groupes (représentant 71% de la valeur des livraisons) a progressé dans la période la plus récente. Les plus fortes augmentations, en termes de dollars, ont été observées dans les industries du matériel de transport, dans celles du bois, dans celles du papier et des produits connexes et dans celles de première transformation des métaux.

- Les **stocks** (possédés) ont baissé de 0.1% en novembre à \$34.1 milliards, la deuxième diminution mensuelle. Treize des 22 grands groupes ont enregistré des baisses. Les industries des produits électriques et électroniques (-1.4%) et celles de la fabrication des produits métalliques (-1.4%) ont enregistré les plus fortes diminutions. La **tendance** des stocks (possédés) qui était à la baisse depuis janvier 1990, a augmenté au cours des deux périodes les plus récentes.
- Le **rapport des stocks aux livraisons** a été à la baisse, passant de 1.44 en octobre à 1.43 en novembre. La **tendance** a diminué d'un sommet de 1.52 en janvier à 1.44 dans la période la plus récente.
- Les **commandes en carnet** ont régressé de 0.3% pour s'établir à \$21.3 milliards, la troisième diminution consécutive. Les diminutions dans les industries du matériel de transport (-2.2%), notamment dans les industries des aéronefs et dans celles de la construction de navires, sont

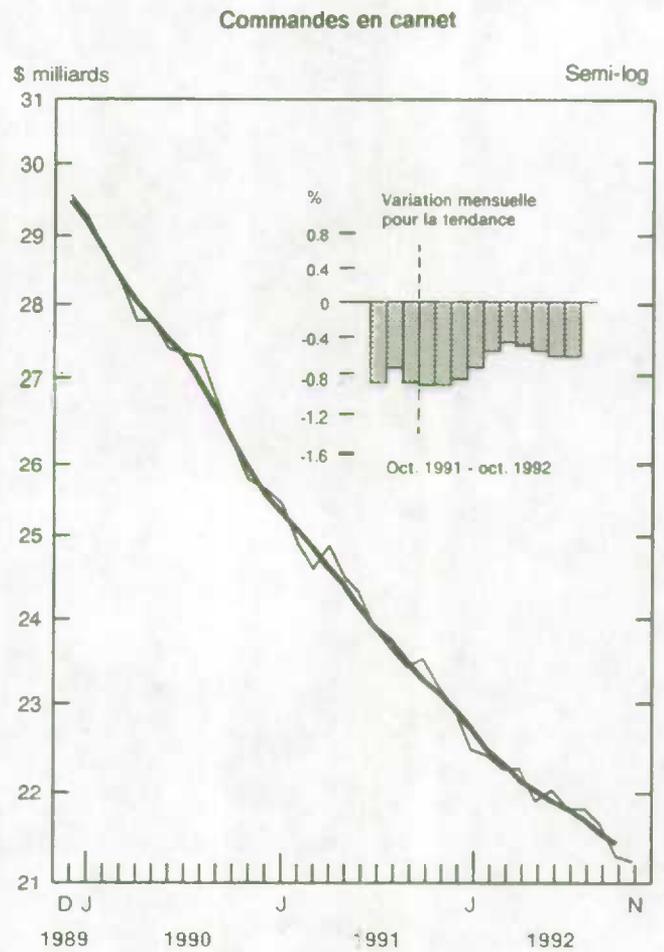
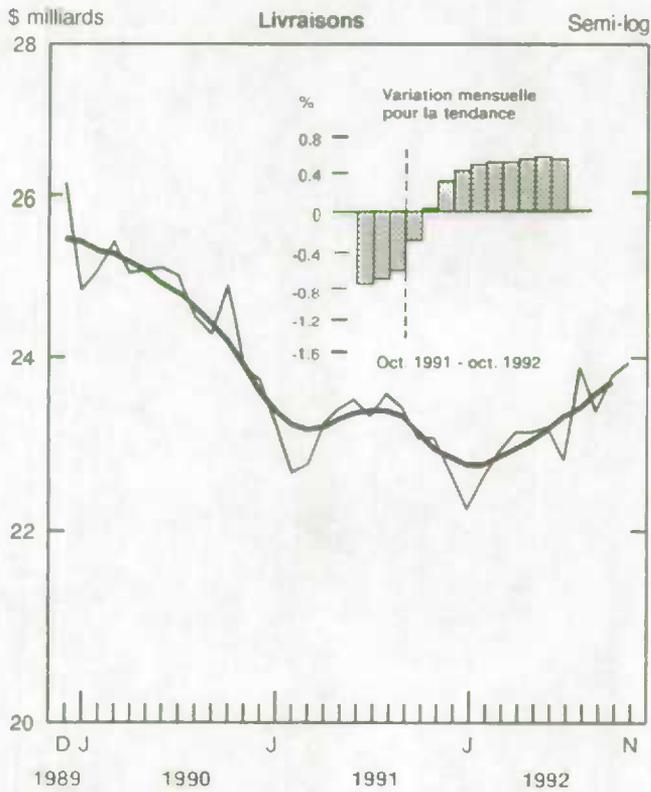
Les stocks, les livraisons et les commandes en carnet des manufacturiers, désaisonnalisés, novembre 1992



**Légende**

— Désaisonnalisés

— Tendance



contrebalancées en partie par des augmentations dans les industries de la machinerie (6.2%) et celles de la fabrication des produits métalliques (3.9%). La **tendance** a continué à diminuer mais à un rythme de 0.5% à 0.6% par mois au cours des six dernières périodes.

Les **commandes en carnet** sont un stock de commandes qui généreront des livraisons futures, si on assume que les commandes ne seront pas annulées. Les **nouvelles commandes** sont définies comme la somme des livraisons du mois courant (c'est-à-dire les commandes reçues au cours du mois et livrées dans la même période) plus le changement dans les commandes en carnet.

- Les **nouvelles commandes** ont augmenté de 1.8% pour atteindre un niveau de \$23.8 milliards, la deuxième augmentation consécutive suivant une baisse de 2.8% au cours du mois de septembre. La **tendance** des nouvelles commandes a continué à augmenter depuis mars 1992, et à un taux de 0.5% à 0.6% par mois au cours des cinq dernières périodes.

#### Cumulatif

- Les livraisons des manufacturiers pour les onze premiers mois de 1992 ont totalisé \$254.8 milliards, une baisse de 0.1% par rapport à la période correspondante en 1991. Alors que le niveau cumulatif de 1992 est encore inférieur à celui de 1991, l'écart s'est rétréci de -4.3% en janvier à -0.1% en novembre.

#### Disponible de CANSIM dans les matrices 9550 à 9580.

Pour plus de renseignements, commandez la publication de novembre 1992 de *Enquête mensuelle sur les industries manufacturières* (31-001, 17,30 \$/173 \$) qui sera disponible prochainement.

Certaines séries des livraisons par province qui ne sont pas publiées, pourraient être disponibles sur demande. Pour plus d'informations, communiquez avec Bob Traversy, agent d'information (613-951-9497) ou la Section de l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières (613-951-9832), Division de l'industrie. □

**Livraisons, stocks et commandes de toutes les industries manufacturières**

Novembre 1992

Période	Non désaisonnalisés				Désaisonnalisés			
	Livraisons	Stocks	Commandes en carnet	Nouvelles commandes	Livraisons	Stocks	Commandes en carnet	Nouvelles commandes
\$ millions								
Novembre 1991	23,286	34,589	23,098	22,880	23,062	34,865	23,234	22,750
Décembre 1991	20,873	33,825	22,555	20,331	22,684	34,465	22,960	22,410
Janvier 1992	20,532	34,763	22,451	20,428	22,221	34,562	22,519	21,780
Février 1992	21,479	35,177	22,463	21,491	22,577	34,481	22,441	22,499
Mars 1992	23,839	35,163	22,377	23,753	22,904	34,405	22,289	22,752
Avril 1992	23,458	34,648	22,397	23,478	23,122	34,092	22,291	23,123
Mai 1992	24,105	34,374	22,105	23,813	23,121	34,089	21,926	22,756
Juin 1992	25,290	33,704	22,011	25,196	23,165	33,945	22,049	23,288
Juillet 1992	21,130	33,347	21,835	20,954	22,813	33,793	21,817	22,581
Août 1992	23,203	33,772	22,038	23,405	23,844	34,052	21,850	23,877
Septembre 1992	24,850	33,751	21,754	24,566	23,389	34,166	21,663	23,202
Octobre 1992	25,451	33,738	21,239	24,937	23,751	34,101	21,334	23,422
Novembre 1992	24,230	33,821	21,109	24,099	23,898	34,063	21,270	23,835

Période	Désaisonnalisés									
	Livraisons		Stocks		Rapport des stocks/livraisons		Commandes en carnet		Nouvelles commandes	
	Désais.	Tend.	Désais.	Tend.	Désais.	Tend.	Désais.	Tend.	Désais.	Tend.
	Variation en % de mois en mois				Rapport		Variation en % de mois en mois			
Novembre 1991	0.1	-0.7	0.0	-0.5	1.51	1.52	-1.3	-0.7	-1.6	-0.5
Décembre 1991	-1.6	-0.6	-1.1	-0.5	1.52	1.52	-1.2	-0.9	-1.5	-0.7
Janvier 1992	-2.0	-0.3	0.3	-0.4	1.56	1.52	-1.9	-0.9	-2.8	-0.3
Février 1992	1.6	0.0	-0.2	-0.4	1.53	1.51	-0.3	-0.9	3.3	0.0
Mars 1992	1.5	0.3	-0.2	-0.3	1.50	1.50	-0.7	-0.9	1.1	0.4
Avril 1992	0.9	0.4	-0.9	-0.3	1.47	1.49	0.0	-0.7	1.6	0.6
Mai 1992	0.0	0.5	0.0	-0.2	1.47	1.48	-1.6	-0.6	-1.6	0.7
Juin 1992	0.2	0.5	-0.4	-0.1	1.47	1.47	0.6	-0.5	2.3	0.6
Juillet 1992	-1.5	0.5	-0.4	0.0	1.48	1.46	-1.0	-0.5	-3.0	0.5
Août 1992	4.5	0.6	0.8	0.0	1.43	1.45	0.1	-0.5	5.7	0.5
Septembre 1992	-1.9	0.6	0.3	0.1	1.46	1.45	-0.9	-0.6	-2.8	0.5
Octobre 1992	1.5	0.6	-0.2	0.1	1.44	1.44	-1.5	-0.6	0.9	0.6
Novembre 1992	0.6	*	-0.1	*	1.43	*	-0.3	*	1.8	*

\* La tendance à court terme représente une moyenne pondérée des données.

## Ventes de gaz naturel

Novembre 1992 (Données préliminaires)

### Faits saillants

- En novembre 1992, les ventes de gaz naturel, incluant les ventes directes au Canada, ont atteint 5 398 millions de mètres cubes, une baisse de 1.0% par rapport au niveau enregistré en novembre 1991.
- Basées sur la structure tarifaire, les ventes se répartissent comme suit: les ventes résidentielles, 1 490 millions de mètres cubes (+2.1%); les ventes commerciales, 1 162 millions de mètres cubes (-2.9%) et les ventes industrielles incluant les ventes directes, 2 746 millions de mètres cubes (-1.8%).
- La température a un impact significatif sur les ventes résidentielles de gaz naturel. L'augmentation pour novembre des ventes du gaz naturel au secteur résidentiel est basée sur une température plus froide que la normale en

Colombie-Britannique et au Québec mais quelque peu contrebalancée par une température plus chaude dans les autres provinces.

- Sur la base cumulative de 1992, les ventes de gaz naturel ont atteint 49 636 millions de mètres cubes, soit une hausse de 2.7% par rapport au niveau enregistré au cours de la période correspondante de 1991.
- Basées sur la structure tarifaire, les ventes se répartissent comme suit: les ventes résidentielles, 12 099 millions de mètres cubes (+2.9%); les ventes commerciales, 9 688 millions de mètres cubes (-0.7%) et les ventes industrielles incluant les ventes directes, 27 849 millions de mètres cubes (+3.8%).

Commandez le numéro de novembre 1992 de *Services de gaz* (55-002, 12,70 \$/127 \$) qui paraîtra pendant la troisième semaine de février. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gary Smalldridge (613-951-3567), Section de l'énergie, Division de l'industrie.

## Ventes de gaz naturel

Novembre 1992 (Données préliminaires)

	Structure tarifaire					Total
	Résidentielles	Commerciales	Industrielles	Directes <sup>1</sup>		
	milliers de mètres cubes					
Québec	48 144	121 920	305 444	2 500		478 008
Ontario	669 145	461 654	753 589	208 658		2 093 046
Manitoba	76 596	67 096	52 127	650		196 469
Saskatchewan	96 888	57 172	3 430	206 984		364 474
Alberta	380 678	288 473	912 763	-		1 581 914
Colombie-Britannique	218 728	165 292	138 701	161 314		684 035
<b>Novembre 1992 - Canada</b>	<b>1 490 179</b>	<b>1 161 607</b>	<b>2 166 054</b>	<b>580 106</b>		<b>5 397 946</b>
Novembre 1991 - Canada	1 459 156	1 196 564	2 319 165	478 358		5 453 243
Variation en %	2.1	-2.9		-1.8		-1.0
<b>Cumulatif de l'année 1992 - Canada</b>	<b>12 099 257</b>	<b>9 687 920</b>	<b>22 259 080</b>	<b>5 589 446</b>		<b>49 635 703</b>
Cumulatif de l'année 1991 - Canada	11 761 698	9 752 683	22 550 154	4 288 919		48 353 454
Variation en %	2.9	-0.7		3.8		2.7
<b>Qc</b>	<b>Ont.</b>	<b>Man.</b>	<b>Sask.</b>	<b>Alta.</b>	<b>C.-B.</b>	
<b>Degrés-jours<sup>2</sup></b>						
Novembre 1992	495	407	682	634	582	347
Novembre 1991	466	413	795	763	650	326

<sup>1</sup> Elles représentent les livraisons directes de gaz pour la consommation où les services de gaz agissent seulement comme transporteur.

<sup>2</sup> Une unité de mesure utilisée entre une température arbitraire, fixée à 18 degrés Celsius et la température moyenne extérieure. Un degré-jour est calculé pour chaque degré en-dessous de 18 degrés Celsius pour les jours du mois. Une valeur plus haute indique un mois plus froid et le contraire s'applique pour un mois plus chaud.

**Nota:** Les chiffres révisés seront disponibles dans la publication *Services de gaz* (55-002) ainsi que sur CANSIM.

- Néant ou zéro.

## DONNÉES DISPONIBLES

### Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation

Janvier 1993

#### Faits saillants

- Au moment même où Statistique Canada fête son 75<sup>e</sup> anniversaire, le *Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation* célèbre ses 25 ans d'existence. La prochaine parution du Bulletin, le volume 25, numéro 1, offrira une perspective de 25 ans de statistiques sur l'origine et la destination des passagers aériens sur vols réguliers intérieurs et transfrontaliers, la performance d'exploitation et la performance financière des transporteurs aériens canadiens commerciaux et les mouvements d'aéronefs.
- Le nombre de passagers-kilomètres rapportés par les transporteurs aériens canadiens de niveau I a augmenté de 7% pour les dix premiers mois de 1992 comparé à la même période de 1991. Cependant, ce nombre a baissé de 9% par rapport à la même période de 1990.

#### Disponible de CANSIM dans la matrice 385.

- Les transporteurs Aeroflot et Cubana ont diminué le nombre d'arrêt de ravitaillement à l'aéroport international de Gander d'environ 30% dans chacune des deux dernières années.

Le volume 25, n° 1 du *Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation* (51-004, 9,30\$/93 \$) sera publié d'ici peu. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Trish Horricks (819-997-6190), Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports. ■

### Contre-plaqué de construction

Novembre 1992

Les usines canadiennes ont produit 146 901 mètres cubes de contre-plaqué de construction en novembre 1992, soit une diminution de 0.2% par rapport à 147 248 mètres cubes en novembre 1991. De janvier à novembre 1992, la production s'est chiffrée à 1 672 846 mètres cubes, une augmentation

de 6.0% en regard des 1 578 817 mètres cubes produits durant la même période en 1991.

#### Disponible de CANSIM dans matrice 122 (niveau 1).

Le numéro de novembre 1992 de *Contre-plaqué de construction* (5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ted Brown (604-666-3694), Statistique Canada, Région du Pacifique, Centre Sinclair, 757 rue Hastings ouest, Vancouver C.-B., V6C 3C9. ■

### Restaurants, traiteurs et tavernes

Novembre 1992

Pour le mois de novembre 1992, les recettes des restaurants, traiteurs et tavernes se sont élevées à \$1,499 millions, soit une hausse de 1.2% par rapport aux recettes de \$1,481 millions enregistrées pour la période correspondante de l'an dernier.

#### Disponible de CANSIM dans la matrice 52.

Le numéro de novembre 1992 de *Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes* (63-011, 6,10\$/61 \$) doit paraître dans trois semaines. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec William Birbeck (613-951-3506), Division des services, des sciences et de la technologie. ■

### Conserves des haricots de lima conditionnés

1992

Les données sur les conserves des haricots de lima conditionnés pour 1992 ne sont pas disponibles. Les données sont confidentielles en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

La publication de *Certaines conserves de légumes conditionnés*, 1992 (32-240, 13 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■



## NOUVELLES PUBLICATIONS

**Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois,** novembre 1992.

**Numéro de catalogue 25-001**

(Canada: 6,10 \$/61 \$; États-Unis: 7,30 \$ US/73 \$ US;  
autres pays: 8,50 \$ US/85 \$ US)

**Fer et acier primaire,** novembre 1992.

**Numéro de catalogue 41-001**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Statistiques du charbon et du coke,** octobre 1992.

**Numéro de catalogue 45-002**

(Canada: 10 \$/100 \$; États-Unis: 12 \$ US/120 \$ US;  
autres pays: 14 \$ US/140 \$ US)

**Chargements ferroviaires,** novembre 1992.

**Numéro de catalogue 52-001**

(Canada: 8,30 \$/83 \$; États-Unis: 10 \$ US/100 \$ US;  
autres pays: 11,60 \$ US/116 \$ US)

**Transport du pétrole par pipe-lines,** octobre 1992.

**Numéro de catalogue 55-001**

(Canada: 10 \$/100 \$; États-Unis: 12 \$ US/120 \$ US;  
autres pays: 14 \$ US/140 \$ US)

**Statistiques de l'énergie électrique,** octobre 1992.

**Numéro de catalogue 57-001**

(Canada: 10 \$/100 \$; États-Unis: 12 \$ US/120 \$ US;  
autres pays: 14 \$ US/140 \$ US)

**L'indice des prix à la consommation,** décembre 1992.

**Numéro de catalogue 62-001**

(Canada: 9,30 \$/93 \$; États-Unis: 11,20 \$ US/112 \$ US;  
autres pays: 13 \$ US/130 \$ US)  
Disponible à 7 h jeudi 21 janvier 1993.

**Indice des prix des produits agricoles,** novembre 1992.

**Numéro de catalogue 62-003**

(Canada: 7,10 \$/71 \$; États-Unis: 8,50 \$ US/85 \$ US;  
autres pays: 9,90 \$ US/99 \$ US)

**Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières,** octobre 1992.

**Numéro de catalogue 67-002**

(Canada: 15,80 \$/158 \$; États-Unis: 19 \$ US/  
190 \$ US; autres pays: 22,10 \$ US/221 \$ US)

**La population active,** décembre 1992.

**Numéro de catalogue 71-001**

(Canada: 17,90 \$/179 \$; États-Unis: 21,50 \$ US/  
215 \$ US; autres pays: 25,10 \$ US/251 \$ US)

**Statistiques sur l'assurance-chômage,** octobre 1992.

**Numéro de catalogue 73-001**

(Canada: 14,70 \$/147 \$; États-Unis: 17,60 \$ US/  
176 \$ US; autres pays: 20,60 \$ US/206 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*

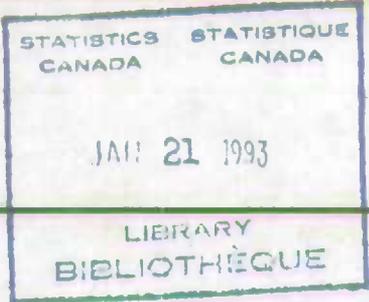


# Le Quotidien

Statistique Canada

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS

Le jeudi 21 janvier 1993  
Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.

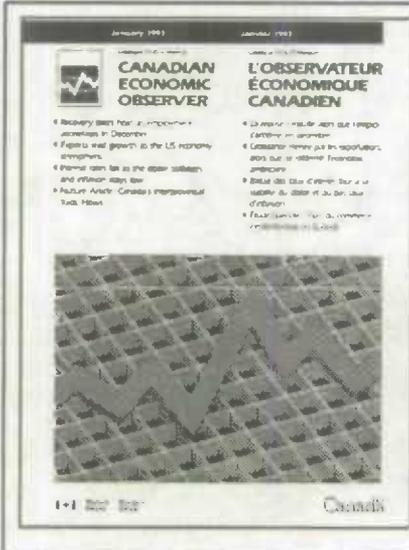


## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

- **L'indice des prix à la consommation, décembre 1992** 3  
Entre décembre 1991 et décembre 1992, l'IPC a augmenté de 2.1%, soit une hausse par rapport à l'accroissement de 1.7% déclaré en novembre. L'IPC moyen en 1992 a augmenté de 1.5% par rapport à celui de 1991, soit la hausse moyenne annuelle la plus faible depuis 1961-1962.

## DONNÉES DISPONIBLES

- Enquête annuelle sur les manufactures, 1990 12
  - Traitements et échelles de traitement des enseignants à plein temps des universités canadiennes, 1992-1993 (données préliminaires) 13
- (suite à la page 2)



### L'Observateur économique canadien Janvier 1993

L'édition mensuelle de *L'Observateur économique canadien*, la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, vient de paraître.

Le numéro de janvier comprend un sommaire de la conjoncture, les principaux événements économiques en décembre et une étude spéciale sur le commerce interprovincial. Un aperçu statistique fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principales séries chronologiques de l'économie du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

*L'Observateur économique canadien* (11-010, 22 \$/220 \$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications». Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy (613-951-3627), Section de l'analyse de conjoncture.



NOT FOR SALE  
NE S'ACHETER PAS

---

**DONNÉES DISPONIBLES - fin**

---

Acier en formes primaires, semaine se terminant le 16 janvier 1993	14
Chargements ferroviaires, période de sept jours se terminant le 7 janvier 1993	14
Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre, décembre 1992	14

---

**NOUVELLES PUBLICATIONS**

---

ADMITTED FOR LIBRARY  
ADMITTED FOR LIBRARY  
LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE

## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

### L'indice des prix à la consommation

Décembre 1992

#### Points saillants de l'indice national

##### Indice d'ensemble

L'indice d'ensemble des prix à la consommation pour le Canada (IPC) reste stable entre novembre et décembre, à 129.1 (1986=100). Quatre des sept composantes principales diminuent, la baisse la plus forte s'observant dans le cas des indices de l'habillement et des transports. Les indices des trois autres composantes principales, en particulier celui des aliments, sont à la hausse.

Entre décembre 1991 et décembre 1992, l'indice d'ensemble augmente de 2.1%, ce qui en fait la plus forte variation d'une année à l'autre en 1992. Les taux observés en 1992 ont été les plus bas depuis 1971.

Après désaisonnalisation, l'IPC d'ensemble de décembre augmente de 0.4%. Cette augmentation est supérieure à celle du mois précédent (0.3%) et elle est identique à celle observée pour la dernière fois en mars 1992. Le taux annuel composé d'augmentation basé sur les niveaux désaisonnalisés des indices au cours de la dernière période de trois mois (septembre à décembre) s'établit à 3.2% et il est le plus élevé depuis juin 1991.

##### Aliments

L'indice des aliments augmente de 0.3% entre novembre et décembre en raison d'une hausse de 0.4% du prix des aliments achetés au magasin et d'une progression de 0.1% de l'indice des aliments achetés au restaurant.

S'agissant des aliments achetés au magasin, la plupart des prix sont en hausse. Le prix des légumes frais et du poulet augmente respectivement de 3.1% et de 4.2% et exerce la pression à la hausse la plus forte au total. Pour ce qui est des légumes frais, on observe une majoration du prix de la laitue (17.1%), du céleri (8.7%), des oignons (6.1%), des carottes (7.4%) et des pommes de terre (3.0%), mais elle est compensée dans une mesure sensible par une chute de 8.6% du prix des tomates. L'augmentation du prix du boeuf (0.3%), du veau (4.8%) et des produits de boulangerie (0.3%) exerce également une pression à la hausse importante. Par contre, on signale une diminution du prix des dindes (-17.6%, en raison des

promotions de Noël), des oranges (-5.5%), des boissons gazeuses (-1.5%) et des jus de fruit concentrés (-3.1%).

D'une année à l'autre, l'indice des aliments augmente de 2.1% et celui des aliments achetés au magasin, de 2.4%. Ces mouvements sont considérablement supérieurs à ceux observés au cours des onze premiers mois de 1992. La hausse de 1.6% de l'indice des aliments achetés au restaurant en novembre et en décembre est la plus basse pour cet indice en 1992.

##### Indice d'ensemble sans les aliments

D'un mois à l'autre, l'indice d'ensemble sans les aliments baisse de 0.2%. Les principales causes de la diminution en décembre sont l'habillement (-0.5%) et les transports (-0.2%). Les indices des produits du tabac et des boissons alcoolisées ainsi que de la santé et des soins personnels diminuent également tous les deux de 0.1%, mais l'incidence de cette baisse est bien moindre.

La diminution de 0.5% de l'indice de l'habillement est attribuable à des promotions générales et à des réclames. L'indice des vêtements pour hommes diminue de 0.9% en raison de la baisse du prix des complets et des vestes (-1.4%), des chemises habillées (-3.5%), des chandails (-2.4%) et des pantalons (-0.9%). L'indice des vêtements pour femmes recule de 0.3% en raison de la diminution du prix des vêtements de sport (-0.8%) et des chaussures (-0.9%). Le prix du tissu pour robes diminue également en décembre.

L'indice des transports baisse de 0.2% en décembre. Des réclames saisonnières entraînent une réduction de 8.3% du prix de la location de véhicules automobiles. Le prix de l'essence diminue de 0.9% en raison de nombreuses guerres des prix. Le transport aérien, en hausse de 1.3% compte tenu de la majoration saisonnière des prix pour les destinations du sud et outre-mer, exerce un effet compensatoire appréciable.

La diminution de 0.1% du prix des produits du tabac et des boissons alcoolisées s'explique principalement par la baisse du prix des boissons alcoolisées, en particulier des spiritueux achetés dans des magasins. Le relèvement du prix des cigarettes, principalement à cause des hausses de taxe à Terre-Neuve, ne compense que de façon minime ces baisses de prix.

L'indice de la santé et des soins personnels diminue légèrement en décembre. La baisse pour les produits de soins personnels (-0.2%) ne se trouve que légèrement compensée par la hausse de 0.1% du prix des produits de soins de santé.

L'indice de l'habitation s'accroît de 0.1% en décembre. Cette hausse n'a toutefois qu'un effet minime sur l'indice total. La pression à la hausse provient des frais d'entretien et de réparations à la charge du propriétaire (1.6%), des coûts de remplacement (1.0%), du gaz canalisé (1.5%) et des dépenses de ménage (0.2%). La réduction des tarifs pour les hôtels et, dans une moindre mesure, pour les motels, devait entraîner une chute de 5.2% de l'indice de l'hébergement des voyageurs. La réduction de 0.2% des coûts des intérêts hypothécaires exerce également une pression à la baisse. Même si l'indice des articles d'ameublement et de l'équipement ménager reste au total inchangé, le coût des meubles s'accroît de 1.0%, tandis que ceux des articles ménagers et des produits textiles baissent respectivement de 1.0% et de 1.2%.

L'indice des loisirs, de la lecture et de la formation augmente de 0.1% en décembre. On observe une majoration du prix du matériel de lecture qui a plus que compensé la baisse du prix du matériel de divertissement au foyer et du matériel photographique.

Au cours de la période de douze mois allant de décembre 1991 à décembre 1992, l'indice d'ensemble sans les aliments augmente de 2.1%. La plus forte augmentation de cette série en 1992 est enregistrée en février (2.2%), tandis que la plus faible est observée en septembre (1.5%).

### Énergie

L'indice de l'énergie recule de 0.2% en décembre. Cette baisse est attribuable à une chute de 0.9% du prix de l'essence, à une hausse de 1.5% du prix du gaz naturel et à une majoration de 0.4% du prix du mazout. Entre décembre 1991 et décembre 1992, l'indice progresse de 3.7%.

### Indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie

L'indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie se replie de 0.1%, alors qu'il avait enregistré une forte hausse de 0.5% le mois précédent. D'une année à l'autre, l'indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie augmente de 2.0%. La hausse de cette série qui se situait à 2.9% au début de l'année s'est ralentie pour atteindre un plancher de 1.6% en septembre.

### Indices des prix à la consommation et composantes principales (non désaisonnalisés), Canada (1986 = 100)

	Indices			Taux de variation décembre 1992 par rapport à	
	Décembre 1992	Novembre 1992	Décembre 1991	Novembre 1992	Décembre 1991
<b>Ensemble</b>	<b>129.1</b>	<b>129.1</b>	<b>126.4</b>	<b>0.0</b>	<b>2.1</b>
Aliments	121.2	120.8	118.7	0.3	2.1
Habitation	127.3	127.2	125.5	0.1	1.4
Habillement	128.1	128.8	127.1	-0.5	0.8
Transports	124.4	124.7	119.3	-0.2	4.3
Santé et soins personnels	132.6	132.7	128.8	-0.1	3.0
Loisirs, lecture et formation	133.3	133.2	132.1	0.1	0.9
Produits du tabac et boissons alcoolisées	170.5	170.6	165.2	-0.1	3.2
Ensemble sans les aliments	130.8	131.0	128.1	-0.2	2.1
Ensemble sans les aliments et l'énergie	131.5	131.6	128.9	-0.1	2.0
<b>Biens</b>	<b>124.6</b>	<b>124.6</b>	<b>122.0</b>	<b>0.0</b>	<b>2.1</b>
Services	134.4	134.5	131.6	-0.1	2.1
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, par rapport à 1986	77.5	77.5	79.1		
Ensemble (1981 = 100)	170.9				

## Biens et services

Après avoir baissé pendant trois mois de suite, l'indice des biens reste stable en décembre. Les diminutions de 0.1% et de 0.4% respectivement pour les biens durables et semi-durables sont compensées par une hausse de 0.2% du prix des biens non durables. L'indice des services baisse de 0.1%.

Entre décembre 1991 et décembre 1992, l'indice des biens augmente de 2.1%, soit beaucoup plus qu'en novembre (1.3%), qui avait été le sommet pour l'année. L'indice des biens non durables s'accroît de 2.6%, celui des biens semi-durables, de 0.6%, et celui des biens durables, de 2.2%. La hausse de 2.1% de l'indice des services correspond à celle de l'indice des biens.

## Faits saillants des indices des villes

Dans les villes pour lesquelles des IPC sont publiés, les variations d'un mois à l'autre des indices d'ensemble sont comprises entre -0.6% à Halifax et 0.2% à Québec, Winnipeg et Vancouver. À Halifax, la diminution des indices des aliments (-1.5%) et de l'habitation (-0.5%) exerce une pression à la baisse appréciable, à laquelle s'ajoute celle de l'indice de l'habillement (-1.2%). La seule pression à la hausse émane de l'indice des loisirs, de la lecture et de la formation (0.3%). À Québec, Winnipeg et à Vancouver, on observe des mouvements supérieurs à la moyenne pour les indices des aliments et des transports.

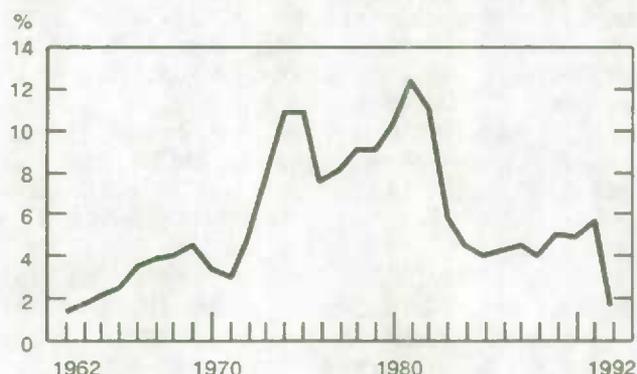
Entre décembre 1991 et décembre 1992, les augmentations des IPC des villes sont comprises entre 0.6% à Halifax et Saint John et 4.4% à Vancouver.

## Moyennes annuelles

L'indice d'ensemble moyen pour le Canada en 1992 s'établit à 128.1, en hausse de 1.5% par rapport à la moyenne annuelle de 126.2 de 1991. Il s'agit de l'augmentation moyenne annuelle la plus faible depuis 1961-1962, lorsqu'elle avait été de 1.3%.

Sur une base annuelle, les indices des composantes qui enregistrent les mouvements à la hausse les plus importants sont ceux de l'habitation (1.4%), des produits du tabac et des boissons alcoolisées (6.0%) et des transports (2.0%). Les indices des loisirs, de la lecture et de la formation

Indice des prix à la consommation pour le Canada, Indice d'ensemble  
Taux de variation dans les moyennes annuelles de l'IPC, 1962-1992



(1.3%), de la santé et des soins personnels (2.3%) et de l'habillement (0.9%) exercent également une certaine pression à la hausse. L'indice des aliments recule de 0.3%, ce qui en fait la première diminution annuelle depuis 1959. L'indice d'ensemble sans les aliments augmente de 1.9%. L'indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie progresse de 2.0%. L'augmentation annuelle pour l'indice de l'énergie est de 0.2% et celui de l'indice d'ensemble sans l'énergie est de 1.6%.

Taux de variation des moyennes annuelles Canada et villes, 1992

Vancouver	3.0	Yellowknife	1.1
Victoria	2.1	St. John's	1.1
Thunder Bay	1.9	Whitehorse	0.9
Montréal	1.9	Halifax	0.9
Québec	1.8	Toronto	0.9
Edmonton	1.8	Charlottetown/ Summerside	0.8
Winnipeg	1.5	Saskatoon	0.8
Ottawa	1.4	Saint John	0.7
Calgary	1.4		
Regina	1.3		
		<b>Canada</b>	<b>1.5</b>

Dans les villes pour lesquelles l'IPC est publié, les variations moyennes annuelles sont comprises entre 0.7% à Saint John et 3.0% à Vancouver.

La hausse de 3.0% de l'indice de Vancouver s'explique par des hausses de prix supérieures à la moyenne pour les aliments achetés au magasin, les maisons neuves, l'habillement, les primes d'assurance-automobile et les cigarettes. Victoria enregistre des hausses semblables pour l'habillement, les primes d'assurance-automobile et les cigarettes, mais une variation du prix des aliments moins forte et des prix stables pour les maisons neuves. Le faible taux de variation de Saint John résulte de la baisse des taxes sur les cigarettes et des tarifs de l'électricité.

L'article technique dans le numéro du mois prochain de cette publication décrira les principaux événements qui ont influencé le comportement de l'indice des prix à la consommation en 1992.

### **Principaux facteurs des changements mensuels de l'indice d'ensemble, par ville**

#### **St. John's**

L'indice d'ensemble reste inchangé. La baisse des indices de cinq des sept principales composantes est entièrement neutralisée par la hausse des deux autres. La pression à la baisse la plus forte émane de l'indice de l'habitation, pour lequel on observe une diminution des frais pour les articles d'ameublement et l'équipement ménager ainsi que pour l'hébergement des voyageurs. L'indice de l'habillement se replie, de même que le prix de l'essence et les frais de location de véhicules. La diminution du prix des produits de soins personnels et des frais de loisirs accentue la pression à la baisse. Ces reculs sont entièrement compensés par la hausse de l'indice des produits du tabac et des boissons alcoolisées et de celui des aliments. Dans le premier cas, elle est attribuable à une majoration de 2.5 cents de la taxe provinciale sur le tabac. Pour l'indice des aliments, elle s'explique par la progression du prix des légumes frais, du porc, des produits céréaliers et de boulangerie, des préparations à base de viande, des huiles et corps gras ainsi que des boissons gazeuses. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 2.3%.

#### **Charlottetown/Summerside**

La diminution de 0.2% de l'indice d'ensemble s'explique par la baisse des indices de quatre des sept principales composantes. Le recul du prix des vêtements, des tarifs de l'électricité et de l'hébergement des voyageurs exerce une pression à la baisse importante, de même que celui du prix de la location de véhicules et des frais de loisirs. La majoration du prix des cigarettes et des produits de soins personnels compense en partie cette diminution. L'indice des aliments augmente de façon minime, principalement à cause de la progression du prix des produits de boulangerie, des fruits et légumes frais, des boissons gazeuses et du poulet. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.5%.

#### **Halifax**

L'indice d'ensemble diminue de 0.6% en raison de la baisse de cinq des sept principaux indices. La pression à la baisse la plus forte provient de l'indice des aliments, pour lequel on constate une diminution du prix des fruits et légumes frais, des produits céréaliers et de boulangerie, des boissons gazeuses, du sucre et du porc. S'agissant de l'habitation, on note une baisse de prix pour les articles d'ameublement et l'équipement ménager ainsi que pour l'hébergement des voyageurs. La baisse du prix des vêtements, des frais de transport (en particulier l'essence et la location de véhicules) et des produits de soins personnels explique elle aussi le mouvement général à la baisse. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 0.6%.

#### **Saint John**

La diminution de 0.4% de l'indice d'ensemble est attribuable à la baisse des indices de six des sept principales composantes. Parmi les causes principales figurent la diminution du prix des articles d'ameublement et de l'équipement ménager, le recul des frais de l'hébergement des voyageurs et la chute du prix des vêtements. L'indice des aliments exerce une autre pression à la baisse à cause du recul du prix du boeuf, des légumes frais, du porc, des boissons gazeuses, du sucre et de la dinde. La diminution du prix des produits de soins personnels et des spiritueux achetés au magasin exerce également une pression notable à la baisse. Les dépenses au titre des loisirs, de la lecture et de la formation se replient également. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 0.6%.

## Québec

L'indice d'ensemble augmente de 0.2%. Parmi les principales causes de cette augmentation figurent la hausse du prix des aliments, en particulier du boeuf, des produits de boulangerie et des légumes frais. On observe aussi une augmentation des frais pour les loisirs, la lecture et la formation ainsi qu'un relèvement du prix de l'essence et des tarifs de stationnement et du transport aérien. Ces majorations sont freinées par une baisse dans le cas des articles d'ameublement et de l'équipement ménager et des frais d'hébergement des voyageurs. Le prix des vêtements baisse lui aussi. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 2.6%.

## Montréal

L'indice d'ensemble reste inchangé en raison d'un certain nombre de mouvements compensatoires. Parmi les facteurs de hausse figurent la croissance du prix des aliments (en particulier des fruits et légumes frais, du poulet et des boissons gazeuses) et l'accroissement des dépenses de loisirs. Ces progressions sont compensées par la diminution des frais de transport (en particulier pour la location de véhicules) et par le recul du prix des vêtements et de la bière achetée au magasin. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 2.3%.

## Ottawa

L'indice d'ensemble augmente de 0.1%. La hausse de l'indice de l'habitation est une des principales causes, et elle s'explique par le relèvement des frais du logement en location et en propriété, du prix du gaz canalisé, des articles d'ameublement et des frais de ménage. L'indice des aliments augmente lui aussi, principalement à cause de la majoration du prix des légumes frais et des produits laitiers. L'indice des transports accentue la pression à la hausse en raison de la progression des frais de stationnement et des tarifs aériens. Ces progressions sont compensées dans une large mesure par la baisse du prix des produits de soins personnels et des vêtements. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 2.0%.

## Toronto

L'indice d'ensemble se replie de 0.1% en raison de la diminution des indices des transports, de l'habillement et des aliments. La baisse de l'indice des transports s'explique principalement par la diminution du prix de

l'essence et des frais de location de véhicules. L'indice des aliments recule en raison de la diminution du prix de la dinde, des produits laitiers, du boeuf, des fruits frais, des préparations à base de viande, des boissons gazeuses et du porc. Ces baisses sont compensées dans une large mesure par la hausse de l'indice de l'habitation, en particulier pour le logement en propriété et en location, le gaz canalisé et les articles d'ameublement. Le relèvement du prix des produits de soins personnels ainsi que des frais de lecture et de formation accentue la pression à la hausse. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.5%.

## Thunder Bay

L'indice d'ensemble diminue de 0.3%, principalement à cause de la baisse des indices de l'habitation, de l'habillement et des aliments. Concernant l'habitation, la plus grande partie de l'incidence à la baisse est imputable à la diminution du prix des articles d'ameublement et de l'équipement ménager ainsi que des frais d'hébergement des voyageurs. La chute de l'indice des aliments s'explique principalement par le repli du prix des légumes frais, des boissons gazeuses, de la dinde, du lait écrémé à 2% et du boeuf. Ces diminutions sont compensées en partie par la hausse de l'indice des loisirs, de la lecture et de la formation et de celui des transports, résultant principalement de l'augmentation des tarifs aériens. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 2.2%.

## Winnipeg

L'indice d'ensemble s'accroît de 0.2%. La pression à la hausse la plus forte émane de l'indice des aliments, pour lequel on observe une majoration du prix du boeuf, des légumes frais, du sucre, du porc et des préparations à base de viande. L'indice de l'habitation augmente lui aussi en raison de la majoration du prix des articles d'ameublement et de l'équipement ménager, des dépenses de ménage et des frais du logement en location. L'accroissement de l'indice des transports vient s'ajouter à la pression à la hausse et il est attribuable principalement à la progression des tarifs aériens, des tarifs de stationnement et du prix de l'essence. Ces augmentations sont atténuées par la réduction du prix des vêtements et des produits de soins personnels. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 2.2%.

### Regina

L'indice d'ensemble reste au total inchangé en raison d'un certain nombre de mouvements compensatoires. Parmi les facteurs de hausse figurent la majoration des frais de transport (notamment pour le stationnement, l'essence et les tarifs aériens) et le relèvement du prix des aliments (en particulier pour le boeuf, les produits de boulangerie, le sucre, les oeufs et les viandes de salaison). La hausse du prix des produits de soins personnels exerce une autre pression à la hausse. Ces progressions sont entièrement neutralisées par la baisse du prix des vêtements, des articles d'ameublement et de l'équipement ménager ainsi que de l'hébergement des voyageurs. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 3.1%.

### Saskatoon

L'indice d'ensemble diminue de 0.2% en raison de la baisse des indices de cinq des sept principales composantes. La pression à la baisse la plus forte provient de l'indice de l'habitation, pour lequel on observe une diminution du prix des articles d'ameublement et de l'équipement ménager, du logement en propriété et de l'hébergement des voyageurs. La chute de l'indice de l'habillement accentue la pression à la baisse, de même que la diminution du prix des produits de soins personnels et des spiritueux achetés au magasin. Ces baisses sont en partie compensées par une hausse des frais de transport, en particulier pour l'essence. Les frais au titre du matériel de divertissement au foyer, de la lecture et de la formation s'accroissent eux aussi. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 2.4%.

### Edmonton

La diminution de 0.2% de l'indice d'ensemble s'explique principalement par la baisse des indices de l'habillement et de l'habitation. La diminution de ce dernier résulte avant tout d'une baisse des frais d'hébergement des voyageurs et du prix des articles d'ameublement et de l'équipement ménager. Ces baisses sont en partie compensées par la majoration du prix des produits de soins personnels et des médicaments sans ordonnance ainsi que par une légère hausse de l'indice des aliments attribuable à l'accroissement du prix des légumes frais, des produits céréaliers, du poulet, des produits laitiers et des huiles et corps gras. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 2.2%.

### Calgary

L'indice d'ensemble baisse de 0.5% en raison de la diminution des indices de six des sept principales composantes. La pression à la baisse la plus forte provient de l'indice des transports, compte tenu de la diminution du prix de l'essence et de la location de véhicules, que suivent les indices de l'habillement et de l'habitation (recul des frais pour l'hébergement des voyageurs et du logement en propriété). L'indice des aliments diminue lui aussi, principalement à cause de la baisse du prix des fruits et légumes frais. Le repli du prix des produits de soins personnels et du matériel de divertissement au foyer exerce une autre pression à la baisse. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.4%.

### Vancouver

L'indice d'ensemble augmente de 0.2%, dans une large mesure à cause de la progression du prix des aliments, en particulier du poulet, des fruits et légumes frais et du boeuf. L'accroissement des frais de transport, surtout pour l'essence, les tarifs aériens et le stationnement, exerce également une pression à la hausse considérable. On observe par ailleurs une progression du prix des meubles, des dépenses de ménage et des frais du logement en location. La diminution du prix des vêtements et des boissons alcoolisées exerce un effet modérateur. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 4.4%.

### Victoria

La diminution des indices de six des sept principales composantes explique la chute de 0.3% de l'indice d'ensemble. La pression à la baisse la plus forte vient de l'indice de l'habitation, qui diminue en raison du recul du prix de l'hébergement des voyageurs, des meubles et des frais du logement en propriété. La baisse du prix des vêtements et des boissons alcoolisées exerce également un effet modérateur appréciable. La diminution des frais au titre du matériel de loisirs, du matériel de divertissement au foyer et de la location de véhicules exerce aussi une pression à la baisse. On observe également une réduction du prix de l'essence et des produits de soins personnels. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 2.9%.

### Whitehorse

Parmi les principales causes de la baisse de 0.1% de l'indice d'ensemble figure la diminution des frais d'hébergement des voyageurs et du prix des articles d'ameublement. Une diminution de l'indice des loisirs, de la lecture et de la formation exerce également une pression à la baisse notable. Ces diminutions sont compensées dans une large mesure par la majoration du prix des produits de soins personnels, des tarifs aériens et du prix de l'essence. L'indice des aliments reste au total inchangé, car la diminution du prix de la volaille, des produits de boulangerie, des légumes frais et du porc est entièrement neutralisée par la hausse de celui des boissons gazeuses, des fruits frais, des produits laitiers et du boeuf. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.0%.

### Yellowknife

L'indice d'ensemble diminue de 0.1%. La baisse des frais pour l'hébergement des voyageurs, du prix des articles d'ameublement et des dépenses de ménage

explique dans une large mesure la diminution d'ensemble, de même que celle du prix des vêtements, des médicaments sans ordonnance et des produits de soins personnels. Ces diminutions sont en partie compensées par la hausse du prix des aliments, en particulier des produits céréaliers, du boeuf, des produits laitiers et des fruits frais. La majoration des tarifs aériens et du prix du matériel de loisirs exerce également une pression à la hausse considérable. Depuis décembre 1991, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.2%.

### Disponible de CANSIM dans les matrices 2201 à 2230.

Commandez le numéro de décembre 1992 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001, 9,30 \$/93 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Nathalie Cyr (613-951-3350), Division des prix. □

**Indices des prix à la consommation pour les centres urbains**

Ces indices mesurent dans chaque ville le pourcentage de variation à la consommation depuis la période de base jusqu'à des périodes subséquentes. Ils ne peuvent servir à comparer les niveaux des prix d'une ville à l'autre.<sup>1</sup>

	Ensemble	Aliments	Habitation	Habillement	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, lecture et formation	Produits du tabac et boissons alcoolisées
<b>St. John's</b>								
Indice de décembre 1992	122.7	114.9	117.9	127.2	120.0	127.1	132.1	150.0
Variation en % de novembre 1992	0.0	0.4	-1.0	-0.3	-0.2	-0.5	-0.2	3.7
Variation en % de décembre 1991	2.3	2.9	0.6	0.7	3.1	1.4	2.5	7.1
<b>Charlottetown/Summerside</b>								
Indice de décembre 1992	127.7	125.0	120.2	124.3	120.3	138.4	131.9	187.3
Variation en % de novembre 1992	-0.2	0.1	-0.1	-2.0	-0.2	0.4	-0.2	0.2
Variation en % de décembre 1991	1.5	2.5	0.3	1.8	2.6	4.3	1.8	0.4
<b>Halifax</b>								
Indice de décembre 1992	126.0	126.5	118.6	124.3	121.1	129.8	129.3	172.7
Variation en % de novembre 1992	-0.6	-1.5	-0.5	-1.2	-0.3	-0.6	0.3	0.0
Variation en % de décembre 1991	0.6	-0.2	-0.5	-0.8	3.2	2.1	2.0	0.6
<b>Saint John</b>								
Indice de décembre 1992	125.6	124.8	120.3	125.8	120.6	129.3	127.0	171.2
Variation en % de novembre 1992	-0.4	-0.5	-0.4	-1.3	0.1	-1.2	-0.3	-0.5
Variation en % de décembre 1991	0.6	2.5	0.4	0.2	1.3	2.1	1.6	-6.0
<b>Québec</b>								
Indice de décembre 1992	128.6	119.1	127.0	133.4	119.0	134.6	137.3	168.8
Variation en % de novembre 1992	0.2	1.1	-0.2	-0.4	0.2	0.0	0.2	0.1
Variation en % de décembre 1991	2.6	2.8	1.0	1.1	5.6	3.5	2.0	4.5
<b>Montréal</b>								
Indice de décembre 1992	130.4	119.6	130.6	133.7	119.8	134.7	140.6	173.4
Variation en % de novembre 1992	0.0	0.6	0.0	-0.3	-0.4	0.0	0.1	-0.1
Variation en % de décembre 1991	2.3	1.3	1.7	1.4	3.7	3.8	1.7	5.0
<b>Ottawa</b>								
Indice de décembre 1992	128.8	121.4	127.2	128.5	124.8	136.4	131.7	167.2
Variation en % de novembre 1992	0.1	0.2	0.2	-0.2	0.2	-0.5	0.3	-0.1
Variation en % de décembre 1991	2.0	2.9	1.9	1.5	2.4	2.8	-0.6	3.0
<b>Toronto</b>								
Indice de décembre 1992	130.5	121.5	130.7	127.5	126.7	136.1	134.2	164.9
Variation en % de novembre 1992	-0.1	-0.2	0.3	-0.4	-0.7	0.6	0.0	0.0
Variation en % de décembre 1991	1.5	1.3	0.7	1.1	3.8	1.9	0.4	2.0
<b>Thunder Bay</b>								
Indice de décembre 1992	127.7	119.9	125.8	126.1	125.2	127.8	131.4	168.7
Variation en % de novembre 1992	-0.3	-0.5	-0.5	-1.4	0.1	-0.2	0.3	0.1
Variation en % de décembre 1991	2.2	3.3	2.9	0.4	2.8	2.3	0.8	-1.0
<b>Winnipeg</b>								
Indice de décembre 1992	128.5	128.0	123.8	125.8	125.1	129.3	134.5	164.4
Variation en % de novembre 1992	0.2	1.2	0.2	-1.5	0.2	-0.8	0.1	0.1
Variation en % de décembre 1991	2.2	4.7	0.7	0.3	3.7	1.5	2.4	1.7

**Indices des prix à la consommation pour les centres urbains – fin**

Ces indices mesurent dans chaque ville le pourcentage de variation à la consommation depuis la période de base jusqu'à des périodes subséquentes. Ils ne peuvent servir à comparer les niveaux des prix d'une ville à l'autre.<sup>1</sup>

	Ensemble	Aliments	Habitation	Habillement	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, lecture et formation	Produits du tabac et boissons alcoolisées
<b>Regina</b>								
Indice de décembre 1992	128.8	127.7	118.8	125.5	132.9	143.4	131.3	174.7
Variation en % de novembre 1992	0.0	0.3	-0.3	-1.4	0.8	0.1	0.0	0.0
Variation en % de décembre 1991	3.1	2.9	1.2	0.2	7.0	3.2	1.5	9.4
<b>Saskatoon</b>								
Indice de décembre 1992	127.4	127.8	118.8	124.6	126.5	153.8	129.8	160.7
Variation en % de novembre 1992	-0.2	-0.1	-0.5	-1.3	1.4	-0.3	0.0	-0.2
Variation en % de décembre 1991	2.4	3.1	0.5	0.1	5.2	2.9	2.0	7.2
<b>Edmonton</b>								
Indice de décembre 1992	127.4	119.3	122.5	123.9	126.2	131.3	133.1	181.5
Variation en % de novembre 1992	-0.2	0.1	-0.2	-1.3	0.0	0.7	0.0	0.0
Variation en % de décembre 1991	2.2	1.7	0.8	-1.0	6.4	4.1	1.7	2.3
<b>Calgary</b>								
Indice de décembre 1992	126.8	120.4	122.1	124.9	121.6	128.6	132.6	180.0
Variation en % de novembre 1992	-0.5	-0.2	-0.2	-1.3	-1.2	-0.4	-0.1	0.0
Variation en % de décembre 1991	1.4	0.8	0.9	-1.0	3.3	3.7	1.8	1.7
<b>Vancouver</b>								
Indice de décembre 1992	129.5	129.2	124.4	122.3	132.6	126.1	130.5	163.5
Variation en % de novembre 1992	0.2	1.2	0.1	-1.2	0.5	0.1	0.0	-0.8
Variation en % de décembre 1991	4.4	5.3	4.4	-0.6	7.9	2.5	0.9	5.3
<b>Victoria</b>								
Indice de décembre 1992	127.5	126.3	121.1	123.5	130.7	125.2	129.6	163.9
Variation en % de novembre 1992	-0.3	0.4	-0.3	-1.2	-0.3	-0.4	-0.6	-0.8
Variation en % de décembre 1991	2.9	3.2	2.8	-0.4	5.1	2.9	-0.3	4.7
<b>Whitehorse</b>								
Indice de décembre 1992	123.6	117.2	123.1	127.0	116.0	125.7	125.0	149.8
Variation en % de novembre 1992	-0.1	0.0	-0.3	0.0	0.2	1.4	-0.7	0.0
Variation en % de décembre 1991	1.0	0.0	1.1	1.4	2.5	-1.8	0.9	0.5
<b>Yellowknife</b>								
Indice de décembre 1992	124.9	113.9	120.5	130.4	120.9	117.6	129.2	164.3
Variation en % de novembre 1992	-0.1	0.6	-0.4	-0.8	0.2	-1.1	0.4	0.0
Variation en % de décembre 1991	1.2	-2.4	1.3	3.5	2.4	-0.9	2.2	2.3

<sup>1</sup> Pour les indices comparatifs des prix de détail par ville, se reporter au tableau 23 du numéro de *Prix à la consommation et indices des prix de juillet-septembre 1992* (62-010, 17,25 \$/69 \$).

## DONNÉES DISPONIBLES

### Enquête annuelle sur les manufactures 1990

• Selon les chiffres provisoires de l'Enquête annuelle sur les manufactures de 1990, la valeur des livraisons de produits manufacturés a chuté de 3.2% pour s'établir à \$298.9 milliards par rapport à \$308.8 milliards en 1989. Il s'agit de la première baisse enregistrée depuis la récession de 1982. On avait observé des hausses annuelles de 3.8% en 1989 et de 9.5% en 1988. Tous les chiffres sont exprimés en dollars courants. La valeur ajoutée de l'activité manufacturière a régressé de 3.5% par rapport à une hausse de 2.3% en 1989.

- L'effectif total de ces industries manufacturières a diminué de 5.1% pour s'établir à 1.87 million. Les salaires et les traitements ont diminué légèrement de 0.4% pour atteindre \$60.0 milliards.
- Le tableau suivant présente certaines statistiques principales pour le Canada et les provinces, pour l'ensemble des industries manufacturières.

#### Disponible de CANSIM dans la matrice 5378.

Les données intégrales paraîtront plus tard dans la publication *Industries manufacturières au Canada: niveaux national et provincial, 1990* (31-203, 61 \$). Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bob Traversy (613-951-9497), Division de l'industrie. □

### Certaines statistiques principales des industries manufacturières au Canada, par province\*

Enquête annuelle sur les manufactures, 1990

Province	Activité manufacturière							
	Nombre d'établissements	Travailleurs de la production et connexes		Coût du combustible et de l'électricité	Coût des matières et fournitures utilisées	Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Valeur ajoutée	
		Nombre	Heures-personnes payées					Salaires
			'000,000			\$'000,000		
Terre-Neuve	341	13,134	26.9	309.9	88.5	714.2	1,551.8	742.1
Île-du-Prince-Édouard	141	2,663	5.6	50.8	9.7	229.1	396.4	155.7
Nouvelle-Écosse	760	27,772	57.5	724.8	183.1	3,202.4	5,150.5	1,856.2
Nouveau-Brunswick	714	25,104	52.2	686.5	259.2	3,724.8	5,865.5	1,912.5
Québec	13,362	381,882	782.5	10,246.7	2,431.6	38,488.1	73,973.6	33,477.5
Ontario	15,563	706,346	1,480.1	21,058.6	3,253.9	89,803.8	155,995.2	62,629.0
Manitoba	1,167	39,973	82.5	998.4	181.1	3,435.9	6,739.5	3,154.6
Saskatchewan	809	14,481	30.3	407.9	123.9	2,227.2	3,786.0	1,475.1
Alberta	2,827	64,292	133.7	1,900.9	541.0	12,651.6	20,048.8	7,029.6
Colombie-Britannique	4,126	117,346	241.3	4,013.5	862.5	14,145.4	25,335.9	10,507.2
Yukon	30	189	0.4	4.6	0.4	7.7	19.3	11.1
Territoires du Nord-Ouest	24	142	0.3	4.0	1.0	34.1	56.1	21.8
<b>Canada - 1990</b>	<b>39,864</b>	<b>1,393,324</b>	<b>2,893.3</b>	<b>40,406.5</b>	<b>7,936.1</b>	<b>168,664.3</b>	<b>298,918.5</b>	<b>122,972.5</b>
Canada - 1989	39,150	1,495,937	3,124.9	41,374.1	7,717.4	174,775.3	308,805.3	127,406.6
Changement	1.8%	(6.9%)	(7.4%)	(2.3%)	2.8%	(3.5%)	(3.2%)	(3.5%)

\* Chiffres provisoires.

Nota: Les chiffres, ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Certaines statistiques principales des industries manufacturières au Canada, par province\* - fin**  
Enquête annuelle sur les manufactures, 1990

Province	Activité totale						
	Employés de l'administration, de bureau et autres non engagés dans la fabrication		Total, employés		Coût total des matières, des fournitures et des marchandises destinées à la revente	Valeur totale des livraisons et autres recettes	Valeur ajoutée
	Nombre	Traitements	Nombre	Traitements et salaires			
					\$'000,000	\$'000,000	
Terre-Neuve	3,209	102.9	16,343	412.8	1,068.3	1,961.4	797.7
Île-du-Prince-Édouard	823	23.6	3,486	74.4	278.8	457.6	167.2
Nouvelle-Écosse	9,492	345.0	37,264	1,069.8	3,864.5	5,910.3	1,953.8
Nouveau-Brunswick	8,903	313.5	34,007	1,000.0	4,105.4	6,297.7	1,964.1
Québec	130,659	5,180.2	512,541	15,426.9	44,104.0	80,831.1	34,719.2
Ontario	239,584	10,287.0	945,930	31,345.6	116,504.8	188,583.2	68,515.9
Manitoba	12,890	462.4	52,863	1,460.8	3,878.3	7,293.9	3,266.5
Saskatchewan	5,753	197.5	20,234	605.4	2,479.2	4,084.2	1,521.3
Alberta	27,112	1,046.1	91,404	2,947.0	13,705.9	21,293.9	7,220.4
Colombie-Britannique	37,122	1,623.9	154,468	5,637.4	15,786.7	27,243.6	10,773.7
Yukon	29	0.8	218	5.4	8.1	19.7	11.0
Territoires du Nord-Ouest	83	2.7	225	6.6	34.8	56.8	21.8
<b>Canada - 1990</b>	<b>475,659</b>	<b>19,585.6</b>	<b>1,868,983</b>	<b>59,992.1</b>	<b>205,818.9</b>	<b>344,033.3</b>	<b>130,932.7</b>
Canada - 1989	474,322	18,876.0	1,970,259	60,250.1	214,376.7	356,662.1	135,662.0
Changement	0.3%	3.8%	(5.1%)	(0.4%)	(4.0%)	(3.5%)	(3.5%)

\* Chiffres provisoires.

Nota: Les chiffres, ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

**Traitements et échelles de traitement des enseignants à plein temps des universités canadiennes**

1992-1993 (Données préliminaires)

La présente est la première de trois éditions de cette publication annuelle. L'édition **préliminaire** sort en janvier de l'année universitaire à l'étude et comprend des renseignements sur tous les établissements ayant communiqué rapidement leurs données sur l'effectif parce que les traitements pour la période avaient déjà été fixés. Plus tard dans l'année, habituellement durant l'été, paraît une édition **supplémentaire** qui comprend des renseignements sur les universités qui ont fourni leurs données sur l'effectif, mais trop tard

pour que les données soient intégrées à la première édition. Enfin, l'édition **définitive** est publiée lorsque toutes les universités ont transmis leurs déclarations; elle comprend tous les renseignements parus dans les première et deuxième éditions et les données sur les établissements restants.

La publication *Traitements et échelles de traitement des enseignants à plein temps des universités canadiennes, 1992-1993* (données préliminaires) (81-258P, 22 \$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Dev Uppal (613-951-1527) ou Grafton Ross (613-951-0608), Section de l'enseignement postsecondaire, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme (télécopieur 613-951-9040).

## Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 16 janvier 1993

Selon les données préliminaires, la production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 16 janvier 1993 s'est chiffrée à 267 404 tonnes métriques, soit 15.0% de plus que la production de 232 493 tonnes métriques de la semaine précédente et 7.6% de plus que la production de 248 599 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente. Le total cumulatif au 16 janvier 1993 est de 571 893 tonnes métriques, une augmentation de 2.0%, comparativement à 560 878 tonnes métriques pour la même période en 1992.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom (613-951-9827), Division de l'industrie. ■

## Chargements ferroviaires

Période de sept jours se terminant le 7 janvier 1993

### Faits saillants

- Les chargements ferroviaires payants ont totalisé 3.2 millions de tonnes métriques au cours de la période de sept jours se terminant le 7 janvier 1993, soit une baisse de 26.2% par rapport à la même période l'an dernier.
- Le trafic rail-route a enregistré une diminution de 24.2% par rapport à la même période l'an dernier. Les chargements des wagons rails-routes ont diminué de 26.3% au cours de la même période.

- Les chiffres cumulatifs pour les chargements de marchandises payantes paraîtront ici dans les numéros ultérieurs.

**À noter:** Le trafic rail-route englobe les remorques et les conteneurs des wagons plats. Les données du trafic rail-route sont incluses dans les chargements du trafic. Toutes les données de 1992 ont été révisées.

Pour plus de renseignements communiquez avec Yasmin Sheikh (613-951-2518), Sous-section du transport de surface, Division des transports. ■

## Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre

Décembre 1992

En décembre 1992, les fabricants ont livré 2 590 529 mètres carrés de laine minérale de facteurs R12 (RSI 2.1) en nattes, une augmentation de 18.0% par rapport à 2 194 561 mètres carrés livrés en décembre 1991 et une diminution de 23.0% comparativement aux 3 363 659 mètres carrés livrés le mois précédent.

Les livraisons pour la période allant de janvier à décembre 1992 se situent à 32 117 561 mètres carrés, soit une augmentation de 3.9% comparativement à la même période en 1991.

### Disponible de CANSIM dans les matrices 40 et 122 (séries 32 et 33).

Le numéro de décembre 1992 de *Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre* (44-004, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert (613-951-3527), Division de l'industrie. ■

## NOUVELLES PUBLICATIONS

**L'Observateur économique canadien**, janvier 1993.

**Numéro de catalogue 11-010**

(Canada: 22 \$/220 \$; États-Unis: 26 \$ US/260 \$ US;  
autres pays: 31 \$ US/310 \$ US)

**Production mensuelle de boissons gazeuses**,  
décembre 1992.

**Numéro de catalogue 32-001**

(Canada: 2,70 \$/27 \$; États-Unis: 3,20 \$ US/32 \$ US;  
autres pays: 3,80 \$ US/38 \$ US)

**Huiles et corps gras**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 32-006**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres**,  
novembre 1992.

**Numéro de catalogue 36-003**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Lampes électriques (ampoules et tubes)**, décembre  
1992.

**Numéro de catalogue 43-009**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Produits de gypse**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 44-003**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Statistiques du transport des voyageurs par autobus  
et du transport urbain**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 53-003**

(Canada: 7,10 \$/71 \$; États-Unis: 8,50 \$ US/85 \$ US;  
autres pays: 9,90 \$ US/99 \$ US)

**Ventes mensuelles des grands magasins par  
province et région métropolitaine**, octobre 1992.

**Numéro de catalogue 63-004**

(Canada: 2,70 \$/27 \$; États-Unis: 3,20 \$ US/32 \$ US;  
autres pays: 3,80 \$ US/38 \$ US)

**Touriscope – Voyages internationaux:  
renseignements préliminaires**, vol. 8, n° 11,  
novembre 1992.

**Numéro de catalogue 66-001P**

(Canada: 6,10 \$/61 \$; États-Unis: 7,30 \$ US/73 \$ US;  
autres pays: 8,50 \$ US/85 \$ US)

**Traitements et échelles de traitement des  
enseignants à plein temps des universités  
canadiennes**, 1992-1993 (données préliminaires).

**Numéro de catalogue 81-258P**

(Canada: 22 \$; États-Unis: 26 \$ US; autres pays: 31 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



### Pour commander les publications

*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



# source mensuelle canadienne de renseignements détaillés sur les salaires!

Ouvrez-vous au sein d'une entreprise, d'un syndicat ou de l'administration publique? Il vous faut alors bien saisir comment les fluctuations des salaires influent sur votre organisation. **Emploi, gains et durée du travail** est la revue qui vous aidera à évaluer les conséquences des fluctuations au chapitre des salaires et des traitements.

**Emploi, gains et durée du travail** est établi selon des données provenant de 42 000 entreprises canadiennes. C'est la plus vaste enquête mensuelle de conjoncture au pays. Et c'est la *seule source* de données sur la rémunération hebdomadaire ou horaire au Canada. Chaque numéro détermine le nombre d'employés rémunérés par industrie, la semaine de travail normale moyenne, la rémunération versée pour les heures supplémentaires, et bien d'autres éléments! Ces données portent sur 280 importants groupes d'activité!

Chaque mois, **Emploi, gains et durée du travail** renferme une brève section intitulée «Faits saillants» résumant les principaux développements survenus au cours du mois. Et chaque trimestre, vous trouverez une analyse fouillée sur une importante question dans le domaine du travail qui vous permettra d'approfondir votre connaissance du marché du travail au Canada.

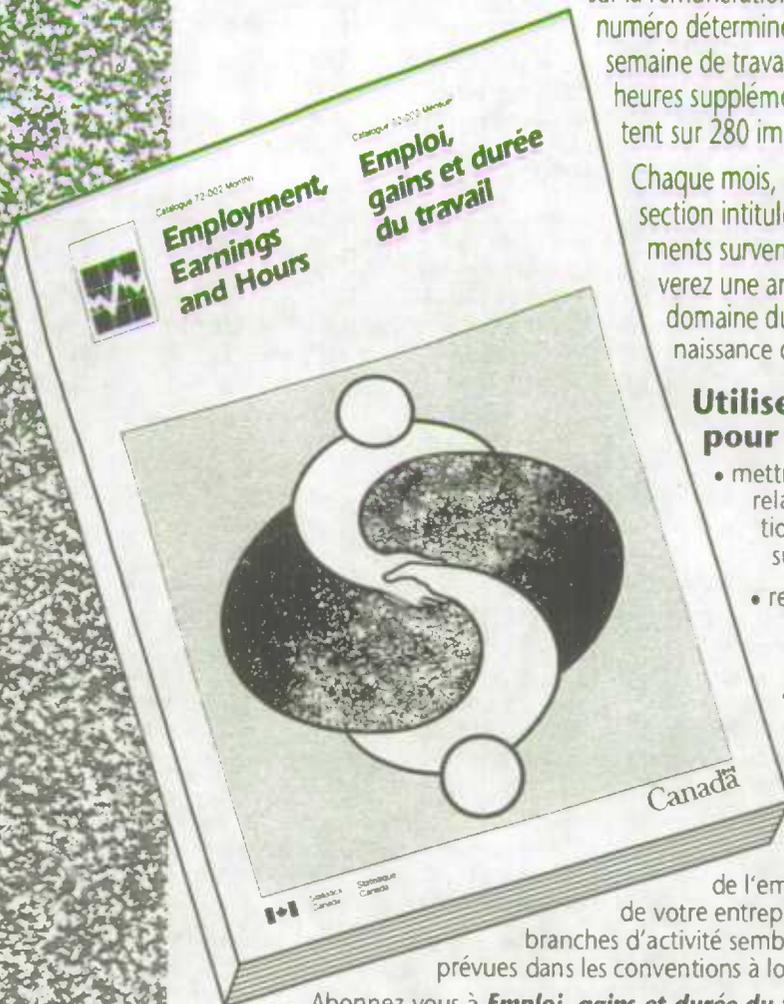
## Utilisez **Emploi, gains et durée du travail** pour :

- mettre votre compagnie à l'abri des augmentations de coûts relatives à votre industrie ou des pertes causées par l'inflation au moment de signer des contrats qui s'étendent sur plusieurs années;
- renforcer votre position de négociation lors d'augmentations et de rajustements de traitements et de salaires;
- rendre plus concurrentielles vos soumissions contractuelles;
- préciser vos dépenses futures au chapitre des traitements et salaires.

**Emploi, gains et durée du travail** vous aidera à suivre l'évolution des salaires, à analyser la situation de l'emploi par industrie, à mesurer les résultats économiques de votre entreprise par rapport à la moyenne des entreprises des branches d'activité semblables et à développer les clauses à échelle mobile prévues dans les conventions à long terme.

Abonnez-vous à **Emploi, gains et durée du travail** (no 72-002 au Catalogue) pour 285 \$ (plus 19,95 \$ de TPS) au Canada, 342 \$ US aux États-Unis et 399 \$ US dans les autres pays. Si pour une quelconque raison vous n'êtes pas satisfait, vous pouvez annuler votre abonnement et nous vous rembourserons dans sa totalité la portion non utilisée de l'abonnement.

Pour commander, veuillez écrire à **Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6**, ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication). Pour commander plus rapidement, composez sans frais le **1-800-267-6677** ou expédiez votre commande par télécopieur au numéro **1-613-951-1584**. Veuillez ne pas envoyer de confirmation pour les commandes faites par téléphone ou télécopieur.





# Le Quotidien

NOT FOR LOAN  
 NE S'EMPRUNTE PAS

Statistique Canada

Le vendredi 22 janvier 1993  
 Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Commerce de gros, novembre 1992** 3  
 Le niveau des ventes des marchands de gros demeure inchangé par rapport au mois précédent, soit \$16.3 milliards.
- **Commerce de détail, novembre 1992** 6  
 Les ventes désaisonnalisées du commerce de détail ont augmenté de 0.5% en novembre pour totaliser \$15.6 milliards faisant suite à une hausse de 0.3% en octobre. La tendance a continué sa croissance amorcée en mars 1992, augmentant de 0.2% en novembre.
- **Ventes et stocks des grands magasins, novembre 1992** 9  
 Les ventes désaisonnalisées des grands magasins ont totalisé \$1,086 millions en novembre, une augmentation de 0.2% comparativement à octobre 1992.

## DONNÉES DISPONIBLES

- Statistiques financières de l'éducation, 1988-1989 10
- Production, livraisons et stocks des scieries à l'est des Rocheuses, novembre 1992 10

(suite à la page 2)

### Série de rapports sur les grandes cultures, n° 1 - Parution reportée

Le rapport n° 1 de la *Série sur les grandes cultures - Stocks de céréales canadiennes au 31 décembre 1992* (22-002, 12 \$/80 \$) paraîtra le 12 février 1993, plutôt que le 29 janvier 1993 comme il était prévu. Ce retard s'explique par la mise en service d'un nouveau système de cueillette des données.

Pour plus de renseignements, communiquez avec la Section des cultures (613-951-8717), Division de l'agriculture.



---

## DONNÉES DISPONIBLES – suite

---

Production, livraisons et stocks en main des scieries en Colombie-Britannique, novembre 1992	11
Statistiques sur l'aviation civile canadienne, novembre 1992	11
Certains indices financiers, décembre 1992	11
<b>Enquête annuelle des manufactures de 1991</b>	
Industrie du sucre de canne et de betterave	11
Industrie du carton	11
Industrie du papier-toiture asphalté	12
Industrie des bâtiments préfabriqués en métal, transportables	12
Industrie des garnitures et raccords de plomberie en métal	12

---

## NOUVELLES PUBLICATIONS

---

13

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS: du 25 au 29 janvier 1993

---

14

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Commerce de gros

Novembre 1992

#### Faits saillants

#### Ventes désaisonnalisées

- Les estimations préliminaires indiquent que les ventes des marchands de gros s'élèvent à \$16.3 milliards en novembre, le même niveau que le mois précédent. Ceci représente une halte de la croissance des grossistes amorcée en mars dernier.
- En novembre, cinq des neuf groupes de commerce ont enregistré des ventes supérieures. L'augmentation des ventes la plus importante par rapport au mois précédent, en valeur absolue, provient des grossistes de produits divers (produits agricoles et de papiers, fournitures agricoles, produits chimiques d'usage ménager et industriel, etc.), en hausse de 1.2%. Ceci constitue la deuxième hausse consécutive des ventes pour ce groupe. D'autres augmentations ont été signalées par les grossistes d'articles ménagers (+3.3%), ceux des vêtements et articles de mercerie (+4.8%) ainsi par ceux des véhicules automobiles, pièces et accessoires (+0.3%). Des baisses ont été observées chez les grossistes en autres machines, matériel et fournitures (-0.8%), suivi par ceux des métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage (-1.8%) ainsi que les fournisseurs de bois et matériaux de construction (-1.3%).
- À l'échelle régionale et par ordre d'importance en dollars, les grossistes de l'Ontario ont rapporté la plus forte augmentation comparativement au mois d'octobre, soit 1.2%. D'autres gains ont été signalés également en Colombie-Britannique (+0.4%), Terre-Neuve (+1.5%) ainsi que le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest (+0.4%).

#### Note aux utilisateurs

Les grossistes font l'achat et la vente de marchandises pour un large éventail d'entreprises et d'individus dans divers secteurs de l'économie. En outre, les grossistes achètent à partir d'un réseau d'importateurs, de fabricants et d'autres grossistes. Ils vendent à d'autres grossistes, à des détaillants, à des particuliers pour usage personnel ainsi qu'aux marchés étrangers.

#### Stocks désaisonnalisés

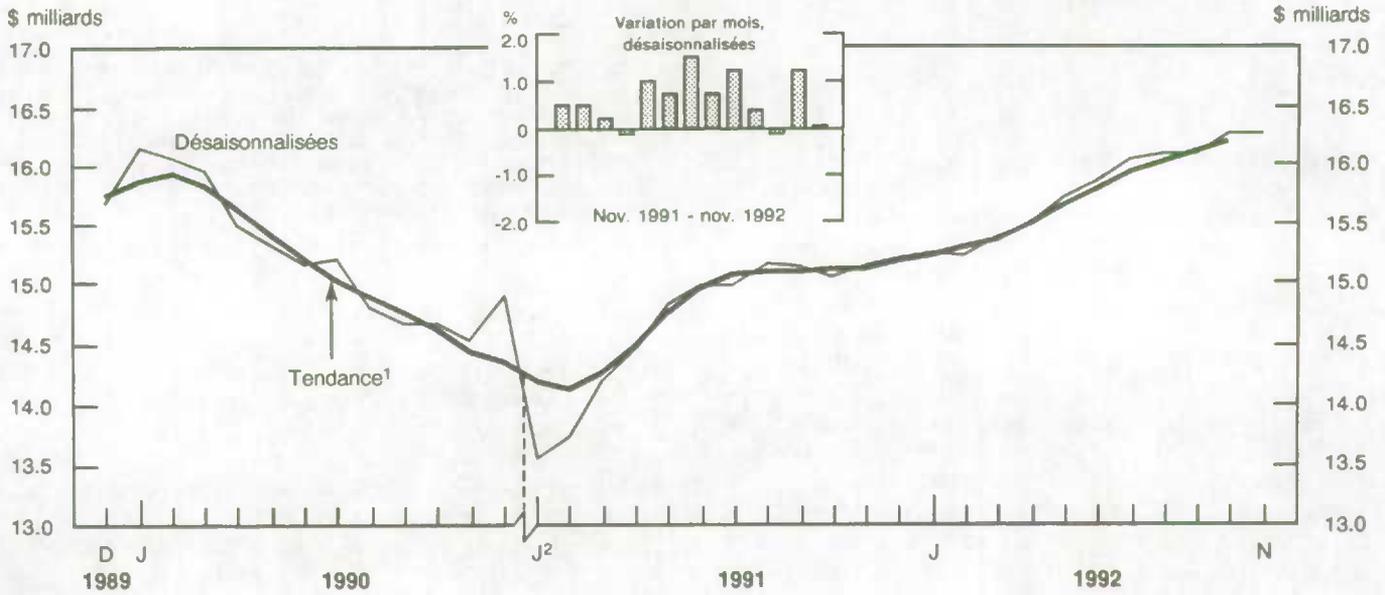
- En novembre, les stocks des marchands de gros s'élèvent à \$25.0 milliards, en baisse de 0.3% par rapport au mois précédent.
- Le rapport des stocks sur les ventes à la fin du mois de novembre a diminué à 1.53:1, comparativement au mois précédent, soit 1.54:1.

Disponible de CANSIM dans les matrices 649 (ventes désaisonnalisées), 648 (ventes non désaisonnalisées), 61 (stocks désaisonnalisés) et 59 (stocks non désaisonnalisés).

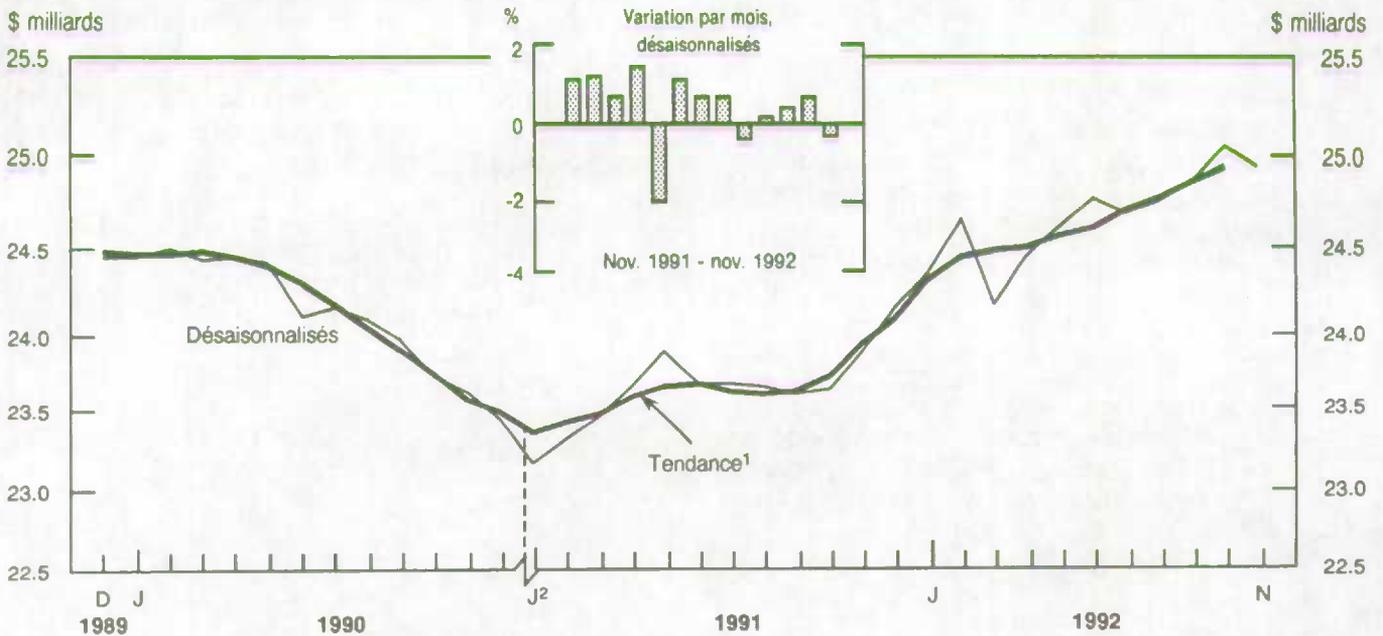
L'édition de novembre de *Commerce de gros* (63-008, 14,40 \$/144 \$) paraîtra la deuxième semaine de février. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Larry Murphy (613-951-3542) ou Gilles Berniquez (613-951-3540), Division de l'industrie. □

Ventes des marchands de gros



Stocks des marchands de gros



<sup>1</sup> La tendance à court terme représente une moyenne pondérée des données.

<sup>2</sup> Avant 1991, les données incluent la taxe de vente fédérale. La taxe sur les produits et services qui lui a succédé n'est pas incluse en 1991 et dans les données ultérieures.

**Ventes des marchands de gros, selon le groupe de commerce et la région**  
Novembre 1992

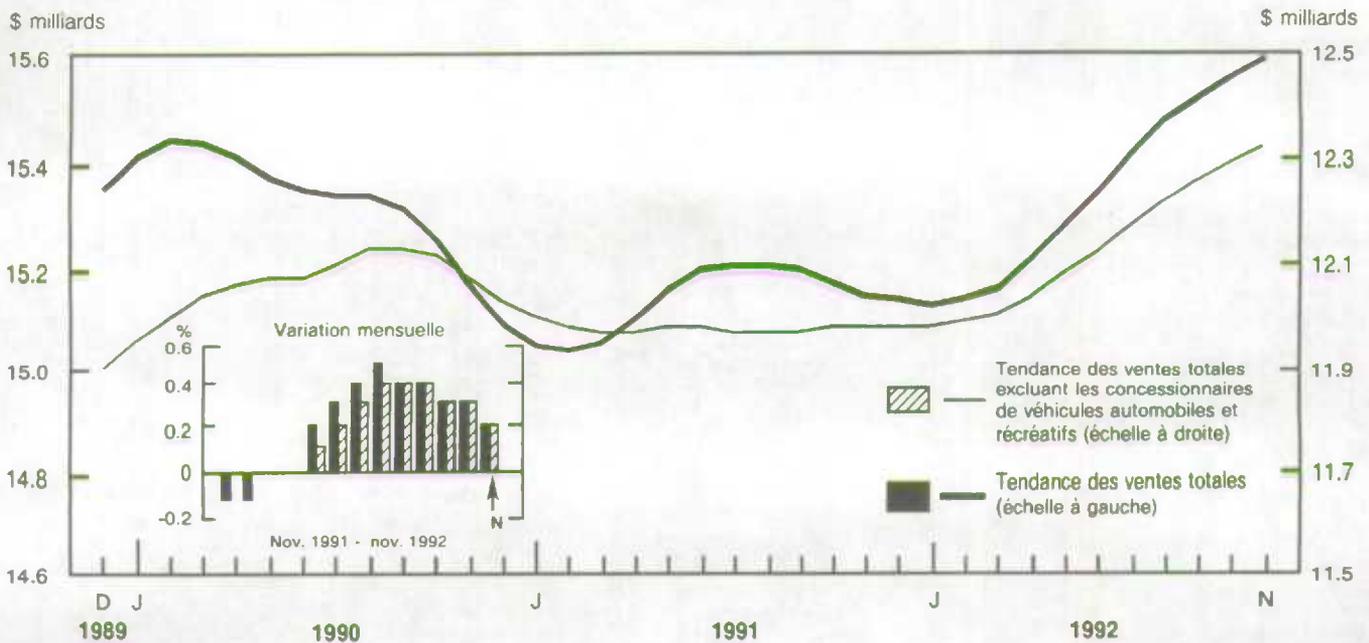
Groupe de commerce	Non désaisonnalisées				Désaisonnalisées						
	Nov. 1991	Oct. 1992 <sup>r</sup>	Nov. 1992 <sup>p</sup>	Nov. 1992/ nov. 1991	Nov. 1991	août 1992 <sup>r</sup>	sept. 1992 <sup>r</sup>	oct. 1992 <sup>r</sup>	Nov. 1992 <sup>p</sup>	Nov. 1992/ oct. 1992	Nov. 1992/ nov. 1991
	millions de \$				%	millions de \$				%	%
<b>Canada</b>											
Produits alimentaires, boissons, médicaments et tabac	3,896	4,454	4,322	10.9	3,871	4,230	4,212	4,277	4,283	0.1	10.6
Vêtement et articles de mercerie	321	446	361	12.4	384	391	392	405	424	4.8	10.7
Articles ménagers	643	711	744	15.7	549	587	585	591	611	3.3	11.3
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	1,761	1,892	1,731	-1.7	1,701	1,729	1,743	1,709	1,714	0.3	0.8
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	1,104	1,196	1,145	3.8	1,075	1,089	1,124	1,130	1,110	-1.8	3.3
Bois et matériaux de construction	1,344	1,633	1,450	7.9	1,388	1,484	1,489	1,502	1,483	-1.3	6.9
Machines, matériel et fournitures agricoles	245	387	276	12.7	300	342	351	355	345	-2.8	15.3
Autres machines, matériel et fournitures	3,417	3,688	3,672	7.5	3,396	3,743	3,703	3,770	3,739	-0.8	10.1
Produits divers	2,427	2,627	2,556	5.3	2,460	2,498	2,483	2,537	2,568	1.2	4.4
<b>Total, ensemble des commerces</b>	<b>15,158</b>	<b>17,033</b>	<b>16,259</b>	<b>7.3</b>	<b>15,121</b>	<b>16,092</b>	<b>16,082</b>	<b>16,276</b>	<b>16,277</b>	<b>--</b>	<b>7.6</b>
<b>Régions</b>											
Terre-Neuve	180	189	183	1.6	167	161	172	167	170	1.5	1.2
Île-du-Prince-Édouard	39	46	43	9.3	39	45	44	43	41	-3.8	6.1
Nouvelle-Écosse	352	360	333	-5.4	365	349	341	355	348	-2.0	-4.8
Nouveau-Brunswick	256	262	234	-8.5	248	240	232	240	231	-3.8	-6.5
Québec	3,797	4,366	4,091	7.7	3,745	4,028	4,035	4,080	4,036	-1.1	7.8
Ontario	6,262	7,036	6,906	10.3	6,254	6,682	6,677	6,786	6,864	1.2	9.8
Manitoba	499	582	526	5.6	511	553	557	553	542	-2.0	6.1
Saskatchewan	517	497	441	-14.7	497	464	482	465	450	-3.3	-9.4
Alberta	1,359	1,486	1,405	3.3	1,372	1,453	1,443	1,448	1,447	--	5.5
Colombie-Britannique	1,881	2,183	2,075	10.3	1,905	2,094	2,075	2,115	2,123	0.4	11.4
Yukon et Territoires du Nord-Ouest	16	26	21	34.2	19	22	25	24	24	0.4	26.5

**Stocks des marchands de gros, selon le groupe de commerce**  
Novembre 1992

Groupe de commerce	Non désaisonnalisés				Désaisonnalisés						
	Nov. 1991	Oct. 1992 <sup>r</sup>	Nov. 1992 <sup>p</sup>	Nov. 1992/ nov. 1991	Nov. 1991	août 1992 <sup>r</sup>	sept. 1992 <sup>r</sup>	oct. 1992 <sup>r</sup>	Nov. 1992 <sup>p</sup>	Nov. 1992/ oct. 1992	Nov. 1992/ nov. 1991
	millions de \$				%	millions de \$				%	%
<b>Canada</b>											
Produits alimentaires, boissons, médicaments et tabac	2,795	3,233	3,200	14.5	2,761	3,055	3,096	3,145	3,165	0.6	14.6
Vêtement et articles de mercerie	687	859	830	20.7	777	862	901	930	935	0.4	20.3
Articles ménagers	1,116	1,246	1,183	6.0	1,116	1,242	1,229	1,246	1,183	-5.1	6.0
Véhicules automobiles, pièces et accessoires	3,394	3,477	3,315	-2.3	3,544	3,597	3,549	3,529	3,467	-1.8	-2.2
Métaux, articles de quincaillerie, matériel de plomberie et de chauffage	1,985	2,124	2,075	4.5	2,068	2,121	2,156	2,153	2,155	0.1	4.2
Bois et matériaux de construction	2,123	2,268	2,240	5.5	2,260	2,392	2,392	2,395	2,405	0.4	6.4
Machines, matériel et fournitures agricoles	1,295	1,227	1,188	-8.2	1,356	1,363	1,325	1,297	1,266	-2.4	-6.7
Autres machines, matériel et fournitures	6,951	7,119	6,998	0.7	7,074	7,046	7,077	7,132	7,128	--	0.8
Produits divers	2,861	3,191	3,223	12.7	2,930	3,082	3,141	3,218	3,256	1.2	11.2
<b>Total, ensemble des commerces</b>	<b>23,206</b>	<b>24,744</b>	<b>24,252</b>	<b>4.5</b>	<b>23,884</b>	<b>24,761</b>	<b>24,867</b>	<b>25,046</b>	<b>24,959</b>	<b>-0.3</b>	<b>4.5</b>

<sup>r</sup> Nombres révisés.  
<sup>p</sup> Nombres préliminaires.  
-- Nombres infimes.

**Tendances<sup>1</sup> des ventes au détail – Canada**



<sup>1</sup> Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées. Les données avant 1991 ont été ajustées pour supprimer la taxe de vente fédérale afin qu'elles soient comparables à janvier 1991 et aux données subséquentes.

**Commerce de détail**

Novembre 1992

**Faits Saillants**

Les ventes désaisonnalisées du commerce de détail ont augmenté de 0.5% en novembre pour totaliser \$15.6 milliards faisant suite à une hausse de 0.3% en octobre.

**Principaux composants (ventes désaisonnalisées en dollars courants)**

Les ventes les plus élevées, par ordre d'importance en dollars, ont été déclarées par les groupes véhicules automobiles (+ 0.9%) et aliments (+ 1.1%)

**Véhicules automobiles: + 0.9%**

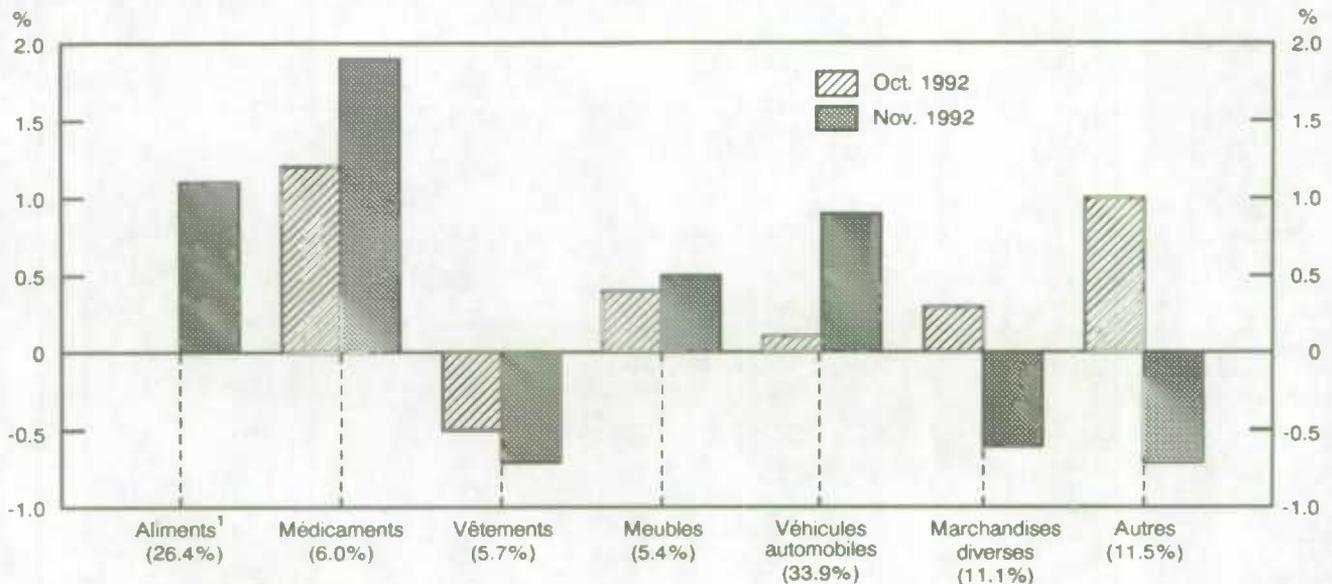
Les ventes du groupe véhicules automobiles ont augmenté de 0.9% en novembre faisant suite à une hausse de 0.1% en octobre et à une diminution de

0.6% en septembre. Les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont déclaré une augmentation de 1.6% de leurs ventes en novembre, après une baisse de 0.3% en octobre. Aucun changement des ventes des stations-service n'a été enregistré en novembre et ce, pour un deuxième mois consécutif. Les ventes plus faibles des magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services (-0.5%) en novembre ont partiellement contrebalancé l'augmentation des ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs.

**Aliments: + 1.1%**

Le groupe aliments a déclaré des ventes plus élevées en novembre faisant à aucun changement en octobre et à une augmentation de 0.2% en septembre. Les ventes des supermarchés d'alimentation et épiceries ont continué à augmenter depuis juillet, en hausse de 1.3% en novembre. Les ventes des autres magasins d'alimentation ont diminué de 1.6% en novembre faisant suite à une baisse de 0.4% en octobre.

**Ventes au détail par groupe principal  
Désaisonnalisées - Variation mensuelle**



<sup>1</sup> Pourcentage des ventes totales

**Régions (ventes désaisonnalisées en dollars courants)**

En novembre, les ventes ont augmenté dans cinq provinces, s'échelonnant de 0.5% en Ontario à 2.4% en Colombie-Britannique. Des diminutions notables ont été enregistrées au Nouveau-Brunswick (-1.8%) et à l'Île-du-Prince-Édouard (-1.6%).

**Tendance (en dollars courants)**

La tendance des ventes du commerce de détail a progressé depuis mars 1992, augmentant de 0.2% en novembre. (La tendance aplanit les mouvements mensuels irréguliers qui ne sont pas maintenus au cours d'une longue période.)

**Cumulatif (en dollars courants)**

Les ventes se chiffrent à \$165.8 milliards en dollars courants depuis le début de l'année, en hausse de 1.6% par rapport aux 11 premiers mois de l'année

dernière. En octobre, les ventes cumulatives étaient de 1.9% plus élevées que celles de la même période que l'année passée.

**Disponible de CANSIM dans les matrices 2399 (données désaisonnalisées), 2400 (données non désaisonnalisées), 2398 (total des marchandises genre grands magasins pour les provinces et les territoires) et 2299, ainsi que 2401 à 2417 (estimations trimestrielles selon le groupe de commerce pour le Canada, les provinces, les territoires et les totaux pour les quatre régions métropolitaines de recensement).**

Le numéro de novembre 1992 du *Commerce de détail* (63-005, 18,20 \$/182 \$) sera diffusé pendant la première semaine de février. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec John Svab (613-951-3549), Section du commerce de détail, Division de l'industrie. □

**Ventes au détail, selon le groupe de commerce et la région**

Novembre 1992

Groupe de commerce	Non désaisonnalisées				Désaisonnalisées						
	Nov. 1991	Oct. 1992 <sup>r</sup>	Nov. 1992 <sup>P</sup>	Nov. 1992/ nov. 1991	Nov. 1991	Août 1992 <sup>r</sup>	Sept. 1992 <sup>r</sup>	Oct. 1992 <sup>r</sup>	Nov. 1992 <sup>P</sup>	Nov. 1992/ oct. 1992 <sup>r</sup>	Nov. 1992/ nov. 1991
	millions de \$			%	millions de \$					%	%
<b>Canada</b>											
<b>Aliments</b>											
Supermarchés d'alimentation et épiceries	3,707	4,040	3,577	-3.5	3,632	3,777	3,782	3,785	3,833	1.3	5.5
Tous les autres magasins d'alimentation	289	289	269	-7.1	300	289	290	289	285	-1.6	-5.0
<b>Médicaments</b>											
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	877	952	925	5.5	881	909	907	918	936	1.9	6.3
<b>Vêtements</b>											
Magasins de chaussures	154	147	141	-8.5	125	130	127	128	125	-2.5	-0.1
Magasins de vêtements pour hommes	178	144	175	-2.0	134	133	133	132	136	2.4	0.9
Magasins de vêtements pour dames	348	334	325	-6.7	315	315	315	315	310	-1.6	-1.4
Autres magasins de vêtements	373	358	368	-1.5	309	323	328	323	321	-0.5	4.0
<b>Meubles</b>											
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	720	691	712	-1.0	636	633	647	651	657	0.9	3.3
Magasins d'accessoires d'ameublement	192	196	195	1.8	170	186	183	182	181	-0.9	6.1
<b>Véhicules automobiles</b>											
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	2,925	3,229	3,001	2.6	3,168	3,262	3,255	3,246	3,299	1.6	4.1
Stations-service	1,140	1,199	1,134	-0.6	1,138	1,150	1,137	1,137	1,137	--	-0.1
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	960	914	930	-3.2	871	862	852	868	863	-0.5	-0.8
<b>Marchandises diverses</b>											
Magasins de marchandises diverses	2,232	1,865	2,135	-4.4	1,741	1,766	1,745	1,751	1,741	-0.6	--
<b>Autres magasins (n.c.a.)</b>											
Autres magasins de produits semi-durables	533	538	569	6.9	506	543	551	552	553	0.3	9.3
Autres magasins de produits durables	433	389	417	-3.5	410	414	412	414	414	0.1	1.0
Autres magasins de vente au détail	909	861	815	-10.3	872	829	833	848	832	-1.8	-4.5
<b>Total, ventes au détail</b>	<b>15,970</b>	<b>16,147</b>	<b>15,688</b>	<b>-1.8</b>	<b>15,208</b>	<b>15,522</b>	<b>15,498</b>	<b>15,538</b>	<b>15,623</b>	<b>0.5</b>	<b>2.7</b>
<b>Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs</b>	<b>13,045</b>	<b>12,918</b>	<b>12,687</b>	<b>-2.7</b>	<b>12,039</b>	<b>12,260</b>	<b>12,242</b>	<b>12,292</b>	<b>12,324</b>	<b>0.3</b>	<b>2.4</b>
Marchandises genre grands magasins	6,040	5,614	5,963	-1.3	5,227	5,353	5,348	5,366	5,374	0.1	2.8
<b>Régions</b>											
Terre-Neuve	314	286	297	-5.4	290	279	283	285	284	-0.3	-2.1
Île-du-Prince-Édouard	66	69	68	2.5	64	69	69	70	69	-1.6	6.6
Nouvelle-Écosse	521	532	523	0.3	486	511	505	517	513	-0.7	5.5
Nouveau-Brunswick	411	416	410	-0.1	382	403	415	404	397	-1.8	3.9
Québec	3,844	3,985	3,688	-4.1	3,768	3,767	3,755	3,810	3,766	-1.1	--
Ontario	6,050	5,967	5,890	-2.6	5,629	5,757	5,745	5,747	5,774	0.5	2.6
Manitoba	563	550	550	-2.2	529	535	524	532	536	0.8	1.3
Saskatchewan	476	464	455	-4.4	440	442	436	438	444	1.4	0.9
Alberta	1,649	1,704	1,675	1.6	1,575	1,680	1,656	1,644	1,662	1.1	5.5
Colombie-Britannique	2,029	2,125	2,083	2.7	1,967	2,060	2,109	2,068	2,117	2.4	7.6
Yukon	14	16	16	11.1	14	16	16	16	16	1.0	12.3
Territoires du Nord-Ouest	32	33	32	-0.7	30	32	32	32	31	-1.2	3.5

	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
--	-------	-------	------	-------	-----	------	---------	------	-------	------	------	------

millions de \$

**Tendance - Ventes totales du commerce de détail - Canada**

1990	15,414	15,443	15,439	15,410	15,374	15,353	15,348	15,342	15,312	15,256	15,179	15,105
1991	15,056	15,044	15,069	15,115	15,164	15,196	15,208	15,203	15,191	15,173	15,156	15,142
1992	15,135	15,142	15,167	15,212	15,274	15,343	15,411	15,470	15,519	15,559	15,594	
Variation mensuelle en % (1992)	--	--	0.2	0.3	0.4	0.5	0.4	0.4	0.3	0.3	0.2	

\* La tendance représente les données désaisonnalisées lissées. Les données avant 1991 ont été ajustées pour supprimer la taxe de vente fédérale afin qu'elles soient comparables à janvier 1991 et aux données subséquentes.

P Nombres provisoires.

r Nombres révisés.

-- Nombres infimes.

## Ventes et stocks des grands magasins

Novembre 1992

### Faits saillants

#### Données désaisonnalisées

- Selon les estimations préliminaires pour novembre 1992, les ventes des grands magasins (incluant les concessions) ont totalisé \$1,086 millions, une augmentation de 0.2% par rapport à l'estimation révisée d'octobre \$1,084 millions.)
- Même si les ventes mensuelles ont fluctué pendant l'année 1992, la tendance de celles-ci continue de démontrer une légère croissance.

- La valeur des stocks (valeur de vente) a connu une augmentation de 0.8% par rapport au mois précédent (\$5,021 millions, chiffres révisés) et s'élevait à la fin de novembre 1992 à \$5,062 millions.

Disponible de CANSIM dans les matrices 112 (séries 5 et 6) et 113.

Le numéro de novembre 1992 de *Ventes et stocks des grands magasins* (63-002, 14,40 \$/144 \$) paraîtra au cours du mois de mars.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Diane Lake (613-951-9824), Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

### Ventes des grands magasins au Canada (incluant les concessions)

	Non désaisonnalisées			Désaisonnalisées				
	Nov. 1991	Oct. 1992	Nov. 1992	Nov. 1991	AOût 1992 <sup>r</sup>	Sept. 1992 <sup>r</sup>	Oct. 1992 <sup>r</sup>	Nov. 1992 <sup>p</sup>
	millions de \$			millions de \$				
Ventes - Totales	1,420	1,145	1,356	1,066	1,101	1,082	1,084	1,086
Stocks - Totaux	6,193	5,909	6,047	5,185	5,050	4,995	5,021	5,062
Rapport stocks/ventes	4.4	5.2	4.5	4.9	4.6	4.6	4.6	4.7

<sup>p</sup> Nombres préliminaires.

<sup>r</sup> Nombres révisés.

## DONNÉES DISPONIBLES

### Statistiques financières de l'éducation

1988-1989

#### Faits saillants

- Les dépenses totales au titre de l'éducation se sont chiffrées à \$42.0 milliards en 1988-1989. Il s'agit d'une augmentation de 7.7% par rapport à 1987-1988, soit la plus grande augmentation depuis 1982-1983.
- Exprimées en pourcentage du Produit intérieur brut (PIB), les dépenses au titre de l'éducation ont connu une progression constante de 1950-1951 à 1970-1971. Cependant, depuis 1970-1971, ce ratio a connu régulièrement des baisses. En 1988-1989, celui-ci se chiffrait à 6.9%, il s'agit d'une première baisse depuis 1966-1967 alors que ce taux se situait sous la barre des 7.0%.
- La majeure partie du financement de l'éducation au Canada est assumée par les trois paliers de gouvernements (91.2%). Le reste du financement est assuré par les frais de scolarité et les autres sources privées.
- En 1988-1989, 14.4% de l'ensemble des dépenses des gouvernements était alloué à l'éducation. Il s'agit d'une augmentation de 0.1 point de pourcentage par rapport à l'année dernière. En 1973-1974, ce pourcentage était de 18.7%.
- Les dépenses au titre de l'enseignement élémentaire et secondaire ont augmenté de \$2.1 milliards par rapport à l'année dernière pour atteindre \$26.7 milliards. Il s'agit d'une augmentation de 8.3%, la plus grande depuis 1982-1983. L'enseignement élémentaire et secondaire représente 63.6% des dépenses totales au titre de l'éducation, soit une augmentation de 0.3 point de pourcentage par rapport à l'année dernière.
- Les dépenses des conseils scolaires ont augmenté de 8.4% par rapport à 1987, totalisant \$22.5 milliards. Il s'agit de la plus forte augmentation depuis 1982. Ces dépenses

représentaient 84% de l'ensemble des dépenses au titre de l'enseignement élémentaire et secondaire.

- Les dépenses au titre de l'enseignement postsecondaire ont connu une hausse de 7.2% par rapport à l'année précédente, celles-ci se sont chiffrées à \$11.8 milliards en 1988-1989. Il s'agit de la plus forte augmentation annuelle depuis 1984-1985. Les dépenses au titre de l'éducation universitaire ont quant à elles augmenté de 9.2% pour atteindre \$8.6 milliards en 1988-1989 (l'augmentation la plus significative depuis 1982-1983). Celles-ci représentaient 73% des dépenses au titre de l'enseignement postsecondaire.
- Les dépenses au titre de la formation professionnelle ont atteint \$3.4 milliards en 1988-1989, suite à une augmentation de 4.5% par rapport à 1987-1988.

La publication *Statistiques financières de l'éducation, 1988-1989* (81-208, 39 \$) est maintenant disponible. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Anne Drolet (613-951-1668), Section des finances, Division de l'éducation, de la culture et du tourisme. ■

### Production, livraisons et stocks des scieries à l'est des Rocheuses

Novembre 1992

La production de bois d'œuvre dans les scieries à l'est des Rocheuses a augmenté de 13.8% pour atteindre 1 977 293 mètres cubes en novembre 1992, comparativement à 1 738 181 mètres cubes en novembre 1991, après révisions.

Les stocks en main totalisaient 2 416 869 mètres cubes en novembre 1992, une diminution de 12.7% comparativement à 2 769 680 mètres cubes en novembre 1991.

La production cumulative a atteint 21 053 014 mètres cubes en 1992, soit une hausse de 9.7% par rapport à la valeur révisée de 19 192 644 mètres cubes pour la même période en 1991. ■

**Disponible de CANSIM dans les matrices 53 (sauf les séries 1.2, 2.2 et 3.2) et 122 (série 2).**

Le numéro de novembre 1992 de *Production, livraisons et stocks en main des scieries à l'est des Rocheuses* (35-002, 10 \$/100 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage (613-951-3516), Division de l'industrie. ■

**Production, livraisons et stocks en main des scieries en Colombie-Britannique**

Novembre 1992

En novembre 1992, la production de bois d'œuvre et de traverses en Colombie-Britannique a atteint 2 726 232 mètres cubes comparativement à 2 603 698 mètres cubes en novembre 1991, soit une augmentation de 4.7%.

De janvier à novembre 1992, la production s'est chiffrée à 30 650 545 mètres cubes comparativement à 29 194 436 mètres cubes pour la même période en 1991, soit une augmentation de 5.0%.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 53 (séries 1.2, 2.2 et 3.2).**

Le numéro de novembre 1992 de *Production, livraisons et stocks en main des scieries en Colombie-Britannique* (35-003, 7,10 \$/71 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Ted Brown (604-666-3695), Statistique Canada, Région du Pacifique, Centre Sinclair, 757 rue Hastings ouest, Vancouver, C.-B. V6C 3C9. ■

**Statistiques sur l'aviation civile canadienne**

Novembre 1992

Les données provisoires mensuelles sur les opérations de novembre 1992 sont maintenant disponibles. Les données déclarées par les transporteurs aériens canadiens de niveau I sur les services réguliers indiquent que le nombre total de passagers-kilomètres cumulé a augmenté de 6% par rapport à 1991.

Disponible de CANSIM dans la matrice 385.

Les données provisoires sur l'aviation civile pour novembre 1992 seront disponibles dans l'édition de février du *Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation* (51-004, 9,30 \$/93 \$). Voir «Pour commander les publications».

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec T. Horricks (819-997-6190), Centre des statistiques de l'aviation, Division des transports. ■

**Certains indices financiers**

Décembre 1992

Les données de décembre 1992 concernant certains indices financiers sont maintenant disponibles.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 2031.**

Le numéro du quatrième trimestre de 1992 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007, 18 \$/72 \$) sera disponible en mars.

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'Unité de l'information et de l'analyse courante (613-951-9607), Division des prix. ■

**Industrie du sucre de canne et de betterave**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie du sucre de canne et de betterave (CTI 1081) a enregistré une baisse de 14.3%, passant de \$621.4 millions en 1990 à \$532.2 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 5393.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■

**Industrie du carton**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie du carton (CTI 2713) a enregistré une baisse de 10.3%, passant de \$1,527.7 millions en 1990 à \$1,370.6 millions en 1991.

---

**Disponible de CANSIM dans la matrice 5485.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec J. Lepage (613-951-3516), Division de l'industrie. ■

**Industrie du papier-toiture asphalté**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie du papier-toiture asphalté (CTI 2721) a enregistré une baisse de 18.3%, passant de \$443.7 millions en 1990 à \$362.6 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 5488.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec J. Lepage (613-951-3516), Division de l'industrie. ■

**Industrie des bâtiments préfabriqués en métal, transportables**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des bâtiments préfabriqués en métal, transportables (CTI 3032) a enregistré une hausse de 18.4%, passant de \$83.8 millions en 1990 à \$99.3 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 5522.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin (613-951-9837), Division de l'industrie. ■

**Industrie des garnitures et raccords de plomberie en métal**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des garnitures et raccords de plomberie en métal (CTI 3091) a enregistré une baisse de 14.3%, passant de \$269.7 millions en 1990 à \$231.0 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 5537.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin (613-951-9837), Division de l'industrie. ■

## NOUVELLES PUBLICATIONS

**La revue laitière**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 23-001**

(Canada: 12,20 \$/122 \$; États-Unis: 14,60 \$ US/  
146 \$ US; autres pays: 17,10 \$ US/171 \$ US)

**Fruits et légumes en boîtes et congelés - mensuel**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 32-011**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Produits pétroliers raffinés**, octobre 1992.

**Numéro de catalogue 45-004**

(Canada: 18,20 \$/182 \$; États-Unis: 21,80 \$ US/  
218 \$ US; autres pays: 25,50 \$ US/255 \$ US)

**Ventes de véhicules automobiles neufs**, juillet 1992.

**Numéro de catalogue 63-007**

(Canada: 14,40 \$/144 \$; États-Unis: 17,30 \$ US/  
173 \$ US; autres pays: 20,20 \$ US/202 \$ US)

**Exportations par marchandise**, octobre 1992.

**Numéro de catalogue 65-004**

(Canada: 55,10 \$/551 \$; États-Unis: 66,10 \$ US/  
661 \$ US; autres pays: 77,10 \$ US/771 \$ US)

**Statistiques financières de l'éducation**, 1988-1989.

**Numéro de catalogue 81-208**

(Canada: 39 \$; États-Unis: 47 \$ US;  
autres pays: 55 \$ US)

**Statistiques démographiques trimestrielles**, juillet-septembre 1992.

**Numéro de catalogue 91-002**

(Canada: 7,50 \$/30 \$; États-Unis: 9 \$ US/36 \$ US;  
autres pays: 10,50 \$ US/42 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

**Semaine du 25 au 29 janvier 1993**

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
<b>Janvier</b>		
25	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières</b>	novembre 1992
27	<b>Statistiques sur l'assurance-chômage</b>	novembre 1992
27	<b>Indice des prix des produits industriels</b>	décembre 1992
27	<b>Indice des prix des matières brutes</b>	décembre 1992
29	<b>Emploi, gains et durée du travail</b>	novembre 1992
29	<b>Permis de bâtir</b>	novembre 1992
29	<b>Ventes de produits pétroliers raffinés</b>	décembre 1992
29	<b>Produit intérieur brut au coût des facteurs par industrie</b>	novembre 1992
29	<b>Principaux communiqués</b>	février 1993



# Le Quotidien

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS

Statistique Canada

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS



Le lundi 25 janvier 1993  
Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, novembre 1992** 2  
En novembre 1992, les non-résidents réduisent leurs avoirs de valeurs mobilières canadiennes de \$0.5 milliard, ce qui en fait la troisième réduction nette des quatre derniers mois.
- **Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction, décembre 1992** 6  
L'indice total des salaires syndicaux des métiers du bâtiment au Canada (1986 = 100) demeure inchangé en décembre par rapport au niveau de 131.6 observé en novembre.

## DONNÉES DISPONIBLES

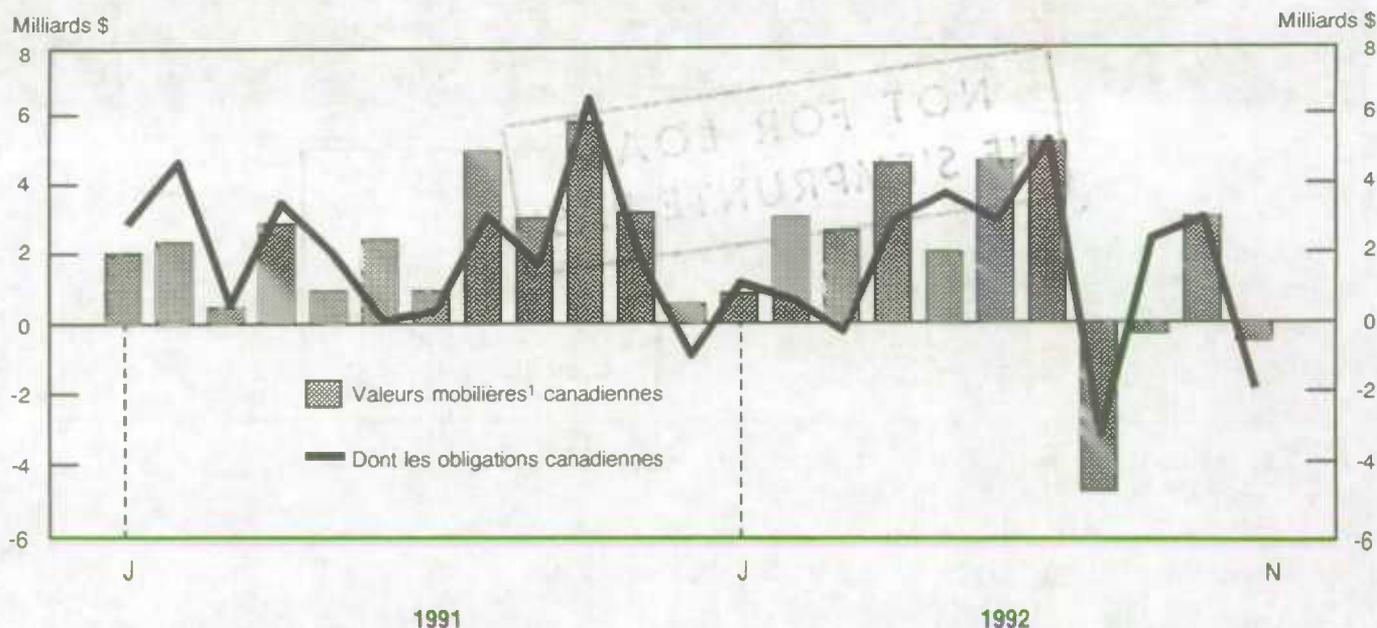
- Livraisons de boîtes et emballages en carton ondulé, décembre 1992 7
- Conserves de haricots verts et jaunes conditionnés, 1992 7

## NOUVELLE PUBLICATION 8



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Transactions nettes des non-résidents en valeurs mobilières canadiennes



<sup>1</sup> Les valeurs mobilières canadiennes incluent les obligations, actions et effets du marché monétaire canadien.

### Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Novembre 1992

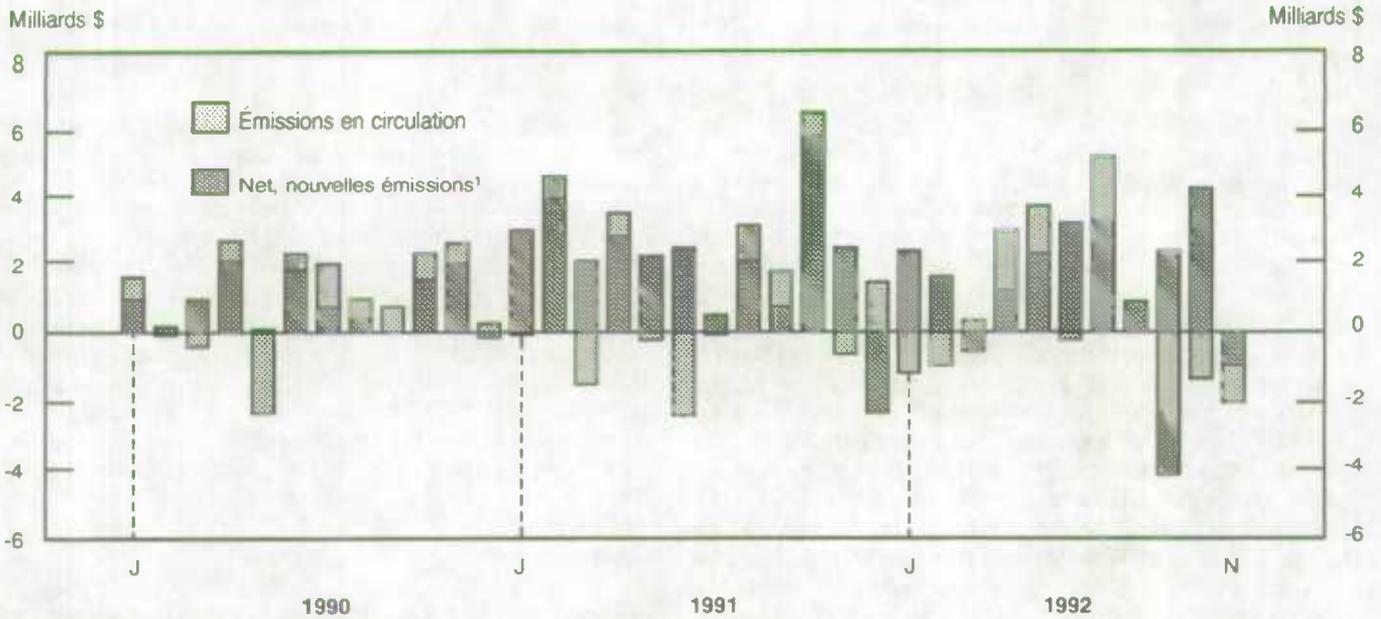
#### Valeurs mobilières canadiennes

En novembre 1992, les non-résidents réduisent leurs avoirs de valeurs mobilières canadiennes de \$0.5 milliard, ce qui en fait la troisième réduction nette des quatre derniers mois. Leur désinvestissement net en valeurs mobilières canadiennes atteint ainsi \$2.6 milliards pour cette même période, alors que leurs achats nets totalisaient \$22.9 milliards au cours des sept premiers mois de 1992. En novembre, les non-résidents vendent le montant net de \$2.0 milliards

d'obligations canadiennes mais achètent pour \$1.2 milliard d'effets du marché monétaire canadien et pour \$0.2 milliard d'actions canadiennes. Pendant ce temps, les résidents canadiens effectuent un placement net en valeurs mobilières étrangères peu élevé de \$0.1 milliard, après deux mois de désinvestissements nets totalisant \$1.1 milliard.

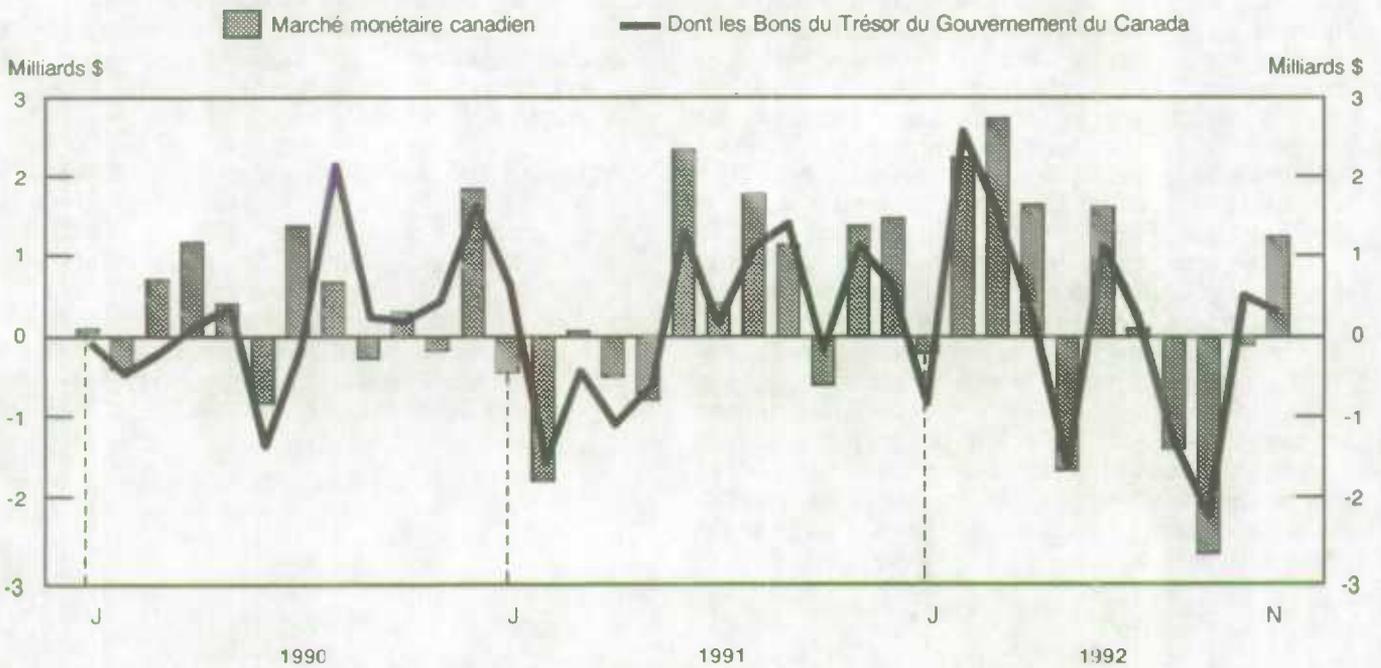
Le désinvestissement net étranger de \$2.0 milliards en **obligations canadiennes** est attribuable à des remboursements et à des ventes nettes d'obligations en circulation (\$1.1 milliard dans chaque cas) que compense à peine un montant peu élevé de \$0.2 milliard de nouvelles émissions. Ce niveau très bas contraste vivement avec la moyenne mensuelle de \$4.0 milliards observée plus tôt au cours des dix premiers mois de 1992.

Transactions des non-résidents en obligations canadiennes



<sup>1</sup> Le net, nouvelles émissions, est composé des nouvelles émissions moins les remboursements.

Transactions nettes des non-résidents en effets du marché monétaire



Sur le marché obligataire canadien secondaire, la vente nette de \$1.1 milliard reflète l'évolution en dents de scie des placements étrangers que l'on observe depuis le début de 1991. Le désinvestissement net de novembre se compose de \$0.7 milliard d'obligations fédérales et de \$0.4 milliard d'émissions des entreprises provinciales. Depuis le début de l'année, les non-résidents ont vendu sur base nette pour plus de \$3 milliards d'obligations en circulation, montant toutefois inférieur à celui des émissions des entreprises provinciales et de l'administration fédérale. Les ventes nettes de toutes les obligations canadiennes en circulation en novembre proviennent de régions très dispersées, la seule exception étant de petits achats nets persistants du Japon. Les investisseurs japonais ont été des acheteurs nets réguliers cette année et ont accumulé un montant net total de \$2.4 milliards alors que tous les autres non-résidents ont vendu le montant net de \$5.5 milliards. Les échanges bruts des non-résidents sur le marché secondaire canadien diminuent de \$3.0 milliards en novembre, ce qui en fait la quatrième baisse consécutive et ramène le volume des échanges à un niveau inférieur de quelque 25% au record de juillet 1992. La hausse des taux d'intérêt canadiens à long terme et la diminution de quelques taux américains en novembre se traduisent par une augmentation de quelque 35 points de base du différentiel favorisant les placements au Canada.

Sur le **marché monétaire canadien**, le placement net de \$1.2 milliard en novembre fait suite à trois mois de désinvestissements nets totalisant \$4.2 milliards. En novembre, les non-résidents placent le montant net de \$0.3 milliard en Bons du Trésor du gouvernement du Canada et un autre de \$1.0 milliard dans le cas de tous les autres effets. Les résidents du Royaume-Uni achètent le montant net de \$1.1 milliard de Bons fédéraux, tandis que tous les autres non-résidents vendent pour \$0.8 milliard. S'agissant de tous les autres effets, le placement net en provenance des États-Unis s'est dirigé vers les effets des sociétés de financement et les effets négociables émis au niveau des provinces. La valeur brute des échanges avec les non-résidents baisse de \$8 milliards en novembre pour tomber à \$31 milliards, son niveau le plus bas depuis mai. La baisse touche uniquement les Bons du Trésor du gouvernement du Canada. En novembre, les taux à court terme sont très irréguliers, rejoignant parfois ceux à long terme, ce qui devait pousser les investisseurs à préférer les effets à court terme.

Les non-résidents achètent un montant net de \$244 millions d'**actions canadiennes** en novembre. Il s'agit du deuxième mois d'affilée de placements nets peu élevés, totalisant \$397 millions. En novembre, le placement étranger net, uniquement en provenance des États-Unis, s'est dirigé pour les deux tiers vers les actions en circulation, et pour un tiers, vers les nouvelles émissions d'actions. Par contre, le placement net en octobre était d'origines plus dispersées et visait principalement les nouvelles émissions d'actions. La valeur brute du commerce des actions canadiennes avec les non-résidents augmente de 20% pour atteindre \$2.9 milliards. C'est la troisième augmentation consécutive après le minimum de \$1.9 milliard pour 1992 enregistré en août. Le cours des actions canadiennes, mesuré par l'indice TSE 300, baisse de 3.5% au cours de la première quinzaine de novembre, mais se redresse quelque peu ensuite pour clôturer à un niveau inférieur de 1.6% à celui du mois précédent.

#### Valeurs mobilières étrangères

En novembre, les résidents canadiens achètent pour \$78 millions de valeurs mobilières étrangères, après deux mois de ventes nettes d'un total de \$1.1 milliard. En novembre, un placement net de \$122 millions en actions étrangères, principalement américaines, compense un désinvestissement net peu élevé de \$44 millions en obligations étrangères. Le placement net en actions étrangères correspond à la série de placements nets mensuels qui remontent jusqu'à juillet 1990, avec une exception. Par contre, le léger désinvestissement net en obligations étrangères en novembre est le troisième désinvestissement mensuel consécutif, pour un total de \$1.4 milliard.

#### Disponible de CANSIM dans la matrice 2330.

Le numéro de décembre 1992 de *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002, 15,80 \$/158 \$) paraîtra en février. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements sur ce communiqué, s'adresser à Don Granger (613-951-1864), Division de la balance des paiements. ■

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Période	Valeurs mobilières canadiennes						Valeurs mobilières étrangères			
	Obligations				Effets du marché monétaire (nets)	Actions (nettes)	Total	Obligations (nettes)	Actions (nettes)	Total
	Émissions en circulation (nettes)	Nouvelles émissions	Remboursements	Obligations, total						
(en millions)										
<b>Janvier à novembre</b>										
1991	-757	43,582	-16,075	26,751	2,953	-1,023	<b>28,681</b>	-836	-5,243	<b>-6,080</b>
1992	-3,133	39,042	-19,726	16,184	3,537	574	<b>20,293</b>	-634	-3,964	<b>-4,597</b>
<b>1991</b>										
Janvier	-88	3,451	-531	2,832	-428	-417	<b>1,988</b>	265	-277	<b>-11</b>
Février	670	5,208	-1,297	4,581	-1,794	-450	<b>2,336</b>	-439	-397	<b>-836</b>
Mars	-1,466	4,373	-2,378	529	76	-143	<b>462</b>	-29	-80	<b>-109</b>
Avril	692	3,925	-1,145	3,471	-493	-123	<b>2,855</b>	-603	-490	<b>-1,093</b>
Mai	-198	2,893	-731	1,964	-790	-236	<b>938</b>	-371	-743	<b>-1,114</b>
Juin	-2,374	3,529	-1,146	8	2,341	10	<b>2,359</b>	70	-1,099	<b>-1,028</b>
Juillet	-98	2,620	-2,172	350	405	186	<b>941</b>	-491	117	<b>-374</b>
Août	1,080	2,898	-917	3,060	1,751	121	<b>4,933</b>	430	-577	<b>-147</b>
Septembre	976	3,558	-2,852	1,681	1,135	148	<b>2,964</b>	-540	-131	<b>-671</b>
Octobre	654	6,742	-930	6,467	-608	-60	<b>5,799</b>	1,102	-522	<b>580</b>
Novembre	-579	4,385	-1,974	1,833	1,356	-65	<b>3,124</b>	-256	-803	<b>-1,059</b>
Décembre	1,394	1,817	-4,151	-940	1,477	23	<b>560</b>	-291	-445	<b>-737</b>
<b>1992</b>										
Janvier	-1,190	3,356	-1,086	1,079	-199	1	<b>881</b>	-392	-610	<b>-1,002</b>
Février	-897	3,079	-1,553	628	2,245	163	<b>3,036</b>	169	-608	<b>-439</b>
Mars	283	1,737	-2,270	-250	2,730	101	<b>2,581</b>	-708	-727	<b>-1,435</b>
Avril	1,778	2,254	-1,099	2,933	1,630	13	<b>4,576</b>	-165	-560	<b>-725</b>
Mai	1,470	3,889	-1,666	3,693	-1,665	-27	<b>2,001</b>	-454	-392	<b>-847</b>
Juin	-200	7,398	-4,279	2,918	1,604	76	<b>4,598</b>	-755	-187	<b>-943</b>
Juillet	1,937	5,511	-2,253	5,194	100	-160	<b>5,134</b>	321	-272	<b>48</b>
Août	-4,121	2,408	-1,599	-3,311	-1,404	-19	<b>-4,735</b>	-65	-47	<b>-112</b>
Septembre	173	3,094	-924	2,342	-2,655	-20	<b>-332</b>	777	-215	<b>561</b>
Octobre	-1,287	6,133	-1,894	2,952	-97	153	<b>3,007</b>	598	-37	<b>561</b>
Novembre	-1,087	185	-1,102	-2,004	1,248	244	<b>-512</b>	44	-122	<b>-78</b>

Nota: Un signe moins indique l'achat de valeurs mobilières auprès des non-résidents, i.e. une sortie de capital du Canada

## Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction

Décembre 1992

L'indice total des salaires syndicaux (y compris les suppléments) des métiers du bâtiment au Canada (1986 = 100) demeure inchangé en décembre par rapport au chiffre de 131.6 observé en novembre. D'une année à l'autre, l'indice composite a augmenté de 3.1% ayant passé de 127.6 à 131.6.

Le tableau ci-dessous présente les taux de salaires des briqueteurs, des plâtriers, et des cimentiers applicateurs pour les villes sélectionnées.

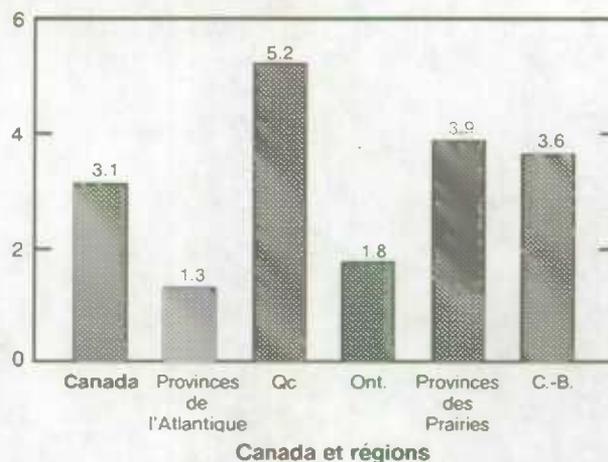
Disponible de CANSIM dans les matrices 956, 958 et 2033 à 2038.

Le numéro du quatrième trimestre de 1992 de *Statistiques des prix de la construction* (62-007, 18 \$/72 \$) paraîtra en mars. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'Unité de l'information et de l'analyse courante (613-951-9607), Division des prix.

## Indices de salaires syndicaux, base plus les suppléments

Variation en pourcentage:  
décembre 1992 / décembre 1991



## Salaires syndicaux pour les métiers de la construction<sup>1</sup>

Décembre 1992

	Métiers					
	Briqueteur		Plâtrier		Cimentier applicateur	
	B	B + S	B	B + S	B	B + S
	(en dollars)					
St. John's	18.92	22.65	18.92	22.65	18.92	22.65
Halifax	21.40	24.64	17.66	19.23	17.50	18.91
Saint John	19.00	23.15	19.00	23.15	18.01	21.75
Montréal	23.12	27.85	22.26	26.90	22.37	27.02
Ottawa	24.94	29.50	22.25	27.27	22.25	27.12
Toronto	26.13	31.74	23.55	29.09	23.55	29.09
Thunder Bay	24.20	29.56	21.43	26.90	21.45	26.75
Winnipeg	20.45	23.56	20.35	22.71	18.35	20.46
Regina	..	..	..	..	..	..
Edmonton	19.75	23.57	18.85	21.34	21.44	24.83
Vancouver	24.84	31.75	25.16	29.74	22.89	29.79

<sup>1</sup> Les taux sont disponibles pour les autres métiers et autres villes.

.. Nombres indisponibles.

B = Taux de base.

B + S = Taux de base et certains suppléments de rémunération: congés annuels payés, jours fériés payés, cotisations des employeurs à des régimes de santé, de bien-être et de pension.

---

## DONNÉES DISPONIBLES

---

### Livraisons de boîtes et emballages en carton ondulé

Décembre 1992

Les livraisons intérieures canadiennes ont totalisé 154 053 milliers de mètres carrés de boîtes et emballages en carton ondulé en décembre 1992, soit une augmentation de 5.8% par rapport à 145 659<sup>r</sup> (révisé) milliers de mètres carrés livrés en décembre 1991.

De janvier à décembre 1992, les livraisons intérieures des fabricants ont diminué de 0.7% pour se chiffrer à 1 983 609<sup>r</sup> milliers de mètres carrés, comparativement à 1 996 922<sup>r</sup> milliers de mètres carrés pour la même période de l'année 1991.

Le numéro de décembre 1992 de *Boîtes et emballages en carton ondulé* (36-004, 5 \$/50 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Jacques Lepage (613-951-3516), Division de l'industrie. ■

### Conserves de haricots verts et jaunes conditionnés

1992

Les données sur les conserves de haricots verts et jaunes conditionnés de 1992 sont maintenant disponibles.

La publication *Conserves des haricots verts et jaunes conditionnés* (32-238, 13 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■



1010133272

## NOUVELLE PUBLICATION

**Guide statistique de l'énergie, janvier 1993.**  
**Numéro de catalogue 57-601**  
(Canada: 300 \$; États-Unis: 360 \$ US;  
autres pays: 420 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



### Pour commander les publications

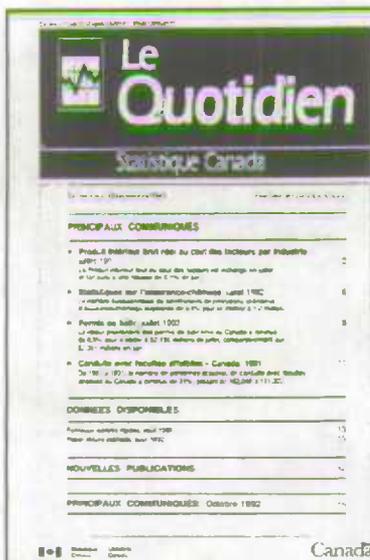
*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année; autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications  
Statistique Canada  
Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)  
Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



# Le Quotidien

Statistique Canada

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS

Le mardi 26 janvier 1993  
Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.



## DONNÉES DISPONIBLES

Statistiques de l'exploitation ferroviaire, octobre 1992	2
Dette à long terme des administrations locales, décembre 1992	2

<b>NOUVELLES PUBLICATIONS</b>	<b>3</b>
-------------------------------	----------

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS

STATISTICS CANADA / STATISTIQUE CANADA  
JAN 26 1993  
LIBRARY / BIBLIOTHÈQUE



---

## DONNÉES DISPONIBLES

---

### Statistiques de l'exploitation ferroviaire

Octobre 1992

Les sept sociétés ferroviaires sélectionnées ont déclaré un gain d'exploitation totalisant \$18.4 millions en octobre 1992. Les recettes brutes d'exploitation ont diminué de \$42.6 millions ou de 7.0% par rapport à octobre 1991 pour se chiffrer à \$567.8 millions.

Les tonnes-kilomètres de marchandises payantes ont diminué de 6.1%. Les trains-kilomètres ont diminué de 3.8%, alors que les wagons-kilomètres ont baissé de 5.4% par rapport à octobre 1991.

Toutes les données de 1991 ont été révisées.

### Disponible de CANSIM dans la matrice 142.

Le numéro d'octobre 1992 de *Statistiques de l'exploitation ferroviaire* (52-003, 10,50 \$/105 \$) paraîtra à une date ultérieure.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh (613-951-2518), Division des transports. ■

### Dettes à long terme des administrations locales

Décembre 1992

Les estimations sur la dette à long terme des administrations locales pour toutes les provinces, à l'exception de l'Ontario, sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, communiquez avec A. J. Gareau (613-951-1826), Division des institutions publiques.

On peut également obtenir des totalisations spéciales et personnalisées. Pour plus de renseignements sur les produits et les services de la Division des institutions publiques, communiquez avec Patricia Phillips (613-951-0767), coordonnatrice de la diffusion des données et relations externes. ■

## NOUVELLES PUBLICATIONS

**Bulletin de service Aviation**, vol. 25, n° 1, janvier 1993.

**Numéro de catalogue 51-004**

(Canada: 9,30 \$/93 \$; États-Unis: 11,20 \$ US/112 \$ US; autres pays: 13 \$ US/130 \$ US)

**Indices des prix de l'industrie**, novembre 1992.

**Numéro de catalogue 62-011**

(Canada: 18,20 \$/182 \$; États-Unis: 21,80 \$ US/218 \$ US; autres pays: 25,50 \$ US/255 \$ US)

**Emploi, gains et durée du travail**, octobre 1992.

**Numéro de catalogue 72-002**

(Canada: 28,50 \$/285 \$; États-Unis: 34,20 \$ US/342 \$ US; autres pays: 39,90 \$ US/399 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

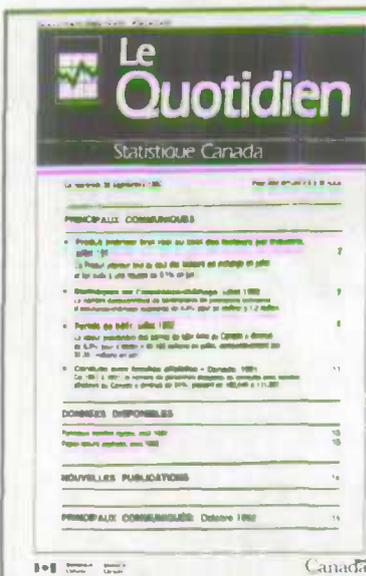
*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année; autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications  
Statistique Canada  
Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)  
Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



# JURISTAT

## Votre source de renseignements la plus complète sur la justice

Nous sommes régulièrement troublés par des nouvelles à propos de l'escalade du taux de la criminalité, du coût élevé de l'administration de notre système judiciaire et bien d'autres messages alarmants. Pour obtenir une vue d'ensemble, vous avez besoin d'une source sûre – **JURISTAT**.

Publié par le **Centre canadien de la statistique juridique (CCSJ)**, le bulletin **JURISTAT** vise à vous aider à comprendre les différents problèmes et questions se rapportant au système judiciaire canadien, tels que :

- les services correctionnels pour adultes
- les services policiers
- les tribunaux pour adultes et l'aide juridique
- la justice pour les jeunes

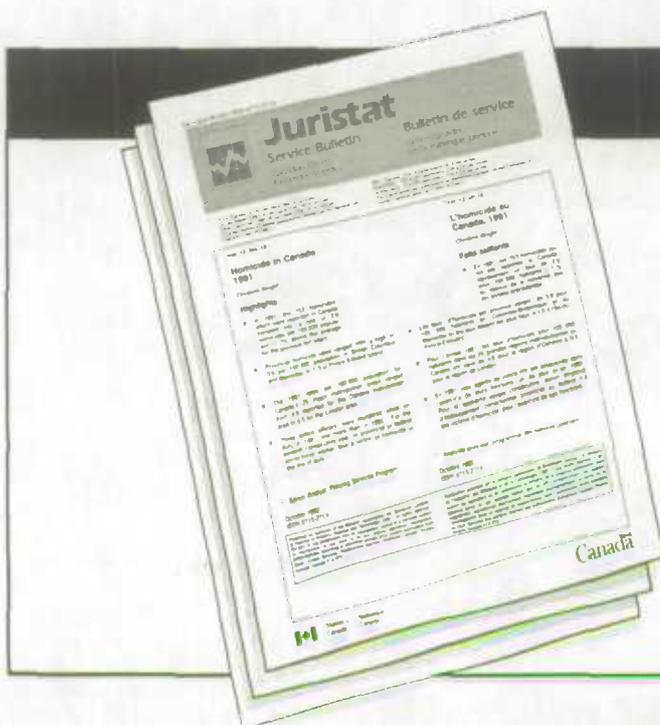
**JURISTAT** traite en profondeur d'un seul sujet à la fois et couvre ainsi plus de 23 thèmes par année. Rapport concis et facile à consulter, il présente les données les plus récentes disponibles, vous en propose des analyses approfondies et les illustrent sur tableaux et graphiques pour

que vous en dégagiez les principaux détails d'un seul coup d'oeil. Vous découvrirez d'intéressantes conclusions, telles que :

- les services judiciaires au Canada ont coûté plus de 7,7 milliards de dollars et ont employé 113 597 personnes.
- en 1990, plus de 108 000 véhicules à moteur ont été déclarés volés au Canada. En moyenne, près d'un véhicule volé sur quatre n'a pas été retrouvé entre 1980 et 1990.

**JURISTAT** est l'outil essentiel pour tous ceux qui ont à planifier, à établir, à administrer et à évaluer des programmes et des projets. Il se révèle également des plus utiles pour les chercheurs ou tous ceux qui ont un certain intérêt pour le système judiciaire du Canada.

Fiez-vous à cette mine de renseignements qu'est **JURISTAT**! Agissez maintenant et abonnez-vous à **JURISTAT** (n° 85-002 au Catalogue), 90 \$ au Canada (TPS en sus), 108 \$ US aux États-Unis et 126 \$ US dans les autres pays.



### Pour commander

#### Écrivez à :

Vente des publications  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche. La liste apparaît dans la présente publication.

Pour commander plus rapidement, composez sans frais le numéro

**1-800-267-6677**

utilisez votre carte **VISA** ou **MasterCard** ou télécopiez votre commande au

**(613) 951-1584**

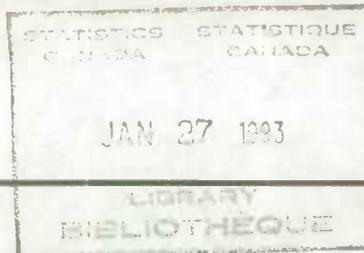


# Le Quotidien

Statistique Canada

NOT FOR LOAN  
 NE S'EMPRUNTE PAS

Le mercredi 27 janvier 1993  
 Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Statistiques sur l'assurance-chômage, novembre 1992** 2  
 Le nombre désaisonnalisé de bénéficiaires de prestations ordinaires s'établissait à 1,171,000 en novembre, demeurant pratiquement inchangé depuis août.
- **Indice des prix des produits industriels, décembre 1992** 4  
 L'IPPI (1986 = 100) a progressé de 0.4% en décembre 1992 pour se fixer à 111.0.
- **Indice des prix des matières brutes, décembre 1992** 7  
 L'indice des prix des matières brutes a enregistré une baisse de 0.2% en décembre, en raison d'une chute de 5.4% de l'indice des combustibles minéraux.

## DONNÉES DISPONIBLES

- Indices des prix de vente de l'énergie électrique, septembre-décembre 1992 9
- Stocks de viandes congelées, 1<sup>er</sup> janvier 1993 9

## NOUVELLES PUBLICATIONS 10



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Statistiques sur l'assurance-chômage

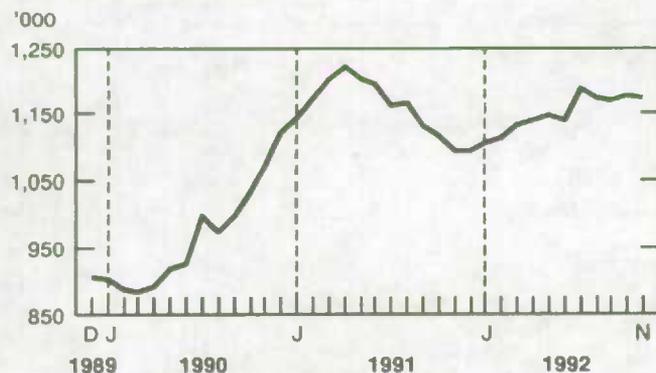
Novembre 1992

#### Données désaisonnalisées

- Pour la semaine se terminant le 14 novembre 1992, les estimations préliminaires montrent que le nombre de bénéficiaires<sup>1</sup> de prestations ordinaires d'assurance-chômage s'est chiffré à 1,171,000, demeurant pratiquement inchangé en regard du mois dernier.

#### Bénéficiaires touchant des prestations ordinaires d'assurance-chômage, Canada

Données désaisonnalisées



- Entre octobre et novembre 1992, le nombre de bénéficiaires de prestations ordinaires a diminué de 3.7% à Terre-Neuve, 1.8% en Ontario et 1.0% en Colombie-Britannique. Il a augmenté de 7.2% au Yukon, 2.1% dans les Territoires du Nord-Ouest et 1.2% à l'île-du-Prince-Édouard. Dans les autres provinces les variations étaient inférieures à un point de pourcentage.

#### Données non désaisonnalisées

- En novembre 1992, le nombre total de bénéficiaires<sup>1</sup> (incluant toutes les personnes ayant bénéficié de prestations ordinaires ou de prestations spéciales d'assurance-chômage) s'est chiffré à 1,263,000, une augmentation de 1.8% en regard du même mois l'an dernier. Durant la même période, le nombre d'hommes ayant reçu

des prestations d'assurance-chômage n'a pratiquement pas varié, se chiffrant à 677,000, alors que le nombre de femmes bénéficiaires a progressé de 4.5% pour s'établir à 585,000.

- La variation annuelle en pourcentage du nombre de bénéficiaires a été supérieure à 10% dans les régions métropolitaines suivantes:

	Bénéficiaires novembre 1992	Variation en % novembre 1992/1991
● Thunder Bay	5,390	22%
● St. Catharines-Niagara	16,310	20%
● Québec	32,640	19%
● Calgary	29,280	19%
● Trois-Rivières	9,240	18%
● Sherbrooke	8,230	18%
● Toronto	135,270	16%
● Chicoutimi-Jonquière	11,520	14%
● Ottawa	17,510	12%
● London	10,630	-14%

- Les montants totaux déboursés<sup>2</sup> et <sup>3</sup>, par le Régime d'assurance-chômage en novembre 1992 se sont chiffrés à \$1.4 milliard, en hausse de 9.4% en regard de novembre 1991. De janvier à novembre 1992, ces montants ont totalisé \$17.7 milliards, en hausse de 8.5% comparativement à la même période l'an dernier. Au cours de cette même période, le montant des prestations hebdomadaires moyennes a augmenté de 4.6%, se chiffrant à \$254.22, alors que le nombre de semaines de prestations versées a avancé de 2.4% totalisant 67.7 millions.

<sup>1</sup> Le nombre de bénéficiaires représente l'ensemble des personnes admissibles aux prestations d'assurance-chômage pour une semaine bien précise du mois.

<sup>2</sup> Les prestations versées, le nombre de semaines de prestations et le nombre de demandes reçues sont des données fondées sur l'ensemble du mois. Ces données sont habituellement considérées comme étant finales. Le nombre de jours ouvrables disponibles durant le mois pour le traitement des demandes et pour le paiement des prestations influence le niveau et la tendance de ces données. Lorsqu'on compare les variations mensuelles de ces données, il est donc fréquent d'observer des tendances différentes avec le nombre de bénéficiaires.

<sup>3</sup> Les montants déboursés par le Régime d'assurance-chômage incluent les sommes d'argent allouées aux institutions pour la formation des bénéficiaires (depuis février 1991) et les montants alloués pour les projets d'aide au travail indépendant (depuis juin 1992).

- Un total de 393,000 demandes<sup>2</sup> de prestations d'assurance-chômage ont été reçues en novembre 1992, en baisse de 4.4% en regard du même mois l'an dernier. Depuis le début de l'année, un total de 3,418,000 demandes ont été reçues. Ceci représente une diminution de 2.5% en regard de la même période l'an dernier.

Disponible de CANSIM dans les matrices 26 (série 1.6), 5700 à 5717 ainsi que 5735 et 5736.

Des données détaillées pour septembre, octobre et novembre 1992 seront publiées dans le numéro de novembre 1992 de *Statistiques sur l'assurance-chômage* (73-001, 14,70 \$/147 \$) qui paraîtra en février. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Carole Lacroix (613-951-4039) ou André Picard (613-951-4045), Division du travail (télécopieur 613-951-4087).

### Statistiques sur l'assurance-chômage

Données désaisonnalisées	Novembre 1992	Octobre 1992	Septembre 1992	Novembre 1991	Variation en % Nov. 92/oct. 92
<b>Prestations ordinaires</b>					
Bénéficiaires (000)	1,171 <sup>P</sup>	1,175 <sup>P</sup>	1,169 <sup>r</sup>	1,090	-0.3
Montant versé (\$000)	1,343,715	1,334,735	1,335,622	1,235,382	0.7
Semaines de prestations (000)	5,215	5,187	5,206	4,936	0.6
<b>Données non désaisonnalisées</b>	Novembre 1992	Octobre 1992	Septembre 1992	Novembre 1991	Variation en % Nov. 92/nov. 91
Bénéficiaires (000) - Ensemble	1,263 <sup>P</sup>	1,178 <sup>P</sup>	1,160 <sup>r</sup>	1,240	1.8
Bénéficiaires (000) - Ordinaires	1,050 <sup>P</sup>	971 <sup>P</sup>	950 <sup>r</sup>	995	5.5
Demandes reçues (000)	393	338	307	411	-4.4
Montant versé (\$000)	1,440,072	1,303,193	1,411,818	1,316,505	9.4
Semaines de prestations (000)	5,353	5,024	5,483	5,059	5.8
Prestations hebdomadaires moyennes (\$)	256.53	252.97	252.01	248.25	3.3
<b>Cumulatif</b>	Janvier à novembre				Variation en % 1992/1991
	1992		1991		
Bénéficiaires - Moyenne (000)	1,383 <sup>P</sup>		1,364		1.4
Demandes reçues (000)	3,418		3,507		-2.5
Montant versé (\$000)	17,665,314		16,283,108		8.5
Semaines de prestations (000)	67,746		66,178		2.4
Prestations hebdomadaires moyennes (\$)	254.22		243.11		4.6

<sup>P</sup> Nombres provisoires.

<sup>r</sup> Nombres rectifiés.

«Ensemble des bénéficiaires» inclut tous les prestataires recevant des prestations de type ordinaire (ex: dû à un licenciement ou départ volontaire) ou des prestations spéciales (ex: pour cause de maladie).

## Indice des prix des produits industriels

Décembre 1992

D'après les chiffres provisoires, l'indice des prix des produits industriels (IPPI, 1986 = 100) a progressé de 0.4% pour s'établir à 111.0 en décembre 1992, alors qu'il se fixait à 110.6 en novembre.

Sur vingt et un indices de grands groupes de produits, treize ont augmenté, quatre ont diminué et les quatre autres sont restés inchangés. Les principales hausses ont été observées pour les voitures, les camions et le matériel de transport (0.6%); les sciages, produits de scierie et divers (2.2%); et les produits métalliques primaires (0.5%). La principale baisse (-0.3%) était celle des prix du papier et des produits connexes.

En décembre 1992, le dollar américain s'est apprécié de 1.1% par rapport au dollar canadien, d'où l'accroissement des prix à l'exportation exprimée en dollars américains. Comparativement à décembre 1991, le dollar américain était 11.8% plus élevé que le dollar canadien.

Par rapport à décembre 1991, l'IPPI a progressé de 3.5%. Les principales hausses survenues pendant les douze mois étaient celles des voitures, des camions et du matériel de transport (8.2%); et des sciages, produits de scierie et divers (16.8%). On a aussi observé des hausses supérieures à 4% pour le tabac et les produits du tabac (4.8%); le papier et les produits connexes (4.3%); et la viande, le poisson et les produits laitiers (4.2%). Les trois baisses étaient toutes inférieures à 1.0% et la principale concernait les produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique (-0.7%). Sans les produits du pétrole et du charbon, la variation sur douze mois de l'indice a été de 3.5%.

L'indice des produits semi-finis de deuxième étape a progressé de 0.4% par rapport à novembre, tandis que celui des produits semi-finis de première étape a reculé de 0.2%. Au chapitre des produits finis, les prix des aliments de consommation et aliments pour animaux ont grimpé de 0.1% et ceux du matériel capitalisé et des autres produits finis ont monté de 0.4%. Les cinq catégories de produits industriels affichaient des prix plus élevés qu'un an plus tôt. Le matériel capitalisé venait en tête, avec une hausse de 5.1%, et les aliments de consommation et aliments pour animaux fermaient la marche, avec une augmentation de 1.7%. En 1992, le changement annuel en prix pour les produits semi-finis de deuxième étape et les produits finis ont eu

une tendance à la hausse. Les changements annuels respectifs ont progressé de -3.6% et -0.4% en janvier 1992 à 3.4% et 3.8% en décembre 1992. Cependant, l'indice des prix pour les produits semi-finis de deuxième étape est resté en dessous de son niveau de janvier 1991.

### Faits saillants

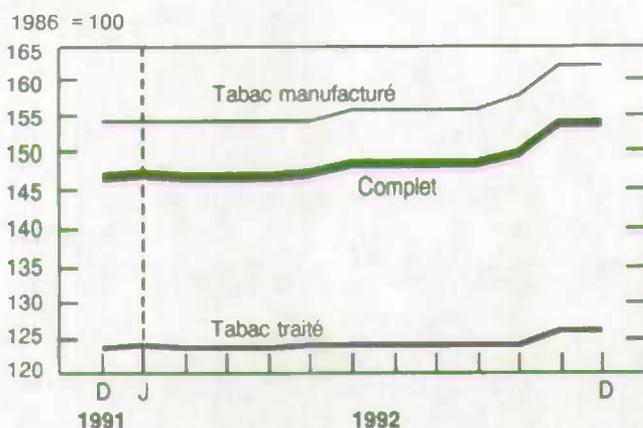
- L'indice des sciages, produits de scierie et divers a avancé de 2.2% en décembre et dépassait de 16.8% son niveau d'il y a un an.
- Les prix du bois de résineux ont continué leur montée, surtout au Canada central et dans les Prairies. Les hausses de prix ont été renforcées par l'appréciation du dollar américain ce qui a été déterminant dans la progression des prix d'une année à l'autre.
- L'indice des voitures, des camions et du matériel de transport a progressé de 0.6% en décembre et dépassait de 8.2% son niveau d'un an plus tôt. Les hausses étaient dues surtout à l'accroissement des prix à l'exportation entraîné par l'appréciation du dollar américain. En décembre 1992, l'indice des prix des automobiles domestiques était le même qu'en novembre 1992 mais était de 2.8% plus haut qu'en décembre 1991, alors que les indices à l'exportation augmentaient de 1.1% et 13.1% respectivement. De même, dans le cas des camions, les prix domestiques étaient en baisse de 0.5% par rapport à novembre mais en hausse de 5.0% par rapport à décembre 1991 et les prix à l'exportation étaient en hausse de 1.0% par rapport à novembre et de 14.4% par rapport à l'an dernier.
- L'indice des produits métalliques primaires a augmenté de 0.5% en décembre et dépassait de 0.5% son niveau d'il y a un an. Les prix des produits du cuivre, de l'aluminium et du zinc ont exercé des pressions à la hausse, mais l'augmentation a été grandement atténuée par la baisse des prix des produits du nickel, soit de 6.5% par rapport à novembre et de 16.9% par rapport à décembre 1991. Comparés à ceux d'un an plus tôt, les prix des produits du fer et de l'acier ont aussi exercé une pression à la baisse, puisqu'ils étaient inférieurs de 3.6% à ceux de décembre 1991.

**Indice des prix du tabac et des produits du tabac**

- L'indice des prix du tabac et des produits du tabac comprend deux grandes composantes: le tabac traité non manufacturé, et les cigarettes et le tabac manufacturé. Ces composantes affichent sept indices distincts. En décembre 1992, l'indice global s'établissait à 4.8% de plus qu'en décembre 1991. Les prix du tabac traité ont connu une seule hausse notable pendant l'année, soit en novembre.

- Les prix des cigarettes et du tabac manufacturé ont connu deux hausses, l'une en mai et juin et l'autre en octobre et novembre. Les trois hausses de prix s'expliquaient surtout par l'augmentation du coût des entrées. Ces indices de l'IPPI sont des prix obtenus pour le traitement et la fabrication du tabac. Par ailleurs, les prix du tabac brut vendu aux enchères sont mesurés par l'indice des prix des matières brutes, alors que ceux du tabac vendu aux consommateurs sont mesurés par l'indice des prix à la consommation, indice qui inclut les taxes. Entre décembre 1989 et décembre 1992, l'IPPI pour le tabac et les produits du tabac a monté de 29.2%, tandis que l'indice des prix du tabac brut a fléchi de 5.9% et l'indice des prix à la consommation des produits du tabac et des articles pour fumeurs a augmenté de 51.9%.

**Tabac et produits du tabac**



**Disponible de CANSIM dans les matrices 2000 à 2008.**

Le numéro de décembre 1992 de *Indices des prix de l'industrie* (62-011, 18,20 \$/182 \$) paraîtra à la fin de février. Voir «Pour commander les publications».

Pour en savoir davantage, s'adresser à l'Unité de l'information et de l'analyse courante (613-951-9607), Division des prix. □

## Indices des prix des produits industriels

1986 = 100

Indice	Importance relative <sup>1</sup>	Indice décembre 1992 <sup>2</sup>	Décembre 1992/ novembre 1992	Décembre 1992/ décembre 1991
			variation en %	
<b>Indice des prix des produits Industriels - Total</b>	<b>100.0</b>	<b>111.0</b>	<b>0.4</b>	<b>3.5</b>
<b>IPPI - Total excluant les produits du pétrole et du charbon</b>	<b>93.6</b>	<b>112.1</b>	<b>0.3</b>	<b>3.5</b>
<b>Produits semi-finis</b>	<b>60.4</b>	<b>108.9</b>	<b>0.4</b>	<b>3.4</b>
Produits semi-finis de première étape	13.4	104.3	-0.2	3.3
Produits semi-finis de deuxième étape	47.0	110.1	0.4	3.4
<b>Produits finis</b>	<b>39.6</b>	<b>114.1</b>	<b>0.3</b>	<b>3.8</b>
Aliments de consommation et aliments pour animaux	9.9	117.0	0.1	1.7
Matériel capitalisé	10.4	114.6	0.4	5.1
Tous autres produits finis	19.3	112.4	0.4	4.2
<b>Agrégations des produits:</b>				
Viande, poisson et produits laitiers	7.4	112.8	0.2	4.2
Fruits, légumes, aliments pour animaux et divers	6.3	114.7	0.3	1.0
Boissons	2.0	122.7	0.1	1.4
Tabac et produits du tabac	0.7	153.7	0.0	4.8
Produits en caoutchouc, en cuir et en matière plastique	3.1	113.7	0.0	-0.7
Produits textiles	2.2	109.3	-0.1	0.2
Produits en tricot et vêtements	2.3	113.5	0.0	-0.3
Sciages, produits de scierie et divers	4.9	122.2	2.2	16.8
Meubles et articles d'ameublement	1.7	118.1	0.2	-0.2
Papier et produits connexes	8.1	107.2	-0.3	4.3
Impression et édition	2.7	129.0	0.1	2.4
Produits métalliques primaires	7.7	99.7	0.5	0.5
Semi-produits métalliques	4.9	111.9	0.1	0.3
Machines et matériel	4.2	118.1	0.2	2.3
Voitures, camions et autres	17.6	108.4	0.6	8.2
Appareils électriques et de télécommunications	5.1	112.0	0.1	1.3
Produits minéraux non métalliques	2.6	110.3	-0.2	-0.4
Produits du pétrole et du charbon <sup>3</sup>	6.4	94.5	0.1	3.5
Produits chimiques	7.2	114.3	-0.1	0.7
Produits manufacturiers divers	2.5	112.3	0.0	1.0
Divers produits non manufacturiers	0.4	78.6	1.7	19.1

<sup>1</sup> Les poids sont dérivés de la matrice «production» du tableau des entrées-sorties de 1986.

<sup>2</sup> Ces indices sont préliminaires.

<sup>3</sup> L'indice du mois courant est estimé.

## Indice des prix des matières brutes

Décembre 1992

Les chiffres préliminaires du mois de décembre 1992 indiquent que l'indice des prix des matières brutes (IPMB, 1986 = 100) a diminué de 0.2% par rapport au niveau révisé de novembre (110.4), pour s'établir à 110.2. Cette baisse de l'indice global est due à la chute de prix enregistrée par l'indice des combustibles minéraux (-5.4%), la seule composante ayant connu une baisse ce mois-ci. Les indices ayant le plus significativement contribué à ralentir le mouvement baissier de l'IPMB sont ceux des animaux et substances animales (2.9%), du bois (2.4%), des métaux non ferreux (2.7%) et des substances végétales (1.6%). L'IPMB sans la composante des combustibles minéraux a, pour sa part, affiché une hausse de 2.4% au cours du dernier mois.

Par rapport au mois de décembre 1991, l'IPMB a progressé de 10.6%, principalement en raison des augmentations de prix rencontrées chez les combustibles minéraux (9.2%), le bois (20.0%), les animaux et substances animales (9.4%), les métaux non ferreux (9.4%), de même que chez les substances végétales (8.9%). L'IPMB sans la composante des combustibles minéraux a, quant à lui, crû de 11.4% au cours de la dernière année, conséquemment à la croissance soutenue accusée par les indices des substances végétales, des animaux et substances animales et du bois.

### Faits saillants

- L'indice des combustibles minéraux s'est inscrit à la baisse en décembre 1992 (-5.4%), une diminution dictée par celle accusée par les huiles minérales brutes (-5.8%). Allant à l'encontre de cette tendance baissière, le charbon a affiché une hausse de prix de 1.1%, la cinquième en autant de mois consécutifs. Malgré la chute de prix du mois de décembre, l'indice des combustibles minéraux s'est élevé de 9.2% comparativement à l'an dernier, particulièrement en raison de la majoration des prix des huiles minérales brutes (9.5%) et du charbon (10.9%).
- En ce qui a trait à l'indice des animaux et substances animales, il a enregistré une hausse de 2.9% ce mois-ci. Les principaux indices qui en sont responsables sont ceux des bovins

envoyés à l'abattage affichant une quatrième augmentation mensuelle consécutive de 6.1%, des porcs destinés à l'abattage (2.0%) et des poissons (8.9%). Au cours de la dernière année, l'indice des animaux et substances animales a augmenté de 9.4%, en raison des bonds enregistrés par les prix des bovins envoyés à l'abattage (24.3%) et des porcs destinés à l'abattage (28.9%).

- L'indice du bois a, pour sa part, progressé de 2.4% en décembre, une hausse principalement causée par la majoration des prix des billes et billots (3.4%), la treizième en autant de mois consécutifs. Par rapport à décembre 1991, l'indice du bois s'est accru de 20.0%, une augmentation majoritairement due à celle affichée par l'indice des billes et billots (28.4%).
- Quant à l'indice des métaux non ferreux, il s'est inscrit à la hausse en décembre 1992 (2.7%), principalement en raison des augmentations de prix des concentrés de cuivre (5.4%) et des matériaux d'aluminium (2.6%). Les prix du nickel ont, pour leur part, reculé de 4.1%. Au cours des douze derniers mois, les métaux non ferreux ont vu leurs prix croître de 9.4%, laquelle ayant été dictée par des hausses plus ou moins importantes des indices des concentrés de cuivre (12.2%) et radio-actifs (34.5%), des matériaux d'aluminium (17.6%) et de l'or (4.4%). L'indice des concentrés de nickel a eu un effet modérateur en s'abaissant de 17.3%.
- Concernant l'indice des substances végétales, il s'est légèrement accru entre novembre et décembre 1992 (1.6%), suite aux augmentations de prix des céréales (3.6%) et des oléagineux (2.8%). L'indice du tabac s'est quant à lui replié de 5.5% au cours du mois. Par rapport à l'an dernier, les hausses de prix rencontrées par les céréales (7.4%), les oléagineux (23.3%) et les pommes de terre fraîches (25.1%) sont à la base de l'augmentation de 8.9% accusée par l'indice des substances végétales.

### Disponible de CANSIM dans la matrice 2009.

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'Unité de l'information et de l'analyse courante (613-951-9607), Division des prix. □

**Indice des prix des matières brutes**  
(1986 = 100)

	Importance relative	Indice décembre 1992 <sup>1</sup>	Décembre 1992/ novembre 1992	Décembre 1992/ décembre 1991
			variation en %	
<b>Ensemble des matières brutes</b>	<b>100</b>	<b>110.2</b>	<b>-0.2</b>	<b>10.6</b>
Combustibles minéraux	32	108.5	-5.4	9.2
Substances végétales	10	94.2	1.6	8.9
Animaux et substances animales	26	108.3	2.9	9.4
Bois	13	149.0	2.4	20.0
Matières ferreuses	4	94.1	0.3	6.9
Métaux non ferreux	13	98.2	2.7	9.4
Minéraux non métalliques	3	100.9	0.1	1.1
Indice d'ensemble, sans les combustibles minéraux	68	111.0	2.4	11.4

<sup>1</sup> Ces indices sont préliminaires. ■

## DONNÉES DISPONIBLES

### Indices des prix de vente de l'énergie électrique

Septembre-décembre 1992

Les indices des prix de vente de l'énergie électrique (1986 = 100) pour la période de septembre à décembre 1992 sont maintenant disponibles.

Disponible de CANSIM dans la matrice 2020.

Le numéro de décembre 1992 de *Indices des prix de l'industrie* (62-011, 18, 20 \$/182 \$) sera disponible vers la fin de février.

Pour plus de renseignements, communiquez avec l'Unité de l'information et de l'analyse courante (613-951-9607), Division des prix. ■

### Stocks de viandes congelées

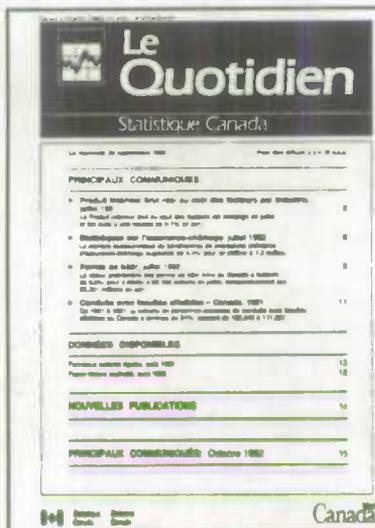
1<sup>er</sup> janvier 1993

Les stocks de viandes congelées dans les entrepôts frigorifiques au 1<sup>er</sup> janvier totalisaient 27 740 tonnes métriques, comparativement à 27 940 tonnes métriques le mois précédent et à 30 360 tonnes métriques un an plus tôt.

Disponible de CANSIM dans les matrices 87 et 9517 à 9525.

Pour commander *Stocks de viandes congelées* (11,50 \$/115 \$), un bulletin statistique, communiquez avec Guy Gervais (613-951-2453).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Russell Kowaluk (613-951-2511), Division de l'agriculture. ■



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année; autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications  
Statistique Canada  
Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)  
Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



## NOUVELLES PUBLICATIONS

**Production et disposition des produits du tabac,**  
décembre 1992.

**Numéro de catalogue 32-022**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Laine minérale y compris les isolants en fibre de  
verre,** décembre 1992.

**Numéro de catalogue 44-004**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Statistiques du téléphone,** novembre 1992.

**Numéro de catalogue 56-002**

(Canada: 8,30 \$/83 \$; États-Unis: 10 \$ US/100 \$ US;  
autres pays: 11,60 \$ US/116 \$ US)

**Télédistribution,** 1991.

**Numéro de catalogue 56-205**

(Canada: 26 \$; États-Unis: 31 \$ US;  
autres pays: 36 \$ US)

**Ventes mensuelles des grands magasins par  
province et région métropolitaine,** novembre 1992.

**Numéro de catalogue 63-004**

(Canada: 2,70 \$/27 \$; États-Unis: 3,20 \$ US/32 \$ US;  
autres pays: 3,80 \$ US/38 \$ US)

**Ventes de véhicules automobiles neufs,** août  
1992.

**Numéro de catalogue 63-007**

(Canada: 14,40 \$/144 \$; États-Unis: 17,30 \$ US/  
173 \$ US; autres pays: 20,20 \$ US/202 \$ US)

**Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes,**  
novembre 1992.

**Numéro de catalogue 63-011**

(Canada: 6,10 \$/61 \$; États-Unis: 7,30 \$ US/73 \$ US;  
autres pays: 8,50 \$ US/85 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux  
exigences minimales de l'"American National Standard for  
Information Sciences" – "Permanence of Paper for  
Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



### Pour commander les publications

*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue  
de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index  
augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques  
de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un  
accès facile à plus de 800 produits et services de  
Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de  
Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$;  
États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de  
Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux  
États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans  
tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être  
achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes  
des publications, pièce 1710, édifice principal,  
Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à  
l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et  
fournir l'information complète sur les publications  
demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition).  
Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par  
l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à  
St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg,  
Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entre-  
mise des agents libraires agréés et autres libraires.*

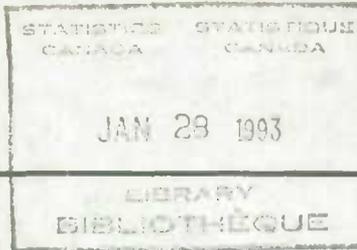
NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le jeudi 28 janvier 1993**  
Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.



### COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

- **Pétrole brut et gaz naturel, octobre 1992** 2  
La production de pétrole brut et d'hydrocarbures équivalents a augmenté de 11.7% et la production de gaz naturel marchand a aussi augmenté de 2.3% par rapport au mois d'octobre 1991.

### DONNÉES DISPONIBLES

- Acier en formes primaires, semaine se terminant le 23 janvier 1993 3
- Chargements ferroviaires, période de sept jours se terminant le 14 janvier 1993 3

### NOUVELLES PUBLICATIONS 4



## COMMUNIQUÉ PRINCIPAL

### Pétrole brut et gaz naturel

Octobre 1992

#### Faits saillants

- Les estimations préliminaires indiquent que la production de pétrole brut et d'hydrocarbures équivalents en octobre a atteint 8.9 millions de mètres cubes, soit une hausse de 11.7% par rapport au mois d'octobre 1991. Les données cumulatives pour les dix premiers mois de 1992 montrent une production de 84.0 millions de mètres cubes, soit une augmentation de 5.1% en regard de la période correspondante.
- Les importations de pétrole brut avec 2.1 millions de mètres cubes ont diminué de 27.6% par rapport au mois d'octobre 1991. Incluant cette baisse, les chiffres cumulatifs pour les importations sont de 24.0 millions de mètres cubes, soit une baisse de 6.7% par rapport à l'année dernière.
- Les exportations de pétrole brut avec 4.1 millions de mètres cubes représentent une hausse de 20.4% en octobre 1992. Sur la base annuelle, les exportations cumulatives à 40.5 millions de

mètres cubes sont à la hausse de 11.1% par rapport à 1991.

- La production de gaz naturel marchand, à 9.5 milliards de mètres cubes, a enregistré une hausse de 2.3%, comparativement au mois d'octobre 1991. La production cumulative pour l'année 1992, à 94.6 milliards de mètres cubes, est en hausse de 11.3% sur la période précédente.
- Les exportations de gaz, à 4.9 milliards de mètres cubes, ont augmenté de 14.7% par rapport à octobre 1991. Les exportations cumulatives sont de 47.1 milliards de mètres cubes, soit une hausse de 22.9% comparativement à 1991.

Disponible de CANSIM dans les matrices 127, 128, 530 à 532 et 534 à 547.

Le numéro de septembre 1992 de *Production de pétrole brut et de gaz naturel* (26-006, 10 \$/100 \$) sera disponible au cours de la première semaine de février. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gerard O'Connor (613-951-3562), Section de l'énergie, Division de l'industrie.

### Pétrole brut et gaz naturel

	Octobre 1992	Variation en % par rapport à octobre 1991	Janvier - octobre 1992	Variation en % par rapport à janvier - octobre 1991
	milliers de mètres cubes		milliers de mètres cubes	
<b>Pétrole brut<sup>1</sup></b>				
Production	8 890.2	11.7	84 005.6	5.1
Exportations	4 099.5	20.4	40 483.7	11.1
Importations	2 135.4	-27.6	23 956.4	-6.7
Aux raffineries	6 659.7	-12.0	67 132.2	-3.5
	millions de mètres cubes		millions de mètres cubes	
<b>Gaz naturel<sup>2</sup></b>				
Production de gaz	9 450.4	2.3	94 565.5	11.3
Exportations	4 898.1	14.7	47 060.3	22.9
Ventes	4 337.1	-0.6	44 282.8	2.9

<sup>1</sup> La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, de la consommation de l'industrie pétrolière, etc.

<sup>2</sup> La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, carburant utilisé par les gazoducs, les pertes dans les gazoducs, les fluctuations de pression dans les réseaux, etc.

## DONNÉES DISPONIBLES

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 23 janvier 1993

Selon les données préliminaires, la production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 23 janvier 1993 s'est chiffrée à 278 738 tonnes métriques, soit 4.2% de plus que la production de 267 404 tonnes métriques de la semaine précédente et 8.9% de plus que la production de 256 007 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente. Le total cumulatif au 23 janvier 1993 est de 850 631 tonnes métriques, une augmentation de 4.1%, comparativement à 816 885 tonnes métriques pour la même période en 1992.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom (613-951-9827), Division de l'industrie.

### Chargements ferroviaires

Période de sept jours se terminant le 14 janvier 1993

#### Faits saillants

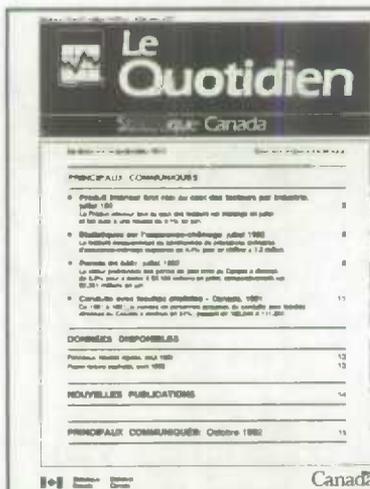
- Les chargements ferroviaires payants ont totalisé 4.0 millions de tonnes métriques au cours de la période de sept jours se terminant le 14 janvier 1993, soit une baisse de 9.2% par rapport à la même période l'an dernier.

- Le trafic rail-route a enregistré une diminution de 1.2% par rapport à la même période l'an dernier. Les chargements des wagons rails-routes ont diminué de 0.8% au cours de la même période.

- Du 1<sup>er</sup> janvier au 14 janvier 1993, les chargements de marchandises payantes ont enregistré une perte de 17.4% comparativement au niveau atteint un an plus tôt.

**À noter:** Le trafic rail-route englobe les remorques et les conteneurs des wagons plats. Les données du trafic rail-route sont incluses dans les chargements du trafic. Toutes les données de 1992 et les totaux cumulatifs de 1993 ont été révisés.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh (613-951-2518), Sous-section du transport de surface, Division des transports.



### Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Catalogue 11-001F. Prix: Canada: 120 \$ par année; États-Unis: 144 \$ US par année; autres pays: 168 \$ US par année.

Publié par la Division des communications  
Statistique Canada  
Immeuble R.H. Coats, 10<sup>e</sup> étage M, Ottawa, K1A 0T6.

Rédacteur en chef: Greg Thomson (613-951-1187)  
Rédacteur: Jacques Lefebvre (613-951-1088)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.



## NOUVELLES PUBLICATIONS

**Comptes nationaux des revenus et dépenses,**  
troisième trimestre de 1992.

**Numéro de catalogue 13-001**

(Canada: 20 \$/80 \$; États-Unis: 24 \$ US/96 \$ US;  
autres pays: 28 \$ US/112 \$ US)

**Enquête mensuelle sur les Industries  
manufacturières,** novembre 1992.

**Numéro de catalogue 31-001**

(Canada: 17,30 \$/173 \$; États-Unis: 20,80 \$ US/  
208 \$ US; autres pays: 24,20 \$ US/242 \$ US)

**Situation du sucre,** décembre 1992.

**Numéro de catalogue 32-013**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Conserves de haricots verts et jaunes  
conditionnés,** 1992.

**Numéro de catalogue 32-238**

(Canada: 13 \$; États-Unis: 16 \$ US;  
autres pays: 18 \$ US)

**Production, livraisons et stocks en main des  
scleries à l'est des Rocheuses,** novembre 1992.

**Numéro de catalogue 35-002**

(Canada: 10 \$/100 \$; États-Unis: 12 \$ US/120 \$ US;  
autres pays: 14 \$ US/140 \$ US)

**Boîtes et emballages en carton ondulé,** décembre  
1992.

**Numéro de catalogue 36-004**

(Canada: 5 \$/50 \$; États-Unis: 6 \$ US/60 \$ US;  
autres pays: 7 \$ US/70 \$ US)

**Bulletin de service Juristat: Les services  
judiciaires au Canada,** 1990-1991, vol. 13, n° 2.

**Numéro de catalogue 85-002**

(Canada: 3,60 \$/90 \$; États-Unis: 4,30 \$ US/  
108 \$ US; autres pays: 5 \$ US/126 \$ US)

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



### Pour commander les publications

*Simplifiez vos recherches de données avec le Catalogue de Statistique Canada, 1992. En utilisant l'index augmenté des mots-clés, vous trouverez les statistiques de l'activité économique et sociale canadienne. Pour un accès facile à plus de 800 produits et services de Statistique Canada, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada, 1992 (11-204F, Canada: 13,95 \$; États-Unis: 17 \$ US; autres pays: 20 \$ US).*

*Vous pouvez commander les produits et services de Statistique Canada par téléphone. Au Canada et aux États-Unis, composez sans frais 1-800-267-6677. Dans tout autre pays, composez 613-951-7277 (frais d'appel).*

*Les publications de Statistique Canada peuvent être achetées par l'entremise du courrier auprès de Ventes des publications, pièce 1710, édifice principal, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.*

*Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications et fournir l'information complète sur les publications demandées (le numéro de catalogue, le titre, l'édition). Pour le Canada, ajoutez 7% TPS.*

*Les publications peuvent aussi être commandées par l'entremise des bureaux de Statistique Canada situés à St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary et Vancouver ou par l'entremise des agents libraires agréés et autres libraires.*



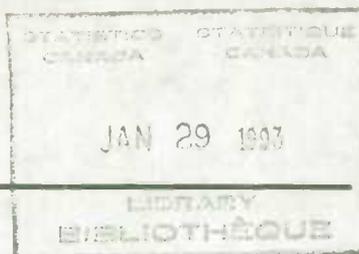
# Le Quotidien

Statistique Canada

NOT FOR LOAN  
NE S'EMPRUNTE PAS

Le vendredi 29 janvier 1993

Pour être diffusé à 8 h 30 h.n.e.



## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Produit intérieur brut réel au coût des facteurs par Industrie, novembre 1992** 3  
Le Produit intérieur brut au coût des facteurs diminue légèrement de 0.1% en novembre, après quatre hausses mensuelles consécutives.
- **Emploi, gains et durée du travail, novembre 1992** 7  
L'emploi rémunéré dans l'ensemble des industries au Canada, qui avait diminué au cours des cinq derniers mois, a quelque peu augmenté pour se fixer à 9,910,000 salariés.
- **Permis de bâtir, novembre 1992** 13  
La valeur préliminaire des permis de bâtir émis au Canada en novembre a diminué de 7.9% pour se fixer à \$2,086 millions, par rapport au niveau révisé de \$2,266 millions en octobre.
- **Ventes de produits pétroliers raffinés, décembre 1992** 16  
Les ventes désaisonnalisées de produits pétroliers raffinés ont augmenté légèrement de 0.1% comparativement au mois de novembre 1992.

## DONNÉES DISPONIBLES

Chargements ferroviaires, décembre 1992	17
Consommation apparente des aliments par personne au Canada, 1990 et 1991	17

(suite à la page 2)



---

**DONNÉES DISPONIBLES – fin**

---

**Enquête annuelle des manufactures de 1991**

Industrie des produits du tabac	17
Industrie des tôles fortes	17
Industrie des produits en argile (argile canadienne)	17
Industrie des produits en argile (argile importée)	18
Industrie du ciment	18
Industrie du verre primaire et de contenants en verre	18
Industrie des horloges et des montres	18

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS: Février 1993** 19

---

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

---

### Produit intérieur brut réel au coût des facteurs par industrie

Novembre 1992  
(Données désaisonnalisées)

#### Revue mensuelle

Le Produit intérieur brut au coût des facteurs diminue légèrement de 0.1% en novembre, après quatre hausses mensuelles consécutives. Les producteurs de biens haussent leur production de 0.2% qui est toutefois plus que compensée par une baisse de 0.2% des services, alors que les finances et affaires immobilières chutent de façon marquée au cours de la période post-référendaire. Excluant ces industries, la production affiche un gain de 0.1% en novembre. Pour les mois d'octobre et novembre combinés, la production pour l'ensemble de l'économie est de 0.3% supérieure au niveau du troisième trimestre.

#### Industries productrices de biens

Les producteurs de biens augmentent leur production de 0.2% faisant suite à un mois d'octobre inchangé. Les manufacturiers sont responsables de la majeure partie de la hausse, mais les services publics et l'exploitation forestière enregistrent également une production accrue. Une baisse marquée dans les mines et des reculs moindres dans l'agriculture et la construction modèrent ce gain.

Les manufacturiers augmentent fortement leur production de 0.6% en novembre et de 3.5% au cours des onze premiers mois de 1992, la plus forte hausse pour une période de onze mois depuis juillet 1988. Bien que treize des 21 groupes principaux aient accru leur production en novembre, le matériel de transport et les métaux de première transformation sont responsables de la plus grande partie du gain monétaire. Des baisses dans l'équipement électronique, l'impression et l'édition, les papiers et produits connexes, de même que l'alimentation annulent partiellement ces gains.

La production de matériel de transport grimpe de 3.8%, faisant suite à deux baisses mensuelles consécutives. La production de véhicules automobiles ainsi que des pièces automobiles sont responsables de la majeure partie de l'augmentation. Les producteurs de véhicules automobiles accroissent leur

production de 7.1% en raison de meilleures ventes au Canada et aux États-Unis. La production accrue est également attribuable à la fin d'une grève et à la réouverture de plusieurs usines suite à des fermetures temporaires pour contrôle des inventaires en octobre. La production de pièces automobiles augmente de 3.0%.

Dominée par des gains généralisés, la production de métaux de première transformation progresse de 5.1%. La production de fer et d'acier fait un bond de 9.5% à la suite de livraisons accrues à l'étranger et à d'autres manufacturiers canadiens.

Faisant suite à plusieurs gains mensuels, la production de produits électriques diminue de 2.9%. La production d'équipement électronique chute de 3.7%, une deuxième baisse consécutive, alors que la production d'équipement de bureau recule de 5.0%. Les exportations de ces biens diminuent considérablement en novembre.

Des pertes généralisées dominent la baisse de 3.0% dans l'imprimerie et l'édition après avoir progressé de 2.0% en octobre, le mois des référendums.

La production de papier et produits connexes diminue de 1.3% après trois hausses mensuelles consécutives. La baisse est surtout attribuable à une production moindre de papier journal et reflète une diminution des livraisons à l'étranger. Malgré la baisse dans le papier journal, l'industrie fonctionne près de sa capacité maximale et la tendance de la production demeure à la hausse.

Après avoir diminué de 2.3% en octobre, la production minière baisse à nouveau en novembre, de 1.8%. L'extraction de pétrole brut et de gaz naturel baisse le plus en termes monétaires, principalement en raison d'une production moindre de pétrole brut. La production des mines d'or chute de 8.3% alors que les prix atteignent leur plus bas niveau depuis six ans. Les mines de potasse contribuent aussi à la faiblesse. Les pertes sont partiellement annulées par un gain de 5.8% dans les activités de forage.

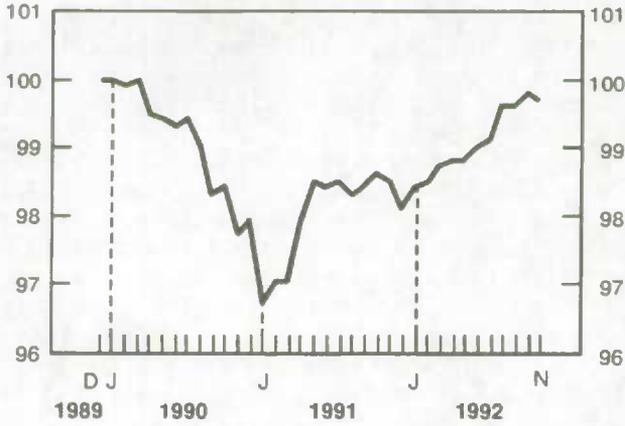
Ailleurs dans le secteur des biens, les services publics sont en hausse de 1.2% en raison principalement d'une production accrue d'électricité alors que l'exploitation forestière augmente de 4.3%. La construction baisse légèrement de 0.1% en raison d'une baisse de 2.8% dans la construction non résidentielle.

**Produit intérieur brut**

Données désaisonnalisées aux prix de 1986

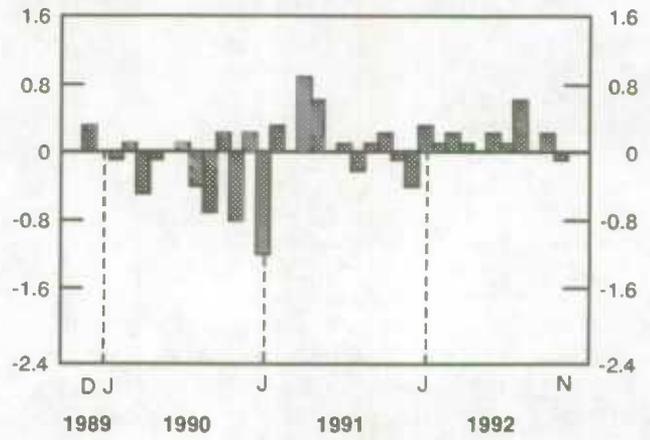
**Ensemble**

Indice (décembre 1989 = 100)



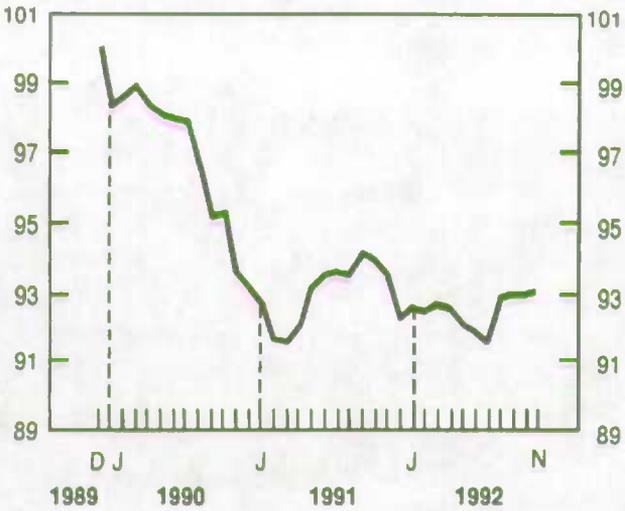
**Ensemble**

Variation en %



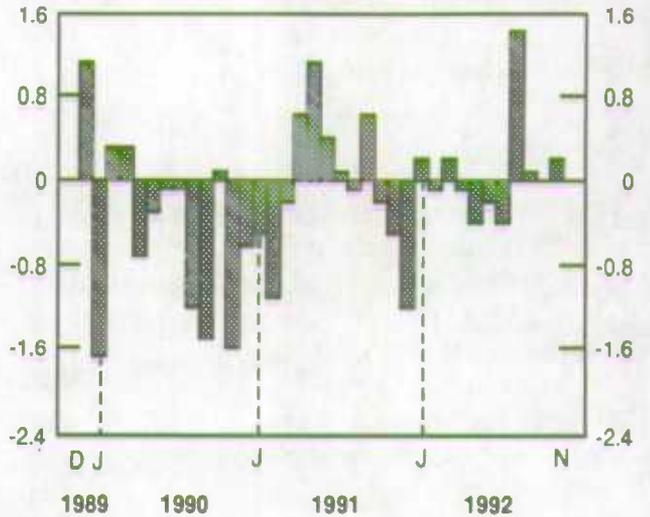
**Biens**

Indice (décembre 1989 = 100)



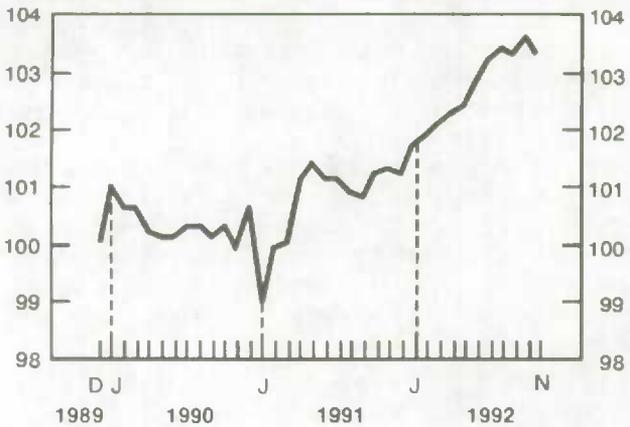
**Biens**

Variation en %



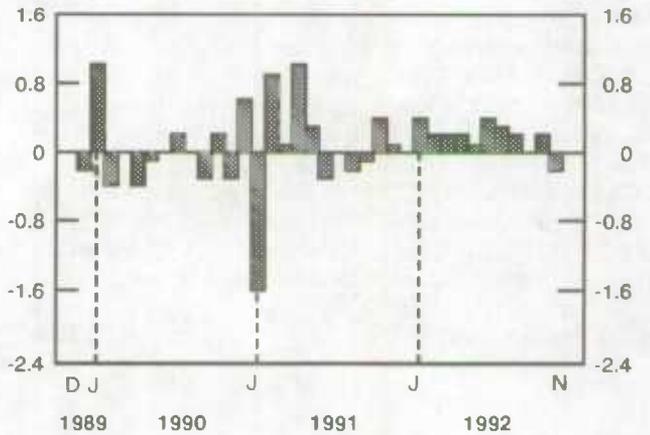
**Services**

Indice (décembre 1989 = 100)



**Services**

Variation en %



## Industries productrices de services

La production de services recule de 0.2%, la plus forte baisse depuis juin 1991. Les finances, assurances et affaires immobilières sont responsables de la majeure partie de la perte. Les communications, et le transport et l'entreposage contribuent également à la faiblesse, tandis que le commerce de gros et de détail enregistrent des gains modestes.

Les finances, assurances et affaires immobilières chutent de 1.1%, alors que le taux privilégié grimpe à 9.75% en novembre à la suite des référendums en octobre. Une activité moindre des agents immobiliers, des courtiers en valeurs mobilières et des fonds mutuels sont responsables de la faiblesse. Les transactions immobilières sont affectées par une forte montée des taux d'intérêt, alors qu'un volume moins élevé de nouvelles émissions de bons par les gouvernements provinciaux et les entreprises réduit l'activité des courtiers en valeurs mobilières. Les actifs des fonds mutuels diminuent, alors que les investisseurs optent pour d'autres genres d'actifs afin de profiter des taux d'intérêt plus élevés. Au cours de la troisième semaine de janvier, le taux privilégié atteignait 6.75%, un taux semblable à celui observé en septembre.

Les communications diminuent de 0.8% faisant suite à un gain de 1.4% en octobre. La faiblesse est généralisée mais dominée par les services postaux et les entreprises de télécommunications.

Le transport et l'entreposage baisse de 0.4%, une troisième baisse mensuelle consécutive. Dans le transport, le transport ferroviaire et par eau

enregistrent les plus fortes baisses, affectés par la baisse des exportations de blé. Le transport aérien contribue aussi à la faiblesse. Un débit plus élevé de gaz naturel domine le gain de 2.4% du transport par pipelines. Les reculs dans les exportations de blé et les livraisons par les fermiers aux éleveurs à grain dominant la baisse de 6.6% dans les services d'entreposage.

Le commerce de gros progresse de 0.2% bien que seulement cinq parmi 11 groupes de commerce enregistrent des gains. Des ventes accrues des grossistes en vêtements et articles de mercerie, en alimentation, et en produits divers sont partiellement annulées par des baisses chez d'autres grossistes.

Le commerce de détail progresse de 0.2% faisant suite à un gain de 0.7% en octobre. Les vendeurs d'automobiles et les détaillants en alimentation augmentent leurs ventes le plus. On enregistre une diminution des ventes chez les détaillants de boissons alcooliques, les stations-service et les magasins de marchandises variées.

### Disponible de CANSIM dans les matrices 4671 à 4674.

Veillez commander le numéro de novembre 1992 de la publication *Produit intérieur brut par industrie* (15-001, 12,70 \$/127 \$) qui doit paraître en février.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Michel Girard (613-951-9145), Division des mesures et de l'analyse des industries. □

**Produit intérieur brut réel au coût des facteurs par industrie aux prix de 1986 par mois**  
(Données désaisonnalisées aux taux annuels)

	1991		1992		
	Novembre	Août	Septembre	Octobre	Novembre
	(millions de \$)				
<b>Ensemble</b>	<b>499,863.8</b>	<b>505,448.5</b>	<b>505,495.1</b>	<b>506,278.3</b>	<b>505,765.4</b>
<b>Secteur des entreprises:</b>	<b>407,906.3</b>	<b>413,126.8</b>	<b>413,063.1</b>	<b>413,666.3</b>	<b>412,927.9</b>
<b>Biens:</b>	<b>167,420.1</b>	<b>166,103.3</b>	<b>166,302.4</b>	<b>166,280.5</b>	<b>166,610.4</b>
Agriculture	11,302.4	10,515.3	10,532.3	10,647.6	10,579.9
Pêche et piégeage	911.4	881.8	885.5	872.2	863.7
Exploitation forestière	2,516.8	2,605.8	2,533.2	2,551.3	2,661.4
Industries minières	20,065.8	20,935.3	20,960.9	20,487.0	20,115.6
Industries manufacturières	84,974.8	85,559.2	85,426.9	85,888.4	86,410.0
Construction	31,579.9	29,494.6	29,596.9	29,425.4	29,381.8
Autres industries de services publics	16,069.0	16,111.3	16,366.7	16,408.6	16,598.0
<b>Services:</b>	<b>240,486.2</b>	<b>247,023.5</b>	<b>246,760.7</b>	<b>247,385.8</b>	<b>246,317.5</b>
Transports et entreposage	21,454.2	22,149.4	21,996.2	21,786.2	21,700.3
Communications	19,224.3	19,447.3	19,468.9	19,750.9	19,600.8
Commerce de gros	28,391.7	29,787.7	29,972.8	30,060.6	30,130.3
Commerce de détail	29,924.2	30,354.3	30,279.8	30,485.0	30,541.6
Finances, assurances et affaires immobilières	81,670.0	84,551.9	84,327.3	84,648.9	83,711.1
Services socio-culturels, commerciaux et personnels	59,821.8	60,732.9	60,715.7	60,654.2	60,633.4
<b>Secteur non commercial:</b>	<b>91,957.5</b>	<b>92,321.7</b>	<b>92,432.0</b>	<b>92,612.0</b>	<b>92,837.5</b>
<b>Biens:</b>	<b>942.6</b>	<b>988.9</b>	<b>939.7</b>	<b>928.9</b>	<b>919.3</b>
<b>Services:</b>	<b>91,014.9</b>	<b>91,332.8</b>	<b>91,492.3</b>	<b>91,683.1</b>	<b>91,918.2</b>
Administrations publiques	33,982.0	34,026.7	34,152.6	34,264.2	34,356.6
Services socio-culturels et personnels	53,557.0	53,889.9	53,895.9	53,943.9	54,056.6
Autres services	3,475.9	3,416.2	3,443.8	3,475.0	3,505.0
<b>Autres agrégations:</b>					
Industries de biens	168,362.7	167,092.2	167,242.1	167,209.4	167,529.7
Industries de services	331,501.1	338,356.3	338,253.0	339,068.9	338,235.7
Production industrielle	122,052.2	123,594.7	123,694.2	123,712.9	124,042.9
Manufacturiers de biens non durables	39,599.0	39,413.9	39,409.2	40,031.5	39,764.0
Manufacturiers de biens durables	45,375.8	46,145.3	46,017.7	45,856.9	46,646.0

## Emploi, gains et durée du travail

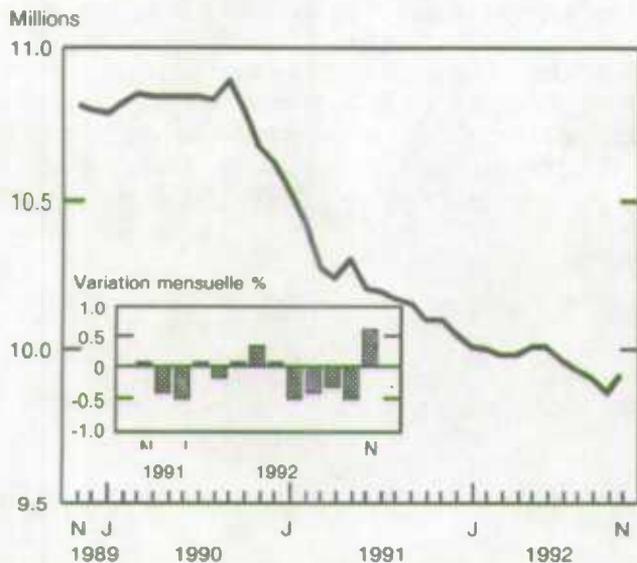
Novembre 1992

### Faits saillants

#### Données désaisonnalisées

- D'après les estimations préliminaires, le nombre de salariés inscrits sur la liste de paye a quelque peu augmenté en novembre après cinq mois de recul pour atteindre 9,910,000 salariés. Une croissance de l'emploi a été observée dans la plupart des industries, en particulier dans le commerce de détail, le commerce de gros et des biens durables des industries manufacturières. Le commerce de détail a inscrit la plus forte augmentation d'un mois à l'autre depuis mai 1991.

#### EERH salariés, désaisonnalisées, ensemble des industries, Canada, novembre 1992



- Les services aux entreprises, qui avaient régressé durant les cinq premiers mois de l'année, ont été généralement en hausse depuis mai. Après désaisonnalisation, l'emploi dans les services aux entreprises en novembre dépassait de 0.6% celui du mois précédent et se situait presque au même niveau qu'en novembre 1991.
- La rémunération hebdomadaire moyenne désaisonnalisée<sup>1</sup> s'établissait à \$556.51 en novembre, une hausse de 3.4% par rapport à

#### Note aux utilisateurs

L'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), qui a été lancée en 1983, fournit les données mensuelles les plus courantes sur l'emploi, les gains et la durée du travail par industrie.

L'indice de diffusion mesure l'ampleur du changement pour une variable de l'EERH donnée, montrant le pourcentage des industries en croissance pour ladite variable. Par exemple, entre septembre 1991 et septembre 1992, le nombre de salariés dans l'ensemble des industries au Canada a fléchi de quelque 246,000. Des 214 industries à trois chiffres de la CTI de 1980 retenues dans l'EERH, 131 ont connu une baisse de l'emploi et 83, une hausse. L'indice de diffusion pour septembre 1992 s'établirait donc à  $83/214 = 0.39$ .

Des indices à pondération fixe de la rémunération horaire moyenne ont été construits pour mesurer l'incidence des changements compositionnels de l'emploi entre les industries, les provinces/territoires et les employés et les salariés rémunérés à l'heure. La série à pondération fixe sur la rémunération est un meilleur indicateur des tendances sous-jacentes des taux de rémunération que celle à pondération variable.

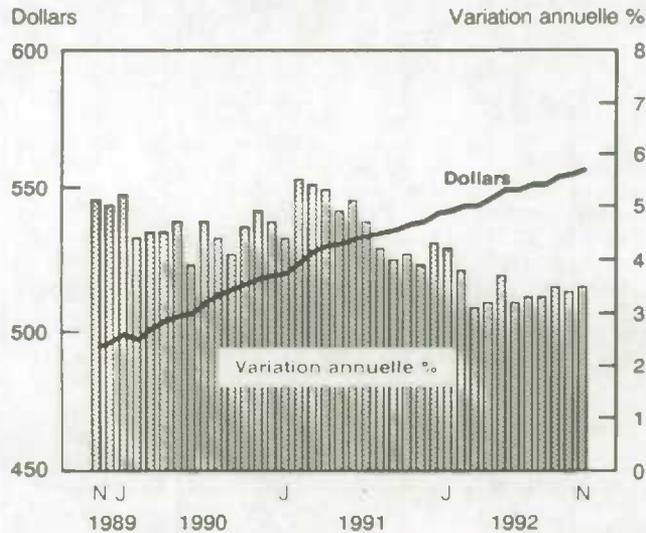
novembre 1991. La croissance des gains d'une année à l'autre reste inférieure à ce qu'elle était les années précédentes.

- Par rapport au mois précédent, la rémunération hebdomadaire moyenne pour l'ensemble des industries<sup>2</sup> a augmenté de 0.3%. La croissance des gains dans l'exploitation forestière (1.8%), les finances, les assurances et les affaires immobilières (0.9%), le commerce (0.5%), l'hébergement et la restauration (0.5%) et les services de santé et les services sociaux (0.4%) a dépassé celle observée pour l'ensemble des industries.
- Entre avril et novembre 1992, les heures hebdomadaires moyennes des salariés rémunérés à l'heure sont restées inchangées, soit 30.5. La rémunération horaire moyenne des salariés rémunérés à l'heure s'établissait à \$13.97 en novembre, une augmentation de \$0.35 depuis le début de l'année. La croissance mensuelle de la rémunération hebdomadaire moyenne est le résultat d'un accroissement des rémunérations horaires moyennes, le nombre moyen d'heures hebdomadaires étant le même.

<sup>1</sup> Non corrigé de l'inflation.

<sup>2</sup> L'ensemble des branches d'activité correspond à la somme de toutes les branches, à l'exception de l'agriculture, de la pêche et du piégeage, des organismes religieux, des ménages privés et du personnel militaire.

**EERH rémunération hebdomadaire moyenne, désaisonnalisées, ensemble des industries Canada, novembre 1992**



**Données non désaisonnalisées**

- L'emploi des biens durables des industries manufacturières est en baisse de 1.5% par rapport à novembre 1991, soit le plus faible recul d'une année à l'autre depuis que ce secteur a

amorcé sa phase descendante en janvier 1990. Près de la moitié des industries des biens durables des industries manufacturières ont inscrit des hausses en novembre, l'indice de diffusion ayant atteint 0.49.

- Les entreprises de 200 salariés ou plus et celles de moins de 200 salariés ont connu le même taux de croissance négative de l'emploi d'une année à l'autre de -1.6%. La tendance à la hausse de l'emploi dans les entreprises de moins de 200 salariés a plafonné.
- L'indice à pondération fixe de la rémunération horaire moyenne s'est établi à 130.7, une augmentation de 3.4% par rapport à novembre 1991. Cet indice continue à démontrer des augmentations inférieures à celles des années précédentes.

**Disponible de CANSIM dans les matrices 4285 à 4466, 9438 à 9452 et 9639 à 9911.**

Les données sont présentées dans la publication *Emploi, gains et durée du travail* (72-002, 28,50\$/285\$) et sous forme de totalisations spéciales.

Pour plus de renseignements sur le présent communiqué ou sur notre programme de produits et services, communiquez avec Stephen Johnson (613-951-4090, télécopieur 613-4087), Division du travail. □

### Emploi, gains et durée du travail

Estimations désaisonnalisées et variation depuis le mois précédent - Canada  
Novembre 1992

C.T.I. de 1980	Nombre de salariés					
	Novembre 1992 <sup>P</sup>	Octobre 1992 <sup>r</sup>	Septembre 1992	Août 1992	Juillet 1992	Juin 1992
	milliers					
<b>Ensemble des industries</b>	<b>9,910</b>	<b>9,852</b>	<b>9,898</b>	<b>9,925</b>	<b>9,960</b>	<b>10,006</b>
	58	-46	-27	-35	-46	-1
<b>Branches productrices de biens</b>	<b>2,306</b>	<b>2,293</b>	<b>2,306</b>	<b>2,314</b>	<b>2,326</b>	<b>2,338</b>
	12	-13	-8	-12	-12	-12
Exploitation forestière et services forestiers	56	54	55	55	57	56
Mines, carrières et puits de pétrole	2	-1	-1	-1	1	0
Industries manufacturières	126	126	124	126	128	130
Construction	1	1	-2	-2	-2	-1
	417	414	415	424	422	428
	4	-1	-9	3	-6	2
<b>Branches productrices de services</b>	<b>7,597</b>	<b>7,573</b>	<b>7,594</b>	<b>7,620</b>	<b>7,642</b>	<b>7,672</b>
	24	-20	-26	-22	-29	14
Transports, communications et autres services publics	805	804	815	826	825	827
Commerce de gros	1	-11	-11	1	-2	9
	581	567	574	573	585	587
	14	-7	1	-12	-2	7
Commerce de détail	1,296	1,275	1,273	1,277	1,277	1,289
	21	2	-4	0	-13	-2
Finances, assurances et affaires immobilières	648	647	652	658	659	669
Services aux entreprises	1	-5	-6	-2	-9	4
	494	491	497	493	492	494
	3	-6	4	1	-2	5
Services d'enseignement et services annexes	921	920	910	904	893	897
Services de santé et services sociaux	1	10	6	12	-4	-8
Hébergement et restauration	1,124	1,120	1,125	1,136	1,144	1,143
	3	-5	-10	-8	1	5
Services divers	661	659	663	668	678	672
	2	-4	-25	10	6	-2
Administration publique	495	499	501	512	517	515
	-4	-3	-11	-5	1	-5
	719	720	718	709	712	717
	0	2	8	-3	-5	7
<b>Ensemble des industries - Provinces</b>						
Terre-Neuve	137	137	137	135	136	136
	1	0	2	-1	-2	0
Île-du-Prince-Édouard	39	39	39	39	38	38
	0	0	0	1	0	-1
Nouvelle-Écosse	279	279	278	276	280	282
	0	0	2	-3	-3	-1
Nouveau-Brunswick	222	221	226	226	225	225
	0	-5	0	1	0	-1
Québec	2,385	2,394	2,395	2,400	2,404	2,426
	-9	0	-6	-4	-22	-10
Ontario	3,982	3,930	3,954	3,987	4,022	4,037
	52	-24	-33	-36	-14	29
Manitoba	373	374	375	374	374	373
	-1	-2	2	0	0	-1
Saskatchewan	294	294	296	295	297	299
	0	-3	2	-3	-1	-1
Alberta	969	961	966	965	966	972
	8	-5	1	-1	-6	-1
Colombie-Britannique	1,209	1,203	1,195	1,189	1,192	1,190
	6	8	6	-3	2	-9
Yukon	12	12	12	12	11	11
	0	0	0	0	0	0
Territoires du Nord-Ouest	20	20	20	20	20	20
	0	0	0	0	-1	0

<sup>P</sup> Chiffres préliminaires.

<sup>r</sup> Chiffres révisés.

## Emploi, gains et durée du travail

Estimations désaisonnalisées et variation depuis le mois précédent - Canada  
Novembre 1992

C.T.I. de 1980	Rémunération hebdomadaire moyenne *					
	Novembre 1992 <sup>P</sup>	Octobre 1992 <sup>r</sup>	Septembre 1992	Août 1992	Juillet 1992	Juin 1992
	Dollars					
<b>Ensemble des industries</b>	<b>556.51</b> 1.59	<b>554.92</b> 1.12	<b>553.80</b> 2.46	<b>551.34</b> 0.35	<b>550.99</b> 2.15	<b>548.84</b> -0.46
<b>Branches productrices de biens</b>	<b>689.71</b> 2.10	<b>687.61</b> 1.36	<b>686.25</b> 0.68	<b>685.57</b> 1.93	<b>683.64</b> 1.69	<b>681.95</b> -4.61
Exploitation forestière et services forestiers	724.06 13.04	711.02 -0.06	711.08 4.11	706.97 4.96	702.01 -3.74	705.75 -6.46
Mines, carrières et puits de pétrole	945.45 -1.54	946.99 -0.23	947.22 14.48	932.74 8.27	924.47 -5.01	929.48 -7.94
Industries manufacturières	662.41 2.01	660.40 1.05	659.35 -0.31	659.66 1.43	658.23 2.87	655.36 -0.74
Construction	636.59 -0.39	636.98 -0.08	637.06 -3.02	640.08 1.81	638.27 2.24	636.03 -18.99
<b>Branches productrices de services</b>	<b>516.17</b> 1.31	<b>514.86</b> 1.32	<b>513.54</b> 3.00	<b>510.54</b> 0.03	<b>510.51</b> 2.13	<b>508.38</b> 1.92
Transports, communications et autres services publics	715.05 1.50	713.55 -0.15	713.70 6.71	706.99 3.12	703.87 1.93	701.94 -2.43
Commerce de gros	594.09 2.58	591.51 2.22	589.29 5.52	583.77 2.13	581.64 4.24	577.40 -4.19
Commerce de détail	325.29 0.74	324.55 5.25	319.30 0.48	318.82 -1.78	320.60 0.69	319.91 3.43
Finances, assurances et affaires immobilières	612.01 5.20	606.81 7.64	599.17 10.53	588.64 -3.83	592.47 1.48	590.99 1.45
Services aux entreprises	588.70 1.09	587.61 1.86	585.75 -2.00	587.75 1.12	586.63 -4.90	591.53 1.40
Services d'enseignement et services annexes	670.10 0.23	669.87 0.19	669.68 -9.68	679.36 -4.20	683.56 4.60	678.96 5.86
Services de santé et services sociaux	495.36 1.96	493.40 -1.79	495.19 6.26	488.93 2.88	486.05 4.94	481.11 1.66
Hébergement et restauration	217.15 1.18	215.97 0.84	215.13 2.39	212.74 0.90	211.84 0.24	211.60 1.14
Services divers	373.64 -1.37	375.01 5.25	369.76 10.33	359.43 2.22	357.21 -0.29	357.50 0.49
Administration publique	727.89 1.20	726.69 -5.16	731.85 0.02	731.83 -2.39	734.22 10.01	724.21 -1.18
<b>Ensemble des Industries - Provinces</b>						
Terre-Neuve	513.11 -2.93	516.04 -3.96	520.00 5.05	514.95 5.84	509.11 1.42	507.69 0.41
Île-du-Prince-Édouard	450.15 2.82	447.33 -0.44	447.77 1.45	446.32 0.21	446.11 -0.33	446.44 1.50
Nouvelle-Écosse	491.88 -1.43	493.31 -1.62	494.93 -5.82	500.75 5.10	495.65 3.92	491.73 1.10
Nouveau-Brunswick	507.17 4.27	502.90 7.06	495.84 5.74	490.10 -3.27	493.37 3.10	490.27 -3.21
Québec	545.22 -1.09	546.31 1.61	544.70 4.06	540.64 1.18	539.46 0.99	538.47 2.10
Ontario	585.12 0.81	584.31 1.24	583.07 2.20	580.87 2.11	578.76 1.27	577.49 -2.06
Manitoba	493.45 2.11	491.34 4.40	486.94 -0.85	487.79 -1.38	489.17 0.91	488.26 1.63
Saskatchewan	469.36 0.02	469.34 -0.49	469.83 -2.26	472.09 -0.98	473.07 -0.59	473.66 0.65
Alberta	552.49 2.83	549.86 -1.04	550.90 2.64	548.26 1.73	546.53 3.27	543.26 2.71
Colombie-Britannique	552.44 0.40	552.04 2.42	549.62 3.80	545.82 -3.30	549.12 2.28	546.84 -0.51
Yukon	688.68 -18.18	706.86 23.92	682.94 22.68	660.26 -13.65	673.91 -8.99	682.90 5.38
Territoires du Nord-Ouest	709.40 -11.74	721.14 -0.24	721.38 8.93	712.45 1.22	711.23 4.84	706.39 -0.65

<sup>P</sup> Chiffres préliminaires.  
<sup>r</sup> Chiffres révisés.  
\* Ensemble des salariés.

**Emploi, gains et durée du travail**  
 Novembre 1992

C.T.I. de 1980	Nombre de salariés, non désaisonnalisés					
	Novembre 1992 <sup>P</sup>	Octobre 1992 <sup>r</sup>	Novembre 1991	Octobre 1991	Novembre 1992/1991	Octobre 1992/1991
	milliers				variation annuelle en %	
<b>Ensemble des industries</b>	<b>10,033</b>	<b>10,036</b>	<b>10,196</b>	<b>10,273</b>	<b>-1.6</b>	<b>-2.3</b>
<b>Branches productrices de biens</b>	<b>2,311</b>	<b>2,370</b>	<b>2,384</b>	<b>2,481</b>	<b>-3.1</b>	<b>-4.5</b>
Exploitation forestière et service forestiers	57	61	55	63	3.6	-3.2
Mines, carrières et puits de pétrole	124	126	135	141	-8.1	-10.6
Industries manufacturières	1,570	1,586	1,622	1,651	-3.2	-3.9
Construction	425	463	436	489	-2.5	-5.3
<b>Branches productrices de services</b>	<b>7,722</b>	<b>7,666</b>	<b>7,812</b>	<b>7,792</b>	<b>-1.2</b>	<b>-1.6</b>
Transports, communications et autres						
services publics	613	818	829	831	-1.9	-1.6
Commerce de gros	584	573	574	576	1.7	-0.9
Commerce de détail	1,330	1,294	1,383	1,350	-3.8	-4.1
Finances, assurances et affaires immobilières	655	652	679	680	-3.5	-4.1
Services aux entreprises	496	500	497	511	-0.2	-2.2
Services d'enseignement et services annexes	994	973	982	962	1.2	1.1
Services de santé et services sociaux	1,129	1,119	1,116	1,109	1.2	0.9
Hébergement et restauration	661	660	674	678	-1.9	-2.7
Services divers	491	504	512	524	-4.1	-3.8
Administration publique	705	709	702	703	0.4	0.9
<b>Ensemble des industries - Provinces</b>						
Terre-Neuve	138	140	143	145	-3.5	-3.4
Ile-du-Prince-Édouard	39	40	38	39	2.6	2.6
Nouvelle-Écosse	281	285	285	288	-1.4	-1.0
Nouveau-Brunswick	222	228	231	238	-3.9	-4.2
Québec	2,397	2,430	2,493	2,503	-3.9	-2.9
Ontario	4,032	3,984	4,087	4,118	-1.3	-3.3
Manitoba	379	382	377	379	0.5	0.8
Saskatchewan	299	302	302	304	-1.0	-0.7
Alberta	978	975	977	989	0.1	-1.4
Colombie-Britannique	1,237	1,239	1,233	1,238	0.3	0.1
Yukon	12	12	11	11	9.1	9.1
Territoires du Nord-Ouest	20	20	20	21	0.0	-4.8

<sup>P</sup> Chiffres préliminaires.<sup>r</sup> Chiffres révisés.

**Emploi, gains et durée du travail**

Novembre 1992

C.T.I. de 1980	Rémunération hebdomadaire moyenne*, non désaisonnalisées					
	Novembre 1992 <sup>P</sup>	Octobre 1992 <sup>r</sup>	Novembre 1991	Octobre 1991	Novembre 1992/1991	Octobre 1992/1991
	Dollars				Variation annuelle en %	
<b>Ensemble des industries</b>	<b>554.92</b>	<b>556.42</b>	<b>536.83</b>	<b>538.53</b>	<b>3.4</b>	<b>3.3</b>
<b>Branches productrices de biens</b>	<b>693.90</b>	<b>693.03</b>	<b>674.55</b>	<b>672.51</b>	<b>2.9</b>	<b>3.1</b>
Exploitation forestière et services forestiers	727.70	711.71	687.18	681.57	5.9	4.4
Mines, carrières et puits de pétrole	953.45	952.54	933.68	921.99	2.1	3.3
Industries manufacturières	666.27	664.05	643.02	641.09	3.6	3.6
Construction	640.75	651.05	636.11	644.94	0.7	0.9
<b>Branches productrices de services</b>	<b>513.32</b>	<b>514.19</b>	<b>494.80</b>	<b>495.86</b>	<b>3.7</b>	<b>3.7</b>
Transports, communications et autres services publics	714.79	715.94	695.43	698.08	2.8	2.6
Commerce de gros	594.64	590.61	570.74	565.98	4.2	4.4
Commerce de détail	323.36	324.92	316.95	316.96	2.0	2.5
Finances, assurances et affaires immobilières	606.81	603.10	563.62	564.45	7.7	6.8
Services au entreprises	588.70	587.61	573.84	570.74	2.6	3.0
Services d'enseignement et services annexes	644.87	651.78	631.29	635.82	2.2	2.5
Services de santé et services sociaux	492.25	491.66	477.16	478.23	3.2	2.8
Hébergement et restauration	216.85	219.16	207.21	210.39	4.7	4.2
Services divers	375.22	376.39	366.33	363.82	2.4	3.5
Administration publique	734.66	729.26	711.54	708.31	3.2	3.0
<b>Ensemble des industries - Provinces</b>						
Terre-Neuve	511.29	516.54	500.59	504.88	2.1	2.3
Île-du-Prince-Édouard	451.00	449.83	427.20	435.49	5.6	3.3
Nouvelle-Écosse	491.88	493.31	484.72	480.80	1.5	2.6
Nouveau-Brunswick	507.17	502.90	484.99	485.00	4.6	3.7
Québec	545.22	546.31	521.87	525.05	4.5	4.0
Ontario	583.45	585.66	563.18	563.98	3.6	3.8
Manitoba	489.94	492.80	480.33	485.41	2.0	1.5
Saskatchewan	468.49	471.67	469.53	471.47	-0.2	0.0
Alberta	549.39	551.29	535.63	539.38	2.6	2.2
Colombie-Britannique	553.16	554.78	539.71	539.68	2.5	2.8
Yukon	688.68	706.86	655.08	665.20	5.1	6.3
Territoires du Nord-Ouest	709.40	721.14	721.76	734.32	-1.7	-1.8

<sup>P</sup> Chiffres préliminaires.

<sup>r</sup> Chiffres révisés.

\* Ensemble des salariés.

## Permis de bâtir

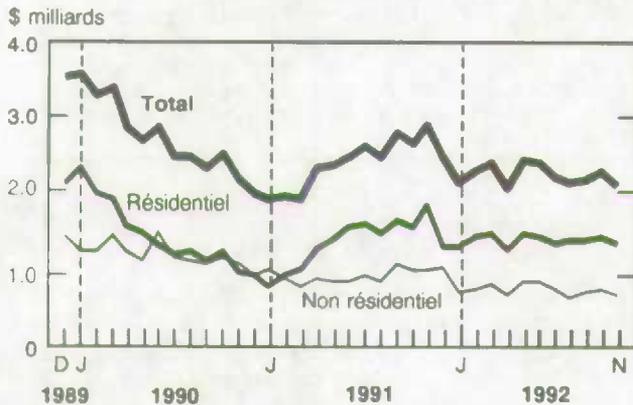
Novembre 1992  
(Données désaisonnalisées)

### Sommaire

La valeur préliminaire des permis de bâtir émis au Canada en novembre a diminué de 7.9%, pour se fixer à \$2,086 millions, par rapport au niveau révisé de \$2,266 millions en octobre. Les secteurs non résidentiel (-9.9%) et résidentiel (-6.9%) étaient tous deux responsables de cette diminution. Le Québec (-14.3%) et l'Ontario (-12.8%) ont rapporté d'importantes diminutions dans la valeur totale des permis de bâtir en novembre.

### Valeur des permis de bâtir émis au Canada

Désaisonnalisée



Note: Données révisées pour octobre, données préliminaires pour novembre.

### Secteur résidentiel

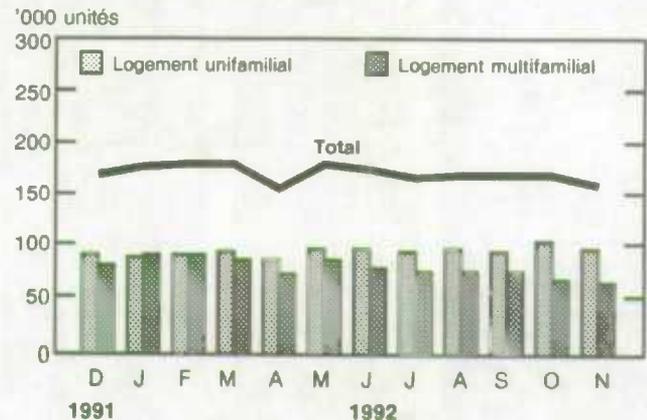
- La valeur préliminaire des permis résidentiels était en baisse de 6.9% en novembre, s'établissant à \$1,369 millions par rapport au niveau révisé de \$1,470 millions rapportés en octobre.
- La valeur des permis de bâtir du mois de novembre était en baisse de 7.1% dans le secteur unifamilial pour se situer à \$1,011 millions et de 6.1% dans le secteur multifamilial pour atteindre \$357 millions.
- L'Ontario (-19.4%) et le Québec (-10.8%) ont enregistré des baisses de la valeur des permis résidentiels durant ce mois. La région des

Prairies a rapporté la plus forte hausse (+6.6%) suivie de la Colombie-Britannique (+2.4%) et de l'Atlantique (+2.4%).

- Le nombre préliminaire de logements autorisés a atteint 158,000 unités à un taux annuel en novembre, ce qui représente une diminution de 5.5% par rapport aux 167,000 unités rapportées en octobre. Les secteurs unifamilial (-6.7% à 95,000 unités) et multifamilial (-3.6% à 63,000 unités) ont tous deux été responsables de cette baisse.

### Unités de logements autorisées au Canada

Désaisonnalisées à un taux annuel



Note: Données révisées pour octobre, données préliminaires pour novembre.

### Estimation anticipée du secteur résidentiel pour décembre 1992

- La valeur anticipée des permis de bâtir résidentiels émis au Canada en décembre se chiffrait à \$1,549 millions, ce qui représente une hausse de 12.4% par rapport à la valeur révisée des permis de bâtir du mois de novembre (\$1,379 millions).
- Le nombre anticipé de logements autorisés a atteint en décembre 175,000 unités à un taux annuel, ce qui représente une hausse de 10.3% par rapport au niveau révisé de 159,000 unités en novembre.

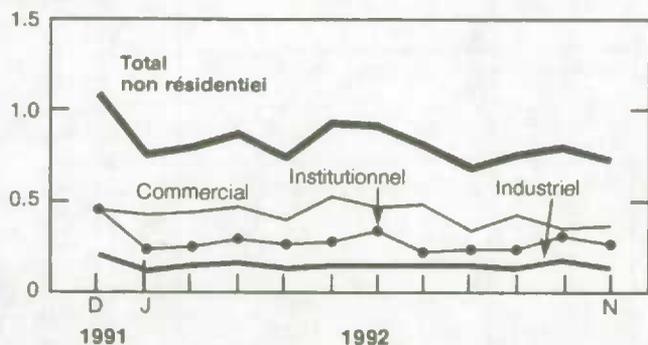
### Secteur non résidentiel

- La valeur préliminaire des permis non résidentiels a chuté de 9.9% en novembre pour s'établir à \$717 millions, comparativement aux \$796 millions en octobre.

#### Valeur des permis non résidentiels émis au Canada

Désaisonnalisée

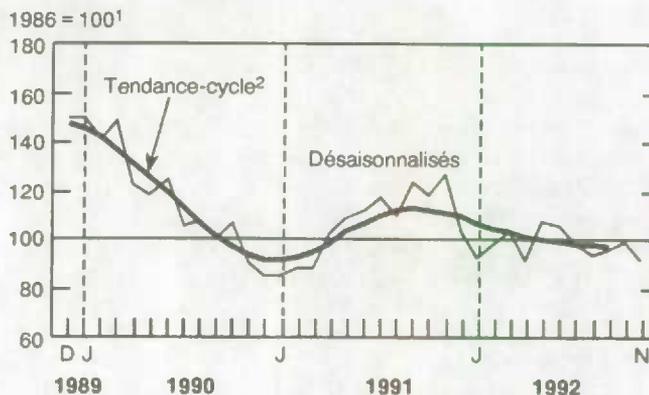
\$ milliards



Note: Données révisées pour octobre, données préliminaires pour novembre.

- Les diminutions de la valeur des permis de bâtir non résidentiels sont survenues dans les régions des Prairies (-30.1%), de l'Atlantique (-14.7%) et au Québec (-20.2%). Seule la région de la Colombie-Britannique (+3.6) a affiché une hausse.
- La valeur des permis de bâtir des projets industriels a diminué de 27.8% en novembre pour atteindre \$120 millions. Les régions des Prairies (-50.6%), de la Colombie-Britannique (-30.8%) et l'Ontario (-29.8%) ont contribué le plus à cette baisse. La valeur des permis de bâtir des projets institutionnels était aussi en baisse en novembre (-13.6%), dû à des diminutions au Québec (-45.9%), dans les régions des Prairies (-28.0%) et de la Colombie-Britannique (-17.8%). Quant à la valeur des projets commerciaux, cette dernière a augmenté de 2.1% pour se fixer à \$348 millions.

### Indices des permis de bâtir



<sup>1</sup> Cette série est dégonflée à l'aide de l'indice des prix des intrants dans le secteur de la construction, soit le coût du matériel et de la main-d'oeuvre.

<sup>2</sup> La tendance-cycle exprime la valeur désaisonnalisée des permis de bâtir, nette de toutes variations irrégulières qui peuvent masquer la tendance à court terme. Afin de minimiser le nombre de faux signaux dans l'activité de la construction, la tendance-cycle est publiée avec deux mois de retard.

### Indices des permis de bâtir

- La tendance à court terme de l'indice de la construction (à l'exception des projets d'ingénierie) continue sa chute en septembre et ce, à un taux constant puisqu'elle diminue de 0.9% par mois depuis juin 1992.
- En septembre, la tendance à court terme était en baisse de 1.9% dans le secteur non résidentiel pour se fixer à 77.6 et de 0.4% dans le secteur résidentiel pour se situer à 109.0.

Disponible de CANSIM dans les matrices 80 (niveaux 3 à 7 et 16 à 22), 129, 137, 443, 989 à 992, 994, 995 et 4073.

Le numéro du mois de novembre 1992 de *Permis de bâtir* (64-001, 22,10 \$/221 \$) paraîtra en février.

Pour de plus amples renseignements sur les statistiques, communiquez avec Monique Lavigne (613-951-2583). En ce qui concerne l'analyse, communiquez avec Michel Labonté (613-951-9690), Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital.

□

**Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels**

Novembre 1992

Régions et types de construction	Désaisonnalisée				Non désaisonnalisée			
	Novembre 1992 <sup>P</sup>	Octobre 1992 <sup>r</sup>	Novembre/ octobre 1992	Novembre 1992/ 1991	Novembre 1992 <sup>P</sup>	Octobre 1992 <sup>r</sup>	Novembre/ octobre 1992	Novembre 1992/ 1991
	milliers de \$		variation en %		milliers de \$		variation en %	
<b>Canada</b>								
<b>Construction totale</b>	<b>2,086,000</b>	<b>2,265,614</b>	<b>-7.9</b>	<b>-27.6</b>	<b>1,919,453</b>	<b>2,559,830</b>	<b>-25.0</b>	<b>-25.1</b>
Résidentiel	1,368,932	1,470,079	-6.9	-24.3	1,203,072	1,575,558	-23.6	-21.4
Non résidentiel	717,068	795,535	-9.9	-33.1	716,381	984,272	-27.2	-30.7
Industriel	120,338	166,718	-27.8	-27.8	108,222	215,457	-49.8	-23.2
Commercial	347,705	340,579	2.1	-35.5	342,972	411,787	-16.7	-35.8
Institutionnel	249,025	288,238	-13.6	-31.9	265,187	357,028	-25.7	-26.2
<b>Atlantique</b>								
<b>Construction totale</b>	<b>117,074</b>	<b>121,354</b>	<b>-3.5</b>	<b>1.7</b>	<b>99,335</b>	<b>145,524</b>	<b>-31.7</b>	<b>3.1</b>
Résidentiel	81,338	79,435	2.4	20.8	61,421	84,225	-27.1	24.6
Non résidentiel	35,736	41,919	-14.7	-25.2	37,914	61,299	-38.1	-19.5
Industriel	4,769	4,077	17.0	-32.3	3,355	4,256	-21.2	-14.7
Commercial	16,809	24,859	-32.4	-45.2	18,728	30,873	-39.3	-43.9
Institutionnel	14,158	12,983	9.1	40.3	15,831	26,170	-39.5	62.0
<b>Québec</b>								
<b>Construction totale</b>	<b>354,274</b>	<b>413,200</b>	<b>-14.3</b>	<b>-47.6</b>	<b>353,185</b>	<b>486,689</b>	<b>-27.4</b>	<b>-45.2</b>
Résidentiel	232,545	260,646	-10.8	-32.3	217,043	277,812	-21.9	-27.8
Non résidentiel	121,729	152,554	-20.2	-63.4	136,142	208,877	-34.8	-60.4
Industriel	28,963	30,508	-5.1	-31.8	32,965	37,896	-13.0	-25.0
Commercial	63,118	67,269	-6.2	-57.2	69,851	103,386	-32.4	-54.6
Institutionnel	29,648	54,777	-45.9	-79.3	33,326	67,595	-50.7	-77.2
<b>Ontario</b>								
<b>Construction totale</b>	<b>695,341</b>	<b>797,841</b>	<b>-12.8</b>	<b>-48.3</b>	<b>700,742</b>	<b>925,293</b>	<b>-24.3</b>	<b>-42.9</b>
Résidentiel	409,924	508,642	-19.4	-56.4	407,286	567,964	-28.3	-51.4
Non résidentiel	285,417	289,199	-1.3	-29.6	293,456	357,329	-17.9	-24.6
Industriel	62,487	89,017	-29.8	-22.9	51,910	130,982	-60.4	-18.6
Commercial	103,204	90,390	14.2	-40.8	112,551	100,950	11.5	-40.1
Institutionnel	119,726	109,792	9.0	-20.2	128,995	125,397	2.9	-6.3
<b>Prairies</b>								
<b>Construction totale</b>	<b>332,757</b>	<b>362,243</b>	<b>-8.1</b>	<b>9.2</b>	<b>265,314</b>	<b>369,728</b>	<b>-28.2</b>	<b>11.1</b>
Résidentiel	231,268	217,006	6.6	50.4	174,254	214,345	-18.7	61.0
Non résidentiel	101,489	145,237	-30.1	-32.7	91,060	155,383	-41.4	-30.3
Industriel	14,286	28,903	-50.6	-46.9	10,528	28,005	-62.4	-43.7
Commercial	48,190	62,174	-22.5	-47.8	48,048	66,894	-28.2	-42.5
Institutionnel	39,013	54,160	-28.0	23.1	32,484	60,484	-46.3	14.2
<b>Colombie-Britannique<sup>1</sup></b>								
<b>Construction totale</b>	<b>586,554</b>	<b>570,976</b>	<b>2.7</b>	<b>34.2</b>	<b>500,877</b>	<b>632,596</b>	<b>-20.8</b>	<b>40.5</b>
Résidentiel	413,857	404,350	2.4	36.8	343,068	431,212	-20.4	47.1
Non résidentiel	172,697	166,626	3.6	28.3	157,809	201,384	-21.6	28.1
Industriel	9,833	14,213	-30.8	5.5	9,464	14,318	-33.9	-10.0
Commercial	116,384	95,887	21.4	23.4	93,794	109,684	-14.5	24.1
Institutionnel	46,480	56,526	-17.8	50.2	54,551	77,382	-29.5	47.1

<sup>1</sup> Les permis de bâtir émis pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest sont compris dans la région de la Colombie-Britannique.

<sup>P</sup> Chiffres préliminaires.

<sup>r</sup> Chiffres révisés.

## Ventes de produits pétroliers raffinés

Décembre 1992

### Faits saillants

#### Ventes désaisonnalisées

- Les estimations préliminaires des produits pétroliers raffinés pour le mois de décembre 1992 ont totalisé 6.7 millions de mètres cubes, soit une légère hausse de 0.1% par rapport au mois de novembre 1992.
- «Tous les autres produits pétroliers raffinés» (qui incluent le propane, butane, les charges pétrochimiques, etc.) et l'essence pour moteurs ont enregistré une augmentation de 4.5% et de 0.3%. Ces ventes ont été largement contrebalancées par des baisses pour les mazouts légers de 4.8%, les mazouts lourds de 2.3% et le carburant diesel de 1.5%.

#### Ventes non désaisonnalisées

- Les ventes totales des produits pétroliers indiquent une hausse de 3.4%, comparativement au mois de décembre 1991, pour atteindre un volume de 6.9 millions de mètres cubes. Les quatre principaux produits ont enregistré une augmentation: l'essence pour moteurs de 4.7%, les mazouts lourds de 1.9%, le carburant diesel de 1.6% et les mazouts légers de 0.6%.
- Les ventes cumulatives des produits pétroliers raffinés pour l'année de 1992 se chiffrent à 80.1 millions de mètres cubes, une augmentation de 1.5% par rapport à la même période de 1991. De ces chiffres, les mazouts lourds ont augmenté de 2.6%, les mazouts légers de 2.2%, l'essence pour moteurs de 1.5% et le carburant diesel de 0.1%.

Disponible de CANSIM dans les matrices 628 à 642 et 644 à 647.

Le numéro de novembre 1992 de *Produits pétroliers raffinés* (45-004, 18,20 \$/182 \$) sera disponible au cours de la troisième semaine de février. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérard O'Connor (613-951-3562), Section de l'énergie, Division de l'industrie.

### Ventes des produits pétroliers raffinés

	Septembre 1992 <sup>r</sup>	Octobre 1992 <sup>r</sup>	Novembre 1992 <sup>r</sup>	Décembre 1992 <sup>P</sup>	Décembre 1992/ novembre 1992
Désaisonnalisées					
(milliers de mètres cubes)					
<b>Total, tous les produits</b>	<b>6 534.3</b>	<b>6 717.4</b>	<b>6 643.5</b>	<b>6 650.5</b>	<b>0.1</b>
Essence pour moteurs	2 818.0	2 791.2	2 813.9	2 823.6	0.3
Carburant diesel	1 309.0	1 320.5	1 324.8	1 304.5	-1.5
Mazouts légers	475.4	522.5	507.7	483.3	-4.8
Mazouts lourds	552.7	654.3	706.7	690.5	-2.3
Tous les autres produits raffinés	1 379.2	1 428.9	1 290.4	1 348.6	4.5
Total					
	Décembre 1991	Décembre 1992 <sup>P</sup>	Janvier- décembre 1991	Janvier- décembre 1992 <sup>P</sup>	Cumulatif 1992/1991
Non désaisonnalisées					
(milliers de mètres cubes)					
<b>Total, tous les produits</b>	<b>6 703.7</b>	<b>6 933.1</b>	<b>78 899.7</b>	<b>80 051.1</b>	<b>1.5</b>
Essence pour moteurs	2 729.8	2 857.0	32 823.7	33 312.2	1.5
Carburant diesel	1 228.7	1 248.3	15 860.5	15 883.4	0.1
Mazouts légers	794.9	799.5	5 742.4	5 868.5	2.2
Mazouts lourds	835.1	850.7	7 999.5	8 200.6	2.6
Tous les autres produits raffinés	1 115.2	1 177.6	16 477.6	16 786.4	1.9

<sup>P</sup> Préliminaires.

<sup>r</sup> Révisés.

---

## DONNÉES DISPONIBLES

---

### Chargements ferroviaires

Décembre 1992

Les marchandises chargées par les chemins de fer au Canada ont atteint 16.8 millions de tonnes métriques en décembre 1992, soit une diminution de 10.3% par rapport au mois de décembre 1991. De plus, les transporteurs ont reçu 1.0 million de tonnes métriques des chargements en provenance des embranchements américains.

De janvier à décembre 1992, les chargements de marchandises payantes ont diminué de 6.1% par rapport à la même période de 1991. Les chargements en provenance des embranchements américains ont augmenté de 4.3%.

Toutes les données de 1991 et les totaux cumulatifs de 1992 ont été révisés.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 1431.**

Le numéro de décembre 1992 de *Chargements ferroviaires* (52-001, 8,30 \$/83 \$) paraîtra au cours de la quatrième semaine de février.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh (613-951-2518), Division des transports. ■

### Consommation apparente des aliments par personne au Canada

1990 et 1991

Les estimations de la consommation apparente des aliments par personne au Canada en 1990 et 1991 sont maintenant disponibles pour les huiles et corps gras, les fruits, les légumes, les pommes de terre et les champignons.

**Disponible de CANSIM dans les tableaux 00190104 à 00190108.**

La publication *Consommation apparente des aliments par personne au Canada - Partie II, 1991* (32-230, 27 \$) sera disponible en février. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Richard Denis (613-951-0573), Division de l'agriculture. ■

### Industrie des produits du tabac

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des produits du tabac (CTI 1221) a enregistré une hausse de 4.5%, passant de \$1,561.3 millions en 1990 à \$1632.0 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 5408.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Peter Zylstra (613-951-3511), Division de l'industrie. ■

### Industrie des tôles fortes

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des tôles fortes (CTI 3022) a enregistré une baisse de 18.8%, passant de \$214.9 millions en 1990 à \$174.5 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 5518.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Bruno Pépin (613-951-9837), Division de l'industrie. ■

### Industrie des produits en argile (argile canadienne)

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des produits en argile (argile canadienne) (CTI 3511) a enregistré une baisse de 15.9%, passant de \$126.9 millions en 1990 à \$106.7 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 6849.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert (613-951-3527), Division de l'industrie. ■

### **Industrie des produits en argile (argile importée)**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des produits en argile (argile importée) (CTI 3512) a enregistré une baisse de 11.1%, passant de \$118.7 millions en 1990 à \$105.5 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 6850.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert (613-951-3527), Division de l'industrie. ■

### **Industrie du ciment**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie du ciment (CTI 3521) a enregistré une baisse de 21.7%, passant de \$952.8 millions en 1990 à \$746.3 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 6851.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert (613-951-3527), Division de l'industrie. ■

### **Industrie du verre primaire et de contenants en verre**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie du verre primaire et de contenants en verre (CTI 3561) a enregistré une baisse de 11.3%, passant de \$561.8 millions en 1990 à \$498.3 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 6856.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec Roland Joubert (613-951-3527), Division de l'industrie. ■

### **Industrie des horloges et des montres**

Enquête annuelle des manufactures de 1991

La valeur des livraisons des produits de propre fabrication de l'industrie des horloges et des montres (CTI 3913) a enregistré une hausse de 3.6%, passant de \$32.8 millions en 1990 à \$34.0 millions en 1991.

**Disponible de CANSIM dans la matrice 6886.**

Les données seront publiées dans *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203, 68 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec S. Pépin (613-951-3514), Division de l'industrie. ■

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS: Février 1993**

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
<b>Février</b>		
2	Enquête sur les anticipations à court terme	
3	Perspectives du monde des affaires : Industries manufacturières	janvier 1993
3	Indice de l'offre d'emploi	janvier 1993
5	La population active	janvier 1993
8	Indice des prix des produits agricoles	décembre 1992
9	Ventes de véhicules automobiles neufs	décembre 1992
9	Estimations du revenu du travail	novembre 1992
10	Ventes des grands magasins par province et région métropolitaine	décembre 1992
11	L'Indicateur avancé composite du Canada	novembre 1992, décembre 1992 et janvier 1993
11	Indice des prix des logements neufs	décembre 1992
12	Voyages entre le Canada et les autres pays	décembre 1992
16	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	décembre 1992
17	Ventes des grands magasins - Communiqué provisoire	janvier 1993
18	Communiqué préliminaire sur le commerce international de marchandises du Canada	décembre 1992
18	Ventes de gaz naturel	décembre 1992
19	Indice des prix à la consommation	janvier 1993
22	Commerce de détail	décembre 1992
22	Ventes et stocks des grands magasins	décembre 1992
22	Recettes monétaires agricoles	janvier-décembre 1992
23	Recensement de la population: L'origine ethnique et les logements	1991
24	Statistiques sur l'assurance-chômage	décembre 1992
24	Commerce de gros	décembre 1992
25	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	décembre 1992
25	Statistiques trimestrielles des entreprises	quatrième trimestre de 1992
25	Indice des prix des matières brutes	janvier 1993
25	Indice des prix des produits industriels	janvier 1993
26	Emploi, gains et durée du travail	décembre 1992
26	Investissements privés et publics au Canada	1993 perspectives
26	Compte de voyages internationaux	quatrième trimestre de 1992
26	Ventes de produits pétroliers raffinés	janvier 1993
26	Principaux communiqués	mars 1993

Le calendrier des principaux communiqués pour mars 1993 sera publié le 26 février 1993. **Note aux utilisateurs:** Ce calendrier est disponible sur **CANSIM** et peut être imprimé en utilisant la commande **DATES**. Communiquez avec Jacques Lefebvre (613-951-1088), Division des communications.



# unique source mensuelle canadienne de renseignements détaillés sur les salaires!

**O**uvrez-vous au sein d'une entreprise, d'un syndicat ou de l'administration publique? Il vous faut alors bien saisir comment les fluctuations des salaires influent sur votre organisation. **Emploi, gains et durée du travail** est la revue qui vous aidera à évaluer les conséquences des fluctuations au chapitre des salaires et des traitements.

**Emploi, gains et durée du travail** est établi selon des données provenant de 42 000 entreprises canadiennes. C'est la plus vaste enquête mensuelle de conjoncture au pays. Et c'est la *seule source* de données sur la rémunération hebdomadaire ou horaire au Canada. Chaque numéro détermine le nombre d'employés rémunérés par industrie, la semaine de travail normale moyenne, la rémunération versée pour les heures supplémentaires, et bien d'autres éléments! Ces données portent sur 280 importants groupes d'activité!

Chaque mois, **Emploi, gains et durée du travail** renferme une brève section intitulée «Faits saillants» résumant les principaux développements survenus au cours du mois. Et chaque trimestre, vous trouverez une analyse fouillée sur une importante question dans le domaine du travail qui vous permettra d'approfondir votre connaissance du marché du travail au Canada.



## Utilisez **Emploi, gains et durée du travail** pour :

- mettre votre compagnie à l'abri des augmentations de coûts relatives à votre industrie ou des pertes causées par l'inflation au moment de signer des contrats qui s'étendent sur plusieurs années;
- renforcer votre position de négociation lors d'augmentations et de rajustements de traitements et de salaires;
- rendre plus concurrentielles vos soumissions contractuelles;
- préciser vos dépenses futures au chapitre des traitements et salaires.

**Emploi, gains et durée du travail** vous aidera à suivre l'évolution des salaires, à analyser la situation de l'emploi par industrie, à mesurer les résultats économiques de votre entreprise par rapport à la moyenne des entreprises des branches d'activité semblables et à développer les clauses à échelle mobile prévues dans les conventions à long terme.

Abonnez-vous à **Emploi, gains et durée du travail** (no 72-002 au Catalogue) pour 285 \$ (plus 19,95 \$ de TPS) au Canada, 342 \$ US aux États-Unis et 399 \$ US dans les autres pays. Si pour une quelconque raison vous n'êtes pas satisfait, vous pouvez annuler votre abonnement et nous vous rembourserons dans sa totalité la portion non utilisée de l'abonnement.

Pour commander, veuillez écrire à **Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6**, ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication). Pour commander plus rapidement, composez sans frais le **1-800-267-6677** ou expédiez votre commande par télécopieur au numéro **1-613-951-1584**. Veuillez ne pas envoyer de confirmation pour les commandes faites par téléphone ou télécopieur.



# Le Quotidien

## Statistique Canada

### Index des communiqués Janvier 1993

Sujet	Période de référence	Date de parution
<b>Acier en formes primaires</b>	novembre 1992	le 8 janvier 1993
	semaine se terminant le 26 décembre 1992	le 7 janvier 1993
	semaine se terminant le 2 janvier 1993	le 7 janvier 1993
	semaine se terminant le 9 janvier 1993	le 14 janvier 1993
	semaine se terminant le 16 janvier 1993	le 21 janvier 1993
<b>Ampoules électriques et tubes Aviation civile canadienne</b>	semaine se terminant le 23 janvier 1993	le 28 janvier 1993
	décembre 1992	le 15 janvier 1993
<b>Batteries d'accumulateurs électriques Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation</b>	1991	le 18 janvier 1993
	novembre 1992	le 8 janvier 1993
<b>Batteries d'accumulateurs électriques Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation</b>	janvier 1993	le 20 janvier 1993
<b>Certains appareils électriques ménagers</b>	novembre 1992	le 5 janvier 1993
	décembre 1992	le 22 janvier 1993
<b>Certains indices financiers</b>	octobre 1992	le 13 janvier 1993
<b>Charbon et coke</b>	novembre 1992	le 14 janvier 1993
<b>Chargements ferroviaires</b>	décembre 1992	le 29 janvier 1993
	période de sept jours se terminant le 21 décembre 1992	le 6 janvier 1993
	période de dix jours se terminant le 31 décembre 1992	le 13 janvier 1993
	période de sept jours se terminant le 7 janvier 1993	le 21 janvier 1993
	période de sept jours se terminant le 14 janvier 1993	le 28 janvier 1993
<b>Ciment</b>	novembre 1992	le 5 janvier 1993



Index des communiqués, janvier 1993

Sujet	Période de référence	Date de parution
Commerce de détail	novembre 1992	le 22 janvier 1993
Commerce de gros	novembre 1992	le 22 janvier 1993
Commercialisation des grains	novembre 1992	le 5 janvier 1993
Communiqué préliminaire sur le commerce international du Canada	novembre 1992	le 15 janvier 1993
Conserves de haricots verts et jaunes conditionnées	1992	le 25 janvier 1993
Conserves de poires conditionnées	1992	le 14 janvier 1993
Conserves des haricots de lima conditionnés	1992	le 20 janvier 1993
Consommation apparente des aliments par personne au Canada	1990 et 1991	le 29 janvier 1993
<b>Contre-plaqués de construction</b>	novembre 1992	le 20 janvier 1993
<b>Décisions concernant la libération conditionnelle au Canada</b>	1991-1992	le 13 janvier 1993
<b>Dettes à long terme des administrations locales</b>	décembre 1992	le 26 janvier 1993
<b>Dons de charité</b>	1991	le 5 janvier 1993
Emploi, gains et durée du travail	novembre 1992 octobre 1992	le 29 janvier 1993 le 5 janvier 1993
Énergie électrique	octobre 1992	le 13 janvier 1993
Enquête annuelle sur les manufactures	1990	le 21 janvier 1993
Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	novembre 1992	le 20 janvier 1993
Enquête sur les anticipations à court terme		le 6 janvier 1993
Estimations de la population des divisions et régions métropolitaines de recensement au 1 <sup>er</sup> juin 1992		le 13 janvier 1993
Fil d'acier et certains produits et fil métallique	novembre 1992	le 13 janvier 1993
Frais de scolarité et de subsistance dans les universités canadiennes	1992-1993	le 19 janvier 1993
Fruits et légumes transformés	novembre 1992	le 18 janvier 1993
Gains des hommes et des femmes	1991	le 14 janvier 1993
Huiles et corps gras	novembre 1992	le 13 janvier 1993
Indice d'offre d'emploi	décembre 1992	le 6 janvier 1993
Indice des prix des logements neufs	novembre 1992	le 11 janvier 1993
Indice des prix des matières brutes	novembre 1992 décembre 1992	le 6 janvier 1993 le 27 janvier 1993
Indice des prix des produits agricoles	novembre 1992	le 11 janvier 1993
Indice des prix des produits industriels	novembre 1992 décembre 1992	le 6 janvier 1993 le 27 janvier 1993
Indice des taux de salaires dans la construction	décembre 1992	le 25 janvier 1993
Indices de prix des exportations canadiennes et des importations	novembre 1992	le 15 janvier 1993

Index des communiqués, janvier 1993

Sujet	Période de référence	Date de parution
Indices des prix de vente de l'énergie électrique	septembre-décembre 1992	le 27 janvier 1993
Indices des prix des matières brutes	décembre 1992 (première estimation)	le 13 janvier 1993
Industrie de l'affinage secondaire de métaux précieux	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 15 janvier 1993
Industrie de la gomme à mâcher	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 8 janvier 1993
Industrie des bâtiments préfabriqués en métal, transportables	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 22 janvier 1993
Industrie des garnitures et raccords e plomberie en métal	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 22 janvier 1993
Industrie des horloges et des montres	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 29 janvier 1993
Industrie des huiles végétales (sauf l'huile de maïs)	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 8 janvier 1993
Industrie des panneaux de construction	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 5 janvier 1993
Industrie des produits du tabac	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 29 janvier 1993
Industrie des produits en argile (argile canadienne)	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 29 janvier 1993
Industrie des produits en argile (argile importée)	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 29 janvier 1993
Industrie des tôles fortes	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 29 janvier 1993
Industrie du carton	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 22 janvier 1993
Industrie du ciment	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 29 janvier 1993
Industrie du papier-toiture asphalté	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 22 janvier 1993
Industrie du sucre de canne et de betterave	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 22 janvier 1993
Industrie du tabac en feuilles	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 8 janvier 1993
Industrie du verre primaire et de contenants en verre	enquête annuelle des manufactures de 1991	le 29 janvier 1993
L'Indicateur avancé composite	octobre 1992	le 5 janvier 1993
L'indice des prix à la consommation	décembre 1992	le 21 janvier 1993
L'industrie du pétrole brut et du gaz naturel - Volume et valeur de production marchande	1992 (préliminaires) et 1991 (finals)	le 8 janvier 1993
La culture en perspective	hiver 1992	le 8 janvier 1993
La population active	décembre 1992	le 8 janvier 1993
La revue laitière	novembre 1992	le 14 janvier 1993
La statistique de la chaussure	novembre 1992	le 7 janvier 1993
Lampes électriques	quatrième trimestre de 1992	le 15 janvier 1993

Index des communiqués, janvier 1993

Sujet	Période de référence	Date de parution
Langue parlée à la maison, langue maternelle et connaissance des langues	Recensement de 1991	le 11 janvier 1993
Langue parlée à la maison, langue maternelle et connaissance des langues (édition spéciale du Quotidien)	Recensement de 1991	le 12 janvier 1993
Le transport maritime au Canada	1991	le 6 janvier 1993
Les boissons gazeuses	décembre 1992	le 15 janvier 1993
Les statistiques de meunerie et de broyage	novembre 1992	le 11 janvier 1993
Livraisons de boîtes et emballages en carton ondulé	décembre 1992	le 25 janvier 1993
Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre	décembre 1992	le 21 janvier 1993
Livraisons de laminés d'acier	novembre 1992	le 15 janvier 1993
Livraisons des principales céréales	novembre 1992	le 13 janvier 1993
Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats, partie II - Syndicats	1990	le 18 janvier 1993
Nouveaux produits du Recensement de l'agriculture de 1991		le 14 janvier 1993
Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières	novembre 1992	le 25 janvier 1993
Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres	novembre 1992	le 14 janvier 1993
Panneaux isolants rigides	novembre 1992	le 5 janvier 1993
Papier-toiture asphalté	novembre 1992	le 5 janvier 1993
Permis de bâtir	octobre 1992	le 7 janvier 1993
Pétrole brut et gaz naturel	novembre 1992	le 29 janvier 1993
Production d'oeufs	octobre 1992	le 28 janvier 1993
Production de charbon canadien	novembre 1992	le 13 janvier 1993
Production de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané	1992	le 8 janvier 1993
Production de fruits et légumes	novembre 1992	le 6 janvier 1993
Production et disposition des produits du tabac	décembre 1992	le 8 janvier 1993
Production, livraisons de stocks en main des scieries en Colombie-Britannique	décembre 1992	le 19 janvier 1993
Production, livraisons et stocks des scieries à l'est des Rocheuses	novembre 1992	le 22 janvier 1993
Produit intérieur brut réel au coût des facteurs par industrie	novembre 1992	le 22 janvier 1993
Produits chimiques industriels et résines synthétiques	novembre 1992	le 29 janvier 1993
Produits de gypse	novembre 1992	le 6 janvier 1993
		le 13 janvier 1993

Index des communiqués, janvier 1993

Sujet	Période de référence	Date de parution
<b>Rapport trimestriel sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada</b>	deuxième trimestre de 1992	le 7 janvier 1993
<b>Rapports sur la santé</b>	1992	le 5 janvier 1993
<b>Restaurants, traiteurs et tavernes</b>	novembre 1992	le 20 janvier 1993
<b>Revenu du travail</b>	octobre 1992	le 13 janvier 1993
<b>Série de rapports sur les grandes cultures, n° 1 – Parution reportée</b>		le 22 janvier 1993
<b>Services de divertissements et des services personnels</b>	1988-1990	le 5 janvier 1993
<b>Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois</b>	novembre 1992	le 11 janvier 1993
<b>Statistiques de l'exploitation ferroviaire</b>	octobre 1992	le 26 janvier 1993
<b>Statistiques des affrètements aériens</b>	1991	le 19 janvier 1993
<b>Statistiques du téléphone</b>	novembre 1992	le 14 janvier 1993
<b>Statistiques du transport des voyageurs par autobus et transport urbain</b>	novembre 1992	le 14 janvier 1993
<b>Statistiques provisoires sur le transport maritime intérieur et international</b>	janvier à juin 1992	le 13 janvier 1993
<b>Statistiques sur l'assurance-chômage</b>	novembre 1992	le 27 janvier 1993
<b>Statistiques sur l'aviation civile canadienne</b>	novembre 1992	le 22 janvier 1993
<b>Stocks de viandes congelées</b>	1 <sup>er</sup> janvier 1993	le 27 janvier 1993
<b>Stocks de volailles congelées</b>	1 <sup>er</sup> janvier 1993	le 18 janvier 1993
<b>Traitements et échelles de traitement des enseignants à plein temps des universités canadiennes</b>	1992-1993 (données préliminaires)	le 21 janvier 1993
<b>Transport du pétrole par pipe-lines</b>	octobre 1992	le 13 janvier 1993
<b>Tuyaux et tubes en acier</b>	novembre 1992	le 13 janvier 1993
<b>Un logo reflet de «75 ans d'excellence»</b>		le 5 janvier 1993
<b>Ventes de gaz naturel</b>	novembre 1992	le 20 janvier 1993
<b>Ventes de produits pétroliers raffinés</b>	novembre 1992	le 5 janvier 1993
	décembre 1992	le 29 janvier 1993
<b>Ventes de sucre</b>	décembre 1992	le 7 janvier 1993
<b>Ventes de véhicules automobiles neufs</b>	novembre 1992	le 11 janvier 1993
<b>Ventes des grands magasins</b>	décembre 1992	le 18 janvier 1993
<b>Ventes des grands magasins par province et région métropolitaine</b>	novembre 1992	le 13 janvier 1993
<b>Ventes et stocks de grands magasins</b>	novembre 1992	le 22 janvier 1993
<b>Voyages entre le Canada et les autres pays</b>	novembre 1992	le 15 janvier 1993



# LA DÉMOGRAPHIE

## C'EST FACILE

**L'**immigration, le vieillissement de la population, la fécondité et le taux de croissance de la population font régulièrement la « une » des journaux. Malheureusement, ces nouvelles fragmentées nous cachent souvent la situation démographique complète du pays.

Rapport sur l'état de la population du Canada, 1991, publication annuelle de Statistique Canada, vous aidera à saisir toutes les interactions des événements démographiques et leurs effets. Vous verrez, par exemple, comment les gains en espérance de vie peuvent avoir une influence sur le nombre de couples du troisième âge, et comment une analyse bien conçue démontre que les motivations financières n'ont présenté aucun effet sur la fécondité au Québec.

La croissance de la population, les taux d'immigration et les mouvements de la population à travers les provinces... tout y est. Vous trouverez des données et des analyses sur une vaste gamme de sujets présentés à la fois dans un contexte historique et géographique. Sont également fournies, des comparaisons internationales. Guidé dans

l'analyse de la situation présente, il vous sera alors plus facile d'imaginer l'évolution à venir.

Rapport sur l'état de la population du Canada, 1991 contient plus de 60 tableaux, de nombreux graphiques explicatifs et un texte facile à lire. En outre, son glossaire permettra aux novices de maîtriser des termes techniques et de s'exprimer sans ambiguïté sur les phénomènes de la population canadienne.

Rapport sur l'état de la population du Canada, 1991 (n° 91-209F au Catalogue) se vend seulement 26 \$ (plus 7 % de TPS) au Canada, 31 \$ US aux États-Unis et 36 \$ US dans les autres pays.



Pour commander votre exemplaire, ou vous abonner à cette publication annuelle, veuillez écrire à:  
Vente des publications,  
Statistique Canada,  
Ottawa (Ontario),  
K1A 0T6, ou télécopier votre commande au (613) 951-1584.  
Vous pouvez également vous procurer cette publication au centre régional de consultation le plus proche (voir la liste dans la présente publication).

Pour commander plus rapidement, composez le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.